

М. УСМОНОВА, Э. АЗЛАРОВ, Ғ. ШАРИПОВ

ЎЗБЕК ТИЛИ

УНИВЕРСИТЕТЛАР ВА ПЕДАГОГИКА
ИНСТИТУТЛАРИНИНГ РУС ГРУППАЛАРИ
УЧУН ҚЎЛЛАНМА

КАЙТА ИШЛАНГАН ВА ТЎЛДИРИЛГАН
ИККИНЧИ НАШРИ

*Ўзбекистон ССР Халқ таълими министрлиги
тасдиқлаган*

ТОШКЕНТ «ЎҚИТУВЧИ» 1991

Такризчилар: *Н. Маҳмудов*, филология фанлари доктори,
С. Ризаев, филология фанлари номзоди.

Махсус муҳаррир: *Ш. Каримов*, филология фанлари номзоди

ШАРТЛИ ҚИСКАРТМАЛАР — УСЛОВНЫЕ СОКРАЩЕНИЯ

<i>А. О.</i> — Абдулла Орипов	<i>С. Абд.</i> — Собир Абдулла
<i>А. Қ.</i> — Абдулла Қаххор	<i>С. Аҳм.</i> — Саид Аҳмад
<i>Ас. М.</i> — Асқад Мухтор	<i>С. З.</i> — Саида Зуннунова
<i>Б. П.</i> — Борис Полевой	<i>«С. Узб.»</i> — «Совет Ўзбекисто- ни» газ.
<i>Г.</i> — Н. В. Гоголь	<i>Т.</i> — И. С. Тургенев
<i>Ё. Ш.</i> — Ёқубжон Шукуров	<i>Ч. А.</i> — Чингиз Айтматов
<i>И. Р.</i> — Иброҳим Раҳим	<i>Ш. Х.</i> — Шукур Холмирзаев
<i>Қ. С.</i> — Константин Симонов	<i>«Ш. ю.»</i> — «Шарқ юлдузи» жур- нали
<i>Л. Б.</i> — Лидия Бать	<i>Э. В.</i> — Эркин Воҳидов
<i>Л. Т.</i> — Лев Толстой	<i>Э. Р.</i> — Эгам Раҳим
<i>Л. У.</i> — «Ленин учқуни» газетаси	<i>У. Ҳ.</i> — Ўткир Ҳошимов
<i>М. Г.</i> — Максим Горький	<i>Ғ. Ғ.</i> — Ғафур Ғулом
<i>М. И.</i> — Мирзакалон Исмоилий	<i>Ҳ. Н.</i> — Ҳаким Назир
<i>О.</i> — Ойбек	<i>Ҳ. О.</i> — Ҳамид Олимжон
<i>О. Ё.</i> — Одил Ёқубов	<i>Ҳ. Ғ.</i> — Ҳамид Ғулом
<i>П.</i> — А. С. Пушкин	
<i>П. Т.</i> — Парда Турсун	

4602000000—243
У — 154—91
353(04)91

ISBN 5-645-00723-9

© «Ўқитувчи» нашриёти, 1981
© «Ўқитувчи» нашриёти, 1991.
Қайта ишланган нашри

СУХБАТ

ЕЗГИ КАНИКУЛ

- Езги каникул қачондан бошланади?
- Езги каникул биринчи июлдан бошланади.
- Сиз каникулни қандай ўтказдингиз?
- Мен каникулни жуда яхши ўтказдим.
- Қаерларда бўлдингиз?
- Дугонам билан Кримда бўлдим.
- Кримда нима қилдингиз?
- Кримда дам олиш уйида бўлдик.
- Нималар билан шугулландингиз?
- Саёҳатларга бордик, денгизда чўмилдик, томошалар кўрдик, китоб ўқидик.
- Кримдан қачон қайтдингиз?
- Кримдан июлнинг охирида қайтдик.

Фонетика ва орфоэпия

Фонетика — наука, изучающая звуковую систему языка. Она рассматривает особенности образования и произношения звуков, фонетические процессы, происходящие в речи, устанавливает соотношение произношения и письма, выявляет особенности ударения и слогообразования.

Орфоэпия — это наука о произносительных нормах языка.

Орфоэпия рассматривает правила произношения слов и форм слова, постановки ударения в слове.

Фонетика и орфоэпия взаимосвязаны.

Звуки речи характеризуются в трех аспектах: физическом (акустическом), физиологическом (артикуляционном) и собственно лингвистическом (языковом). Лингвистический аспект отличает звуки человеческой речи от других звуков, встречающихся в природе, так как только звуки речи способны выполнять социальную функцию, разграничивая значимые единицы языка в процессе общения.

Звук не следует смешивать с буквой. Звук мы произносим и слышим, а букву — пишем и видим. Буква — это условный знак, символ для передачи звуков речи на письме.

В действующем узбекском алфавите 35 букв. Их

принято располагать в следующем алфавитном порядке: а, б, в, г, д, е, ё, ж, з, и, й, к, л, м, н, о, п, р, с, т, у, ф, х, ц, ш, ъ, ь, э, ю, я, ў, қ, ғ, ҳ.

Как видим, порядок тот же, что и в русском алфавите. Буквы ў, қ, ғ, ҳ, передающие специфические узбекские звуки и отсутствующие в русском языке, стоят в конце алфавита.

Практическое письмо с помощью букв передает далеко не все звуки, имеющиеся в языке. Не все звуки узбекского языка передает и действующий узбекский алфавит. Одной буквой может передаваться несколько звуков, и, наоборот, один звук может обозначаться на письме несколькими буквами. Например, в узбекском алфавите буквы а, и, у передают три звука. Сравним произношение а в словах қандай (какой), қанча (сколько), где а передает звук более задний, чем русский а; латта (тряпка), мана (вот), где звук, обозначаемый буквой а, является более передним, чем русский а (иногда соответствует русскому а после палатализованных, мягких согласных); парта, фабрика, где а передает звук, аналогичный русскому а. Или: в словах икки (два), учун (для), буквы и, у, передают более передние звуки, а в словах қиш (зима), узун (длинный) эти же буквы обозначают более задние звуки; в заимствованных из русского языка словах эти буквы передают звуки, подобные русским и, у, хотя в узбекских словах они произносятся более бегло. Буква ў обозначает два звуковых варианта — более передний, например в слове кўл (озеро), и более задний, как в слове бўл (будь).

Два звука передает буква ж — слитное произношение д и ж, например в слове жуда (джуда) — очень (этот звук отсутствует в русском языке) и звук, подобный русскому ж, например в слове журнал.

Четыре буквы е, ё, ю, я служат для передачи йотированных звуков, т. е. сочетаний типа: й+э=е, й+о=ё, й+у=ю, й+а=я.

Один звук передается двумя буквами (буквосочетанием) нг. Это носовой звук, отсутствующий в русском языке.

В узбекском алфавите нет буквы щ; она передается сочетанием шч: Щедрин — Шчедрин, отсутствует и буква ы, которая во всех случаях заменяется буквой и.

Знаки ъ, ь имеют ту же смысловую нагрузку, что и в русском языке.

1- машк. Куйидаги сўзларни тўғри ўқинг.

Кон, қоп, қор, қоч, қайси, қалъа, қамчи, қани, қанор, қарор, қайрағоч, қалдирғоч, қайнона, қайнота, қарағай, қажқаҳа.

2- машк. Куйидаги сўз бирикмаларини ўқинг. *о, а, и* товушларининг талаффузига эътибор беринг.

Кон томири, кора қош, оппоқ қор, қарор қилмок, баланд қайрағоч, чиройли қалдирғоч, қарағай дарахти.

БОТАНИКА БОҒИ

Ўзбекистон ССР Фанлар академиясининг Ботаника боғи 1944 йили ҳозирги Гагарин номидаги маданият ва истироҳат боғи ўрнида барпо этилган. 1950 йилдан бошлаб боғнинг ҳозирги территорияси (майdonи 80 гектар) шаҳарнинг шимоли-шарқий қисмида ўзлаштирила бошлади.

1968 йилда Ботаника боғига институт ҳуқуқи берилди.

Ботаника боғи илмий-текшириш ишларининг асосий йўналиши СССРдаги Ботаника боғларининг умумий вазифасидан келиб чиқади. Бу ерда янги ўсимлик навларини етиштириш, иқлимга мослаштириш ва иқлим муаммолари билан шуғулланилади.

Бунда олимлар дунёнинг бошқа бурчакларидан келтирилган ўсимликларни экадилар ва уларни маҳаллий шароитга мослаштирадilar.

Ботаника боғи — ўсимлик турларига жуда бой.

Ўтган давр ичида Ботаника боғида 6 мингдан зиёд дарахт ва ўт турлари етиштирилади.

Боғда ишловчи илмий ходимлар — фан докторлари ва кандидатлари шу соҳада кўплаб илмий ишларни амалга оширмақдалар.

Бу боғ Совет Иттифоқида ва жаҳонда етакчи боғлардан биридир.

Т о п ш и р и қ. Текстни ўқинг. Саволлар тузиб, ўзаро суҳбатлашинг.

2- §

СУХБАТ

- Тошкентдаги янги сайилгоҳни биласизми?
- Янги сайилгоҳ шаҳарнинг Қарл Маркс кўчасида.
- У қанақа сайилгоҳ?

— У янги типдаги сайилгоҳ бўлиб, Москвадаги Арбат сайилгоҳига ўхшайди.

— У ерда нималар бор?

— У ерда кафелар, чойхоналар, ошхоналар, савдо расталари, томоша жойлари бор.

— У жойда қандай маданий ишлар олиб борилади?

— Унда турли концертлар, учрашувлар, томошалар бўлиб туради.

— У ерда овқатланиш мумкинми?

— Ҳа, ошхона, буфет, чойхона, кафеларда овқатланиш мумкин.

— Миллий таомлардан нималар тайёрланади?

— Палов, манти, лағмон, мастава каби миллий таомлар тайёрланади.

— Сайилгоҳ қайси кунлари гавжум бўлади?

— Сайилгоҳ шанба ва якшанба кунлари айникса гавжум бўлади.

ЎЗБЕК АДАБИЙ ТИЛИ УНЛИ ФОНЕМАЛАРИНИНГ ҚИСКАЧА ХАРАКТЕРИСТИКАСИ

(Краткая характеристика гласных фонем
узбекского литературного языка)

Фонема — это минимальная единица звукового строя языка, служащая для образования и различения значимых единиц языка (морфем, слов). Фонема является компонентом морфемы — минимальной значимой единицы языка. Понятие фонемы и звука речи не совпадают. Например, в словах *қўл* и *кўл* одна и та же фонема *ў* звучит по-разному.

Рассмотрим гласные в современном узбекском языке.

Гласный *а* имеет различные оттенки. Наиболее часто встречается передний оттенок, представляющий собой звук широкий, нелабиализованный. Этот оттенок встречается в любом слого слова: *ака* — старший брат, *ука* — младший брат.

Задний оттенок по своему звучанию приближается к русскому *а* в безударном положении, особенно после заднеязычных *қ, ғ, х*, например, *қалам* — карандаш, *ғалаба* — победа, *халқ* — народ.

3- машк. Қуйидаги сўзларни овоз чиқариб тўғри ўқинг.

хат	баланд	байрам	ғарб
пахта	ана	қалам	ғалла
тахта	пана	халқ	ғалаба
хабар	тантана	қанд	ғўза
хайр	барг	ақл	ғайрат

4- машк. Қуйидаги русча ва ўзбекча сўзларни киёслаб ўқинг ва унли товушларнинг талаффузига эътибор беринг.

база	базм	набирать	набира
март	мард	паста	паст
таблица	табрик	роса	рост

Гласный **о** заднего ряда, широкий (открытый), нижнего подъема. Гласный звук **о** произносится, как звук средний между русскими ударными звуками **а** и **о**: *ол* — бери, *бор* — иди, *от* — лошадь, *озод* — свободный.

5- машк. Қуйидагиларни ўқиб, **о** товушининг талаффузига эътибор беринг.

Русча

от
том
ток
сон
дон

Ўзбекча

от
том
ток
сон
донг

6- машк. Қуйидаги сўзларни ўқинг, уларнинг талаффузига эътибор беринг.

Ота, олма, олмос, ойна, ок, ой, оз, озод, ора, орзу, ортик, оғиз.

7- машк. Қуйидаги сўзларни ўзбек тилига таржима қилинг ва улар иштирокида бешта гап тузинг.

Погода, благоустроенный, авторитетный, охота, голос, звук, пицца, еда, столовая.

Намун а: Ёзда Ўзбекистонда ҳаво иссиқ бўлади.

Гласный **у** лабиализованный, верхне-узкий, заднего ряда, произносится более кратко, чем русский **у**: *ун* — мука, *тун* — ночь, *кун* — день, *бугун* — сегодня, *узун* — длинный, *узум* — виноград, *туз* — соль.

8- машк. Куйидаги русча ва ўзбекча сўзларни киёслаб ўқинг, у товушининг ҳар икки тилдаги талаффузига эътибор беринг.

Русча

суп
тут
гул
суд
пуд

Ўзбекча

супа
тут
гул
сут
пут

9- машк. Куйидаги сўзларнинг талаффузига эътибор бериб ўқинг ва шу сўзлар иштирокида олтига гап тузинг.

умр	бутун	ука	учун
уруш	кун	укки	ухламоқ
урғу	тун	уфқ	уламоқ
устун	тутун	уч	уқув

10- машк. Куйидаги сўзларни ўзбек тилига таржима қилинг ва улар иштирокида олтига гап тузинг.

Учитель, тутовник, война, жизнь, спать, стоять, для.

Гласный **ў** лабиализованный, полуузкий, произносится как звук, средний между русскими ударными **у** и **о**: *ўзбек* — узбек, *ўртоқ* — товарищ, *ўроқ* — серп, *ўқ* — стрела, пуля.

11- машк. Куйидаги сўзларни ўқинг, **ў** ва **қ** товушларининг талаффузига эътибор беринг.

ўра	тўққиз	ўки
ўрмон	қўрқоқ	ўғил
ўртоқ	хўроз	ўғлон
ўроқ	хўрда	ўрмон

12- машк. Куйидаги сўзларни ўзбек тилига ёзма таржима қилинг ва **ў** товушининг ёзилишига эътибор беринг.

Играть, проходить, четыре, десять, лес, растение, правый, спросить, товарищ.

13- машк. Сўзларни ўзбек тилига таржима қилинг ва улар иштирокида олтига гап тузинг.

Трава, озеро, читай, сын, товарищ, место, жатва

Намуна: *Галла ўрими бу йил эрта бошланди.*

Гласный **и** узкий, верхнего подъема. В начале слова перед переднеязычными несколько приближается к русско-

му **и:** *иш* — работа, дело, *ип* — нитка, *ипак* — шелк, *нина* — иглолка.

Звук **и** в конце слова произносится, как краткое **и:** *китоби* — его (ее) книга, *мактаби* — его (ее) школа, *келди* — он пришел (она пришла), *кетди* — он ушёл (она ушла), *ёзди* — он написал (она написала), *икки* — два, *укки* — сова.

Между двумя согласными звук **и** произносится очень кратко: *бир* — один, *кир* — входи, *сир* — тайна, *билан* — с (предлог), *ким* — кто, *мис* — медь, *пичоқ* — нож.

Гласный **и** перед глубокозаднеязычными **к, ғ, х** произносится почти как русский **ы:** *балиқ* — рыба, *тариқ* — просо, *қизиқ* — интересный, *ариқ* — арык, *сариқ* — желтый, *қирғиз* — киргиз, *қисса* — повесть, *қисқа* — кратко, *қисқич* — щипцы, *хизмат* — служба, *хил* — вид, сорт, *ғижим* — мятый.

14- машқ. Ўқинг, *и* унлисининг талаффузига эътибор беринг.

икки	икбол	қиз	хирмон
илк	иклим	қизил	хитоб
иссиқ	икрор	қир	қирғиз
ишчи	иктисод	қисса	ғишт

15- машқ. Қуйидаги сўзларни ўзбек тилига таржима қилиб, гаплар тузинг.

Знание, простой, тишина, иглолка, служба, качество.

На м у н а: *Сифат учун кураш — бизнинг асосий вазифамиз.*

16- машқ. Қуйидаги сўзларни ўқинг, талаффуз ҳамда ёзилишига эътибор беринг ва уларни кўчириб ёзинг.

Мудир, муҳим, мумкин, кўмир, темир, пушти, умид, мухбир, кулги, тулки, тўсик, тўлкин, ўғил.

Гласный **э** является звуком верхне-среднего подъема; приближается к русскому **е** после согласных, как, например, в словах *сено, время, село, дело* или **э** в слове *эти*.

В начале слова и слога гласный **е** передает йотированный звук, состоящий из *й+э*, например: *ер* (йэр) — земля, *елка* (йэлка) — плечо, *елим* (йэлим) — клей.

Нейотированное **е** (орфографическое **э**) в собственно узбекских словах встречается лишь в начале слова, например: *эр* — муж, *эга* — хозяин, *эркин* — свободный, *эрта* — рано, *эчки* — коза.

17- машк. Қуйидаги сўзларни ўқинг ва э (е) товушининг талаффузига эътибор беринг.

Экин, элчи, эллик, эмас; мен, сен; келмоқ, кетмоқ.

18- машк. Қуйидаги сўзларни ўқинг ва улар иштирокида гаплар тузинг.

Аёл, айвон, ишчи, иқлим, бир; устоз, обод, озод, оқ; эркин, эртақ; керак, челақ.

19- машк. а товушининг талаффуз қилинишини эслаг. Қуйидаги сўзлар таркибидagi а товушининг талаффузига эътибор бериб ўқинг.

Ари, асал, арик, арқон, анҳор, аъло, Раъно, маъно, қалам, қарам, қаср, хамир, харф, ҳазил.

20- машк. Нукталар ўрнига керакли унлиларни қўйиб ўқинг, талаффузига эътибор беринг ва кўчириб ёзинг.

1. Буг...нги ишни ...ртага қ...йма. (Мақол.) 2. Боғ...мизда олма, ўр...к, шафт...ли, олх...ри ва б...шқа турли м...валар бор. 3. Б...з бу янги ўқ...в йили учун китобдафтарларни тайёрлаб қ...йдик. 4. Ўзбекистонда б...лбул, ч...мчуқ, қ...рға, м...сича сингари қ...шлар кўп. 5. Боғимизга ...рик, ш...фтоли, г...лос, ан...р, олх...ри каби мевали дарахтлар ...кдик.

Н а м у н а: *Бугунги ишни эртага қўйма.*

21- машк. I устундаги нукталар ўрнига а, II устундаги нукталар ўрнига о харфлари қўйиб, сўзларни қислаб ўқинг, о, а товушларининг талаффузига эътибор беринг ва кўчириб ёзинг.

I у с т у н

б...с

қ...ра

ч...л

н...м

с...ф

II у с т у н

б...с

қ...ра

ч...л (чалмоқ)

н...м

с...ф

3- §

ЦИРКДА

- Тошкент давлат цирки қаерда?
- Тошкент давлат цирки Хадра майдонида.
- Цирк биноси қандай?
- Цирк биноси катта ва чиройли.
- Циркда кимлар томоша кўрсатади?
- Циркда Иттифоқимизнинг турли шаҳарларидан ва, ҳатто, чет эллардан ҳам келган артистлар томоша кўрсатадилар.

- Циркда хайвонлар ҳам иштирок этадими?
- Ха, ўргатувчилар раҳбарлигида от, арслон, йўлбарс, айик, ит ва бошқа жониворлар ўйин кўрсатади.
- Цирк томошалари кўпроқ кимларни қизиқтиради?
- У айникса болаларга кўпроқ ёқади.

ЎЗБЕК АДАБИЙ ТИЛИ УНДОШ ФОНЕМАЛАРИНИНГ КИСҚАЧА ХАРАКТЕРИСТИКАСИ

(Краткая характеристика согласных фонем узбекского литературного языка)

Согласные звуки современного узбекского литературного языка классифицируются по наличию голоса, по способу и месту артикуляции.

В узбекском языке 25 согласных фонем: б, в, г, д, ж; жс (қоришиқ жс), з, й, к, л, м, н, п, р, с, т, ф, х, ц, ч, ш, нг, қ, ғ, ҳ. Из них звонкие согласные: б, в, г, д, ж, жс, й, нг, ғ; глухие согласные: п, с, т, ф, ш, к, ц, ч, х, қ, ҳ. Узбекские согласные не имеют соотносительных пар по мягкости и твердости.

Согласный **в** — губно-губной звук: *сув* — вода, *ов* — охота, *қовоқ* — тыква.

Согласный **ж** — специфический звук, отсутствующий в русском языке. Встречается в слове в разных позициях: *жар* — овраг, *жун* — шерсть, *жон* — душа, *тож* — корона, венец.

Более трудными для произношения являются узбекские согласные **қ, ғ, ҳ**.

Согласный **қ** является глубокозаднеязычным смычным звуком, который произносится самым корнем языка, в отличие от русского **к**. Например: *қаймоқ* — сливки, *қизил* — красный, *қор* — снег, *қоғоз* — бумага.

Согласный **ҳ** является гортанным, который произносится выдыханием воздуха из гортани. Например: *ҳаёт* — жизнь, *ҳалол* — честный, *ҳамма* — все, *ҳисоб* — счет.

22- машқ. Жарангли ундош билан бошланган сўзларни биринчи устунга, жарангсиз ундош билан бошланган сўзларни иккинчи устунга ёзинг.

Фабрика, водий, пахта, дўппи, дастрўмол, тут, сомса, зирак, шафтоли, чапак, шоли, чумоли, копток, гулзор, ғўзапоя, хирмон, ғунча, цех, зийрак, чумчук, каптар, хурсанд, дераза.

Н а м у н а: *водий*

фабрика

23- машқ. Куйидаги сўзларни лугат ёрдамида ўзбек тилига таржима қилинг, талаффузига эътибор бериб ўқинг. Шу сўзлар иштирокида бир неча гап тузинг.

Государство, дерево, цветок, ответ, словарь, предприятие, список, благодарность, только, ловкий, сообщение, суббота, голос, критика, руководитель, путешествие, хлопкороб.

24- машқ. Қуйидаги сўзларни рус тилига таржима қилинг.

От, том, мой, сон, дон, бош, ош, жой, кон, лола, мол, мохир, нок, нон.

25- машқ. Куйидаги сўзлар таркибидаги унлиларнинг ҳар икки тилдаги талаффузига алоҳида эътибор бериб ўқинг.

Он — ўн, моль — мўл, торт — тўрт, сом — сўм, сок — сўк.

4- §

СУҲБАТ

- Бир ҳафта неча кундан иборат?
- Бир ҳафта етти кундан иборат.
- Кунларнинг номларини биласизми?
- Ҳа, биламан; душанба, сешанба, чоршанба, пайшанба, жума, шанба, якшанба.
- Бугун қайси кун?
- Бугун — душанба.
- Эртача-ча?
- Эртага — сешанба.
- Ҳафтада неча кун ўқийсиз?
- Ҳафтада олти кун ўқиймиз.
- Қайси кунни дам оласиз?
- Якшанба кунни дам оламиз.
- Қайси кунлар ўзбек тили дарслари бўлади?
- Ўзбек тили дарслари сешанба ва жума кунлари бўлади.

БЎҒИН

(Слог)

В процессе речи струя воздуха, проходящая через речевой аппарат, течет не единым непрерывным потоком, а волнообразно, толчками, которые разделены определенными интервалами.

Один или несколько звуков, произносимых между этими интервалами, т. е. одним толчком воздуха, называются **с л о г о м**.

Слова могут быть односложными: *у* (он, она, оно), *бор* (имеется), двусложными: *она* (мать), *бола* (ребёнок); трехсложными: *галаба* (победа), *қарагай* (сосна); четырехсложными: *ўқитувчи* (учитель); пятисложными: *момақалдиροқ* (гроза).

В узбекском языке встречаются следующие типы слогов:

- 1) один гласный: *о-на, у-ка*;
- 2) согласный+гласный: *да-ла, бо-ла*;
- 3) гласный+согласный: *ош, от*;
- 4) согласный+гласный+согласный: *кел, йўқ*;
- 5) гласный+согласный+согласный: *ост, уст*;
- 6) согласный+гласный+согласный+согласный: *тўрт, қирқ*.

26- машқ. Қуйдаги сўзларни бўгинларга ажратинг ва қандай ясалганлигини айтиб беринг.

Аввал, алоқа, баланд, баҳор, дарахтзор, ишламоқ, давомат, ўқувчи, жиддий, зафар, меҳнатсевар, сингил, эълон, оила, танга, кўнгил.

На м у н а: *ав-вал*.

УРҒУ

(Ударение)

Ударение — это выделение одного из слогов в составе слова или целого словосочетания путем усиления голоса, повышения тона.

Ударение может быть словесное (внутри слова) и логическое (внутри предложения, фазы).

Словесное ударение — силовое или динамическое, при котором ударный слог по сравнению с неударным выделяется главным образом большей напряженностью артикуляции данного слога.

Ударение в узбекском языке обычно связанное, фиксируемое и падает на последний слог. Но встречаются слова и формы слов, в которых ударение падает на другие слоги.

Силовое ударение на последнем слоге встречается в двусложных существительных, прилагательных, глаголах, а также в односложных корневых словах в сочетании

с ударным аффиксом: *қишлоқ, ишламóқ, ишчй, келгán, шахрйм, китóби* и т. д.

В трех- и многосложных словах, состоящих из корня или основы в сочетании с ударными аффиксами, наряду с ударением на последнем слоге — главным, наиболее сильным, возникают еще более слабые, второстепенные ударения, например: *қарамóқ, ёхтимол, ўрикзór* и т. д.

Силовое ударение не на последнем слоге имеет место в следующих случаях:

1) во всех лицах повелительного наклонения, например: *гáпир, кéлгин, бóшла, бóрай, óлсин;*

2) когда к слову присоединяется безударный аффикс, например: *ишчйман, ёшдйр, ўқувчйми* и т. д.;

3) в заимствованных словах, например: *кáсса, вокзál, галабá, фóлиб; Гáмлет, Лóндон* и т. д.

27- машқ. Қуйидаги сўзларнинг биринчи бўғинини урғу билан ўқинг.

Гапир (говори), бошла (начинай), боргин (иди же), келинг, келингиз (приходите), келсин (пусть придёт), бора(ин) (пойду-ка), келди (он пришёл), кетди (он ушёл), икки (два), олти (шесть), тўққиз (девять).

ЛОГИК УРҒУ

(Логическое ударение)

Фразовое или логическое ударение сообщает предложению определенный оттенок. Например, в повествовательном предложении *Биз пахта тердик* (Мы собирали хлопок) каждое слово может быть отмечено ударением: (*Биз пахта*) тердик. *Биз пахта* тердик. *Биз пахта тердик*.

28- машқ. Логик урғу ҳосил қилш учун гапларни қайтадан тузинг.

1. Қеча бизнинг клубимизда катта концерт бўлди.

2. Ёзги каникулда комсомолларимиз колхозчиларга дала ишларида ёрдам бердилар.

3. Биз эртага лекциядан кейин кутубхонага борамиз.

ЎЗБЕК АЛФАВИТИ ВА ОРФОГРАФИЯСИ

(Ўзбекский алфавит и орфография)

Алфавит — это совокупность расположенных в определенном порядке графических знаков, сложившаяся в определенный исторический период и используемая для фиксации и передачи на письме данного языка или языков.

Алфавит и название звуков

Печатные буквы	Рукописные буквы	Название букв	Печатные буквы	Рукописные буквы	Название букв
Аа	<i>Аа</i>	а	Оо	<i>Ооо</i>	о
Бб	<i>Бб</i>	бэ	Пп	<i>Пп</i>	пэ
Вв	<i>Ввв</i>	вэ	Рр	<i>Рр</i>	эр
Гг	<i>Гг</i>	гэ	Сс	<i>Сс</i>	эс
Дд	<i>Дд</i>	дэ	Тт	<i>Тт</i>	тэ
Ее	<i>Ее</i>	й+е(е)	Уу	<i>Уу</i>	у
Её	<i>Её</i>	йо(ё)	Фф	<i>Ффф</i>	эф
Жж	<i>Жжж</i>	жа	Хх	<i>Хх</i>	ха
Зз	<i>Зз</i>	зэ	Цц	<i>Цц</i>	цэ
Ии	<i>Ии</i>	и	Чч	<i>Чч</i>	чэ
Йй	<i>Йй</i>	йэ	Шш	<i>Шш</i>	шэ
Кк	<i>Кк</i>	ка	Ъъ	<i>ъъ</i>	айириш белгиси
Лл	<i>Лл</i>	эл	Ьь	<i>ьь</i>	мишатиш белгиси
Мм	<i>Мм</i>	эм	Ээ	<i>Ээ</i>	э
Нн	<i>Нн</i>	эн	Юю	<i>Ююю</i>	ю (й+у)
			Яя	<i>Яя</i>	я(й+а)

Печатные буквы	Рукописные буквы	Название букв	Печатные буквы	Рукописные буквы	Название букв
Ўў		ў	Ғғ		Ғғ
Ққ		қа	Хх		ха

Орфография (имло) — это система правил, устанавливающая единообразные способы передачи речи на письме.

Узбекская орфография основана на морфолого-фонетическом принципе, причем ведущим принципом является морфологический, вспомогательным — фонетический.

При морфологическом принципе обозначаемой языковой единицей является **морфема**, т. е. значащая часть слова; одинаковые морфемы пишутся всегда одинаково, независимо от произношения, например: *кел+ди, кет+ди* (произносится: *кет+ти*), *от+дан* (произносится: *от+тан*) и т. д.

При фонетическом принципе обозначаемой языковой единицей является реально произносимый в каждом данном случае звук или звукосочетание, например: *қишлоқ+га* — кишлокка, *тоғ+га* — тоққа, *элак+га* — элакка, *дук+га* — дукка и т. д.

29- машк. Куйидаги сўз формалари қайси принципа ёзилганлигини аниқланг.

Кўкка, бокка, туққан, ёққан, отган, синган, йикитган, ёздирган, шошган.

30- машк. Куйидаги сўзларнинг охириги товушини тушириб талаффуз қилинг.

Баланд (высокий), хурсанд (радостный), гарчанд (хотя, даже, если бы), писанд эмас (ничего не стоит), монанд (похожий), хунарманд (ремесленник), Самарқанд, гўшт (мясо),

31- машк. Нукталар ўрнига керакли бўғинларни қўйиб, сўнгра ёзинг

Ол...зор (яблоне́вый сад), ме...зор (фрукто́вый сад),

пах...кор (хлопкороб), ях...лак (каток), Чи...зор (Чиланзар).

Намун а: олмазор.

32- машқ. Куйидаги сўзларни тўғри талаффуз қилинг.

Бод — бот; мард — март; пуд — пут; ур — ўр; ун — ўн; уз — ўз; уч — ўч; ук — ўк.

33- машқ. Куйидаги сўзларда *у* товушининг ишлатилишига эътибор беринг.

жун	бутун	буғу
кун	устун	туйғу
тун	учун	урғу
Турғун	уруш	кайғу

ГУЛОМЖОН ПАХТАЗОРДА

(Мирзакалон Исмоилийдан)

Ғуломжон отаси ёнида туриб атрофга қаради. Ҳосил чиндан ҳам яхши эди. Қалин ғўзаларнинг барглари кўринмайди. Ҳамма ёқда — пахта. Ғуломжон ҳосил яхши бўлишига ишонади ва қувонади. Олтин куз ҳосилга ҳосил кўшди. Эгатлардаги тутларнинг новдалари пишиб, ерга салқин солган.

Теракзорлар янада чиройли бўлган. Улар теримчиларни қарши олмоқда. Нарирокда катта тол турибди. Бултур Ғуломжон ўша тол тагида биринчи марта ашула айтган эди. У муҳаббат ҳақида куйлаган эди. Энди ўша қиз эсига тушиб кетди.

То пширик. Текстни ўқинг ва мазмунини сўзлаб беринг.

5- §

СУҲБАТ

- Ўзбек алфавитида нечта ҳарф бор?
- Ўзбек алфавитида 35 (ўттиз беш) та ҳарф бор.
- Улар қайсилар?
- Улар унли ва ундош ҳарфлар.
- Айириш ва юмшатиш белгилари қандай?
- Ҳа, айириш ва юмшатиш белгилари бор.
- Унлилар нечта?

- Унлилар олтита.
- Ундошлар-чи?
- Ундошлар йигирма бешта.
- Унлилар қайсилар?
- Унлилар: *и, э, а, о, у, ў.*
- Ундошлар қайсилар?
- Ундошлар: *б, в, г, д, ж, з, й, к, л, м, н, нг, п, р, с,*
т, ф, х, ц, ч, ш, қ, ғ, ҳ.
- Юмшатиш белгиси қайси?
- Юмшатиш белгиси — *ь.*
- Айириш белгиси-чи?
- Айириш белгиси — *ʼ.*

Морфология

Морфология — раздел грамматики, изучающий образование форм слов, а также новых слов и определяющий всю совокупность словоформ данного языка.

СЎЗ ТАРҚИБИ ҲАҚИДА ҚИСҚАЧА МАЪЛУМОТ

(Краткие сведения о составе слов)

Морфологический состав слова не совпадает с фонетическим делением слова на слоги и звуки. В основе морфологического членения слова лежат значащие элементы слова, которые принято называть морфемами. Так, например, *ишчиларимиз* (наши рабочие) распадается на следующие части: *иш-чи-лар-имиз*. Здесь мы имеем четыре морфемы, которые не одинаковы по своему значению и функциям.

Корень слова (сўз ўзаги) выражает основное лексическое значение слова и не имеет в своем составе других морфем. В приведенном примере *ишчиларимиз* корнем является *иш* (работа, дело).

Аффиксы (аффикслар, кўшимчалар) являются такими элементами, при помощи которых образуются от данного корня новые слова или новые грамматические формы. Например, в слове *ишчиларимиз -чи, -лар, -имиз* являются аффиксами.

СЎЗЛАРНИНГ ТУЗИЛИШ ЖИҲАТИДАН ТУРЛАРИ

(Разряды слов по структуре)

В узбекском языке слова по своей структуре могут быть: 1) простыми (содда сўз); 2) сложными (кўшма сўз); 3) парными (жуфт сўз).

Простые слова состоят из одного корня, например: *иш* — работа, дело, *от* — имя, *ўқи* — читай, *китоб* — книга.

Сложные слова состоят из двух или более корней, например: *белбоғ* — кушак, *муз ёрар* — ледокол, *ошқозон* — желудок, *кўзойнак* — очки.

Парные слова образуются из двух различных или одинаковых слов, например: *ота-она* — родители, *болачақа* — дети, *детвора*, *тез-тез* — часто, *катта-катта* — большие-пребольшие, *сув-пув* — вода и подобные, *онда-сонда* — иногда, изредка.

34- машқ. Ажратилган сўзларнинг тузилишига кўра турини айтинг.

1. Мен **мактабдош** дўстларимнинг **ширин-ширин** сухбатларини кўп соғинаман. 2. Ҳақиқий инсон ўз **отонасини** доим ҳурмат қилади. 3. Ленин номидаги **муз ёрар** кема жуда баланд, ўн икки қаватли **уйдек** келади. 4. Бизнинг уйимиз **темир йўл** яқинидан жойлашган. 5. Иванов билан Аҳмедовлар ўқишга **Янгийўл** районидан келишди. 6. **Мирзачўл** йилдан-йилга гуллаб-яшнамоқда. 7. Қорақамиш йилдан-йилга обод бўлмоқда.

35- машқ. Нукталар ўрнига қуйидаги сўзлардан мосини қўйиб, гапларни кўчиринг ва қўшма сўзларнинг тагига чизинг.

Янгийўл, полиз, анор, Киров, Ангрен, Фрунзе, анжир, тошқўмир, Нурота.

1. Районлараро мусобақада ... райони ғолиб чикди. 2. ... районида ёғ заводи бор. 3. ... райони пахта тайёрлаш планини муддатидан олдин бажарди. 4. ... кўмир кони халқимизга ... етказиб бермоқда. 5. Дам олиш куни биз бувамнинг қовун ... чикдик. 6. Бизнинг боғимизда ... ва ... бор. 7. Халқ шоири Эргаш Жуманбулбул ... районида туғилган.

36- машқ. Иккинчи устундан биринчи устундаги сўзларга мос сўзлар тандаб, қўшма отлар ясанг ва кўчиринг.

I устун

Олма
кўз
ғўза
беш
Сир
Мирза
Жалол
Катта

II устун

поя
арик
дарё
ота
ойнак
обод
кўрғон
чўл

Н а м у н а: *Олмаота.*

37- машқ. Қуйидаги содда сўзлардан жуфт сўзлар ясанг.

ота	паст
катта	кичик
баланд	ёмон
ок	чақа
яхши	қора
бола	она

38- машқ. Қуйидаги содда, қўшма ва жуфт сўзлар иштирокида 6 та гап тузинг.

Сават-сават, пахтазор, синфдош, ер ёнғок, меҳмондўст, тўқ қизил, қўл қўймоқ, сотиб олмақ, бир юз саксон, болачақа; кундан-кунга.

БИЗНИНГ ОИЛАМИЗ

Бизнинг оиламиз тўққиз кишидан иборат: бобом, бувим, отам, онам, акам, опам, синглим, укам ва мен. Бобом ва бувим — пенсионер. Отам — врач. У район касалхонасида ишлайди. Онам — ўқитувчи. У мактабда ўзбек тилидан дарс беради. Акам колхоз трактор паркида механик бўлиб ишлайди. У пахта териш машиналарини ремонт қилади. Опам — аспирант. У университет лабораториясида тажриба ўтказади. Синглим ўрта мактабда ўқийди. Укам болалар боғчасига боради. Мен Низомий номидаги Тошкент Давлат педагогика институтининг филология факультети студентиман. Бизнинг оиламиз аъзолари бир-бирини жуда ҳурмат қилади. Оиламизда ҳамма меҳнатни севади. Бир минут ҳам вақтимиз бекорга кетмайди. Ичимизда музика чалувчилар ҳам, расм солувчилар ҳам, ашула айтувчилар ҳам, спорт билан шуғулланувчилар ҳам бор. Меҳнат, санъат ва спорт — бизнинг дўстимиз.

Биз жуда иноқ яшаймиз.

Топширик. «Бизнинг оиламиз» текстини ўқинг ва қуйидаги саволлар ёрдамида гапириб беринг.

1. Сиз қаерда яшайсиз? 2. Сизнинг оилангиз неча кишидан иборат? 3. Отангиз қаерда ишлайди? 4. Онангизчи? 5. Акангизнинг касби нима? 6. Опангизнинг касби-чи? У ким бўлиб ишлайди? 7. Оилангиз аъзолари бўш вақтида нима билан шуғулланади? 8. Оилангиз иноқми?

СУХБАТ

- Ҳозир соат неча?
- Ҳозир соат беш.
- Кино қачон бошланади?
- Кино соат олтида бошланади.
- Бугун қандай фильм кўрсатилади?
- Бугун «Тоҳир ва Зухра» фильми кўрсатилади.
- Касса қаерда?
- Касса бинонинг чап томонида.
- Кино қачон тамом бўлади?
- Кино соат саккизда тамом бўлади.

СЎЗ ТУРКУМЛАРИ

(Части речи)

В узбекском языке слова различаются по своим основным значениям, а также типам формо-или словообразования. По этим признакам они делятся на классы или части речи.

Части речи различаются по морфологическим, синтаксическим и семантическим признакам.

Части речи по семантическим и функциональным признакам разделяются на два класса:

I. Мустақил сўз

туркумлари

(Знаменательные части речи):

от (имя существительное)

сифат (имя прилагательное)

сон (имя числительное)

олмош (местоимение)

феъл (глагол)

равиш (наречие)

II. Ердамчи сўз

туркумлари

(Вспомогательные части речи):

кўмакчи (послелог)

боғловчи (союз)

юклама (частица)

Есть еще особые группы слов: ундов сўзлар (междометия), таклидий сўзлар (звукоподражательные слова) и модал сўзлар (модальные слова), которые не относятся ни к знаменательным, ни к вспомогательным частям речи.

Знаменательные части речи называют предметы, их качества или свойства, количество, действия или состоя-

ния, а также признаки этих действий или состояний. Они являются членами предложения.

Вспомогательные слова не являются членами предложения и служат для выражения отношений между словами и предложениями, а также различных смысловых оттенков слов и предложений.

ЖАМИЛАНИНГ ЎЛИМИ

(«Бой или хизматчи» драмасининг 4- пардасидан)

Ҳамза Ҳакимзода

Б о й (кириб). Жамила!

Ж а м и л а. Бой! Мана, Жамила тайёр! Сен бир ёлғиз мени эмас, ёш бир гўдакнинг уволига, қарғишларига қолдинг, золим бой!

Б о й. Хай, одам, бормисан, одам! (Раҳима хола, Хонзода, Сифат-буви ва бошқалар ҳовлиқиб кирадилар.)

Ж а м и л а. Онажон!

Р а ҳ и м а х о л а. Вой болам! (Қучоқлайди, ҳушидан кетади.)

Б о й. Бу нима гап!

Х о н з о д а. Жамила! Жамила!

П о ш ш о о й и м (ҳовлиқиб кириб). Жамилахон, нима бўлди, Жамила!

Б о й (саросимада). Бу қандай бало, бу қандай офат!

Ҳ а с а н (ташқаридан). Бой ота! Сизни ҳоким тўра чакиряпти! Тез борар эмишсиз!

Б о й. Нима гап!

Ҳ а с а н. Гофирнинг дўстлари саройингизда, заводингизда иш ташлаганлар! Кўзғолон кўтарганлар!

Т о п ш и р и қ. Текстни ролларга бўлиб ўқинг.

7-§

СУҲБАТУЧУН САВОЛЛАР

- Сиз қайси шаҳарда яшайсиз?
- Сизнинг районингиз қайси?
- Шаҳарингизда қандай маданий муассасалар бор?
- Саноат корхоналари, олий ўқув юртлари ҳам борми?
- Клублар, кинотеатрлар ва концерт заллари-чи?
- Шаҳарингизда қандай спорт иншоотлари мавжуд?

ОТ

(Имя существительное)

К именам существительным относятся знаменательные слова, которые являются названиями живых существ, предметов, действий, состояний, свойств, явлений реальной действительности: *шаҳар* — город, *дарахт* — дерево, *девор* — стена, *ҳайвон* — животное, *зилзила* — землетрясение, *кураш* — борьба, *ҳаракат* — движение, *уйқу* — сон, *ўйин* — игра, *севги* — любовь, *тозалик* — чистота, *яқинлик* — близость.

Имена существительные отвечают на вопросы *ким?* (кто?), *ним а?* (что?).

Вопрос *ким?*, в отличие от русского языка, относится только к человеку.

Имена существительные в предложении выполняют следующие синтаксические функции:

1) подлежащего: *Комсомол партиянинг топшириқлари ни бажаради.* — Комсомол выполняет поручения партии;

2) сказуемого: *Бу йигит-қизларнинг ҳаммаси — студент.* — Все эти юноши и девушки — студенты;

3) дополнения: *Бу китобни кутубхонадан олдим.* — Эту книгу я взял из библиотеки;

4) определения: *Шаҳаримизнинг кўчалари жуда чиройли* — Улицы нашего города очень красивые;

5) обстоятельства: *Отам заводда ишлайди.* — Мой отец работает на заводе.

АТОҚЛИ ВА ТУРДОШ ОТЛАР

(Собственные и нарицательные имена существительные)

Существительные по семантическим признакам делятся на собственные и нарицательные.

Собственные имена — это личные имена, фамилии, названия индивидуальных, единичных предметов и явлений. К ним относятся географические, административно-территориальные наименования, названия исторических событий, литературных и научных произведений, названия предприятий и т. п.: *Нурулла Муродов, Улуғ Ватан уруши, Ўрта Осиё, Волга дарёси, Октябрь революцияси, «Саодат» журнали, «Қизил ярим ой» жамияти, «Қутлуғ қон» романи, «Намуна» колхози.*

Нарицательными именами называются общие имена, объединяющие предметы и явления: *кўча* — улица, *дала* — поле, *ҳовли* — двор, *маданият* — культура, *тараққиёт* — развитие, *онг* — сознание и др.

Иногда собственные имена могут переходить в нарицательные например: *рентген*, *ампер* — от имен ученых, *август* — от имени римского императора Августа и т.п.

Нарицательные имена могут переходить в собственные имена: *Шарқ* — Восток, *Фарб* — Запад, *Темир* — от слова «железо», *Пўлат* — от слова «сталь», *Лола* — от слова «тюльпан».

39- машк. Атокли ва турдош отларни ажратинг.

1. Азиза ҳозир келиб тўхтаган трамвайга чиқиш учун югуриб борарди. 2. Мажлис раиси навбатдаги нотикка сўз берди. 3. Лекциядан сўнг ҳаммамиз митингга борамиз. 4. Метро комбинатга ўн минутда олиб боради. 5. Ҳамма сайёралардан Ерга энг яқини Марсдир. 6. Алишер Навоий ўзбек ҳалқининг буюк мутафаккиридир. 7. Хайрихон, йигирма беш ёшлардаги жувон, бизнинг бригадада бригадир бўлиб ишлайди.

40- машк. Аввал атокли отларни, сўнгра турдош отларни кўчириб ёзинг.

1. Тоштемирнинг дадаси — колхозимизнинг энг илғор механизаторларидан. 2. Сирдарё билан Амударё Орол денгизига қуйилади. 3. География ўқитувчиси Волга, Дон, Днепр каби катта дарёлар ҳақида қизиқ ҳикоялар айтиб берди. 4. Бизнинг колхозимизда Ойниса, Шокир, Турсуной, Ойдин, Қодир каби илғор механизаторлар бор. 5. Тошкентга Ленинград, Киев, Бокудан делегатлар келди. 6. Герасим Мумуга узок вақт қараб турди. (Т.) 7. Бахорнинг дастлабки кунлари камдан-кам бундай иссиқ бўлади. 8. Хусайн кўшинлари тунда Ҳиротни ташлаб чиқа бошлади. (Л. Б.) 9. Овчиларнинг қақирғига ҳеч ким овоз бермади. (Л. Б.) 10. Буюк олимимиз Берунийнинг мероси бой, кенг ва ранг-барангдир.

ТОШКЕНТ

Тошкент тарихий шаҳарлардан биридир. Улуғ Октябрь социалистик революциясидан илгари Тошкентнинг кўчалари тор, гулзор ва хиёбонлар кам эди. Меҳнаткаш халқ камбағал ва саводсиз эди.

Революциядан сўнг, совет ҳокимияти даврида, шаҳар

бутунлай ўзгариб кетди. Унда йирик саноат корхоналари, олий ўқув юртлари, мактаблар, маданият саройлари, спорт иншоотлари, парклар, хибонлар, кенг кўчалар вужудга келди. Одамлар фаровон яшай бошладилар.

Бирок 1966 йилдаги зилзила шаҳарга катта зарар етказди. Шаҳарни қайтадан тиклаш зарур бўлиб қолди. Бу ишда тошкентликларга партия ва ҳукуматимиз, бутун совет халки ёрдамга келди. Тезда шаҳар янгидан қад кўтарди. Кўплаб турар жой массивлари, янги кўчалар, кварталлар барпо этилди. Ҳашаматли бинолар, мактаб, шифохона, болалар боғчалари қурилди. Шаҳарнинг чегараси кенгайди.

Тошкент интернационал шаҳар бўлиб қолди, унда турли миллат вакиллари аҳиллик билан яшамокда. Биз Тошкентни жон-дилдан севамиз ва уни янада обод қилиш учун курашамиз.

Т о п ш и р и қ. «Тошкент» текстини ўқинг ва қуйида берилган саволлар асосида ўзаро суҳбатлашинг. Сўнгра мазмунини сўзлаб беринг.

1. Тошкент қандай шаҳар? 2. У Октябрь революцияси-дан илгари қандай эди? 3. Революциядан сўнг қандай ўзгаришлар юз берди? 4. Зилзила шаҳарга қандай зарар етказди? 5. Тошкентликларга кимлар ёрдам берди? 6. Нима учун Тошкентни дўстлик шаҳри деймиз?

У МАНГУ ЯШАЙДИ

(Х а б а р)

Ўзбек совет адабиётининг асосчиси, инкилобчи шоир Ҳамза Ҳакимзода Ниёзийнинг 100 йиллигига бағишланган кеча ана шу мавзуда ўтказилди. Ульянов райони марказида уюштирилган бу тадбир театрлаштирилган адабий-бадий музыкали композиция билан бошланди. Район кўнгилли китобсеварлар жамиятининг бошланғич ташкилоти билан А. Навоий номли марказий кутубхона ходимлари, Ҳамза номидаги мактаб ўқувчилари ижросидаги шоирнинг «Яша, Шўро!», «Ишчилар, уйғон!», «Турсуной марсияси», «Хуш келибсиз!» номли шеърлари, «Майсаранинг иши» комедиясидан сахналар ҳамзахонлик кечаси қатнашчиларида катта таассурот қолдирди. («С. Ўзб.»)

Т о п ш и р и қ. 1. Текстни ўқиб, мазмунини айтиб беринг. 2. Ўзбекистон телевидениесининг ўзбекча «Ахбор

рот» программасини кўриб боринг ва бир кунлик ахборот мазмунини қисқача сўзлаб беринг.

8- §

СУХБАТ

- Тошкентда қандай транспорт турлари бор?
- Тошкентда метро, троллейбус, трамвай ва автобус бор.
- Метронинг қайси станцияларини биласиз?
- «В. И. Ленин номидаги майдон», «Пахтакор», «Халқлар дўстлиги», «Хамза» станцияларини яхши биламан.
- Метро қандай транспорт?
- Метро жуда қулай транспорт.
- Метронинг неча йўли бор?
- Метронинг ҳозирча Чилонзор, Ўзбекистон йўллари ншлаб турибди.

ЭГАЛИК КАТЕГОРИЯСИ

(Категория принадлежности)

Категория принадлежности — одна из грамматических категорий существительного, которая устанавливает отношение принадлежности между обладателем и предметом обладания.

Отношение принадлежности выражается морфологическим способом, т. е. с помощью аффикса принадлежности.

Морфологический способ выражения принадлежности — это соединение в одном слове названия предмета обладания с аффиксами принадлежности, которые указывают на лицо обладателя.

ЭГАЛИК АФФИКСЛАРИ

(Аффиксы принадлежности)

Б и р л и к

(ед.ч.)

- I шахс (лицо) — (и)м
- II шахс (лицо) — (и)нг
- III шахс (лицо) — (с)и

К ў п л и к

(мн.ч.)

- (и)миз
- (и)нгиз
- (с)и, (лар)и

Для единственного и множественного числа имеются свои аффиксы принадлежности. Кроме того, для каждого лица существуют два варианта аффиксов: один — для слов, оканчивающихся на согласный, второй — для слов, оканчивающихся на гласный: *отам* — мой отец, *китобим* — моя книга и т. д. Аффиксы принадлежности ударны.

Б и р л и к

(ед.ч.)

отам (мой отец)
отанг (твой отец)
отаси (его отец)

китобим (моя книга)
китобинг (твоя книга)
китоби (его книга)

К ў п л и к

(мн.ч.)

отамиз (наш отец)
отангиз (ваш отец)
отаси /ёки оталари/
 (его отец или их отец)
китобимиз (наша книга)
китобингиз (ваша книга)
китоби /ёки китоблари/
 (его книга или их книги)

В двухсложных словах, оканчивающихся на глухие согласные **к** и **қ** при прибавлении аффиксов принадлежности **к** переходит в **г**, **қ** в **ғ**: *челак* — *челаги* (его ведро), *ўртоқ* — *ўртоғим* (мой товарищ).

Данное правило не распространяется на односложные и некоторые трехсложные слова: *ўқ* — *ўқи* (его стрела), *нок* — *ноки* (его груша), *иттифоқ* — *иттифоқи* (их союз), *иштирок* — *иштироки* (его участие).

Имеется четыре вида притяжательных сочетаний слов:

1) когда обладатель один, а предметов обладания несколько: *унинг акалари* — его старшие братья;

2) когда обладатель один и предмет обладания один: *унинг акаси* — его старший брат;

3) когда обладателей много и предметов обладания несколько: *уларнинг акалари* — их старшие братья;

4) когда обладателей много, а предмет обладания один: *уларнинг акаси* — их брат.

При морфолого-синтаксическом способе выражения категории принадлежности идея принадлежности выражается с помощью аффикса родительного падежа (каратқич келишиги) личных местоимений и соответствующих им аффиксов принадлежности, которые присоединяются к названию предмета обладания: *менинг ишим*, *сенинг хатинг*, *унинг мақоласи*, *бизнинг хонамиз*, *сизнинг кутубхонангиз*, *уларнинг уйи*.

Кроме того, значение принадлежности также может

быть выражено аффиксом *-ники*. В этом случае слово с аффиксом *-ники* выполняет функцию сказуемого: *Бу дафтар меники*.— Эта тетрадь моя. *Қитоб Қаримники*.— Книга — Карима.

41- машқ. Қуйидаги сўзларга эгалик аффиксларини қўйиб гаплар тузинг:

Мактаб, оила, боғ, ватан, ҳовли.

42- машқ. Қуйидаги парчани ўқинг ва ундаги эгалик қўшимчаларини аниқланг.

У дори менинг таржимаи ҳолимга сингиб кетган, ахир! Тушуняспизми? Менинг бутун қувончларим, завқларим, ҳаётимнинг маъноси. Ватан олдидаги бурч, илк муҳаббатим ҳам... ўша билан боғлиқ. Усиз ўтмишим йўқ... Шунақа бўларкан-да ҳаёт!.. Илтимос, тўхтатинг... Анавинга қаранг! Йўл ёқасига! Ажриқзоргайм сепишибди-ку? Сап-сарик бўлиб ётибди! (Ш.Х.)

43- машқ. Ўзбек тилига ёзма таржима қилинг.

Детский мир. Дворец Советов. Дворец культуры. Дом счастья. Дом пионеров. Дворец спорта. Спортивные товары. Дворец дружбы народов. Средняя школа. Высшая школа.

44- машқ. Нукталар ўрнига эгалик қўшимчаларидан мосини қўйиб, гапларни ўқинг.

1. Группада ҳамма студентлар — комсомол аъзо... .
2. Уларнинг оила... Фарғона шаҳрида яшайди. 3. Менинг она... шаҳар Совет...да ишлайди. 4. Сизнинг китоблар... менда. 5. Сенинг муваффақият... мени хурсанд қилади. 6. Ўзбекистоннинг пойтахт... — Тошкент. 7. Оилам Навоий шаҳр...да яшайди. 8. Мен тил ва адабиёт факультет...да ўқийман.

45- машқ. Қуйидаги парчани ифодали ўқинг ва ёд олинг.

Мукаддас Москва бўсағасида
Тўкилган покиза катра коним бор,
Жангу жадалларнинг ўт кўрасида
Қуйиб орзуланган ўлмас жоним бор.

Москвани севамиз, чунки Москва
Мазлум Шарку Фарбнинг халоскоридир.
Москвани севамиз, чунки Москва
Халқларнинг таянчи, ифтихоридир. (F. F)

ИБН СИНОНИНГ БОЛАЛИГИ

(«Кўхна дунё» романидан)

Одил Ёқубов

Ибн Сино тунги шудрингда хўл бўлган чодир этагини кўтариб, ташқарига чикди.

Бепоеъна дашт артилган тилладай тиниқ йирик юлдузларга тўла, гўё осмон билан дашт қўшилиб кетган-у, оппоқ йирик юлдузлар баҳорги гиёҳлар орасига тарикдай сочилиб кетган, гўё уларни ҳовучлаб териб олса, ҳовучлаб сочиб юборса бўлади.

Ибн Сино, тўсатдан юраги «шиғ» этиб, чодир ёнида тўхтади. Кўз олдига худди мана шундай илиқ тун қўйнида, тупроқ йўлда кетаётган хўкиз арава келди, арава узра аста айланаётган тунги осмон ўшанда мана шундай оппоқ, мусаффо юлдузларга тўла эди.

— Бибижон?

— Ҳов, олтиним? Нечун ухламайсен?

Қоронғида тилла тақинчоқлар нозик жаранглайди, сўнг уч-тўрт яшар гўдакнинг димоғига «гуп» этиб сут ва иссиқ нон ҳиди уради. Қичкина Абу Али онаси Ситорабонунинг илиқ кафтини тутиб, чўлп-чўлп ўпади, юзига, кўзларига суртади.

— Бу юлдузлар қайдан келган, бибижон?

— Уларни олло яратган, олтиним.

— Олло қайда, бибижон?

— Етти қават осмоннинг устида, арши аълода. Ухла, кўзичоғим..

— Бу юлдузларнинг оти борми, бибижон?

— Бор, олтиним, уларни уламолар билади. Катта бўлганимда сен ҳам уламо бўласен... Шунда ҳаммасини билиб оласен.

Топширик. Текстни ўқинг. Саволлар тузинг ва суҳбатлашинг.

НАША СЕМЬЯ

Наша семья живет в городе Намангане. Мой отец — рабочий. Дедушка и бабушка — пенсионеры. Моя мама работает в районной поликлинике. Она врач. У меня есть старшая сестра и старший брат. Брат — аспирант педагогического института им. Низами. Моя старшая сестра работает в школе. Сестренка ходит в детский сад. Вечером

отец читает газету или журнал. Мама отдыхает. Сестра играет на пианино. Мы ее слушаем. Мы все живем очень дружно.

Т о п ш и р и к. Текстни ўзбек тилига таржима килинг, саволлар тузиб, ўзаро суҳбатлашинг.

9- §

СУҲБАТУЧУН САВОЛЛАР

1. Сизнинг факультетингиз 7 Ноябрь байрамига қандай тайёргарлик кўряпти?
2. Группангиз студентлари-чи?
3. Байрамга сиз қандай тайёргарлик кўряпсиз?
4. Байрамга бағишланган кеча қачон ва қаерда бўлади?
5. Байрам кечасига кимлар таклиф қилинган?

КЕЛИШИК КАТЕГОРИЯСИ

(Категория падежа)

Падежами называются грамматические формы, показывающие различные отношения существительных к другим словам в предложении, например: *Акам Ленинграддан қайтиб келди* (*акам* — подлежащее). — Брат вернулся из Ленинграда. *Мен акамни кутиб олдим* (*акамни* — дополнение). — Я встретил брата. *Мен акамнинг буюмларини олиб келдим* (*акамнинг* — определение). — Я нес вещи брата. *Акам, акамни, акамнинг* — это различные падежи слова *акам*.

Падежей в узбекском языке шесть: бош келишик (именительный или основной), қаратқич келишиги (родительный), жўналиш келишиги (дательный), тушум келишиги (винительный), ўрин-пайт келишиги (местный), чиқиш келишиги (исходный).

Изменение слов по падежам называется склонением (турланиш).

ОТЛАРНИНГ ТУРЛАНИШИ

(Склонение имен существительных)

Келишклар — падежи	Қўшимчалар — аффиксы	Сўроқлар — вопросы
Бош келишник — Именительный падеж Қараткич келишиги — Родительный падеж	— <i>нинг</i>	<i>ким? нима? қаер? — кто?</i> <i>что? какое место?</i> <i>кимнинг? ниманинг? қаер-</i> <i>нинг? — кого? чего? какого</i> <i>места?</i>
Жўналиш келишиги — Дательный падеж Тушум келишиги — Винительный падеж	<i>-га, -ка, -қа</i> <i>-ни</i>	<i>кимга? нимага? қаерга? —</i> <i>кому? чему? куда?</i> <i>кимни? нимани? қаерни? —</i> <i>кого? что? какое место?</i>
Ўрин-пайт келишиги — Местный падеж Чикиш келишиги — Исходный падеж	<i>-да</i> <i>-дан</i>	<i>кимда? нимада? қаерда?</i> <i>қачон? — у кого? где? когда?</i> <i>кимдан? нимадан? қаер-</i> <i>дан? — от кого? от чего?</i> <i>откуда?</i>

БОШ КЕЛИШИК

(Именительный или основной падеж)

Именительный (основной) падеж (бош келишик) выступает в предложении в качестве:

1) **подлежащего** (эга): *Студентлар имтиҳон топширдлар.* — Студенты сдали экзамен. *Тошкент — дўстлик биродарлик шаҳри.* — Ташкент — город дружбы и братства;

2) **именного сказуемого** (от-кесим): *Ҳозирги асосий вазифа — қайта қуриш.* — Основная задача данного момента — перестройка. *Мен студентман.* — Я студент. *Отам — ўқитувчи.* — Мой отец — учитель;

3) **прямого дополнения** (воситасиз тўлдирувчи): *Менга битта китоб беринг.* — Дайте мне одну книгу;

4) **определения** (аниқловчи): *бир пиёла чой* — одна пиала чая, *бир машина кўмир* — одна машина угля;

5) **обстоятельства времени** (пайт холи): *Бу йил қиш қаттиқ келди.* — Зима в этом году была суровой. *Уни бир ой кўрмадим.* — Я не видел его целый месяц;

6) **приложения** (изоҳловчи): *Қурувчи-инженер доклад қилди.* — Доклад сделал инженер-строитель.

46- маш. Қуйндаги гапларни ўқинг, бош келишикдаги отларни аниқланг.

1. Денгиз ёзда атрофдаги хароратни пасайтиради, қишда эса ҳавони илитаети. 2. Пионерлар лагерда кўплаб

бадний асарлар ўқиб, билимларини бойитдилар. 3. Совет олимлари Ерининг сунъий йўлдошини ихтиро қилдилар. 4. Механик-хайдовчи пахта териш машинасини юргизди. 5. Культиватор, сеялка ва пахта териш машиналари колхозчилар меҳнатини енгиллаштиряпти.

47- машқ. Қўчиринг. Бош келишидаги от қайси ган бўлаги бўлиб келганлигини аниқланг.

1. Тарихдан «беш» олдим, дўстим. 2. Раъно, кеча нима учун концертга келмадинг? 3. Тонг нақадар гўзал! 4. Баҳор. Кушлар ўйнар осмонда. 5. Биз ҳаммамиз — аълочи студентлармиз. 6. Халққа астойдил хизмат қилишга ўрганиш керак. 7. Бизнинг колхозда дам олиш уйи қурилди. 8. Кекса она ўз ўғлини кутар эди. 9. Почтальон менга телеграмма берди. 10. Студент Мавлонов машғулотга шошилар эди. 11. Одессадан биз «Грузия», «Ўзбекистон» теплоходларида келдик.

48- машқ. Қуйидаги ғанларни ўзбек тилига таржима қилиб, қўчиринг. Бош келишидаги отни аниқланг, ғандаги вазифасини айтинг.

1. Вступил в строй завод-гигант. 2. В магазине продаются часы-будильники. 3. Старшина Егоров был в то время в разведке. 4. Женщин-врачей до революции было очень мало. 5. Депутат Каримов выехал в район. 6. Мой брат работает агрономом. 7. Мой отец — колхозник. 8. Моя мать — учительница.

ЖАНГ ДАВОМ ЭТМОКДА

(«Қуёш қораймас» романидан)

Ойбек

Хаво даҳшатли совуқ. «Туф» деса, ях тушади. Қор бўрони туну кун тинимсиз қутуради. Рус киши — қахратон киши авжида. Асрларни кўрган кўм-кўк дов арчалардан бошлаб, то бир қариш нафис болача арчаларга қадар барчаси мухташам қор кийимда кўркам ва мағрур турадилар. Бироқ фашистлар ўзларининг юпун кийимларида почор ва ожиз ҳолда эса-да, Москва сари интилар эдилар. Лекин Москва пўлатдан қуйилган тилсимли кўрғон каби метин ва зўр ирода билан курашмоқда. Жангчиларимиз фашистларни техника — танк, авиация ва турли даҳшатли пулемётлар ёрдами билан ҳамон кириб, топтаб янчмоқда давом этадилар. Қахрамон аскарларимиз ўлимни писанд этмайдилар. Москва енгилмас ва емирилмас бир тоғ каби муаззам турар. Атрофи бакувват

пишник мудофаа халқаларига ўралган. Москваликлар — ёш-қари — барчаси кеча-кундуз уйкудан, рохатдан воз кечиб, минг азоб ва қийинчиликларга дош бериб, шаҳарни маҳкамлади. Дабдаба билан Европани босиб ўтган немиснинг тиши Москва бўсағасида синди, ушалди. Улар ҳамон янги ва янги дивизиялари, минглаб танк ва самолётлари билан жаҳоннам оловини ёғдирсалар-да, бизнинг халқимизнинг, жангчиларимизнинг продасини бука олмадилар, синдира олмадилар. Нафрат ва ғазабимиз, кин ва ўч юракларимизда жўшарди. Энг ёш қизларимизга қадар қурбон бўлишга, осилиш ва отилишга рози бўлдилару, аммо душман йўлини тўсдилар. Москвага киришга йўл бермадилар. Бутун совет халқларининг кучи бир забардаст муштга тўпланиб етди.

Т о п ш и р и қ. Текстни ўқинг. Бир неча савол тузиб, ўзаро суҳбатлашинг.

10-§

СУХБАТ

- Бу қайси колхоз?
- Бу Карл Маркс номидаги колхоз.
- Колхоз нима экади?
- Колхоз сабзавот ва поллиз экинлари экади.
- У қандай сабзавотлар етиштиради?
- У сабзи, пиёз, бодринг, карам, баклажон, болгар қалампири ва картошкалар етиштиради.
- Мевалардан-чи?
- Мевалардан олма, ўрик, шафтоли ва узумлар етиштиради.
- Колхозда сут фермаси ҳам борми?
- Ҳа, колхозда сут фермаси ҳам бор.
- Паррандачилик-чи?
- Товуқ фермаси шаҳар аҳолисига гўшт ва тухум етказиб беради.
- Колхозчилар қандай яшайдилар?*
- Колхозчилар яхши яшайдилар.

ҚАРАТҚИЧ КЕЛИШИГИ

(Родительный падеж)

Слова, стоящие в родительном падеже, отвечают на вопросы *кимнинг?* — кого? *чей?*, *ниманинг?* — чего? Например: *педагогика институтининг студентлари* —

студенты педагогического института; *Умаровларнинг оила-си беш кишидан иборат*. — Семья Умаровых состоит из пяти человек.

Имена существительные, стоящие в родительном падеже, являются определением и согласуются с определяемым словом в лице и числе. Они имеют при себе соответствующий притяжательный аффикс: *Колхозимизнинг богида ҳар хил мевали дарахтлар ўсади*. — В саду нашего колхоза растет много фруктовых деревьев. *Бизнинг мактабимиз Пушкин кўчасида*. — Наша школа находится на улице Пушкина. *Менинг отам университетда ишлайди*. — Мой отец работает в университете.

Слова, стоящие в форме родительного падежа, могут быть оформленными и неоформленными. В оформленном родительном падеже слова употребляются в следующих случаях:

1) если имя собственное: *Каримнинг уйи* — дом Карима;

2) если слова употребляются в значении источника чего-то: *Ўқитувчининг фикри* — мысли учителя, *студентнинг доклади* — доклад студента;

3) если имена имеют аффикс *-лар*, т.е. значение множественного числа, и при этом не обозначают признаки, т.е. являются субстантивированными: *меҳнаткашларнинг турмуши* — жизнь трудящихся, *илғорларнинг вазифаси* — обязанности передовиков;

4) если между словом, стоящим в родительном падеже, и словом, имеющим при себе притяжательный аффикс, стоит другое слово: *йилнинг созуқ пайти* — холодное время года: *Кеча студентларимиз Ўзбекистоннинг атоқли кишилари билан учрашишди*. — Вчера наши студенты встретились со знатными людьми Узбекистана;

5) если части речи субстантивированные: *Илғорларнинг иши ҳаммани хурсанд қилади*. — Работа передовиков радует всех;

6) если слова, стоящие в родительном падеже, имеют при себе притяжательный аффикс: *синглимнинг богчаси* — садик моей сестренки;

7) если перед словами, стоящими в родительном падеже, имеется определение: *Бу ҳовлининг эгаси — Алиев*. — Хозяин этого двора (дома) — Алиев.

Имена, стоящие в родительном падеже, в следующих случаях не оформляются:

1) если имена абстрактные: *дил орзуси* — желание

сердца, ақл кучи — сила ума, виждон амри — веление совести (чести);

2) если определяемые слова с притяжательными аффиксами употребляются с временным значением: *сахар чоғи* — на рассвете (рассвет);

3) если принадлежность носит общественный характер: *Ватан ишқи* — любовь к Родине, *колхоз боғи* — колхозный сад, *шаҳар кўчаси* — городская улица.

Если в предложении несколько слов стоят в родительном падеже, то аффикс родительного падежа прибавляется к последнему из них, остальные слова употребляются в неоформленном родительном падеже: *давлат университети рус филологияси факультети студенти Платоновнинг ёзма иши* — письменная работа студента факультета русской филологии государственного университета Платонова.

49- машқ. Ўқинг. Белгил ва белгисиз қаратқич келишигидаги отларни аниқлаб, уларни белгил ва белгисиз келиши сабабини айтинг.

1. Колхознинг донғи бутун районга кетди. 2. Колхоз клубида катта концерт бўлди. 3. Университетнинг кутубхонаси студентлар билан доим гавжум бўлиб туради. 4. Муборак, Тамара ва Дилбарнинг квартиралари Чилонзорда. 5. Илғорларнинг ишидан доим ўрнак оламиз. 6. Яхши доклад қилганларнинг ҳаммаси мукофотланди. 7. Бизнинг оталаримиз Улуғ Ватан уруши бошланганда кўнгилли бўлиб армияга кетган. 8. Мактаб боғини ўқувчиларнинг ўзлари яратишган.

ВОЛОДЯ УЛЬЯНОВ

У Володи Ульянова была небольшая комната. В комнате на стене висела карта. У окна была полка с книгами.

В этой комнате Володя учил уроки. Он любил читать книги. Володя часто ходил в библиотеку и там брал книги.

Учился Володя отлично. У Володи был товарищ — Коля. Володя часто помогал своему товарищу. Помогал Володя и другим товарищам. В классе Володю любили и уважали.

Тошхирик. «Володя Ульянов» текстини ўзбек тилига таржима қилинг. Белгил ва белгисиз қаратқич келишигини олган отларни аниқлаб.

50- машқ. Қуйидаги қаратқичли бирикмалар иштирокида гаплар тузинг.

Институт ховлиси, катталарнинг насихати, Пушкин кўчасининг кўриниши, Раҳимнинг доклади, меҳнатининг натижаси.

СТУДЕНТЛАР ОШХОНАСИДА

Институтимизнинг ошхонаси бор. Бу ошхона институт ховлисидаги икки қаватли бинода. Пастки қаватда буфет бор. Ўқитувчи ва студентлар овқатланишади. Овқатланиш зали катта ва ёруғ. Залга замонавий ихчам, чиройли стол-стуллар қўйилган. Стол устида ҳамisha вазада гул, шунингдек, горчица, мурч, туз ҳамда қоғоз салфеткалар туради. Зина ёнидаги гуллар эса зал ҳуснига ҳусн қўшган. Залнинг деразалари катта, уларга шохли пардалар осилган. Девордаги расмлар хонанинг кўринишини яна ҳам кўркем қилиб турибди.

Ошхонада ҳар хил таомлар тайёрланади. Палов, мастава, шўрва, манти, лағмон каби миллий таомлар билан бирга карам шўрва, котлет, шчи, рагу каби турли европача овқатлар ҳам тайёрланади.

Ошхона ходимлари сезгир ва ҳушмуомаладир. Биз улардан миннатдормиз.

Т о п ш и р и қ л а р. 1. Текстни ўқинг. Саволлар тузиб, ўзаро суҳбатлашинг. 2. Ўқув юртингиз ошхонаси ҳақида гапириб бериш.

11-§

СУҲБАТ

- Сизнинг институтингизда кутубхона борми?
- Ҳа, институтимизда кутубхона бор.
- Кутубхонангиз нечанчи қаватда?
- Кутубхонамиз биринчи қаватда.
- Кутубхонангизда қандай ўқув заллари бор?
- Кутубхонамизда ўқитувчилар ва студентлар учун алоҳида-алоҳида ўқув заллари бор.
- Сиз кутубхонадан қандай фойдаланасиз?
- Мен кутубхонада семинар ва лекцияларга тайёрланаман.

ЖЎНАЛИШ КЕЛИШИГИ

(Дательный падеж)

Слова, стоящие в дательном падеже, обозначают объект действия, место, время и отвечают на вопросы *кимга?* — кому?, *нимга?* — чему?, *почему?*, *каерга?* — куда? Они имеют аффикс *-га*: *шоирга* — поэту, *ўқишга* — учебе, *далага* — в поле, *эртага* — завтра.

Если слова оканчиваются на *к* или *г*, то аффикс этого падежа произносится и пишется в форме *-ка*: *барг* — баркка, *Артек* — Артекка. Если основа слова оканчивается на *қ* или *ғ*, то аффикс дательного падежа пишется и произносится в форме *-қа*: *қишлоқ* — қишлоққа, *тоғ* — тоққа.

Слова, стоящие в дательном падеже, выполняют следующие синтаксические функции:

1) отвечая на вопросы *кимга?* — кому?, *нимга?* — чему? выполняют функции косвенного дополнения: *Дарсларни бўш ўзлаштирувчи студентларга ёрдам бериш керак*. — Студентам, слабо усвоившим предмет, нужно помочь;

2) отвечая на вопрос *каерга?* — куда?, выполняют функции обстоятельства места: *Студентлар аудиторияга кирдилар*. — Студенты вошли в аудиторию;

3) отвечая на вопросы *қачон?* — когда?, *қачонга?* — до каких пор?, выступают в функции обстоятельства времени: *Студентларнинг илмий конференцияси мартга кўчирилди*. — Научная конференция студентов перенесена на март (месяц).

51- машқ. Нукталар ўрнига қараткич ва жўналиш келишик кўшимчаларидан мосини кўйиб, кўчиринг.

1. Ўртоғим... укаси Рус тили ва адабиёти педагогика институти... ўқиш... кирди. 2. Ўртоғим укаси... хат ёзди. 3. Биз Самарканд... экскурсия... бордик. 4. Қишки сессиядан кейин биз... студентларимиз Ленинград... бормоқчилар. 5. Кеча акам Совет Армияси сафи... хизмат... кетди. 6. Иванов... онаси район касалхонасида врач бўлиб ишлайди. 7. Залдагилар докладчи... сўзини диққат билан тингладилар. 8. Бугун коммунистик шанбалнк... ҳамма келди. 9. Кеча университет... келган меҳмонлар хурсанд бўлиб кетдилар. 10. Олий ўқув юртини битириб, областлар... иш... кетамиз.

52- машк. Куйидаги гапларни рус тилига таржима қилинг.

1. Биз мисолларни аввал доскага, кейин дафтарга ёздик. 2. Улар дам олгани паркка борадилар. 3. Поездимиз Тошкентга етиб келди. 4. Биз семинарларга ўз вақтида тайёрланамиз. 5. Мен китобимни кеча Василийга бердим. 6. Фарғонага кетиш учун поездга билет олдим. 7. Аълочиларнинг жавобларига қойил қолдик.

53- машк. Куйидаги гапларни ўзбек тилига таржима қилинг, қилиш қўшимчаларининг ишлатилишига эътибор беринг.

1. Мы с товарищами отправились на охоту. 2. Брат усиленно готовится к экзаменам. 3. Болезнь заставила писателя переселиться в Крым. 4. Андреев положил письмо в карман. 5. Каримов приближался к месту своего назначения. 6. Отец Наташи приехал в Ташкент еще совсем молодым. 7. Мой старший брат уехал учиться в Ленинград. 8. Наша группа после сессии собирается поехать в Москву на экскурсию.

БИЗНИНГ КУТУБХОНАМИЗ

Институт кутубхонаси бош корпуснинг биринчи кавати-га жойлашган. Унда ҳамма фанларга онд китоб ва журналлар бор. Ўқитувчи учун алоҳида, студент ва аспирантлар учун алоҳида ўқув заллари бор. Китоб каталоглари тартиб билан қўйилган. Биз дарсдан кейин бир оз дам олиб, сўнг кутубхонага борамиз. Кутубхонадан кеча айтиб қўйилган китобларимизни оламиз. Кеч соат ўн биргача ўтириб ўқиймиз ва конспект тузамиз.

Кутубхона заллари яхши безатилган. Залнинг деворларида ёзувчиларнинг расмлари осифлиқ турибди. Стендларга янги китоблар ва журналлар қўйилган.

Кутубхонамизда махсус консультант ҳам бор. У кутубхонамизга онд турли саволларимизга жавоб беради.

Китобхонлар қўплигига қарамай, кутубхоначилар уларнинг талабларини тез қондирадилар.

Бу ерда Совет Иттифоқида ва чет элларда нашр қилинган турли тиллардаги адабиётларни топиш мумкин.

Китоб — бизнинг дўстимиз. У билимимизни бойитади.

Т о п ш и р и қ л а р. 1. «Бизнинг кутубхонамиз» тексти-ни мустақил ўқинг ва мазмунини ўзбек тилида сўзлаб беринг.

2. Ўз кутубхонангиз тўғрисида сўзлаб беринг.

СУҲБАТ.

- Сизнинг дўстларингиз борми?
- Ҳа, дўстларим кўп.
- Улар кимлар?
- Улар, асосан, мен билан бирга институтда ўқиган кишилар.
- Улардан энг яқини ким?
- Улардан энг яқини Нина Ивановна.
- У киши нима иш қилади?
- У моҳир педагог.
- Сизлар учрашиб турасизларми?
- Ҳа, биз тез-тез учрашиб турамиз.
- Нималар ҳақида суҳбатлашасиз?
- Кўпинча халқаро аҳвол ҳақида суҳбатлашамиз?
- Фан ва маданият ҳақида ҳам суҳбатлар бўладими?
- Албатта.

ТУШУМ КЕЛИШИГИ

(Винительный падеж)

Слова, стоящие в винительном падеже, отвечают на вопросы *кимни?* — кого?, *нимани?* — что? и всегда сочетаются с переходными глаголами: *Китобни ол.* — Возьми книгу. *Студентни чақир.* — Вызови студента.

В современном узбекском литературном языке винительный падеж имеет аффикс *-ни*.

Слова, стоящие в винительном падеже, обычно выполняют функцию прямого дополнения: *Колхоз ерларини тракторлар билан ҳайдаймиз.* — Колхозную землю вспашем тракторами.

Винительный падеж бывает оформленным и не-оформленным.

Винительный неоформленный падеж употребляется, если объект разговора носит общий характер, т.е. не конкретизируется, например: *Бир киши ариқ қазийди, минг киши сув ичади.* — Одни строят арыки, тысячи пьют из них. *Биз кўчат ўтқаздик.* — Мы посадили деревья.

Оформленный винительный падеж употребляется в следующих случаях:

1) при собственных именах существительных: *Каримни чақиринг.* — Вызовите Карима;

2) при личных, вопросительных или возвратном местоимении: *У мени ўз уйига таклиф қилди.*— Он пригласил меня к себе. *Сиз кимни сўраяпсиз?* — Вы кого спрашиваете? *Володя ўзини ҳеч кимга таништирмади.*— Володя никому не представился;

3) при субстантивированно употребленных именах: *Менга саригини беринг.*— Дайте мне желтую. *У билганини сўзлаб берсин.*— Пусть он расскажет то, что знает. *Биринчисини олинг, мен иккинчисини оламан.*— Возьмите первое, я возьму второе;

4) при словах, имеющих грамматическое определение: *Муҳаббатнинг отасини кўрдим.*— Я видел отца Мухаббат. *Ўқитувчи бизга қизиқ ҳикоялар айтиб берди.*— Учитель рассказал нам интересные рассказы. *У ўз китобини олди.*— Он взял свою книгу. *У кутубхонадан олган китобларини топширди.*— Он сдал книги, которые взял в библиотеке;

5) при аффиксах принадлежности: *Мен сен келганингни бугун эшитдим.*— Я сегодня услышал о твоём приезде;

6) если слова выражены: а) причастием: *Унинг келганини кўрдим.*— Я видел его приезд; б) именами действия: *Акам ўқишни битирди.*— Мой брат окончил учебу.

54- машқ. Қуйидаги гапларни ўқинг, тушум келишигидаги отларнинг белгилари ёки белгисиз формада келиш сабабларини айтинг.

1. Мамлакатимизнинг ҳамма ерини экинзор, мевазор ва гулзорга айлантирамиз. 2. Биз кишда кийиладиган иссиқ кийимларни сандикка солиб қўйдик. 3. У ўзининг севган ижодий ишини давом эттирди. 4. Яхши ўқувчи дарсларини ўз вақтида тайёрлаб, бадий китобларни ҳам ўқиб туради. 5. Студентлар ҳар доим ўтилган дарсларни такрорлаб турадилар. 6. Бугун ўқитувчимиз диктант ёздирди. 7. Кеча магазиндан ўзбекча китоб сотиб олдим. 8. Институтимизнинг ўқув залида студентлар дарс тайёрламоқдалар.

55- машқ. Нукталар ўрнига тегишли қўшимчаларни қўйиб, гапларни ўқинг ва кўчириб ёзинг.

1. Мен у... кутубхонада кўрдим. 2. Надядан олган «Ўзбек тили» китоби... менга бериб тур. 3. Акам дўстлари... ўзининг туғилган кунига таклиф қилди. 4. Иккови... мен ўқув залида кўрдим. 5. Ўзбек тили... биз кунт билан ўрганмоқдамиз. 6. Бу йил ёзги каникул... кишлоғимда ўтказмоқчиман. 7. Институтга келган меҳмонлар...

яхши кутиб олдик. 8. Чимёнга чиқиш... дам олиш кунига колдирдик.

56- машк. Куйидаги феълларни таржима-килинг ва улар иштирокида гаплар тузинг.

Работать, сеять, убирать, собирать, сдавать, выполнять, получать, пригласить, встретить, проводить.

ЛЕНИН ВА ТОШКЕНТ

Ленин нури мамлакатимизнинг ҳамма ерида, шунингдек, ҳар бир тошкентликнинг хонадонида ҳам порлаб турибди. Бу ҳам электр нури, ҳам билим нуридир. Тошкентда ГОЭЛРО плани асосида дастлабки гидро-станциялардан бири қурилди. Бундан 68 йил муқаддам шаҳримизда Ўрта Осиёда биринчи университет очилди. Бу эса Тошкентнинг маданий ривожланишида катта роль ўйнади.

В. И. Ленин бутун халққа Октябр ғалабасини ҳимоя қилишни, халқларимиз ўртасидаги дўстликни, ишчи ва деҳқон ҳамкорлигини кўз қорачиғидай асрашни васият қилган эди.

Барча совет халқи қатори тошкентликлар ҳам Ильич васиятларини амалга оширмоқда. Тошкент халқлар дўстлигининг улкан қалъасига айланиб қолди. Бу дўстлик зилзиладан сўнг пойтахтни тиклаш ва қайта қуришда қатнашган иттифокдош республикалар вакилларининг меҳнати туфайли янада мустаҳкамланди.

То п ш и р и к. Куйидаги саволлар асосида текст мазмунини сўзлаб беринг:

1. Халқимиз «Ленин нури» деб нимани айтади?
2. Тошкентда Октябр социалистик революциясидан кейин қандай ўзгаришлар рўй берди?
3. В. И. Ленин бизга нималарни васият қилган эди?
4. В. И. Ленин васиятлари қандай амалга ошмоқда?
5. Нима учун Тошкентни дўстлик шаҳри деймиз?

13- §

СУҲБАТ

- Ўзбекистонда боғлар кўпми?
- Ҳа, Ўзбекистон. — кўкаламзор республика.
- Унда қандай дарахтлар ўсади?
- Унда мевали ва мевасиз дарахтлар ўсади.

- Қандай мевали дарахтларни биласиз?
- Олма, ўрик, шафтоли, нок, гилос, олча, олхўри, ёнгок каби мевали дарахтларни биламан.
- Мевасиз дарахтлардан-чи?
- Мевасиз дарахтлардан терак, тол, кайрагоч, арчаларни биламан.
- Ўзбекистонда узумзорлар, олмазорлар, анорзорлар ва анжирзорлар борми?
- Ўзбекистонда узумзорлар, мевазорлар ҳамма областда бор.

ЎРИН-ПАЙТ ҚЕЛИШИГИ

(Местный падеж)

Местный падеж указывает на место и время совершения действия, местонахождение лица и предмета.

Слова, стоящие в местном падеже, имеют аффикс *-да*:
Улар қишлоқда туради. — Они живут в кишлаке. *Китоб жавонида китоблар кўп.* — На стеллаже много книг. *Биз соат ўнда уйга келамиз.* — Мы придем домой в десять часов. *Бу воқеа Тошкентда бўлди.* — Это случилось в Ташкенте.

Слова в местном падеже выступают в синтаксической функции:

1) косвенного дополнения. Отвечают на вопросы *ким да?* — у кого?, *ним да?* — на чем?: *Наташда ўзбек тилини ўрганишга ҳавас қатта.* — У Наташи большое желание изучить узбекский язык. *Мен кирганда, у телефонда гаплашаётган эди.* — Когда я вошла, он говорил по телефону;

2) обстоятельства места. Отвечают на вопрос *ка ер да?* — где?: *Ҳамма механизаторлар ҳозир пахта даласида.* — Все механизаторы сейчас на хлопковых полях;

3) обстоятельства времени. Отвечают на вопрос *ка чо н?* — когда?: *Бизнинг лекциямиз соат тўққизда бошланади.* — Наша лекция начнется в девять часов;

4) сказуемого. Отвечают на вопросы *ка ер да д и р?* *не ча да?* *ким да?* или *ним да?*, выражая состояние, возраст, местонахождение предмета или место действия: *Студентлар аудиторияда.* — Студенты в аудитории. *Укам саккиз ёшда.* — Братишке восемь лет. *Бизнинг мамлакатимизда кексалар доим иззатда.* — В нашей стране пожилые всегда в почете. *Ҳамма гап дарсни тайёрламаганликда.* — Вся причина в том, что урок не подготовлен.

РУС ТИЛИДАГИ ПРЕДЛОЖНИЙ КЕЛИШИГИНИНГ ЎЗБЕК ТИЛИДА ИФОДАЛАНИШИ

(Выражение русского предложного падежа
в узбекском языке)

Значения русского предложного падежа существительных передаются в узбекском языке различными способами:

1) существительные с предлогом *о* (*об, обо*) передаются сочетанием послелога *тўғрисида* или *ҳақида* с неопределённым родительным падежом. Например: Оратор говорил о мире и дружбе.— *Нотиқ тинчлик ва дўстлик ҳақида гапирди*;

2) существительные с предлогом *в, на* отвечают на вопрос *г д е?* и передаются при помощи местного и исходного падежей. Например: Мы учимся в институте.— *Биз институтда ўқиймиз*. Свое счастье ты найдешь в труде.— *Сен ўз бахтингни меҳнатда топасан*;

3) существительные с предлогом *при* передаются родительным падежом с послелогами *қошида*. Например: При клубе есть разные кружки.— *Клуб қошида турли тўғараклар бор*.

57- машқ. Нукталар ўрнига мос келишик қўшимчаларини қўйиб, қўчиринг.

1. Студентлар ёз... жуда яхши дам олдилар. 2. Пионерлар эрта... музей... борадилар. 3. Мен топширик... ўз вақти... бажардим. 4. Бу текст... мазмуни... айтиб беринг. 5. Ўқитувчи студентлар... янги машқ... тушунтириб берди. 6. Қиш... биз Чимён... чиқамиз. 7. Меҳмонлар... соат ўн... кутиб оламиз. 8. Ҳозир ҳамма студентлар зал... .

Н а м у н а: *Студентлар ёзда жуда яхши дам оладилар.*

58- машқ. Қуйидаги парчаларни ёздан айтиб беринг.

ЎЗБЕКИСТОН

(П а р ч а)

Бунда булбул китоб ўқийди,
Бунда қуртлар ипак тўқийди.
Бунда ари келтиради бол,
Бунда қушлар топади иқбол.
Бунда қорнинг тағларида қиш
Баҳор учун сўйлайди олқиш.
Ботирлари канал қазийди,
Шоирлари ғазал ёзади.

Куйчилари ўқийди ялла,
Жувонлари айтади алла.
Пазандаси ёпади ширмон,
Қарилари кутади меҳмон.
Бу шундайини ажиб диёрдир. (Ҳ.О.)

59- машқ. Куйидаги гапларини ўзбек тилига таржима қилинг.

Летом я ездил в колхоз. В колхозе есть средняя школа, клуб, больница, амбулатория, детский сад и чайхана. Мы ходили купаться на большой канал. Часто бывали в колхозном поле. На полях растут хлопок и другие растения. Вечером мы бывали в клубе. Там мы играли в шахматы, шашки и в бильярд. 15 августа я приехал домой. 31 августа ходил в институт. Занятия начались первого сентября.

60- машқ. Текст юзасидан саволлар тузинг, ўзаро суҳбатлашинг.

МАЙ КУНЛАРИ

(«Н у р б о р к и, с о я б о р» р о м а н и д а н)

Ўткир Ҳошимов

Шерзод автобус деразасидан қараб бораркан, ҳозир тўсатдан шунини ҳис қилди: Май байрамига тайёргарлик ҳозирданок қизиб кетганди. Кўтарма машиналарнинг нарвонли майдончаси устига чиқиб олган, халат кийган кишилар бинолар деворини оклайди. Ҳашарга чиққан ўқувчи болалар йўлақлар атрофини тозалайди, фаррош хотинлар кўча четидаги қатор-қатор чинорлар танасига оҳак суркайди. Байрамга ҳали ўн кун бор-ку! — деб ўйлади Шерзод, ҳамон ташқарини кузатиб бораркан. — Майли, бир жиҳатдан шуям яхши. Баҳонада шаҳар чиройли бўлиб қолади. Автобус шаҳар марказига етиб келганда, Шерзод Тошкент қанчалик латофатли бўлиб кетганини яна бир бор чуқур ҳис қилди. Ленин музейининг мармар қасрида осилган шода-шода чироқлар маржонининг ҳуснини янаям очиб юборгандек эди. Ранго-ранг лампочкалар ҳали ёқилмаган, аммо кечаси улар ёнса, нақадар жозибали манзара кашф этишини тасаввур қилиш қийин эмасди. Шундагина Шерзод Ленин майдонида олисдан кўриниб турган Ленин хайкали ҳам, йиғирма қаватли кўркем бино ҳам, унинг ёнидаги улкан фонтан ҳам — ҳамма-ҳаммаси ягона, яхлит бир гўзаллик намоён этишини ҳис қилди. Шу ондаёқ кўнглида қувонч аралаш ғурурга ўхшаш илиқ, осуда бир туйғу уйғонди. У ўз хона-

сига кириб борганида рухи баланд, кайфияти соз эди. Эшикни очиши билан одатдагидек хонани тутатиб ўтирган Абдувоҳидга кўзи тушди. У телефон трубкасини чангаллаганча аллақим билан гаплашарди. Шерзодга кўзи тушди-ю, қувончдан қичқириб юборди.

14-§

СУХБАТ

- Тошкентда ҳайвонот боғи қаерда?
- Ҳайвонот боғи Ҳамид Олимжон кўчасида.
- У ерга қандай бориш мумкин?
- У ерга, яхшиси, Инқилоб хиёбонидан тўғри пиёда бориш маъқул.
- Ҳайвонот боғи каттами?
- Йўқ, унинг территорияси атиги тўрт гектаргина.
- Боғда нималар бор?
- Унда Ер шаригади ҳамма қитъалардан жониворлар бор.
- Масалан, нималар бор?
- Масалан, фил, маймун, қоплон, шер, йўлбарс ва айиқлар бор.
- Паррандалар ҳам борми?
- Ҳа, энг нодир қушлар бор, масалан, товуслар, тустовуклар.
- Илонлар ҳам борми?
- Ҳа, кўплаб заҳарли илонлар ҳам бор.
- Ҳайвонот боғида дам олиш мумкинми?
- Ҳа, у ерда дам олиш мумкин.

ЧИҚИШ КЕЛИШИГИ

(Исходный падеж)

Слова, стоящие в исходном падеже, указывают на начало действия, происхождение и место действия. Образуются они при помощи аффикса **-дан** и отвечают на вопросы **ки м д а н?** — от кого?, **ни м а д а н?** — от чего?, **қ а е р д а н?** — откуда?, **қ а ч о н д а н?** — с каких пор?

Слова в исходном падеже выступают в функции:

1) косвенного дополнения. Отвечают на вопросы **ки м д а н?** **ни м а д а н?**: *Дўстларининг ёрдами туфайли укам ўқишдан орқада қолмади.* — Мой брат, благодаря помощи друзей, не отстал в учебе;

2) обстоятельства места. Отвечают на вопрос *ка ердан?: Илгор механизаторлар Тошкентдан Москвага жўнаб кетди.* — Передовые механизаторы выехали из Ташкента в Москву. *Намойишчилар Қизил майдондан ўтиб бормоқдалар.* — Демонстранты проходят по Красной площади;

3) обстоятельства времени. Отвечают на вопрос *качондан?: Эрта саҳардан биз йўлга чиқдик.* — Рано утром (на рассвете) мы вышли в путь;

4) обстоятельства причины. Отвечают на вопросы *нимадан? нима учун?: Нина ҳамма топшириқларни тўла бажарганидан суюниб кетди.* — Нина обрадовалась, потому что выполнила все задания;

5) сказуемого. Отвечают на вопросы *кимдан (дир)? нимадан (дир)? Унга бўлган ҳамма ҳурмат яхши одамлигидан.* — Его все уважают, потому что он хороший человек.

РУС ТИЛИДАГИ ТВОРИТЕЛЬНЫЙ КЕЛИШИГ- НИНГ ЎЗБЕК ТИЛИДА ИФОДАЛАНИШИ

(Выражение русского творительного падежа в узбекском языке)

Русский творительный падеж передается в узбекском языке следующим образом:

1) если слово, стоящее в форме творительного падежа, отвечает на вопрос *чем? с кем?*, то оно переводится на узбекский язык именительным падежом, а после него ставится слово *билан*. Например: Я пишу карандашом (*чем?*). — *Мен қалам билан ёзаман.* Я пришел со старшим братом (*с кем?*). — *Мен акам билан (бирга)келдим;*

2) если слово, стоящее в творительном падеже, отвечает на вопрос *кем?*, то оно передается именительным падежом в сочетании со словом *бўлиб* или *қилиб*. Например: Его мама работает воспитателем (*кем?*). — *Унинг онаси мураббия (тарбиячи) бўлиб ишлайди.* Его выбрали председателем колхоза (*кем?*). — *Уни колхоз раиси қилиб сайладилар;*

3) если слово в русском языке стоит в творительном падеже и отвечает на вопрос *кем?* в сочетании со словом *быть*, то в узбекском языке оно передается именительным падежом со словом *бўлмоқ* или *эмоқ*. Например: Мы будем педагогами (*кем?*). — *Биз педагог бўламиз.* Ганиджан

был хорошим инженером (кем?) — *Ганижон яхши инженер эди;*

4) если слово в творительном падеже обозначает действующее лицо и отвечает на вопрос кем?, то оно переводится на узбекский язык именительным падежом со словом *томонидан*. Например: Клуб создан комсомольцами (кем?). — *Клуб комсомоллар томонидан қурилган.*

61- машқ. Нуқталар ўринга мос қўшимчаларни қўйиб қўчиринг.

1. Ўртоқ ўқитувчи, мен... ҳам сўранг. 2. Олег Кошевой болалигидан ҳеч нарса... қўркмас эди. 3. Бу топириқни бажариш менинг қўлим... келмайди. 4. У шошгани... сўз тополмай қолди. 5. Тоживой от... тушса ҳам, эгар... тушмайди. 6. Жануб... келган шамол иссиқ бўлади. 7. Яхши... от қолади, ёмон... — дод. (*Мақол.*)

Н а м у н а: *Ўртоқ ўқитувчи, мендан ҳам сўранг.*

62- машқ. Ўқинг, асар сўзининг қайси келишларда келганлигини, унинг синтактик функциясини айтиб беринг.

Бу асар серкуёш Ўзбекистонимиз ҳақида. Бу асарни олимларимиз ёзган. Шунинг учун бу асарга ҳамма қизиқади. Асарнинг мазмуни жуда бой. Асарда кўпгина яхши расмлар ҳам бор. Мен бу асардан республикамиз ҳақида кўп нарса билди олдим.

63- машқ. Қуйдаги текстни ёзма таржима қилинг. Мазмунини айтиб беринг.

Мои родители раньше жили в Казахстане. Теперь мы переехали в Ташкент. Наш дом в десятом квартале Чиланзара. В этом доме живут несколько студентов из нашего института. Из дома мы выходим вместе и едем в институт. Обычно мы едем на метро, потому что от метро до института очень близко. После занятий мы часто ездим домой вместе.

ЛЕНИН БИЗ БИЛАН

(«Биринчи муаллим» кинесасидан)

Чингиз Айтматов

Мактабга етиб келганимизда, Дуйшен печкага олов ҳам ёкмади.

— Ўрининглардан туринглар, — деб буюрди.

— Ҳаммамиз ўринимиздан турдик.

— Телпақингларни олинглар, — деди.

Бизлар ҳаммамиз нтоатгўйлик билан телпагимизни кўлимизга олдик, ўзи ҳам аскарликдан кийиб келган кулоқчинини бошидан юлиб олди. Нима бўлаётганига аклимиз етмай туравердик. Кейин муаллимимиз совукдан бўғилган узук-узук овоз билан гап бошлади:

— Ленин отамиз оламдан ўтди, ҳозир бутун дунёда одамлар мотамда. Сизлар ҳам жой-жойингиздан қўзғалмай, мана шу суратга караб туринглар. Бу кун бир умр хотирангизда сақланиб қолсин.

Мактабимизнинг ичи худди сув қуйгандек жимжит бўлиб қолди. Эшик-тешикдан шамолнинг увиллаши, шамол учуриб келган қорнинг шатирлаб похол устига тушиши ҳам эшитилиб турарди.

Тиним билмаган шаҳарлар жимиб, еру кўкни ларзага келтириб турган заводлар сукутга кетганда, гумбурлаб дала-даштни янградиб турган турли поездлар етган жойида тўхтаб, бутун дунё мотам либосига бурканиб олганда — мана шу мотам соатида халқнинг бир бўлагининг бир зарраси бўлган биз, Дуйшеннинг шогирдлари, мактабимизда, ҳеч ким кўрмаган, ҳеч ким билмаган бу муздай саройда муаллимимиз билан ёнма-ён ғамгин киёфада саф тортиб турардик. Ленин учун ҳаммадан кўпроқ қуйиб-пишган, яқин кишиларидай видолашдик.

Т о п ш и р и к. «Ленин биз билан» текстини ўқинг ва текст юзасидан саволлар тузиб, суҳбат ўтказинг.

15-§

СУҲБАТ

- Сиз эрталаб соат нечада турасиз?
- Мен эрталаб соат еттида тураман.
- Сиз гимнастика билан шуғулланасизми?
- Албатта. Хонамни шамоллатиб, сўнгра тоза ҳавода гимнастика қиламан.
- Эрталаб соат нечада понушта қиласиз?
- Соат еттидан йигирма минут ўтганда понушта қиламан.
- Биринчи сменада ўқийсизми ёки иккинчи сменадами?
- Биринчи сменада ўқийман.
- Дарс тайёрлаш учун неча соат ажратасиз?
- Дарс тайёрлаш учун уч соат ажратаман.
- Сиз кутубхонага ҳам борасизми?

— Албатта. Зарур бўлганда хамиша кутубхонада бўламан.

— Кечкурунлари нима киласиз?

— Дарс тайёрлайман, телевизор кўраман.

ОТЛАРНИНГ ЯСАЛИШИ

(Образование имен существительных)

Имена существительные образуются в основном морфологическим способом.

ОТЛАРНИНГ МОРФОЛОГИК УСУЛ БИЛАН ЯСАЛИШИ

(Образование имен существительных морфологическим способом)

При морфологическом способе образования имен существительных к исходной основе присоединяются особые аффиксы.

Исходной основой для образования имен существительных могут быть имена существительные, прилагательные, числительные, местоимения, глагол и другие части речи, а также звукоподражательные слова.

Имена существительные, обозначающие названия лиц, образуются с помощью следующих аффиксов:

-чи: *ишчи* — рабочий, *колхозчи* — колхозник;

-дош: *ватандош* — соотечественник, *қариндош* — родственник;

-каш: *аравакаш* — возчик, *меҳнаткаш* — трудящийся;

-бон: *боғбон* — садовник, *дарвозабон* — вратарь;

-паз: *ошпаз* — повар, *кабобпаз* — шашлычник;

-дор: *чорвадор* — животновод, *айбдор* — виновник;

-шунос: *тилшунос* — языковед, *шарқшунос* — востоковед;

-хон: *китобхон* — читатель;

-соз: *соатсоз* — часовщик, *станоксоз* — станкостроитель;

-кор: *пахтакор* — хлопкороб, *ғаллакор* — хлебороб.

Имена существительные, обозначающие название места, образуются при помощи следующих аффиксов:

-зор: *пахтазор* — хлопковое поле, *олмазор* — яблоневый сад;

истон: Ўзбекистон — Узбекистан, Қозоғистон — Казахстан;

-хона: кутубхона — библиотека, устахона — мастерская.

Существительные, обозначающие названия отвлеченных понятий, образуются при помощи следующих аффиксов:

-лик: яхшилик — доброта, дўстлик — дружба;

-чилик: пиллачилик — коконоводство, ўрмончилик — лесоводство.

64- машқ. Қуйидаги сўзларни ўзбек тилига оғзаки таржима қилинг ва улар иштирокида гаплар тузинг.

Цыпленок, теленок, ягненок, козленок, жеребенок, верблюжонок, ишачонок, слоненок, волчонок, зайчонок. Курица, петух, корова, бык, лошадь, конь, верблюд, овца, баран, кошка, собака.

65- машқ. Қуйидаги сўзларни рус тилига оғзаки таржима қилинг ва улар иштирокида гаплар тузинг.

Курт, кумурска, илон, чаён, курбақа, тошбақа, қискичбақа, капалак, ари, чивин, пашша.

66- машқ. Қуйидаги гапларни рус тилига таржима қилинг ва шахсоти ясовчи қўшимчаларни аниқланг.

1. Новатор-ишчи Йўлдош кунлик нормасини ортиғи билан бажаради. 2. Биз колхозчиларга ёрдам бердик. 3. Ўзбекистон пахтакорлари Тожикистон пахтакорларини мусобакага чақирдилар. 4. У дурадгор ва темирчи усталарнинг ишларини кузатди. 5. Ошпаз тушки овқатга занг урди. 6. Мактабимизда китобхонлар конференцияси бўлди. 7. Кеча Самарқандда тилшунос олимларнинг йиғилиши бўлиб ўтди.

67- машқ. Қуйидаги сўзларга от ясовчи қўшимчалардан мосини қўшиб, отлар ясанг ва рус тилига таржима қилинг.

Ватан, сув, туркман, ош, ўр, от, тер, узум, тинч.

68- машқ. Қуйидаги сўзларни русчага оғзаки таржима қилинг ва улар иштирокида гаплар тузинг.

Курт, кумурска, илон, чаён, курбақа, тошбақа, қискичбақа, капалак, ари, чивин, пашша.

МАҲМУД МИРЗАЕВ

Машҳур соҳибкор, Социалистик Меҳнат Қаҳрамони Ризамат ота Мусамуҳамедовнинг шогирди, издоши, таниқ-

ли боғбон-олим Маҳмуд Мирзаев 1921 йили Тошкент шаҳрида туғилди. 1943 йилда Тошкент Қишлоқ хўжалик институтини тугатгач, Оржоникидзе районидаги «Қиб-рай» совхозда бош агроном, сўнгра директор бўлиб ишлади. 1948 йилдан буён Р. Р. Шредер номли мевачилик ва узумчилик илмий ишлаб чиқариш бирлашмасининг бош директориدير.

Маҳмуд Мирзаев Ўзбекистонда боғдорчилик ва узумчиликни ривожлантиришга катта ҳисса қўшиб келмоқда. У боғ яратиб, ўлкамизни тўқинлик, маъмурчилик масканига айлантириш муаммоларига онд юздан ортик илмий асар ва мақолаларнинг авторидир. Республикада мева ва узум етиштиришни кўпайтиришдаги актив ишлари учун унга 1972 йилда Социалистик Меҳнат Қаҳрамони унвони берилди. М. Мирзаев — ВАСХНИЛ академиги, Ўзбекистон ССРда хизмат кўрсатган агроном, Ўзбекистон ССРда хизмат кўрсатган фан арбоби унвонлари соҳиби.

Маҳмуд Мирзаев дехқонларга шундай маслаҳат беради: «Янги боғ ва токзорлар яратиш — қийин ва мураккаб иш. Унга ҳозирдан тайёргарлик кўринг, ерларни юмшатиб, ўғитлаб қўйишни унутманг. Кўчатни, тупрок-иклим шаронти ва аҳоли эҳтиёжини ҳисобга олиб, тўғри танланг. Бирлашмамизда юкори сифатли нав кўчатлари кўп. Кейин шошиб қолмаслик учун шу кунларданок буюртма беринг, хизматингизга тайёرمىз. Маслаҳат сўранг, ёрдамимизни аямаймиз. Мақсадимиз битта: табиатимиз гўзал, об-ҳавомиз мусаффо, эл-юрт обод, дастурхон тўқин бўлсин!» («Сов. Ўзб.»)

Т о п ш и р и к. Текстни ўқинг, рус тилига таржима қилинг ва мазмунини сўзлаб беринг.

16-§

СУҲБАТ

- Сиз Шохимардон ҳақида эшитганмисиз?
- Ҳа, эшитганман.
- У яна қандай аталади?
- У Ҳамзаобод ҳам дейилади.
- Ҳамзаобод қайси областда?
- Ҳамзаобод Фарғона областида.
- Ҳамзаободда қандай ёдгорликлар бор?
- Ҳамзаободда Ҳамза Ҳакимзода Ниёзий макбараси ва музейи бор.

- Ҳамза Ҳакимзода ким бўлган?
- Ҳамза Ҳакимзода машҳур революционер шоир, композитор, драматург ва маърифатчи бўлган.
- У қандай халок бўлган?
- Уни Совет ҳокимиятининг душманлари ўлдирган.
- Тошкентда Ҳамзанинг хайкали қасрда?
- Тошкентда Ҳамзанинг хайкали эски ТошМИ олдида.

ҚЎШМА ОТЛАР

(Сложные имена существительные)

Сложные имена существительные образуются следующими способами:

а) существительное + существительное: *қўлқоп* — перчатка, *тошбақа* — черепаха, *тоғолча* — алыча;

б) прилагательное + существительное: *оқсоқол* — староста, *оққуш* — лебедь, *кўкқарға* — сизоворонка (птица);

в) существительное + глагол: *ўринбосар* — заместитель, *бешиктерватар* — богомол;

г) числительное + существительное: *учбурчак* — треугольник, *қирққулоқ* — папоротник, *мингоёқ* — сороконожка.

Сложные имена существительные пишутся как слитно, так и раздельно.

Сложные имена существительные пишутся слитно, когда:

а) они состоят из двух нарицательных имен: *ошқозон* — желудок, *ўқилон* — стрела-змея, *гулкўрна* — вид сюзана;

б) образуются при помощи аффикса **-ар**: *отбоқар* — конюх, *ўринбосар* — заместитель, *йўлтўсар* — разбойник;

в) образуются из нарицательных имен и обозначают географические названия: *Сирдарё*, *Оқдарё*, *Каттақўрғон*, *Янгийўл*, *Мирзачўл*, *Оқтепа*.

Сложные имена существительные пишутся раздельно, когда:

а) одна часть сложного слова обозначает цвет, форму и свойство: *анжир шафтоли* — сорт персика, *қизил гул* — красная роза, *нон жийда* — сорт джиды, *картошка қовоқ* — сорт тыквы;

б) образуются от имен прилагательных и собственного имени: *Кўҳна Урганч*, *Ўрта Чирчиқ*, *Ўрта Осиё*, *Гарбий Европа*, *Шимолий Кавказ*;

в) вторая часть слова начинается с *е, ё, ю* или *я*: *қўл ёзма* — рукопись, *ер ёнғоқ* — арахис, *этак еми* — крапивная лихорадка, *муз ёрар* — ледакол.

69- машк. Уқинг. Қўшма отларни аниқланг ва рус тилига таржима қилинг.

1. Қашқадарё областида пахта ва ғалладан ташқари, жуда кўп қорақўл тери тайёрланади. 2. Опам менга қўлқоп тўкиб берди. 3. Бизнинг колхозимизда асалари кўп. 4. Бу студент Амударё районида келган. 5. Колхозчилар бедапояларни кўпайтирмоқдалар. 6. Янгийўл Тошкентдан кўп узоқ эмас.

70- машк. Қуйидаги сўзлар шитирокида гаплар тузинг.

Тошқўмир, тош йўл, чилон жийда, мошхўрда, Тош-пўлат, иш боши, оксокол, фотоальбом, Ленинобод, кишлоқ хўжалиги.

71- машк. Қуйидаги сўз бирикмаларидан қўшма отлар ясанг ва тўғри ёзинг.

Беш қайрағоч, олти арик, беш ёғоч, етти сой, қўш кўприк, минг оёқ, катта кўрғон, кўк султон, томорка.

ЖУФТ ОТЛАР

(Парные имена существительные)

Эти имена существительные образуются путем сложения пары слов и в зависимости от лексического значения и формы компонентов приобретают значение собирательности, обобщения.

По лексическим особенностям т.е. по наличию или отсутствию самостоятельных значений у компонентов, парные слова делятся на следующие группы:

1) самостоятельным значением обладают оба компонента: *идиш-товоқ*;

2) самостоятельным значением обладает только первый компонент: *нон-пон*.

Отмечаются следующие семантические особенности компонентов парных слов:

1) оба компонента являются именами существительными или субстантивированными частями речи: *идиш-товоқ* — разная обеденная посуда, *асбоб-ускуна* — оборудование, *кеча-кундуз* — сутки, *ер-қўк* — вселенная, *ака-ука* — братья, *гап-сўз* — толки, пересуды, *тоғ-тош* — гористое место;

2) второй компонент является повтором первого с некоторыми фонетическими изменениями, первым может быть имя существительное с любым значением: *ош-пош* — пища и др., *нон-пон* — хлеб и другие мучные изделия;

3) оба компонента не имеют самостоятельного значения, они представлены звукоподражательными словами: *икир-чикир* — мелочи, подробности, детали, *ажи-бужи* — каракули, плохо выполненная работа.

72- машқ. Гапларни рус тилига таржима қилинг ва жуфт отларнинг турини айтиб беринг.

1. Колхозимизнинг омбор-омбор ғалласи бор. (*Ҳабибий*.) 2. Қирқ кечаю қирқ кундуз ўйин-кулги бўлди. (*Эртақдан*.) 3. Ота-онангни хурмат қил. 4. Ойи, нон-понингиз йўқми? 5. Мен Асқад Мухторнинг «Опасингиллар» романини ўқиб чикдим.

73- машқ. Қуйидаги сўзлардан жуфт отлар ясанг ва уларнинг маъносини айтиб беринг.

Яқин ва узок, кичик ва катта, ер ва сув, мева ва чева, опа ва сингил, кулги ва ўйин.

74- машқ. Қуйидаги сўзларнинг жуфтини топиб ёзинг.

Ош-... , нон-... , сўз-... , қалам-... , от-... , сув-... , пул-... , иш-... , ун-... .

ҚИСҚАРТМА ОТЛАР

(Сложносокращенные имена существительные —
аббревиатуры)

Сложносокращенные слова широко распространены в узбекском языке. Они используются:

1) в ономастике: *Мамажон* — Мухаммаджон, *Маюнус* — Мухаммадюнус;

2) в научной, общественно-политической лексике, в названиях обществ, организаций, предприятий и т.п.: *колхоз*, *совхоз*, *филфак*, *райком*.

Основные типы образования сложносокращенных слов:

1) слоговой — сложносокращенные слова образуются путем сложения начальных частей или слогов слов: *филфак* — филология факультети, *райижроком* — район ижроия комитети (районный исполнительный комитет);

2) смешанный — сложносокращенные слова состоят из части слова и полного слова: *Ўзкомпартия* — Ўзбекис-

тон Коммунистик партияси (Коммунистическая партия Узбекистана);

3) инициальный — сложносокращенное слово состоит: а) из начальных букв словосочетания: СССР — Совет Социалистик Республикалар Иттифоқи (Союз Советских Социалистических Республик); б) из начального слова и начальных букв словосочетания: ЎзССР — Ўзбекистон Совет Социалистик Республикаси (Узбекская Советская Социалистическая Республика).

75- машқ. Ўқинг, кискартма отларни аниқлап, уларнинг қандай тузилганлигини айтиб беринг.

1. Кўз олдимга Фарход қоялари, Сирдарё тўлкинлари, азамат ГЭС биноси келди. 2. Агропром колхозларни турли машиналар билан таъминлайди. 3. СССР граждaнлари меҳнат қилиш, илм олиш ва дам олиш ҳуқуқига эгадирлар. 4. Умрининг опаси ТошДУда ишлайди. 5. Менинг отам СоюзНИХИда хизмат қилади. 6. Қораев — профкомнинг раиси.

76- машқ. Қуйидаги кискартма отларни тўлиқ шаклда ёзинг.

БМТ, райком, СамДУ, ТошДУ, райсовет, ГДР, БАМ.

Н а м у н а: БМТ — Бирлашган Миллатлар Ташкилоти.

БОБУР ВА ХОНДАМИР

(«Ю л д у з л и т у н л а р» р о м а н и д а н)

Пиримқул Қодиров

— Менингча ҳам эндиги юксалиш асри Ҳиндга кўчганга ўхшайди. Ватандан қувилган жуда кўп илму санъат аҳли сиздан паноҳ истаб Ҳиндга келишлари ўринлидир. Аҳвол ўзгарди. Ахир бир вақтлар Хуросон ва Мовароуннаҳр ҳам ривожланаётган эмасмиди? Хоразмда Беруний, Бухорода Ибн Сино, Тусда Фирдавсий, Болосоғунда Юсуф Хос Ҳожиб иш кўрдилар. Булар асрдош эди. Чингизхоннинг ўрдаларни босиб келиб, тараққиёт йўлини тўсиб қўйдилар. Улугбек даврида Самарканд, Навоий даврида Ҳиротда жуда кўп маданий даҳолар яна уйғонди. Янги юксалишлар асри бошланди. Лекин тақдир буни ҳам бизга кўп кўрди. Кейин кўчманчи султонлар маданий тараққиётга зарба бердилар... Мен Ҳиротда тополмай юрган мададни шу ердан топдим.

Фақир Ҳазрат Мир Алишернинг кутубхоналарида кўп

йил ишладим. Хусайн Бойқаро кутубхоналаридан фойдаландим. Энди улар Хиротда қолди.

Хондамир Бобурнинг ҳам эллик киши ишлайдиган улкан кутубхонаси борлигини билар, унда нодир китоблар мавжудлигига ишонар эди. Бироқ подшоҳнинг хос кутубхонасига унча-мунча одам йўлай олмайди. Хондамир шуни ўйлаб, гапининг давомини айтишга ийманди.

Т о п ш и р и қ. Текстни ўқинг. Саволлар тузиб, суҳбатлашинг.

17-§

СУҲБАТ

— Сизнинг факультетингизда ўзбек тили ва адабиёти тўғараги борми?

— Ҳа, факультетимизда бундай тўғарак ташкил қилинган.

— Тўғаракка кимлар қатнашади?

— Тўғаракка ҳар ким ўз ихтиёри билан қатнашади.

— Кимлар раҳбарлик қилади?

— Унга профессор ва доцентлар раҳбарлик қиладилар.

— Тўғаракда қандай машғулотлар олиб борилади?

— Унда, асосан, студентлар доклад қиладилар.

— Масалан, қандай темаларда докладлар бўлади?

— Масалан, ўзбек тили ва адабиёти тарихи ҳамда ҳозирги давр масалалари таҳлил қилинади.

— Яхши доклад қилганлар мукофотланадими?

— Ҳа, актуал темаларга бағишланган доклад авторлари мукофотланади ва бу ишлар эълон қилинади.

! СИФАТ

(Имя прилагательное)

Именами прилагательными называются самостоятельные слова, которые выражают признак предметов. Они отвечают на вопросы *к а н д а й?* *к а н а к а?* — какой?, *к а й с и?* — который?

Прилагательные могут быть:

а) *непроизводными* (аслий): *қизил* — красный, *кўк* — синий, *яшил* — зелёный, *катта* — большой, *баланд* — высокий;

б) *производными* (нисбий), т. е. образованными от

других частей речи при помощи словообразовательных аффиксов имен прилагательных: *сув* — вода, *сувсиз* — безводный, *ёз* — лето, *ёзги* — летний.

В предложении прилагательное обычно является определением, но может выступать и в роли сказуемого, например: *катта колхоз* — большой колхоз и *колхоз катта* — колхоз большой, колхоз велик.

Прилагательное в узбекском языке может субстантивироваться, т.е. выступать в роли существительного. В этом случае оно отвечает на вопросы *ким?* — кто?, *нима?* — что? и выполняет в предложении функции подлежащего, например: *Илғорлар катта муваффақиятларга эришдилар.* — Передовики добились больших успехов.

Прилагательное-определение всегда ставится перед определяемым словом и не согласуется с ним ни в лице, ни в числе, ни в падеже: *яхши китоб* — хорошая книга, *яхши китоблар* — хорошие книги, *яхши китобларга* — хорошим книгам.

Производные имена прилагательные образуются от других частей речи при помощи аффиксов.

К ним относятся:

1) слова, обозначающие временные качества или отношения: *ёзги* — летний, *бугунги* — сегодняшний;

2) слова, обозначающие местонахождение: *уйдаги китоб* — книги, находящиеся дома, *дарахтдаги мевалар* — плоды, находящиеся на дереве;

3) слова, обозначающие обладание тем, что обозначено исходной основой: *ақлли* — умный, *портфелли* — киши человек с портфелем;

4) слова, обозначающие отсутствие того, что обозначено исходной основой: *сувсиз* — безводный, *боласиз* — бездетный, *хавфсиз* — безопасный, *тўхтовсиз* — непрерывный, безостановочный;

5) слова, обозначающие подобие, сходство с тем, что обозначено исходной основой: *одамсимон* — человекообразный, *газсимон* — газообразный;

6) слова, которые обозначают качество, свойство, выраженное в предмете очень сильно. Это значение связано со значением исходной основы: *ишчан* — деловой, дельный, *ўйчан* — задумчивый, *эпчил* — ловкий;

7) слова, обозначающие различные качества, свойства, связанные со значением исходной глагольной основы; это советско-интернациональные, таджикско-персидские и арабские имена прилагательные, сложные имена прилага-

тельные: *ёзма* — письменный, *осма* — висячий, *ясама* — искусственный, *фонетик* — фонетический, *орфографик* — орфографический, *педагогик* — педагогический, *формал* — формальный, *илмий* — научный, *оилавий* — семейный, *оммавий* — массовый, *моддий* — материальный, *сиёсий* — политический, *тўқ қизил* — тёмно-красный, *маданий-маиший* — культурно-бытовой, *ижтимоий-сиёсий* — общественно-политический.

77- машқ. Қуйидаги гапларни ўқинг, аслий ва нисбий сифатларни аниқланг.

1. Қурувчилар катта чиройли бино қураётирлар. 2. Студентлар ўқитувчига ҳар доим тўғри жавоб беришлари керак. 3. Шийпонда кизларнинг шўх кулгиси эшитил-япти. 4. Ёзнинг иссиқ кунларида биз санаторийларда, дам олиш уйларида ҳордиқ чиқарамиз. 5. Институтимиз ҳовлисида қизил, оқ, сариқ гуллар очилиб турибди. 6. Университетимизда ўқийдиган студентларнинг кўплари республикаимизнинг турли жойларидан келганлар. 7. Кексаларга биз доим ёрдам берамиз. 8. Иккинчи группанинг раҳбари жуда чаққон. 9. Давлатимиз кўп болали оналарга катта ёрдам беради.

78- машқ. Нукталар ўрнига берилган сифатлардан мосини қўйиб, кўчиринг.

1. Қизлар ... пахталарни завқ билан терар эдилар. 2. Боғимизда ... олма пишиб ётибди. 3. Қишлоғимиз ёнида ... сой бор. 4. Узокдан ... тоғ чўққиси кўриниб туради. 5. Мен кеча мағазиндан ... китоблар сотиб олдим. 6. Баҳор келиши билан дарахтлар ... барг ёзади. 7. Баҳорнинг охирларида ... кунлар бошланади. 8. ... ёмғир дарахтларнинг тез ўсишига ёрдам беради.

С и ф а т л а р: *иссиқ, баҳорги, оппоқ, баланд, қизил, қизик, катта, яшил.*

79- машқ. Текстни ўзбек тилига таржима қилинг. Аслий ва нисбий сифатларни аниқланг.

ЛЕТО

После весны наступает лето. Летом дни очень жаркие и длинные, а ночи короткие. Летом в садах созревают сладкие вишни, ранние груши, желтые, красные яблоки и другие фрукты.

Люди купаются в жаркие дни в больших арыках, в холодных речках, голубых озерах и бассейнах. Иногда на

небе появляются черные тучи, гремит сильный гром и идет дождь. После дождя наступает прохлада. Июнь, июль, август считаются жаркими летними месяцами.

80-машк. Қўйидаги карама-қарши маъноли сифатлар иштирокида гаплар тузинг.

Катта-кичик, яхши-ёмон, оқ-қора, баланд-паст, узун-қисқа, ёш-қарн, аччиқ-чучук, пессик-совук, оғир-енгил.

ОЗОДЛИК ТАНТАНАСИ

(«Болалик» повестидан)

Ойбек

Гузардаги хунармандлардан Уста Ғулом аканинг олдидаги пахта заводида ишлайдиган дўсти сўзлай бошлади:

— Тўрт кун каттик жанг қилдик, жуда ҳам дахшатли бўлди. Лекин биз енгдик. Рус ишчилари — асил одамлар, каттик чидам билан курашдик, оқибатда енгиб чиқдик. Мусулмонлар ҳам бўш келмади, биргалашиб ёвни кулатдик.

— Городда катта байрам, халқ ҳаммаси кўчада, ишчилар, аскарлар кўп.

Бир тўда отликлар Янги шаҳардан Эски шаҳарга келмоқда. Улар орасида Низомиддин Хўжаев ҳам бор.

Бир ишчи деди:

— Низомни ҳамма билади. У русчага уста. Низом жангда қатнашди. Жанг каттик бўлди. Оч ҳам қолдик, ташна ҳам бўлдик. Тўқсон қахрамон ҳалок бўлди. Уларни дафн қилдик. «Сиз қурбон бўлдингиз» деган марсияни айтдик. Улар яхши йигитлар эдилар. Уларнинг хотирасини абадий сақлаймиз.

Т о п ш и р и қ. Ўқинг, саволлар тузиб, суҳбатлашинг.

18- §

СУҲБАТ

— Сиз дарсликдаги текстларни луғатсиз ўқий ола-сизми?

— Ҳа, луғатсиз ўқий оламан.

— Ўқиган текстларингизнинг мазмунини тушунасизми?

— Деяри тушунаман.

— Ўзбекча газеталарини-чи? Уларини ҳам лугатсиз ўқий оласизми?

— Йўк, газета ўқиганимда лугатдан фойдаланаман, шунда мазмунини тушунаман.

— Ўзбек ёзувчиларининг асарларини ҳам ўқиб тура-сизми?

— Ҳа, ўзбек ёзувчиларининг айрим асарларини лугат ёрдамида ўқиб тураман.

— Масалан, қандай асарлар ўқидингиз?

— Ойбекнинг «Болалик», Ғафур Ғуломнинг «Шум бола» асарларини ўқидим.

СИФАТ ДАРАЖАЛАРИ

(Степени сравнения имен прилагательных)

Сопоставление одинаковых качеств в предметах выражается степенями сравнения имен прилагательных.

Если качество одного предмета не сравнивается с качеством другого предмета, прилагательное стоит в положительной степени: *ёруғ* — светлый, *катта* — большой, *кучли* — сильный.

Прилагательные имеют три степени сравнения: 1) од-дний даража — положительная степень, 2) қиёсий дара-жа — сравнительная степень, 3) орттирма даража — превосходная степень.

Қ и ё с и й д а р а ж а или о з а й т и р м а д а р а ж а — сравнительная степень означает меньшую или большую степень качества в предмете по сравнению с тем же качеством в других предметах. Сравнительная степень в узбекском языке в основном выражается морфологиче-ским способом. Аффикс *-роқ* уточняет состояние степени: больше или меньше. Н а п р и м е р: *катта* — большой, *каттароқ* — чуть больше; *кичик* — маленький, *кичикроқ* — чуть меньше; *Ў мендан каттароқ*. — Он чуть старше меня.

Иногда значение сравнения выражается синтаксиче-ским способом. В этих случаях существительное, предше-ствующее прилагательному, стоит в исходном падеже со словом *қўра* в дательном падеже или со словом *қараганда*: *Катта укам кичик укамға қараганда соғлом(роқ)*. — Старший брат здоровее, чем младший. *Ўзимизнинг қишлоғимиздан қўра гўзал(роқ) қишлоқни билмайман*. — Я не знаю, қишлоқа, красивее нашего.

О р т т и р м а д а р а ж а — превосходная степень имен

прилагательных означает самую высокую степень качества в предмете по сравнению с тем же качеством в других предметах: *Дўстлик дунёда энг гўзал фазилатдир.* — Дружба — самое лучшее достоинство в мире.

81- машк. Куйидаги сифатларни ўзбек тилига таржима қилиб, киёсий даража ҳосил қилинг ва улар иштирокида гаплар тузинг.

Светлый, близкий, низкий, сладкий, глубокий, дружелюбный, новый, сильный, жидкий, верный, крепкий, рослый.

Превосходная степень в узбекском языке выражается синтаксическим способом и передается с помощью специальных слов: *Кеча шоирлар энг яхши шеърларини ўқиб бердилар.* — Вчера поэты прочитали самые лучшие стихотворения, из опубликованных в их сборниках.

82- машк. Куйидаги гапларни рус тилига таржима қилинг.

1. Дўстлик ўртоқчиликнинг энг олий даражасидир. (М. Горький.)
2. Одамнинг юзи офтобдан иссиқ. (Мақол.)
3. Саёхатчилар тоғнинг энг баланд чўққисига чикдилар.
4. Кўп ўйла, соз сўйла. (Мақол.)

83- машк. Куйидаги гапларни ўзбек тилига таржима қилинг. Ундаги сифат даражаларини аниқланг.

1. Самарканд — древнейший город Узбекистана. 2. Мы соревновались с сильнейшей командой. 3. Волга длиннейшая и широчайшая река в Европе. 4. Иванова — самая молодая студентка второго курса. 5. Он дал мне самое маленькое яблоко.

84- машк. Сифатларнинг оддий даражасига учта ва киёсий даражасига учта мисол топинг. Мисолларни дафтарингизга ёзиб олинг.

85- машк. Нукталар ўрнига ортгирма даражадаги сифатларни қўйиб кўчиринг.

1. Биз ўқийдиган аудитория ... ёруғ. 2. Районимиз марказига ... катта клуб қуриляпти. 3. Галина ўзбек тилини ... яхши билади. 4. Баҳор — ... ёқимли фасл. 5. Бу йил пахта ҳосили ... мўл бўлади. 6. Иштихонда Ириё ... яхши жавоб берди. 7. Янги йил байрамига ... катта тайёргарлик кўряпмиз. 8. Волга дарёси Совет Иттифоқидаги ... катта дарёлардан биридир.

БАҲОР ЗАВҚИ

Саид Аҳмад

Эрта баҳорнинг завқли кунлари. Ям-яшил адирлардаги майсаларнинг хушбўй ҳидлари димокка урилади. Офтоб чарақлайди. Кўм-кўк осмон шишадек тиник. Иссиқ тўнлар

елкадан тушган. Катта-кичик меҳнаткаш деҳқонлар энгил кийим кийган. Хушчақчақ кизларнинг сочларига сочпопук тақилган. Ўрикларнинг новдаларида гул. Арик бўйларидаги ялпизларнинг хиди келади. Баланд-баланд деворлар тагида кумурскалар юради.

Заркишлоқнинг катта-катта қўчаларида, сердарахт боғларида қўклам намойиш қилади. Кишлоқ ўртасидаги энг баланд чинорнинг куртаклари орасида катта уя. Унда лайлак бир оёқлаб турибди. Кун пешиндан оккан. Безрайиб турган икки туп каттагина сада тагидаги чиройли чойхонада турли-туман одамлар кўп.

Т о п ш и р и к. Парчани ўқинг. Унда қўлланган сифатларни маъносига кўра группаларга бўлиб кўчиринг.

19- §

С У Х Б А Т

— Кечирасиз, терапевт, кўз врач ва невропатолог қачон қабул қилишини билсам бўладими?

— Марҳамат. Терапевт ва невропатолог ҳар куни соат тўққиздан ўн иккигача ва ўн тўртдан ўн еттигача қабул қилади. Кўз врач эса ҳафтанинг душанба, чоршанба ва жума кунлари соат ўндан ўн олтигача қабул қилади.

— Хирург-чи?

— Мен сизни соат ўн бешга ёзиб қўйдим.

— Раҳмат.

— Кечирасиз, мен электрокардиограмма қилдиришим керак эди. Қайси хонага кираман?

— Иккинчи қаватга чиқиб, 14- хонага кирасиз. Лаборатория соат саккиздан ишлайди.

— Дориларни қаердан олиш мумкин?

— Рецентиңгиз борми?

— Бор.

— Дориларни рецепт билан дорихонадан олиш мумкин. Дорихона ҳовлида.

— Катта раҳмат, хайр.

— Соғ бўлинг, хайр.

СИФАТЛАРНИНГ ЯСАЛИШИ

(Образование имен прилагательных)

Имена прилагательные в узбекском языке образуются морфологическим и синтаксическим способами.

Морфологик усул — морфологический способ. Имена

прилагательные в узбекском языке образуются путем прибавления к основе существительного, глагола, наречия специальных аффиксов: *эрталабки* — утренний, *дастлабки* — начальный, *кучли* — сильный, *ёзма* — письменный.

В современном узбекском языке аффиксы, образующие прилагательные присоединяются к именам чаще всего после основы, иногда перед основой (если аффиксы заимствованы из таджикского языка): *серсув* — сочный, *камган* — неразговорчивый.

Основные словообразовательные аффиксы, с помощью которых образуются прилагательные, следующие:

-**ли**: *ақлли* — умный, *широйли* — красивый. Аффикс **-ли** также присоединяется к причастиям будущего времени: *тушунарли* — понятный, *қизиқарли* — интересный, *қониқарли* — удовлетворительный;

-**сиз**: *саводсиз* — неграмотный, *сувсиз* — безводный;

-**чан**: *ишчан* — деловой, *уятчан* — стыдливый, застенчивый;

-**чил**: также, как и аффикс **-чан**, имеет значение превосходства какого-либо действия: *эпчил* — ловкий, умелый, проворный, *дардчил* — болезненный;

-**аки**: *юзаки* — поверхностный, *оғзаки* — устный.

Заемствованные из русского языка прилагательные оформляются при помощи следующих аффиксов:

-**ик**: *физик* — физический, *химик* — химический;

-**ив**: *объектив* — объективный, *субъектив* — субъективный;

-**ал**: *горизонтал* — горизонтальный, *формал* — формальный;

-**ион**: *информацион* — информационный, *революцион* — революционный.

От глаголов имена прилагательные образуются с помощью аффиксов:

-**ик**, **-ик**, **-ук**, **-ук**: *тирик* — живой, *илиқ* — теплый, *узуқ-юлуқ* — вырванный, *етук* — зрелый, *юмуқ* — закрытый;

-**ма**: *ёзма* (иш) — письменная (работа), *ясама* (тишлар) — искусственные (зубы);

-**кок** (**-ғок**): *уришқоқ* — драчливый, *ёпишқоқ* — липкий, *тойғоқ* — скользкий;

-**чок**, **-чик**: *мақтанчок* — хвастливый, *эринчок* — ленивый, *қизғанчиқ* — жадный;

-**қир**, **-гир**, **-қир**, **-гир**: *чопқир* — быстрый, *ушқир* — быстролетающий, *олғир* — хваткий, *сезгир* — чуткий, *ўткир* — острый;

-гин, (-кин, -гин, -кин): *ҳорғин* — усталый, *кескин* — резкий, решительный, *сотқин* — продажный;

-ағон: *чопағон* — быстрый, *қопағон* — кусающийся (о собаке);

«ғич (-гич): *сузонғич* — бодливый, *тепонғич* — лягающий;

-мон: *билармон* — знающий.

86- машқ. Нукталар ўрнига сифат ясовчи қўшимчалардан мосини қўйиб кўчиринг.

1. Бизнинг боғимизда кеч... ва эрта... мевалар бор.
2. Алишер Навоий ёшлигиданоқ жуда сез... бола эди.
3. Ишга эрин... бўлмаслик керак. 4. Мақтан... одамни ҳеч ким ёқтирмайди. 5. Менинг синглим — жуда уят... қиз. 6. Ойдин ёш бўлса ҳам, жуда иш... қиз. 7. Бугун ўзбек тили дарсида морфоло... таҳлил бўлади. Ҳозир... ёшлар кучли ва эп... бўлиб етишяпти.

87- машқ. Қуйидаги ясама сифатлардан фойдаланиб, саккизта гап тузинг.

Чиройли, бахтли, саводли, саводсиз, беғам, қизиқарли, кечки, тонгги, кучсиз, тузсиз, деворий, маданий, серсув, ишчан.

88- машқ. Қуйидаги сўзларга **-ли, -сиз, -ги, -ки, -ий, -чан** қўшимчаларидан мосини қўшиб сифат ясаг ва уларни дафтарингизга ёзиб олинг.

Мева, сув, мотор, ақл, бола, сурат, туз, куч, иш, ер, ёз, овоз, қиш, кеч, туш, эрталаб.

Синтактик усул — синтаксический способ. Сложные имена прилагательные образуются следующими способами:

1) прилагательное + прилагательное: *оч сариқ* — светло-желтый, *тўқ қизил* — темно-красный;

2) прилагательное + существительное: *очиққўл* — щедрый, *очкўз* — жадный;

3) существительное + глагол: *тинчликсевар* — миролюбивый, *эртапишар* — скороспелый;

4) существительное + существительное: *қўйқўз* — кареглазый, *шер юрак* — храбрый, *тош юрак* — жестокосердный.

Многие имена прилагательные образуются при помощи приставок:

сер-: *серсув* — сочный, изобилующий водой, *серсут* — дающий много молока;

кам- : камгап — неразговорчивый, молчаливый, камда-
ромад — малодоходный, малоприбыльный;

ним- : нимранг — бледный, нимжон — слабый;

гайри- : гайри табиий — неестественный, гайри қону-
ний — противозаконный, незаконный;

кўп: кўп болали — многодетный, кўп миллатли —
многонациональный, кўп қиррали — многогранный;

умум: умумхалқ — общенародный, Умум Европа —
общеевропейский;

бутун- : Бутунроссия — Всероссийский, бутунитти-
фоқ — всесоюзный.

89- машқ. Рус тилига оғзакни таржима қилинг

1. Одамзод тарихида хозиргидай масъулиятли давр
бўлган эмас. (П. К.) 2. Юрт саломат, халқ бой, оила тинч,
бор ҳуқуқ — инсонларга ҳос ғурур. (F. F.) 3. Суҳбатдо-
шим кувноқ, тетик, доно, нуроний бир чол эди. 4. Кўк
осмонда оппоқ булутлар сайр қилмоқда.

90- машқ. Кўчиринг, сифатларининг тағига чизинг

1. Дилдор ўзини бахтли келин, Аҳмаджонлар хонадони-
нинг севимли аъзоси деб ҳисоблайди. (X. F.) 2. Тошкентда
машҳур кўшиқчи Людмила Зикинанинг гастроллари
бўлади. 3. Қани, ўғлим, кечаги чўпчакни айт. (О.) 4. Узок
қишлоқда ночор турмуш кечиришга ўрганган бу бечоралар
мана энди ажойиб шаҳарга келиб қолдилар. (П. Т.) 5. Фа-
культетимизда кундузги, кечки ва сиртки бўлимлар бор.

91- машқ. Куйидаги сўзлардан сифат ясаб, улар иштирокида гаплар
тузинг.

Пул, давлат, бола, ўғил, илм, маданият, уй, шаҳар,
қишлоқ, кўча.

92- машқ. Куйидаги сўз бирикмалари иштирокида гаплар тузинг

Хаво ранг гилам, камгап бола, ўзаро мусобақа,
халқаро аҳвол, умумхалқ манфаати, йирик шаҳарлар.

93- машқ. Ўзбек тилига таржима қилинг.

1. Перед экзаменами пришлось провести много
бессонных ночей. 2. Вдали усилился орудийный огонь.
3. Полковой командир подошел к телефону. 4. Козье
молоко полезно. 5. Уличный шум мешает заниматься
в аудитории. 6. Мой брат любит хорошую музыку.
7. Практические занятия велись в лекционном зале.

94- машқ. Қавс ичидаги сифатлар иштирокида сўз бирикмалари
ясанг

Қучсиз, расмсиз, тузсиз (ош, китоб, одам).
Кечки, ёзги, эртаги (бўлим, қарам, қаникул).
Оммавий, деворий, таркибий (қисм, газета, китоб).
Тим қора, оч пушти, ҳаво ранг (соч, гилам, гул).

ЮЛИУС ФУЧИК ЎРТА ОСИЕДА

Юлиус Фучик йигирма етти ёшида мамлакатимизга биринчи марта келган эди. Бу даврда социалистик революция амалга оширилган эди. Совет кишилари журналистга мўъжизакор бўлиб кўринди.

Юлиус Фучикни ҳамма нарса қизиқтирар эди. У ҳамма билан суҳбатлашарди. Совет кишилари ҳаётини диққат билан кузатарди.

Фучикни, айниқса, Ўрта Осиё ўзига тортди. Уни ўлкадаги ўзгаришлар, одамларнинг иштилолари жалб этди. Бу ўлка халқи Фучикни яхши кўриб қолди. Улар очик чехрали, мулоҳазали бу киши ҳақиқатни ёзишига ишонч ҳосил қилдилар.

Юлиус Фучик удкан вазифани бажарди. У ўзбеклар, қирғизлар, туркман ва тожиклар ҳақида хикоя қилди, социалистик тараққиётнинг буюк қудратини ўз халқига тушунтириб берди.

То п ш и р и к. Текст юзасидан 7—8 та савол тузиб, ўзаро суҳбатлашинг.

20-§

АВТОБУСДА СУҲБАТ

- Ўртоқ, ўтирсам бўладими?
- Марҳамат, ўтиринг.
- Автобус янгича ишлайдими ёки эскичами?
- Автобус янгича ишлайди.
- Йўл ҳақини ҳайдовчи оладими?
- Ҳа, ҳайдовчи олади.
- Йўл ҳақи беш тийинми ё ўн тийинми?
- Йўл ҳақи ўн тийин.
- «Ғалаба» парки яқинми ёки узоқми?
- «Ғалаба» парки узоқ эмас. Кейинги бекатда тушасиз.
- Раҳмат, хайр, соғ бўлинг!

СОН

(Имя числительное)

Имя числительное — это часть речи, которая обозначает количество (число), а также порядок предметов при счете: *бир* — один, *икки* — два, *уч* — три, *тўрт* — четыре, *беш* — пять; *биринчи ўқитувчи* — первый учитель, *иккинчи вагон* — второй вагон, *учинчи уй* — третий дом.

Имена числительные в узбекском языке делятся на количественные и порядковые.

Количественные числительные делятся на следующие разряды:

1) *дона сонлар* — штучные числительные; 2) *чама сонлар* — приблизительные числительные; 3) *жамловчи сонлар* — собирательные числительные; 4) *каср сонлар* — дробные числительные; 5) *таксим сонлар* — разделительные числительные.

Количественные числительные выражают:

единицы	десятки	сотни, тысячи и т.д.
1 — бир	10 — ўн	100 — юз
2 — икки	20 — йигирма	1 000 — минг
3 — уч	30 — ўттиз	1 000 000 — миллион
4 — тўрт	40 — қирқ	1 000 000 000 — миллиард
5 — беш	50 — эллик	
6 — олти	60 — олтимиш	
7 — етти	70 — етмиш	
8 — саккиз	80 — саксон	
9 — тўккиз	90 — тўксон	

В сложных числительных единицы высшего порядка предшествуют единицам низшего порядка: *11 — ўн бир* (одиннадцать), *221 — икки юз йигирма бир* (двести двадцать один), *1443 — бир минг тўрт юз қирқ уч* (тысяча четыреста сорок три), *12 867 — ўн икки минг саккиз юз олтимиш етти* (двенадцать тысяч восемьсот шестьдесят семь).

1. **Дона сонлар** — штучные числительные образуются прибавлением аффикса *-та* к количественным числительным: *бешта* — пять штук, *ўнта* — десять штук.

2. **Таксим сонлар** — разделительные числительные образуются присоединением сложного аффикса *-тадан* к количественным числительным: *беш+тадан — бештадан* — по пяти, *ўн+тадан — ўнтадан* — по десяти.

3. **Жамловчи сонлар** — собирательные числительные

образуются прибавлением аффикса -ов или -ала к количественным числительным от единицы до семи: *уч+ов — учов — трое, втроем, икки+ала — иккала — двое, вдвоем* *ўн+лаб — ўнлаб — десятки*.

4. Каср сонлар — дробные числительные образуются так: числитель ставится в именительном, а знаменатель — в исходном падеже: *3/5 — бешдан уч* (букв. из пяти три), *5/6 — олтидан беш* (букв. из шести пять).

Если перед дробью стоит целое число, то при чтении ее употребляется слово *бутун* — весь, целый: *2²/3 — икки бутун учдан икки, 15²/5 — ўн беш бутун бешдан икки*.

Некоторые дробные числительные употребляются самостоятельно: *ярим, яримта* — половина ($1/2$), *чорак, чоракта* — одна четвертая ($1/4$), *нимчорак* — одна восьмая ($1/8$).

Дробные числительные пишутся отдельно.

Тартиб сонлар (порядковые числительные). Этот разряд числительных образуется от количественных с помощью аффикса -нчи (после гласных основ), -инчи (после согласных основ): *иккинчи* — второй, *ўнинчи* — десятый.

Числительные имеют следующие свойства:

1) употребляясь перед существительным, определяют их количество, счет, не согласуясь с ними: *ўн киши* — десять человек, *эллик килограмм* — пятьдесят килограммов;

2) если числительное употребляется самостоятельно, то оно, как и имя существительное, может иметь падежные аффиксы. Если употребляется, как сказуемое, то может принять аффикс спряжения: *Бешни бешга қўш*. — К пяти прибавь пять. *Биз бештамыз*. — Нас пятеро;

3) от других частей речи числительные не образуются, так как специальных аффиксов, образующих числительные, нет;

4) имеются отдельные формообразующие аффиксы, которые образуют различные разряды числительных: -нчи (-инчи), -ов, -ала, -та, -тача;

5) иногда между числительными и именами существительными употребляются другие слова (пумеративы): *уч тонна пахта* — три тонны хлопка, *ўн метр чит* — десять метров ситца.

95-машк. Қуйидаги тартиб сонларин рус тилига таржима қилинг.

1987 йил, 22 январь, 5-курс, XX аср, 4-бола, 42-мактаб, 19-квартал, 245-уй, 65-квартира.

96- машк. Нукталар ўрнига керакли кўшимчаларни қўйиб гапларни ўқинг.

1. (Беш)... китоб олдим. 2. У аёлнинг (саккиз)... боласи бор. 3. Шаҳар (ўн)... районга бўлинади. 4. Отамлар ҳар биримизга (уч)... олма бердилар. 5. (Олтов)... ола бўлса, оғзидагини олдирар. (Мақол.) 6. Аудиторияда (ўттиз)... студент бор.

97- машк. Сонларнинг ёзилишига аҳамият беринг ва тагига чизинг.

1. Тонгга яқин лейтенант одатда икки жангчиси билан разведкага кетар эди. 2. Уларнинг икковларини ҳам танийдиган кишилар оз эмас эди. 3. Почтальон мактаб кутубхонасига ўнта ҳар хил журнал олиб келди. 4. Бешта ўғил-қизим бор. 5. А. С. Грибоедов 1800 йилнинг январида туғилган. 6. Ғафур Ғулом 1903 йил 10 майда Тошкент шаҳрида туғилган. 7. Умарнинг акаси — учинчи бригада аъзоси. 8. Ўртоғим Собирнинг тўрт укаси бор. 9. Биз бешовимиз — спортчимиз. 10. Кеча магазиндан бешта қалам, учта ручка, бешта китоб сотиб олдим.

98- машк. Соннинг барча турларига иккитадан мисол топинг ва дафтарингизга ёзинг.

99- машк. Ўзбек тилига таржима қилинг ва сонларнинг ёзилишига эътибор беринг.

1. Было 11 часов утра. 2. Подъехал автобус с 60 пионерами. 3. Беседа закончилась около 8 часов вечера. 4. Вышла книга с 40 иллюстрациями. 5. При школе есть фруктовый сад с 20 грушами, 50 вишнями, 80 яблонями. 6. Отряд состоял из 100 всадников. 7. На столе лежал большой альбом с 70 фотоснимками. 8. На теплоходе было более 400 пассажиров. 9. Зрительный зал вмещает более 700 человек.

ВАҚТ ҲИСОБИ

(Обозначение времени)

Слово *соат* сочетается с количественным числительным.

Если числительные стоят перед словом *соат*, то такое сочетание обозначает количество времени (часов) или количество часов (приборов). Например: *Биз олти соат ишладик.* — Мы работали шесть часов. *У электрон соат сотиб олди.* — Он купил электронные часы.

Если слово *соат* стоит перед числительным, то оно обозначает время суток и является ответом на вопрос

«который час?» или «сколько времени?» — соат неча? Напримёр: *Ҳозир соат етти.* — Сейчас семь часов. *Соат иккида дарс тамом бўлади.* — В два часа (дня) занятия кончаются.

Определение времени в часах и минутах выражается так:

1) в пределах первой половины неполного часа за словом *соат* ставится числительное в исходном падеже, за ним числительное, указывающее на количество минут, и соответствующие формы времени глагола «ўтмок». Напримёр: *Ҳозир соат бешдан ўн беш минут ўтди.* — Сейчас десять минут шестого;

2) в пределах второй половины неполного часа за словом *соат* ставится числительное, указывающее на количество минут, недостающих до полного часа, и слово *кам* (без), потом числительное, указывающее, к какому полному часу приближается время. Напримёр: *Ҳозир соат йигирма минут кам (или йигирмата кам) тўрт.* — Сейчас без двадцати четыре. *Дарс ўн минут кам тўққизда бошланади.* — Занятия начинаются без десяти девять.

АЛИШЕР НАВОИЙ

Алишер Навоий 1441 йил 9 февралда Хирот шаҳрида туғилган. У болалик даврида темурий шахзодалар билан бирга тарбияланди. Унинг отаси маърифатпарвар киши бўлиб, санъат ва адабиётга кизикар эди. Навоийлар уйида шоирлар тез-тез тўпланиб, шеърлар ўқиб, санъат ҳақида суҳбатлашардилар. Бу Алишерда катта таъсир қолдирди. У 10—12 ёшларидаёқ шеърлар ёза бошлади.

1472 йили Навоий амирлик (вазирлик) вазифасига тайинланди. Лекин бу мансаб шоирни қаноатлантирмади. Шу туфайли у ижодий ишга ўтиб, ўзбек адабий тилини ривожлантириш, бу тилда адабий асарлар яратишга киришди. У халқ манфаатига қаратилган масалаларни ўзининг «Хамса» асарида ёритди. Бу асар беш дostonдан иборат: «Ҳайратул-аброр» («Смятение праведных»), «Лайли ва Мажнун», «Фарҳод ва Ширин», «Сабъаи сайёр» («Семь планет»), «Садди Искандарий» («Вал Искандара»). Бу ажойиб dostonларда шоир дўстлик, чин мухаббат, одамларга ғамхўрлик, ҳалоллик, ободончилик, меҳнатга мухаббатни қуйлаган.

Алишер Навоий асарларини халқимиз севиб ўқийди. Унинг асарлари асосида «Фарҳод ва Ширин», «Лайли ва

Мажнун», «Дилором», «Меҳр ва Сухайл» каби сахна асарлари яратилган.

Навоий ҳақида кўплаб илмий ва адабий асарлар ёзилди. Ойбекнинг «Навоий» романи, Л. Батнинг «Ҳаёт бўстони» повести, Уйғун ва Иззат Султоннинг «Алишер Навоий» драмаси шулар жумласидандир. Кўпгина колхозлар, район ва қишлоқ, кўчалар театрлар, ўқув юртлари, маҳаллалар Навоий номи билан аталган, Тошкентда Навоийга хайкал қўйилган.

Улуғ шоир, олим ва мутаффакир Навоий 1501 йилнинг 3 январида Хирот шаҳрида вафот қилган.

Т о п ш и р и к. Текстни ўқинг ва саволлар тузиб, ўзаро суҳбатлашинг.

21-§

СУХБАТ

- Ҳозир соат неча?
- Ҳозир соат ўн.
- Иш қачон тамом бўлади?
- Иш соат олтида тамом бўлади.
- Бугун неча минут эрта келдинг?
- Бугун ярим соат эрта келдим.
- Неча минут йўл юрдинг?
- Эллик минут йўл юрдим.
- Куёш қачон чиқади?
- Куёш соат бешу олти минутда чиқади.
- Куёш қачон ботади?
- Куёш йигирма биру қирқ етти минутда ботади.

СОНЛАРНИНГ СИНТАКТИК ВАЗИФАСИ

(Синтаксические функции числительных)

Числительные выполняют следующие синтаксические функции:

1) числительные, стоящие перед существительными, выполняют функцию определения, но с определяемым словом не согласуются ни в числе, ни в лице: *Институти-мизга икки янги ётоқхона берилди.* — Нашему институту выделили два новых общежития;

2) числительные, стоящие перед глаголом, выполняют функцию обстоятельства: *Иш бугун соат ўнда бошланади.* — Работа начнется сегодня в десять часов,

3) если числительное не зависит от существительного, глагола, то в предложении оно может самостоятельно выполнять функцию подлежащего, сказуемого, дополнения: *Ўндан беини олсак, беш қолади.* — От десяти отнять пять, останется пять. *Уч карра уч — тўққиз.* — Трижды три — девять.

Числительное *бир*, в отличие от других числительных, имеет следующие грамматические свойства:

1) употребляясь перед именами существительными, имеет значение неопределенности, неизвестности: *Бир киши сизни чақиряпти.* — Кто-то зовет вас;

2) употребляясь с глаголами, существительными, прилагательными, наречиями, так же, как и наречие или частица, имеет усилительное значение: *Бир кўп гапира-сизки* — Вы так много говорите. *Бу ҳам бир ташвиш бўлади.* — Это превратилось в большую неприятность;

3) выполняет функцию союза, связывающего однородные члены предложения или части сложного предложения: *Хурсандлигидан бир кулади, бир йиғлайди.* — От радости он то смеется, то плачет. *Кеча бир ёмғир ёғди, бир қор.* — Вчера шел то дождь, то снег;

4) употребляется: вместо разделительной или ограничительной частицы: *Менинг ишончим — фақат сенсан.* — Моя надежда — только ты.

100- машк. Сонларнинг синтактик вазифаларини аниқланг ва рус тилига таржима қилинг.

1. Биринчи курс студенти бизнинг олдимизга келди.
2. Қозок еахросида умр кўрдим юз куз, юз баҳор. (*Жамбул.*) 3. Бир минутдан кейин қий-чув бошланиб кетди. (*О. Ё.*) 4. Инсоннинг юраги йигирма тўрт соат ичида юз минг мартага яқин уради. (*«Л. у.»*) 5. Бир кун олдин эксанг, ҳафта олдин ўрасан. (*Мақол.*) 6. Ер шарининг ўртача диаметри — ўн уч минг километр. (*«Л. у.»*) 7. Ер Қуёш атрофида минутига бир минг етти юз қирк уч километр тезлик билан айланади. (*«Л. у.»*) 8. Йигирма кун бўлди — Аҳмад Хусайн қишлоқда яшайди. (*О.*) 9. Санамай, саккиз дема. (*Мақол.*)

101- машк. Аввал таркибида микдор сон (санок сон) бўлган, кейин тартиб сон бўлган гапларни кўчириг, рақамларни ҳарфлар билан ёзинг.

1. Қўрғон дарвозаси олдида 1000 бош кўй сиғарли катта ва кенг бир чуқур қазилди. (*С. А.*) 2. Қолхоз комсомол ёшлари ғўза парваришини кучайтириб, ҳар гектардан камида 40 центнердан пахта топшириш мажбу-

риятини олдилар. 3. Ўқув йилининг I ярми тамом бўлиб, ҳозир II ярми давом этаётир. 4. Улуғ Ватан уруши 1941 йилда бошланиб, 1945 йилда тамом бўлди. 5. 5-синф ўқувчилари самолёт моделини ясадилар.

102- машк. Текстни сонларнинг сўз билан ёзилишига эътибор бериб кўчириш ва рус тилига оғзаки таржима қилиш.

Бир минг тўққиз юз саксон тўққизинчи йил аҳоли рўйхатига биноан Ўзбекистонда ўн тўққиз миллион тўққиз юз олти минг киши яшаган. Тошкент шаҳрида икки миллион етмиш уч минг киши яшаган. Самарқанд шаҳрида уч юз олтмиш олти минг киши истиқомат қилган. Бухоро шаҳрида икки юз йигирма тўрт минг киши яшаган. Москва шаҳрида саккиз миллион тўққиз юз олтмиш етти минг киши яшаган. Ленинград шаҳрида беш миллион йигирма минг киши яшаган. Аҳолисининг сони жаҳатидан Ўзбекистон СССРда учинчи ўринни эгаллайди.

ФОЗИЛ ЙЎЛДОШ ЎҒЛИ

Халқ оғзаки ижоди — фольклор қадим замонларда, кишилар ҳали ёзиш ва ўқишни билмаган даврларда пайдо бўлган.

Кишилар меҳнат қилганлар, яшаш учун курашганлар. Ўз турмушини яхшилаш, оғир меҳнатни енгиллаштириш учун интиланлар. Азоб-уқубатлардан, қийинчиликлардан қутулиш йўллари ахтарганлар ва бу ҳақда фикр юритганлар. Халқ ўз орзу-ўйларини макол, латифа ва қўшиқларда, эртақ ва дostonларда ифода этган. Улар оғиздан оғизга, авлоддан авлодга ўтиб, бизгача етиб келган.

Тарихда халқ орасида кўплаб бахшилар чиққан. Улар ўз асарларини халқ ичида куйлаб юрганлар. Улар ўз шогирдларини тарбиялаганлар. Биз Эргаш Жуманбулбул, Ислом шоир, Фозил Йўлдош ўғли каби йирик ижодкорларнинг номларини фахр билан тилга оламиз.

Фозил Йўлдош ўғли 1872 йилда Самарқанд область Булунғур районининг Лойқа қишлоғида туғилди. У 9 ёшидан бошлаб бойлар эшигида қароллик ва чўпонлик қилди. Шу орада ўз дўстларидан дўмбира-чалишни ва термалар куйлашни ўрганиб олди. Йигирма ёшларида Лойқа қишлоғидаги Йўлдош деган шоирдан ўндан бртиқ дostonни ўрганиб олди. 24—25 ёшларида мустақил дostonчи сифатида танилди. У кўп районларда дostonчилик қилди. Эл дардини, эл ғамини куйлади.

Шоир қирқдан ортик халқ дostonларини юксак махорат билан куйлаб келди. Ундан «Алпомиш», «Едгор», «Юсуф билан Аҳмад», «Муродхон», «Рустамхон», «Ширин билан Шакар» каби ўттизга яқин дostonлар ёзиб олннган.

Улуғ Октябрни Фозил шоир кувонч билан қарши олади. 1942 йили КПСС сафига киради.

У 1940 йилдан бошлаб СССР Езувчилар союзининг аъзоси эди. Шоир Ленин ордени билан мукофотланган.

Т о п ш и р и қ. Текстни ўқинг. Саволлар тузинг. Суҳбатлашинг.

22- §

СУҲБАТ.

— Сиз ўзбек тилини биласизми ёки энди ўрган-яписизми?

— Мен ўзбек тилини энди ўрганипман.

— Уни қандай ўрганияписиз?

— Текстни ўқиб, унда учраган янги сўзлар иштирокида гаплар тузаман ва ёзаман. Қондани такрорлайман, берилган машқларни бажараман.

— Сиз текстни қандай ўзлаштирасиз?

— Мен аввал нотаниш сўзларни ёзиб оламан, уларни рус тилига луғат ёрдамида таржима қиламан, сўнгра текстни тушунтириб ўқишга ҳаракат қиламан. Текстга саволлар тузаман ва шу асосда сўзлаб бераман.

ОЛМОШ

(Местоимение)

Местоимения в узбекском языке, как и в русском, употребляются вместо существительных, прилагательных и числительных.

По своему значению местоимения делятся на следующие разряды:

- 1) кишилиқ олмошлари — личные местоимения;
- 2) ўзлик олмошлари — возвратное местоимение;
- 3) кўрсатиш олмошлари — указательные местоимения;
- 4) сўроқ олмошлари — вопросительные местоимения;
- 5) белгилаш олмошлари — определительные местоимения;

6) бўлишсизлик олмошлари — отрицательные местоимения;

7) гумон олмошлари — неопределенные местоимения.

Местоимения в предложении выполняют роль подлежащего, определения, дополнения и сказуемого: *Мен келдим.* — Я пришел. *Менинг отам.* — Мой отец. *Мендан сўранг.* — Спросите у меня. *Сўзга чиққан — мен.* — Тот, который выступил, это я.

КИШИЛИК ОЛМОШЛАРИ

(Личные местоимения)

К личным местоимениям в узбекском языке относятся следующие:

Лицо	Число	
	ед. ч.	мн. ч.
I	<i>мен</i> — я	<i>биз</i> — мы
II	<i>сен</i> — ты	<i>сиз</i> — вы
III	<i>у</i> — он, она, оно	<i>улар</i> — они

Личное местоимение первого лица множественного числа *биз*, подчеркивая вежливое обращение, может употребляться вместо личного местоимения первого лица единственного числа *мен*: *Мен келдим.* — Я пришел. *Биз келдик.* — Мы пришли. Также вместо личных местоимений единственного числа *сен* и *у* могут употребляться личные местоимения множественного числа *сиз* и *улар*: *Ахмаджон, сиз келинг.* — Приходите вы, Ахмаджан.

Прибавлением аффикса *-лар* к личным местоимениям множественного числа подчеркивается множественность, а прибавлением аффикса *-лар* к личному местоимению единственного числа *сен* подчеркивается пренебрежительное отношение: *Сенлар қаердан пайдо бўлдинг?! — Откуда вы взялись здесь?! Сенлар қачон одам бўласанлар?! — Когда вы станете людьми?!*

Личные местоимения склоняются по общей форме склонения: *мен, менинг, менга, мени, менда, мендан.* Причем *мен* и *сен* при склонении в родительном и винительном падежах пишутся с одним *н*, а местоимение III лица *у* в дательном, местном и исходном падежах принимает одно *н*: *унга* — ему, *унда* — у него, *ундан* — от

него. Наприклад: *Унга айт.* — Скажи ему. *Унда ишим бор.* — У меня есть дело к нему. *Ундан сўра.* — Спроси у него.

103- машк. Нукталар ўринга кишилик олмошларини қўйиб, гапларни кўчиринг.

1. ... ўз Ватанимизни севамиз. 2. ... спорт тўғарагига катнашади. 3. ... қайси райондан келгансиз? 4. ... кеча Езувчилар союзидан хат олдим. 5. ... кутубхонадан қандай китоблар олдинг? 6. ... нечанчи курсда, қайси факультетда ўқишади? 7. ... ёш шахматчилар тўғарагининг аъзолари. 8. ... менга ўзбек тилидан консультация берди. 9. ... имтихондан аъло баҳо олдик ...-чи?

104- машк. Нукталар ўринга тегишли кишилик олмошларини қўйиб, гапларни кўчиринг.

1. ... спорт билан шуғулланасанми? 2. ... каерда ўқийди? 3. ... кеча Москвадан келди. 4. ... — актив комсомолимиз. 5. Самарқандда қачон бўлгансиз? 6. ... — бизнинг дўстларимиз.

105- машк. Ўзбек тилига таржима қилинг.

1. Мне двадцать лет, брату двадцать три года. 2. Твой учебник узбекского языка у меня. 3. Передай привет от меня товарищу Петрову. 4. Что им нужно? 5. Я пойду с вами. 6. Как зовут его?

106- машк. Рус тилига таржима қилинг.

1. Биз Ленин кўчасида, эллигинчи уйда турамыз. 2. Менинг акам Совет Армияси сафида хизмат қилади. 3. Сизга Бухородан хат бор. 4. Биз бугун ундан хат олдик. 5. Мен сенинг мақолангни унга бердим. 6. Йўлдошевнинг мақоласи ҳам унда. 7. Мени ким чақиряпти? 8. Кечаги меҳмонлар биздан хурсанд бўлиб кетдилар.

107- машк. Қуйидаги саволларга оғзаки жавоб беринг.

1. Сиз Ойбекнинг «Навой» романини ўқиганмисиз? 2. У ҳам романи ўқиб чиқдими? 3. Кеча у сендан китоб олиб кетдими? 4. Сен ўрта мактабни қачон тамомлаган эдинг? 5. Улар бадий асарларни ўқишни яхши кўришадими? 6. Сиз Ҳамза асарларини севиб ўқийсизми? 7. У қайси гурпуада ўқийди?

108- машк. Қуйидаги гапларни ўзбек тилига таржима қилинг.

1. Я узнал о приезде футболистов. 2. Ты получил письмо от друга? 3. Он придет к нам на каникулы. 4. Они будут работать там, где стоят бульдозеры. 5. Вы завтра закончите эту работу? 6. Ты вчера сдал экзамен? 7. В воскресенье мы все собираемся на экскурсию.

ЎЗЛИК ОЛМОШИ

(Возвратное местоимение)

Возвратное местоимение образуется присоединением аффиксов принадлежности к слову *ўз*.

Лицо	Число	
	ед. ч.	мн. ч.
I	<i>ўзим</i> — я сам	<i>ўзимиз</i> — мы сами
II	<i>ўзинг</i> — ты сам	<i>ўзингиз</i> — вы сами
III	<i>ўзи</i> — он сам	<i>ўзлари</i> — они сами

Возвратное местоимение склоняется по общему правилу.

Ед.ч.

Мн.ч.

Б. к. *ўзим*

ўзимиз

К. к. *ўзимнинг*

ўзимизнинг

Т. к. *ўзимни*

ўзимизни

Ж. к. *ўзимга*

ўзимизга

Ў-п. к. *ўзимда*

ўзимизда

Ч. к. *ўзимдан*

ўзимиздан

Возвратное местоимение может заменять соответствующее личное местоимение, передавая больший логический акцент, указывающий на действующее лицо: *(Мен) ўзим ёздим.* — Я сам написал.

Слово *ўз* в позиции определения при определяемом снабженном аффиксом принадлежности, получая значение «свой», «собственный», подчеркивает идею принадлежности: *Ватанни ўз меҳнатинг билан бойит.* — Обогащая Родину своим трудом.

Значение аффикса принадлежности на русский язык переводится возвратным местоимением *сам*: *Сен ўзингни мақтама, сени биров мақтасин.* — Не хвали себя сам, пусть другие тебя похвалят.

109- машк. Луғатдан фойдаланиб гапларни рус тилига таржима қилинг.

1. Ўзингни эр билсанг, ўзгани шер бил. (*Мақол.*)
2. Сени хурмат қилмасалар, ўзингдан кўр.
3. Танкид ва ўз-ўзини танкид иш унумдорлигини оширади.
4. Ўзингга ишонмасанг, бошқаларга ҳам ишонмайсан.
5. Ўз Ватани-

мизни ҳимоя қилиш муқаддас бурчимиздир. 6. Харкимники ўзига, ой кўринар кўзига. (Мақол.)

110- машқ. Қуйидаги гапларни ўзбек тилига таржима қилинг.

1. Мой товарищ купил себе новые книги. 2. Он взял с собой на практику учебник. 3. Я не могу думать только о себе. 4. Я взял на себя выполнение важного задания. 5. Ты сегодня доволен своей работой? 6. Самокритика помогает улучшить работу. 7. Наш гастроном перешел на самообслуживание.

111- машқ. Нукталар ўрнига эгалик қўшимчаларидан мосини қўйиб, гапларни ўқинг.

1. У ўзи... янги сумка сотиб олди. 2. Нортой ўзи.. шеърини ўқиб берди. 3. Ўзим... йўқ китобларни кутубхонадан оламан. 4. Ўзингиз... бор ўзбек тили дарслигини сўрамоқчи эдим. 5. Ўзинг... эр билсанг, ўзгани шер бил. (Мақол.) 6. Кеча учрашувда ёзувчининг ўзи... кўрдим. 7. У ўзи... билетини менга берди.

Намуна: У ўзига янги сумка сотиб олди.

«БАҲОР» АНСАМБЛИ

«Баҳор» Давлат ракс ансамбли 1960 йилда ташкил этилди. Унга СССР халқ артисти, СССР Давлат мукофоти лауреати Мукаррама Турғунбоева умрининг охиригача раҳбарлик қилди. Ансамблнинг донғи Совет Иттифокидагина эмас, балки кўпгина хорижий мамлакатларга ҳам тарқалди.

Ансамбль репертуарида жаҳон халқларининг 100 дан ортиқ ракслари бор. Булар орасида, айниқса, «Баҳор вальси», «Қатта ўйин», «Тановар», «Роҳат», «Муножот», «Пилла», «Пахта», «Помирча», «Лазги», «Чўпон», «Тантана» каби миллий ракслар томошабинлар олқишига сазовор бўлган.

«Баҳор» 1965 йилдан буён Судан, Ливия, Марокаш, Жазонр, Тунис, Ҳиндистон, Покистон, Сингапур, Малайзия, Афғонистон, Венгрия, Мўғулистон, Америка Қўшма Штатлари каби ўнлаб мамлакатларда гастролда бўлиб, чет эл томошабинларининг олқишига сазовор бўлди.

Ансамблда кўплаб ёш, исътедодли ракқосалар бор

То п ш и р и қ л а р . 1. Текст юзасидан 4—5 та савол тузиб, ўзаро суҳбатлашинг.

2. Текстда учраган ракс номларини дафтарингизга ёзиб олинг.

СУҲБАТ

— Ўзбекистон, Фанлар академиясига борганмисиз?

— Ҳа, борганман.

— Академия қошида Тил ва адабиёт институти ҳам борми?

— Ҳа, академия қошида А. С. Пушкин номидаги Тил ва адабиёт институти ҳам бор.

— Ўзбек тилшунос ва адабиётшунос олимларидан кимларни биласиз?

— Тилшунослардан А. Ғуломов, М. А. Аскарова, М. М. Мирзаев, С. Усмонов, адабиётшунослардан А. Ҳайитметов, Е. Екубов, М. Қўшжонов, И. Султоновларни яхши биламиз.

КЎРСАТИШ ОЛМОШЛАРИ

(Указательные местоимения)

Наиболее употребительными в современном узбекском языке являются следующие указательные местоимения: *у* — тот, та, то; *бу* — этот, эта, это; *шу* — тот, эта, это; *ўша* — тот самый, та самая; *мана* — вот, *мана бу* — вот это; *ана* — вон, *ана у* — вон тот, та.

Для образования множественного числа к указательным местоимениям *у*, *бу*, *шу* прибавляется аффикс *-лар*: *улар* — они, те, *булар* — эти, *шулар* — эти, вот эти, *ўшалар* — те самые.

Местоимения *бу*, *шу*, *ўша* в сочетании со словами *мана*, *ана* усиливают свое указательное значение; усилителем при местоимениях служат слова *ана*, реже *мана*.

Указательные местоимения склоняются по общему правилу. А при склонении местоимений *бу*, *шу*, *у*, *ўша* в дательном, местном и исходном падежах между местоимением и аффиксом вставляется *н*.

Б. к. *у* (*бу*, *шу*, *ўша*)

Қ. к. *унинг* (*бунинг*, *шунинг*, *ўшанинг*)

Т. к. *уни* (*буни*, *шуни*, *ўшани*)

Ж. к. *унга* (*бунга*, *шунга*, *ўшанга*)

Ў.-п. к. *унда* (*бунда*, *шунда*, *ўшанда*)

Ч. к. *ундан* (*бундан*, *шундан*, *ўшандан*)

112- машқ. Қуйидаги гапларни рус тилига оғзаки таржима қилинг

1. Шундан бери мен ўша дўстларим билан тез-тез учрашиб тураман. 2. Мана бу китобни дўстим Қаримжон менга совға қилди. 3. Ўшанда Одил бу китобни Москвадан сотиб олган экан. 4. Бу йил дам олиш пайтида биз кўп китоблар ўқидик. 5. Шундай ажойиб одамлар билан дам олиш жуда яхши.

113- машқ. Ўзбек тилига таржима қилинг.

1. Вчера в театре я видела этого молодого человека. 2. Я хотел познакомиться с этим ударником труда. 3. У этого опытного механизатора трудная, но почетная работа. 4. Эта картина нарисована молодым художником. 5. За тем полем — сад нашего совхоза. 6. Мне нужно сходить в тот сад. 7. В этом саду много яблонь.

114-машқ. Кўрсатиш олмошларини катнаштириб 6 та гап тузинг.

СЎРОҚ ОЛМОШЛАРИ

(Вопросительные местоимения)

Наиболее употребительными являются следующие вопросительные местоимения: ким? — кто?, нима? — что?, қандай? — какой?, қанақа? — какой?, қайси? — который?, қачон? — когда?, қанча? — сколько?, неча? — сколько?, нечта? — сколько? (штук), нечанчи? — который? (по счету).

Вопросительные местоимения ким?, нима?, қайси? склоняются по падежам, принимают аффиксы принадлежности и могут принимать аффикс множественного числа: *Кимнинг ўзбек тили китоби бор? Бу китобнинг сенга нимаси ёқди? Ўзбек совет энциклопедиясига кимлар обуна бўлган? Сен ўзбек тили китобини кимга бермоқчисан? Яна кимда «Ўзбек тили» китоби йўқ? Студентлар дарсликларни кўпроқ қаердан олиб фойдаланадилар?*

115- машқ. Қуйидаги гапларни рус тилига таржима қилинг.

1. Ким келди? 2. Бунақа гаплар кимдан чиқади? (А. Қ.) 3. Кимнинг овози баланд? 4. Кимдай ишлашим керак? 5. Бойваччанг ким? (О.) 6. Яна нима бор? (А. Қ.) 7. Нимадан гап очишни билмай турди. (А. Қ.) 8. Сени нима қизиқтиради? 9. Қайси китобни ўқидингиз? 10. Қанча киши йиғилди?

116- машк. Қуйидаги гапларни ўзбек тилига оғзаки таржима қилинг.

1. Кто вы? 2. Как вас зовут? 3. Где вы учитесь? 4. Где живет ваша семья? 5. Куда вы пойдете завтра? 6. Когда вы были в библиотеке? 7. Как вы сейчас учитесь? 8. Что вы купили в киоске? 9. Сколько стоит газета?

117- машк. Қуйидаги сўз бирикмаларни иштирокида гаплар тузинг.

Биринчи курс, олий ўқув юрти, илғор студент, комсомол активи, деворий газета, ҳаваскорлар тўгараги, Билим жамияти.

ТУРИСТЛАР ШАҲРИ

Бухоро қадимги шаҳарлардан биридир. Шаҳарда Улуғбек мадрасаси, «Лаби ҳовуз», «Чор минор» каби тарихий обидалар бор.

Шаҳар йил сайин ободонлашмоқда. Бу шаҳарда Ўрта Осиёда энг катта ип-газлама комбинати қурилди. Пахта тозалаш заводининг қуввати оширилди. Пиллачилик фабрикаси, «ВЛКСМ 30 йиллиги», «Партия XVI съезди» номли тикувчилик, Тельман номидаги трикотаж фабрикалари қайта қурилди.

Бухоро зардўзларининг доғруғи оламга таралган. Зардўзлик фабрикасининг маҳсулоти Америка, Англия, Италия, Франция, Япония, Канада, Эрон, Афғонистон ва бошқа мамлакатларда сотилмоқда.

Шаҳарда Советлар уйи, педагогика институти, меҳмонхона, алоқа уйи, кинотеатр, мактаблар, магазинлар қурилди.

Бухоро туристлар шаҳридир. Бу ерга ҳар йили юздан ортиқ мамлакатдан сайёҳлар келишади.

Т о п ш и р и к. Текстни луғат ёрдамида ўқинг. Саволлар тузинг ва суҳбатлашинг.

24- §

СУҲБАТ

- Ука, маршрут такси қаерда тўхтайти?
- Қўпгина маршрут таксилар метронинг В. И. Ленин номидаги майдон станцияси яқинидаги бекатда тўхтайти.
- Улар қаерларга олиб боради?
- Улар шаҳарининг истаган бурчагига олиб бориши мумкин.

- Юнусобод массивига қайси таксилар боради?
- Юнусобод массивига 7- ва 16- таксилар юради.
- Сиз қаерга бормокчисиз?
- Мен ҳам шу ерга бораман.
- Бўлмаса бирга кетайлик.
- Жоним билан.
- Раҳмат, укажон.

БЕЛГИЛАШ ОЛМОШЛАРИ

(Определительные местоимения)

Определительные местоимения в узбекском языке могут быть как простыми, так и составными.

Слово *ҳар* в сочетании с вопросительным местоимением образует составное определительное местоимение: *ҳар ким* — каждый, всякий, какой бы то ни было, *ҳар нима* — все, всякая вещь.

Простые определительные местоимения *ҳамма*, *барча* имеют собирательное значение: *Сайловчиларнинг ҳаммаси сайлов бошлангунча клубга етиб келди.* — До начала голосования все избиратели пришли в клуб. *Бу китобларнинг барчасини мен ўқиб чиқдим.* — Все эти книги я прочитал.

Местоимения *баъзи*, *ҳар ким*, *ҳар бир*, *ҳар қайси* и другие в сочетании с притяжательными аффиксами имеют разделительное значение: *баъзиси*, *баъзилари* — некоторые из них, *ҳар биримиз* — каждый из нас, *ҳар қайсингиз* — каждый из вас.

При склонении определительных местоимений *ҳамма*, *барча*, *ҳар қайси*, *ҳар бири* падежные аффиксы прибавляются после притяжательных аффиксов: *ҳаммамиз* — мы все, *ҳаммангизнинг* — всех вас, *ҳаммангизга* — всем вам, *ҳар бирини* — каждого из них, *барчамизда* — у всех у нас, *ҳар қайсисидан* — от каждого из них, *барчаларидан* — от всех них.

Эти местоимения могут склоняться без притяжательных аффиксов.

ДУШАНБА — ТОШКЕНТ ҲАВО ЙЎЛИ

Ўзбекистон ва Тожикистон пойтахтларини азалий дўстлик ришталари боғлаб турибди. Бу дўстлик тарихи асрлар қаърига бориб такалади. Тожикистон граждан авиациясининг тарихи ҳам Тошкент билан чамбарчас боғланган. 1923 йилнинг июлида Москвадан Тошкентга

Ўрта Осиё ҳаво йўлларини эксплуатация қилишга тайёрлаш учун дастлабки мутахассислар келишганди. Биринчи авиалиниялардан бири Бухоро — Термез — Душанбе трассаси эди.

1924 йилнинг сентябрида Душанбега биринчи самолёт кўнганди. Орадан бир ой ўтгач эса Душанбе — Тошкент авиалиниясида самолётларнинг мунтазам қатнови бошланганди. Пассажирлар Душанбега етиб келиш учун 10 соат учинарди. Чунки у пайтда самолётлар ҳозиргидек қудратли эмасди ва тоғлар устидан ўтолмасди: аввал Термез ва Самарқандга, сўнг Душанбега училарди. Шундай бўлса-да, ҳамкорлик тобора мустаҳкамланиб ва ривожланиб борди. 1930 йилнинг майида Тошкентдан Душанбега доимий туриш учун иккита Ф-13 самолёти келади. Тожик авиациясининг туғилган куни ҳам ана шу кун ҳисобланади.

Ҳозир икки пойтахт ўртасида барча қулайликларга эга бўлган ТУ-154 самолётлари мунтазам қатнамоқда. Ҳар куни юзлаб пассажирлар ва юклар ташинлади.

Топширик. Текстни ўқинг ва рус тилига таржима қилинг.

118- машк. Нукталар ўрнига тегишли қўшимчаларни қўйиб, ўқинг.

1. Ҳар ким... ихтиёри ўзида. 2. Ҳар бири... актив фаолият талаб қилинади. 3. Ҳар бири... ойда бир кундан хашар қилишдик. 4. Ҳар бири... учтадан савол тушди. 5. Ҳамма... бир ёқадан бош чиқариб ишладик. 6. Меҳнат қилиш барча... баробар. 7. Байрамга ҳамма... келдик.

Намуна: *Ҳар кимнинг ихтиёри ўзида.*

119-машк. Қуйидаги гапларни рус тилига оғзаки таржима қилинг.

1. Ҳар ерни қилма орзу, ҳар ерда бор тош-тарозу. (Мақол.) 2. Ҳар биримиз бир тупдан кўчат ўтказдик. 3. Ўқитувчи уларнинг ҳар қайсисига учтадан савол берди. 4. Ҳар қачон, ҳар ерда ўз бурчингни унутма! 5. Шанба-ликда ҳаммангиз яхши ишладингиз, яшанглар! 6. Бутун дунё меҳнаткашлари тинчлик учун курашмоқдалар.

120- машк. Қуйидаги гапларни ўзбек тилига таржима қилинг.

1. Каждый из нас принес по пять книг для колхозной библиотеки. 2. Ташкентцы гостеприимно принимали всех делегатов конференции. 3. Все мы хотим процветания нашей Родины. 4. Мы все дружно вышли на субботник. 5. Все спортсмены приняли участие в походе. 6. Тут каждый камень памятен и дорог.

БЎЛИШСИЗЛИК ОЛМОШЛАРИ

(Отрицательные местоимения)

Отрицательные местоимения образуются при помощи отрицательного слова *ҳеч*, которое ставится перед вопросительными местоимениями: *ҳеч ким* — никто, *ҳеч нима* — ничто, *ҳеч қачон* — никогда, *ҳеч қайси* — никакой, *ҳеч қаерда* — нигде, *ҳеч қандай* — никакой.

121- машк. Нукталар ўрнига тегишли бўлишсизлик олмошларини қўйиб, гапларни ўқинг ва рус тилига оғзаки таржима қилинг.

1. Мен келганда, синфда ... йўқ эди. 2. Унга ... бўлгани йўқ. 3. Биз ... хатога йўл қўймаслигимиз керак. 4. Пахта ҳосили ... бунчалик мўл бўлган эмас. 5. Болаларга ... бизнинг мамлакатимиздагидек ғамхўрлик қилинмайди.

Намуна: *Мен келганда, синфда ҳеч ким йўқ эди.*

122- машк. Ўзбек тилига таржима қилинг.

1. Его никто не заметил, никто не удерживал. (Т.)
2. Через пять минут никто не остался на улице. (М. Г.)
3. Больше ждать было некого. (М. Г.) 4. Никто ничего не знал о происходившем. 5. Мне решительно скрывать нечего. (Т.) 6. Им ни в чем нельзя доверять. (Г.)

ГУМОН ОЛМОШЛАРИ

(Неопределенные местоимения)

Неопределенные местоимения в узбекском языке образуются:

1) путем присоединения к вопросительным местоимениям аффикса *-дир*: *кимдир* — кто-то, *нимадир* — что-то, *қандайдир* — какой-то, *қанчадир* — сколько-то. Аффиксы множественного числа, принадлежности и падежные аффиксы ставятся перед аффиксом *-дир*: *кимлардир* — кто-то (они), *нимагадир* — чему-то; *Ўқитувчига кимдир савол берди.* — Кто-то задал вопрос учителю;

2) путем присоединения *алла-* к вопросительным местоимениям: *аллаким* — кто-то, *алланима* — что-то, *аллақандай* — какой-то, *аллақанча* — сколько-то, *аллақайси* — какой-то, *алланечук* — как-то; *У алланималар деди.* — Он что-то пробормотал;

3) путем употребления слова *бир* перед вопросительным местоимением или перед словом *нарс**а*; *бир неча* —

несколько, *бир қанча* — несколько, *бир нима* — что-то, *бир нарса* — что-то; *Бир нима дедингми?* — Кажется, ты что-то сказал?

Если слово *бир* употребляется после слов *қайси*, *баъзи*, сочетание их также имеет значение неопределенного местоимения: *қайси бир*, *баъзи бир* — некоторые; *Баъзи бир кишилар ишдан бош тортмоқдалар*. — Некоторые (люди) отказываются от работы.

Баъзи, *бир*ов, *бир*он также могут выражать значение неопределенности: *баъзилар* — некоторые, *бир*ов — кто-то; *Биров келганга ўхшайди*. — Кажется, кто-то появился.

Местоимения в предложении обычно употребляются в роли подлежащего, дополнения и определения.

Подлежащего: *Мен мактабда ишлайман*. — Я работаю в школе.

Дополнения: *Уни шаҳарда учратдим*. — Я встретил его в городе. *Кимга салом айтай?* — Кому мне передать привет? *Кимдан сўрай?* — У кого мне спрашивать?

Определения: *Бизнинг шаҳримиз — энг обод шаҳар*. — Наш город самый благоустроенный город.

123- машк. Гаплардаги гумон олмошларини аниқлаш ва рус тилига таржима қилиш.

1. Кимдир эшикни тақиллатяпти. 2. Чикинг, сизни биров чақиряпти. 3. Укам кутубхонадан қандайдир журналлар олиб келибди. 4. Аллаким кеча мана бу хатни ташлаб кетибди. 5. Қачонлардир бу китобни ўқиган эдим. 6. Бу машкни аллақачон ёзиб қўйганман.

124- машк. Нукталар ўрнига гумон олмошларини қўйиб ўқинг ва кўчиринг.

1. ... сени сўраётир. 2. ... унинг эсидан чиқибди. 3. У ... келаётган экан. 4. Унга ... хат келган. 5. Клубга ... одам йиғилибди.

25- §

СУҲБАТ

- Ўзбекистоннинг областларини биласизми?
- Ҳа, биламан.
- Улар қайсилар?
- Улар Андижон, Бухоро, Наманган, Самарқанд,

Сирдарё, Сурхондарё, Тошкент, Фарғона, Хоразм ва Қашқадарё областлари.

— Ўзбекистон составига қандай автоном республика киради?

— Ўзбекистон Совет Социалистик Республикаси составига Қорақалпоғистон автоном Совет Социалистик Республикаси ҳам киради.

— Ўзбекистонда шаҳарлар кўпми?

— Ҳа, республикада кўп шаҳарлар мавжуд.

— Улардан энг катталари қайсилар?

— Улардан энг катталари Тошкент, Самарқанд, Андижон, Бухоро ва Фарғона шаҳарларидир.

— Сиз қайси шаҳарларда бўлгансиз?

— Мен Самарқанд ва Бухоро шаҳарларида бўлганман.

— Ўзингиз қайси шаҳарда туғилгансиз?

— Мен Тошкентда туғилганман.

ОЗОД АЁЛ

Аёл — меҳрибон она, вафодор ёр, жафокаш ходим.

Улуғ Октябрь социалистик революцияси аёлларга чин озодлик берди. Улар ҳар томонлама камолотга ета бошладилар. Ҳаётимизнинг барча соҳаларида аёлларимиз актив роль ўйнамоқда. Аёллар колхоз-совхозларда, завод-фабрикаларда, корхона ва муассасаларда хизмат қиладилар. Улар ҳамма жойда ҳалол меҳнат қилмоқдалар, жамоат ишларига чин кўнгилдан қатнашмоқдалар.

Ёш авлодни тарбиялаш ишлари ҳам асосан аёлларга топширилган. Миллионлаб ёшларни ўқитиб, тарбиялаб вояга етказиш энг олижаноб ва масъулиятли вазифадир.

Бизда қаҳрамон оналар жуда кўп. Улар фарзандларини вояга етказиб, уларни жамиятнинг актив аъзолари этиб тарбияламоқдалар. Улар ўз фарзандларига меҳнатсеварлик, камтаринлик, ҳалоллик фазилатларини сингдирмоқдалар.

Т о п ш и р и қ. Текстни ўқиб, таржима қилинг. Саволлар тузинг ва ўзаро суҳбатлашинг.

125- машқ. Рус тилига таржима қилинг.

1. Мен ёш коммунистман. 2. Ўзи йўқнинг кўзи йўқ. (Мақол.) 3. Бу кишининг касби — ўқитувчи. 4. Менда нима ишинг бор? 5. Ҳар кимники ўзига — ой кўринар кўзига. (Мақол.) 6. Менинг ҳеч кимдан гумоним йўқ.

ФЕЪЛ

(Глагол)

Глагол — это часть речи, обозначающая действие или состояние предмета и изменяющаяся по временам, лицам и числам. Глагол отвечает на вопросы *нима қилди?* — что делал (сделал) предмет?, *нима қил япти?* — что делает предмет? *нима қилмоқчи?* — что будет (намерен, собирается) делать предмет?

Глагол обладает грамматическими категориями залога — *феъл нисбатлари*, наклонения — *феъл майллари*, времени — *феъл замонлари*, переходности-непереходности — *ўтимли-ўтимсиз*, лица — *шахс*; в предложении обычно выступает в роли сказуемого.

ФЕЪЛНИНГ НОАНИҚ ФОРМАСИ

(Неопределенная форма глагола)

В словарях узбекского языка в качестве неопределенной формы (инфинитива) принята форма с аффиксом *-моқ*: *келмоқ* — приходить, *ўқимоқ* — учиться.

Начальной, исходной формой для образования форм и словосочетаний служит основа глагола. Чтобы найти основу глагола, надо от неопределенной формы отбросить аффикс *-моқ*.

Основа глагола самостоятельно употребляется только при обозначении II лица единственного числа повелительного наклонения: *бормоқ* — идти, *бор* — иди; *ёзмоқ* — писать, *ёз* — пиши; *келмоқ* — приходить, *кел* — приходи.

26-§

СУҲБАТ

- Яқинда қандай улуғ байрамни нишонлаймиз?
- 7 ноябрь куни Улуғ Октябрь социалистик революциясининг 73 йиллигини байрам қиламиз.
- Улуғ Октябрь эзилган халқларга нима берди?
- Улуғ Октябрь эзилган халқларга озодлик, бахт-саодат берди.
- Дехконларга нима берди?
- Дехконларга ер-сув берди.
- Дунё халқларини нимага чақирди?

— Дунё халқларини озодлик учун курашишга чакирди.

— Октябрь инкилобига кимлар раҳбарлик қилди?

— Октябрь инкилобига В. И. Ленин ва большевиклар партияси раҳбарлик қилди.

— Революцияда кимлар қатнашди?

— Революцияда ишчилар, деҳқонлар ва солдатлар қатнашдилар.

126- машқ. Ўзбек тилига таржима қилинг.

1. Докладчик указал на наши недостатки. 2. Нельзя не сказать о наших недостатках. 3. Я должен научиться говорить по-узбекски. 4. Вам необходимо просмотреть эту статью. 5. Сегодня вы можете отдохнуть. 6. Необходимо научиться правильно говорить и правильно писать по-узбекски. 7. Советская молодежь должна стремиться к знаниям.

ЛЕНИН ХОТИРАСИ

(«Ўқитувчи» романидан)

Парда Турсун

Элмурод машинада мотам қўшиғини куйлаб бормокда. Лекин қора хошияли байроқ кўтариб бораётганлардан кўзини узмасди. Одамлар тўлкини Тошкентнинг барча кўчаларидан окмокда. Қатордагилар қадимги Шайхантохур бўйлаб янги шаҳар томон бормокда. Ёшлар ва қарилар орасида турли миллат вакиллари — козоқ, қирғиз, арман ва яҳудийлар ҳам кўринар, ҳаммалари қайғу ва алам доғини чекар эдилар. Қарилар араваларда келган, кўча четларида узокдан келган отлик деҳқонлар, боғбонлар сафга кирмокчи бўлиб турардилар.

Бу катта-кичик, ёш-қари эркак-аёллар кўнгилдан йиғлар, бошлар маъюс эгилган, кўнгил фарёдларини музыкаларнинг мунгли садоси ва болаларнинг қўшиқлари ифода қилар эди.

Халқ йиғлар, чуқур дилдан йиғлар эди. Лениннинг ўлими ҳаммани қайғуга солган эди. Элмурод ҳам одамлар орасида етим қолган боладек борар эди.

Сафлар Инкилоб хийбонига келиб тиралди. Осмон хиралашмокда.

Музыкалар янграйди, болалар куйлайди. Сафлар юришдан тўхтади. Ҳамма жим қотди. Заводлар фарёд

кўтариб хайкирди, тўплар гумбурлади. Шу вақт гўё бутун дунё меҳнаткашлари ўз дохийси билан сўнгги марта абадий видолашди.

То п ш и р и қ. Текстни ўқиб, саволлар тузинг ва ўзаро суҳбатлашинг.

ЎТИМЛИ ВА ЎТИМСИЗ ФЕЪЛЛАР

(Глаголы переходные и непереходные)

Глаголы переходные и непереходные различаются по значению. Основой такого различия является отношение к объекту действия, выраженного глаголом.

К переходным относятся глаголы со значением действия, направленного на предмет, изменяющего или производящего этот предмет — объект действия: *китоб ўқимоқ* — читать книгу, *костюм тикмоқ* — сшить костюм.

К непереходным относятся глаголы, обозначающие движение и положение в пространстве, физическое и нравственное состояние, например: *учмоқ* — летать, *касал бўлмоқ* — болеть, *турмоқ* — стоять.

Переходные глаголы сочетаются с существительным, обозначающим объект в винительном падеже, т. е. требуют прямого дополнения, а непереходные глаголы не могут иметь прямое дополнение: *китобни ўқимоқ* — читать книгу — переходный глагол, *бола ухлади* — ребёнок спит — непереходный глагол.

27- §

СУҲБАТ

- Тошкент кандай шаҳар?
- Тошкент — катта шаҳар.
- Шаҳар аҳолиси қанча?
- Шаҳарда ҳозир икки миллиондан ортиқ киши яшайди.
- Тошкент неча районга бўлинган?
- Тошкент ўн районга бўлинган.
- Улар қайсилар, санаб беринг.
- Ленин, Октябрь, Куйбишев, Фрунзе, Киров, Акмал Икромов, Ҳамза, Собир Раҳимов, Чилонзор, Сергели районлари.
- Шаҳарнинг кўчалари қандай?

— Шаҳарнинг кўчалари катта ва обод. Масалан, Ленин проспекти, Навоий, Шота Руставели, Пушкин, Горький, Гафур Ғулом, Ўзбекистон 50 йиллиги, Беруний, Халқлар дўстлиги кўчалари.

- «Пахтакор» стадиони қаерда?
- «Пахтакор» стадиони Санъат саройи ёнида.
- Ҳамза театри-чи?
- Ҳамза театри Навоий кўчасида.

ФЕЪЛ НИСБАТЛАРИ

(Залоги)

Категория залога выражает различные отношения между субъектом (производителем действия) и объектом.

Залогов в узбекском языке пять: аниқ нисбат — действительный залог, ўзлик нисбат — возвратный залог, биргалик нисбат — взаимсовместный, мажҳул нисбат — страдательный, орттирма нисбат — понудительный.

АНИҚ НИСБАТ

(Действительный залог)

Действительный (основной) залог имеет нулевой показатель. Субъект действия, обозначенного глаголом действительного залога, выражается подлежащим, а объект — дополнением в винительном падеже. Предложение, образованное по такой конструкции, называется активной конструкцией: *Кумри хат ёзди.* — Кумри написала письмо.

ЎЗЛИК НИСБАТ

(Возвратный залог)

Возвратный залог выражает действие, исходящее от субъекта и возвращающееся на него; образуется прибавлением к основе глагола аффиксов -н(-ин), -л(-ил), -дан, -ш (-иш) и т. д.: *таранмоқ* — причесываться, *ювинмоқ* — мыться, умываться, *кийинмоқ* — одеваться, *отланмоқ* — собираться, *керишмоқ* — потягиваться. Порядок присоединения аффиксов тот же, что для страдательного залога.

127- машк. Қуйидаги сўзлардан ўзлик нисбатдаги феъллар ясанг.

Киймоқ, кўрмоқ, суркамоқ, ювмоқ, ясамоқ, ўрамоқ.

128- машқ. Аннқ нисбатдағи феълларни ўзлик нисбатга, ўзлик нисбатдағи феълларни эса аннқ нисбатга айлантириб, гапларни рус тилига таржима қилинг.

1. Ахмад Хусайн (ювмоқ), кечаги қолган овқатдан бир оз (смоқ). 2. Синглим Шарофат бугун яхши (киймоқ), меҳмонга (кетмоқ). 3. Укам ҳар куни эрталаб ҳўл сочик билан (артмоқ). 4. У (ювинмоқ), (таранмоқ), чиройли (кийинмоқ), чунки бугун уни пионерга (қабул қилмоқ). 5. Дўстимнинг муваффақиятидан мен жуда (кувонмоқ). 6. Тоққа экскурсияга чиққанмизда, ҳаммамиз қалин (кийинмоқ).

129- машқ. Ўзбек тилига оғзаки таржима қилинг, феълларнинг қайси нисбатда эканини айтинг.

1. Утром Надя аккуратно причесывается. 2. В детском саду дети умываются сами. 3. Летом в Ташкенте очень жарко, поэтому мы укрываемся легкими одеялами.

28- §

СУҲБАТ

- Йилнинг куз фасли қандай фасл?
- Йилнинг куз фасли — энг тўкин-сочин фасл.
- Кузда боғ ва полнларда қандай ўзгаришлар бўлади?
- Дала ва боғларда мевалар, қовун-тарвузлар пишди. Колхозчилар ҳосилни йиғиб-териб олишга тайёрландилар.
- Ҳавода қандай ўзгаришлар юз беради?
- Ҳаво совий бошлайди, дарахтларнинг барглари сарғаяди.
- Шаҳарликлар нима қиладилар?
- Шаҳарликлар киш ғамини ея бошлайдилар.

МАЖҲУЛ НИСБАТ

(Страдательный залог)

Страдательный залог глагола указывает, что предмет, названный подлежащим, подвергается действию другого предмета, обозначенного косвенным дополнением. Страдательный залог образуется прибавлением к основе глагола аффикса *-л* (после гласного), *-ил* (после

согласного). Если в основе глагола уже имеется звук *л*, то страдательный залог образуется при помощи аффикса *-н* (после гласного), *-ин* (после согласного): *Бино қурилди*. — Зданье построено. *Китоб ўқилди*. — Книга прочитана.

130- машк. Қуйидаги феъллар иштирокида гаплар тузинг ва рус тилига таржима қилинг.

Қурилмок, тўкилмок, ўкилмок, ўргатилмок, тузилмок, айтилмок, бажарилмок, уланмок.

На м у н а : *Шаҳарда катта стадион қурилди*.

131- машк. Қуйидаги феъллардан мажхул нисбат ҳосил қилиб, гаплар тузинг.

Айтмок, бажармок, курмок, тузмок, тўкимок, ўкимок.

На м у н а : *Давлат плани ўз вақтида бажарилди*.

132- машк. Нукталар ўрнига керакли қўшимчаларни қўйинг ва уларни рус тилига таржима қилинг.

1. Аълочи студентлар мукофот...ди. 2. Мактаб биноси жуда чиройли кур...ди. 3. Илғор ишчилар рағбатлантир...ди. 4. Хотин-кизлар йиғилиши ўтказ...ди. 5. Мухтожларга моддий ёрдам бер...ди. 6. Бугун адабиёт дарсида янги тема ўт...ди.

На м у н а : *Аълочи студентлар мукофотланди*.

133- машк. Ўзбек тилига таржима қилинг.

1. В нашем районе построен новый кинотеатр.
2. Пострадавшим оказана первая медицинская помощь.
3. Нами успешно сданы все экзамены. 4. Это письмо написано от имени сторонников мира.

✓ БИРГАЛИК НИСБАТИ

(Взаимно-совместный залог)

Взаимно-совместный залог (биргалик нисбати) указывает на выполнение действия многими лицами совместно. Он образуется прибавлением к основе глагола *-иш* (после гласного), *-иш* (после согласного): *Улар қайта қуришни бошлашди*. — Они начали перестройку (повсеместно, совместно). *Ўртоғим менга ремонтга қарашди*. — Мой товарищ помогал мне в ремонте.

134- машк. Биргалик нисбатининг ҳосил бўлишини изохланг

1. Болалар қорбобо ясаши.
2. Биринчи ва иккинчи бригада бир-бирини мусобақага чақириши.
3. Улар бизни меҳмонга чақириши.
4. Биз танаффус вақтида суҳбатлашдик.
5. Биз Володя билан кутубхонада танишдик.
6. Тўғарак қатнашчилари ҳар хил ўйинлар ижро этиши.
7. Душанбедан келган меҳмонлар қайтиб кетиши.
8. Дадам жангчи дўстлари билан ҳали ҳам ёзишиб туради.
9. Саодат уй ишларида онасига доим қарашади.

135- машк. Қуйидаги феъллардан биргалик нисбати ясаб кўринг.

Бажармоқ, ёзмoқ, қарамoқ, ўқимoқ, қурмоқ, кетмоқ, кўриб чиқмоқ, жавoб бермоқ, ўйнаб келмоқ.

136- машк. Қуйидаги гапларни ўзбек тилига таржима қилинг.

1. Мы с Нигорой договорились встретиться в клубе.
2. Студенты нашей группы на экзамене отвечали очень хорошо.
3. Мы с Онахон все еще переписываемся.
4. Мои родители уехали отдыхать.
5. Они сегодня придут.
6. Наши ребята живут очень дружно.

137- машк. Шеърни ёд олинг:

ОНА

Абдулла Орипов

Қўкда юлдуз учса ногаҳон,
Битди, дерлар қайси бир тақдир.
Бундай ғамни кўтармоқ осон,
Бу, эҳтимол, бизлар ҳақдадир.
Баъзи тунлар кўкка тикиб кўз,
Эслаб дейман онамни шу он:
Она кетса, юлдуз-ку юлдуз,
Қулаб тушса арзийди осмон.

29- §

СУХБАТ

- Сизнинг укангиз борми?
- Ҳа, укам бор.
- У ҳарбий хизматни қаерда ўтади?
- У ҳарбий хизматни Литвада ўтади.
- Қандай ҳарбий қисмда хизмат қилди?
- Десант қўшинлар сафида хизмат қилди.

- У парашютчими?
- Ха, у парашютчи.
- У армиядан қачон қайтди?
- У армиядан байрам арафасида қайтди.

✓ ОРТТИРМА НИСБАТ

(Понудительный залог)

Понудительный залог выражает действие, производимое субъектом через другое лицо. Образуется прибавлением к корню или основе глагола следующих аффиксов: -ар, -дир (-тир), -газ (-каз, -қаз), -гиз (-киз, -қиз), -р, -т (-ит) и т. д.: *топтирмақ* — заставить найти, *қайтармақ* — возвращать, *ўтказмақ* — пропустить, *ичирмақ* — заставить выпить.

Понудительный залог в русском языке отсутствует. При переводе этой глагольной формы на русский язык обычно употребляются следующие глаголы: *заставить, приказать, принудить, велеть, позволить, допустить*. Например: *супурмақ* — подметать, *супуртирмақ* — заставить (приказывать, велеть, позволить) подметать.

При отсутствии этих слов имеется в виду, что действие выполняется подразумеваемым, а не названным субъектом: *Мен этик тиктирдим*. — Я сшил себе сапоги (не я сам шил, а мне сшили по моей просьбе).

138- машк. Куйидаги феъллар иштирокида гаплар тузинг.

Едирмақ, ёздирмақ, кулдирмақ, севинтирмақ, синдирмақ, уялтирмақ, ўқитмақ.

139- машк. Куйидаги феъллардан орттирма нисбат ҳосил қилинг.

Билмақ, емақ, ёзмақ, ишламақ, ичмақ, йиғламақ, кетмақ, олмақ, пишмақ, тушмақ, чиқмақ, ўқимақ, қайтмақ, қурмақ, юрмақ.

140- машк. Куйидаги сўз ва сўз бирикмаларини ўзбек тилига таржима қилиб, улар иштирокида гаплар тузинг.

Приводить в движение, заставить надеть, приводить, заставить лечь, усиливать.

СЕРГЕЙ ТАБИБ

Сергей табиб кириши билан уйдагиларнинг кўнгли кўтарилди, хаёлларида оталари гўё ўрнидан туриб кетгандек бўлди. Ҳамма хурсанд эди. Хафачилик йўқолди.

Кўзларида қувонч пайдо бўлди. Чунки бу озғингина чолнинг донғи узоқларга кетган. Чечак, безгак касалликларига дучор бўлган беморлар ундан шифо топишди. Айниқса Сергей табиб яра-чақани яхши даволайди. Аввалига халқ ундан ётсиради, ундан чўчиди. Раҳим деган киши уч ўғлини даволатгандан кейингина докторга ишонч туғилди. У мусулмон бўлибди, намоз ўқирмиш, деган овоза тарқалди.

Сергей табиб ўзбекчани яхши билар эди. «Худо хоҳласа, тузатамиз»,— деди. «Қани, бемор, кўзингни оччи! — деб, беморга далда берди.

Т о п ш и р и қ. Текстни ўқинг, саволлар тузинг ва ўзаро суҳбатлашинг.

30- §

СУХБАТ

- Бу қандай кўргазма?
- Бу Ўзбекистон қишлоқ хўжалик ютуқлари кўргазмаси.
- Бу ерда нималар бор?
- Бунда бир неча павильон қурилган.
- Павильонларда нималар намойиш қилинади?
- Уларда республика халқ хўжалигидаги ютуқлар намойиш қилинади.
- Қандай павильонлар бор?
- Пахтачилик, чорвачилик, боғдорчилик каби павильонлар бор.
- Кўргазма экспонатлари қизиқарлими?
- Ҳа, улар анча қизиқарли, масалан, пахтанинг янги навлари.
- Кўргазмада ҳордиқ чиқариш мумкинми?
- Албатта. Унинг ҳовлисида ошхона, чойхона, кўлида қайиқлар хизматга тайёр.

СИФАТДОШ

(Причастие)

Причастие в узбекском языке является формой глагола, которая по своему морфологическому строению совпадает с формой глагола III лица единственного числа. В предложении выступает в качестве подлежащего, сказуемого,

определения, дополнения и обстоятельства, т. е. функционально совпадает с именем существительным. Таким образом, эта глагольная форма «причастна» как глаголу (обладает категорией залога, времени), так и к имени существительному (сочетается с аффиксами принадлежности, склоняется, имеет форму множественного числа).

ЎТГАН ЗАМОН СИФАТДОШИ

(Причастие прошедшего времени)

Причастие прошедшего времени образуется прибавлением к положительной или отрицательной основе глагола аффиксов *-ган* (*-кан*, *-қан*): *ўқиган* — читавший, тот, который читал; *ёзган* — писавший, тот, который писал; *чиққан* — вышедший, *эккан* — посеявший.

Причастие прошедшего времени в предложении выполняет функции определения, если оно субстантивированно — подлежащего и дополнения: *Биз университетга келган космонавт билан учрашдик.* — Мы встретились с космонавтом, прибывшим (который прибыл) в наш университет. *Ўзбек тилини билган студент шу тилда доклад қилади.* — Студент, знающий (который знает) узбекский язык, делает доклад на этом языке. *Топшириқни бажарганлар дам оляптилар.* — Выполнившие задание отдыхают.

141- машк. Куйидаги сўзлардан сифатдошининг ўтган замон формасини ясанг ва улар иштирокида гаплар тузинг.

Тамомламок, бокмок, тегмок, йиғламок, ўрганмок, олмок.

142- машк. Куйидаги гапларни ўкиб, рус тилига оғзаки таржима қилинг.

1. Деворий газетада ёзилган ҳикояни ўқидингми?
2. Мусобақада катнашган ишчиларга мукофотлар берилди.
3. Совхоз эккан экинлар августда етилди.
4. Очилган пахталарни битта қўймай териб олдик.
5. Ишга эрта чиққанлар планларини ошириб бажардилар.

143- машк. Ўқинг. Ўтган замон сифатдошининг гапдаги вазифасини айтиб беринг. Мақолларини ёд олинг

Билмагани сўраб ўрганган — олим, орланиб сўрамаган ўзига золим.

Эрта эккан эрта ўради.

Кўп юргандан сўрама, кўп билгандан сўра.

Ишламаган тишламайди.

Кўрккан олдин мушт кўтарар.

144- машк. Ўзбек тилига ёзма таржима килинг.

1. Я встретил сегодня актера, игравшего в «Лесе».
2. Я внимательно смотрел на актера, игравшего главного героя.
3. Небо покрыто тучами.
4. Вперед поехала пушка, окруженная пехотными солдатами.
5. Окна завешены шелковой занавеской.

БИРИНЧИ АРХЕОЛОГ

Яхё Фуломов 1908 йилда Тошкентда туғилди. У аввал «Намуна» интернатида тарбия олди. Сўнгра шаҳардаги эрлар билим юртига ўқишга кирди. Ундан кейин Самарканд Давлат Педагогика академиясида ўқиди. Уни битириб, 1931—1932 йилларда Тошкентдаги В. И. Ленин номи Педагогика техникумида дарс берди. Кейинчалик Ўзбекистон Қадимги давр ва санъат ёдгорликларини муҳофаза қилиш комитетининг илмий ходими ҳамда илмий котиби, СССР Фанлар академиясининг Ўзбекистон филиали Тарих, тил ва адабиёт институтининг бўлим мудир, кейин ЎзФА Тарих ва археология институти раҳбари вазифаларида ишлади.

1937—1949 йиллар давомида Яхё Фуломов машҳур археолог С. П. Толстов билан Хоразм археология-этнография экспедициясида тадқиқотлар олиб борди. Бунинг натижасида С. П. Толстов «Қадимги Хоразм» монографиясини, Яхё Фуломов «Хоразмнинг суғорилиши тарихи» асарини ёзди.

Яхё Фуломов икки томлик Ўзбекистон тарихини яратишда актив қатнашди.

Академик қирқ йиллик илмий фаолияти давомида кўплаб илмий экспедициялар ташкил қилди, уларда фаол қатнашди ва кўпчилигига раҳбарлик қилди.

Олим кўплаб илмий кадрларни тарбиялади.

У тарих фанлари доктори, профессор, Ўзбекистон ССР Фанлар академиясининг ҳақиқий аъзоси, республикада хизмат кўрсатган фан арбоби каби илмий даража ва унвонларга сазовор бўлди.

Яхё Фуломов 1977 йили вафот қилди.

Т о п ш и р и қ . Текстни ўқинг, саволлар тузинг ва ўзаро суҳбатлашинг.

ЕР ШАРИ ҲАҚИДА
(«Канада дафтари»дан)

Эркин Воҳидов

«Замин» отли бир Сайёрани
Икки бўлак қилиб сўйдилар.
Ғарб дедилар битта порани,
Бир порани Шарқ деб қўйдилар.

Такдир яна минг парча этди.
Эл-элатлар ва динлараро —
Дона-дона сочилиб кетди,
Апор каби кесилган дунё.

Топширик. Шеърин ёд олинг.

31-§

СУХБАТ

- Бир йил неча кундан иборат?
- Бир йил 365 кундан иборат. Ҳар тўрт йилда кабиса (высокосный) йили бўлади. Кабиса йили — 366 кун.
- Бир йил неча ой?
- Бир йил ўн икки ой.
- Бир ой неча ҳафта?
- Бир ой тўрт ҳафта.
- Бир ҳафта неча кун?
- Бир ҳафта етти кун. Душанба — ҳафтанинг биринчи куни. Ҳафтанинг иккинчи куни — сешанба, учинчи куни — чоршанба, тўртинчи куни — пайшанба, бешинчи куни — жума, олтинчи куни — шанба, еттинчи куни — якшанба.
- Бугун қайси кун?
- Бугун пайшанба.
- Эртага қайси кун?
- Эртага жума.
- Индинга қайси кун?
- Индинга шанба.
- Дам олиш куни қандай аталади?
- Дам олиш куни якшанба дейилади.
- Ўзбек тилидан машғулот қайси кунлари бўлади?
- Ўзбек тили ҳафтада икки марта: сешанба ва жума кунлари бўлади.

ҲОЗИРГИ ЗАМОН СИФАТДОШИ

(Причастие настоящего времени)

Причастие настоящего времени образуется присоединением к положительной или отрицательной форме деепричастия на *-а*, *-й*, аффикса *-ётган*. Если деепричастие оканчивается на *-й*, то вместо *й+ё* пишется только одно *«ё»*: *ишла+ётган — ишлаётган, ишлама+ётган — ишламаётган, сакра+ётган — сакраётган, сакрама+ётган — сакрамаётган*. Эта форма переводится на русский язык причастием настоящего времени. Например: *Кеча биз Москвага кетаётган ўртоқларимизни кузатиб қўйдик*. — Вчера мы проводили товарищей, уезжающих в Москву.

ҲОЗИРГИ-КЕЛАСИ ЗАМОН СИФАТДОШИ

(Причастие настояще-будущего времени)

Причастие настояще-будущего времени образуется присоединением к положительной или отрицательной основе глагола аффиксов *-а* или *-й* деепричастия настоящего времени и аффикса *-диган*: *ишлайдиган одам* — работающий человек, *ишлаймайдиган одам* — неработающий человек, *биладиган студент* — знающий студент, *билмайдиган студент* — незнающий студент.

Эта форма переводится на русский язык двояко: или причастием настоящего времени или придаточным предложением со словом «который» и глаголом будущего времени, например: *Практикага кетадиган студентлар эртага соат еттига йиғилишсин*. — Студенты, уезжающие (или которые уедут) на практику, пусть завтра соберутся в семь часов.

КЕЛАСИ ЗАМОН СИФАТДОШИ

(Причастие будущего времени)

Причастие будущего времени образуется путем присоединения к основе глагола аффикса *-р* (после конечного гласного): *ишла+р, ўқи+р*, или *-ар* (после конечного согласного): *кел+ар, топшир+ар*.

Отрицательная форма образуется присоединением к основе глагола аффикса *-мас*: *бор+мас, ишла+мас*. Отрицательная форма в современном узбекском языке употребляется очень редко.

145- машқ. Қуйидаги гапларни рус тилига таржима қилинг Сифатдошларнинг қайси замонда эканлигини айтинг.

1. Мукофот оладиган ишчиларнинг рўяхати тузилди.
2. Ўзбек тилидан имтихон топшираётган студентлар аудиторияда.
3. Оқар сув доим тоза ва совуқ бўлади.
4. Болалар боккан баликлар аквариумларда сузиб юрибди. (Э. Р.)
5. Экинни эрта эккан, ҳосилни эрта ўрар. (Мақол.)
6. Айтар сўзни айт, айтмас сўздан қайт. (Мақол.)

146- машқ. Қуйидаги сифатдошлар иштирокида гаплар тузиб ёзинг.

Олаётган, берадиган, бермас, бажарар, топширадиган, келмаётган, топширмайдиган.

147- машқ. Нукталар ўрнига сифатдош ясовчи қўшимчалардан мосини қўйиб, шу сўзлар иштирокида гаплар тузинг.

Оқ... сув, ишла... киши, гул эк... одам, чопа... от, уч... гилам, ёға... қор, ёзил... хат.

148- машқ. Гапларни ўзбек тилига таржима қилинг.

1. Я видел студентов, уезжающих на сбор хлопка.
2. Студентка, которая будет делать научный доклад, занимается в читальном зале.
3. Здесь собрались механики, ремонтирующие хлопкоуборочные машины.
4. Пришел казначей, принимающий членские взносы.
5. Товарищ, хорошо знающий узбекский язык, помог мне перевести эту статью.

Е. Д. ПОЛИВАНОВ

XX аср тилшунослигининг машхур намояндаларидан бири, 23 ёшида доцент, 28 ёшида профессор бўлган Евгений Дмитриевич Поливанов Москвадан Тошкентга келди.

Е. Д. Поливанов Ўзбекистонга ўзбек тили, ўзбек шевалари бўйича махсус тайёргарлик кўрган профессор-турколог сифатида келгани йўқ эди, албатта. У Петроград университети тарих-филология факультетининг славян-рус, айни вақтда Шарқ тиллари амалий академиясининг япон тили бўлимини тугатган. Поливанов грек, лотин, француз, немис, инглиз, испан, серб, поляк, эстон, мордва, абхаз, грузин, араб, хитой, дунган, корейс тилларини, умуман дунёнинг 46 тилини эгаллаб олган; шарқ тиллари бўйича 20 илмий иш нашр қилдирган тилшунос олим сифатида танилган эди.

Ўзбекистонда ўзбек тили ва шеваларини, шунингдек,

корақалпоқ тилининг Қўнғирот, тожик тилининг Самарқанд ва Хўжанд шеваларини, Бухоро яҳудийлари тилини ўрганиб таҳлил этган Е. Д. Поливанов, айтишларича, бир ойда бирор тилни, уч кунда эса ўша тилнинг бирор шевасини ўрганиб, бу ҳақда жиддий мақола ёзишга қодир бўлган.

«Ўзбек тилининг қисқача грамматикаси» (уч китоб) нашр этилгунига қадар (1926 йилгача) ўзбек тилининг фонетикаси, морфологияси, сўз ясалиши ҳақида Иттифоқимизда ҳам, Ғарбий Европада ҳам Е. Д. Поливанов ёзган асарларга тенглашадиган бошқа биронта илмий асар йўқ эди.

Чорак асрлик илмий фаолиятида Е. Д. Поливанов 28 китоб ва рисола, шу жумладан, дарслик ва қўлланмалар, умуман 150 га яқин илмий иш нашр қилдирди. У фақат тилшуносликка оид асарлар эмас, балки этнография, фольклор, адабиётшунослик, педагогика, тарих, топонимияга оид асарлар ёзди.

Олим 1934 йил охирларида Қирғизистонга кетди ва бирда у Қирғиз маданий қурилиши (кейинчалик Қирғиз тили ва ёзуви) институтида ишлади, пединститутда лекциялар ўқиди, қирғиз, дунгай тилларига оид асарлар ёзди, адабиёт, фольклор, қисман матншунослик билан шуғулланди, экспедицияларда қатнашди.

Е. Д. Поливановнинг тақдири фожиали бўлди. У 1937 йил март ойида қамалди ва, кўп ўтмай, 1938 йил 25 январда, 47 ёшида қамоқхонада ҳалок бўлди. 1957 йилгача «халқ душмани» деб қораланган Е. Д. Поливановни 1963 йил март ойида СССР Олий суди оқлади.

20-йилларнинг синфий кураши давом этаётган пайтларда дўппи, чопон кийиб, «Мен ўзбекман, фамилиям Полвонов», деб ўзбеклар орасида ўзбек бўлиб, ўзбек тили ва шевалари бўйича материаллар тўплаган, «чиғатой», «сарт» деб юритилган халқ тилини ўзбек тили сифатида жаҳонга танитган, ўзбек халқини саводхон қилиш учун жон-дилидан курашган Е. Д. Поливановнинг ёрқин хотираси халқимиз ёдида абадий сақланади.

Тошпирик. Ўқинг, рус тилига таржима қилинг. Текст юзасидан ўзбек тилида саволлар тузиб, ўзаро суҳбатлашинг.

СУХБАТ

- Каерга кетяпсан?
- Почтага. Дугонамга хат жўнатишим керак. Сен каерга кетяпсан?
- Мен ҳам почтага кетяпман.
- Айтинг-чи, бу дарчага ким охири?
- Мен.
- Илтимос, пул жўнатиш ва қимматли посилка бланкаларидан беринг.
- Мана бланкалар. Қерагини олинг.
- Мен посилкага хабарнома олдим. Мана у.
- Бланканинг орқа томонига паспорт ҳақидаги маълумотни тўлдилинг.
- Илтимос, менга иккита авиаконверт ва иккита откритка беринг. Қанча тўлашим керак?
- Йигирма тийин.
- Марҳамат, ола қолинг.

РАВИШДОШ

(Деепричастие)

Деепричастие — это глагольная форма, которая имеет и свойства глагола, и свойства наречий.

Деепричастия имеют несколько форм. Они образуются от основы глагола с помощью аффиксов.

Деепричастия, образованные с помощью аффиксов -б (-иб), выполняют следующие функции:

а) **обстоятельства**: *Студент саволга ўйлаб, тўғри жавоб берди.* — Подумав, студент правильно ответил на вопрос;

б) **основного глагола в составе сложного глагола**: *Мен унинг адресини дафтаримга ёзиб олдим.* — Я записал его адрес в свою тетрадь;

в) **сказуемого придаточного предложения**: *Шу пайт эшик очилиб, ҳовлига ҳарбийча кийинган бир йигит кириб келди.* — В это время открылась дверь и во двор вошел молодой человек, одетый в военную форму.

Деепричастия, образованные с помощью аффиксов -а, -й, часто употребляются в удвоенном виде для обозначения повторяемости или длительности действия основного глагола: *Назрулла югура-югура чарчади. (С.)* — Назрулла, бегая-бегая, устал.

Отрицательная форма деепричастий образуется присоединением к основе глагола аффикса **-май** или **-масдан**: *ўқи+май, ўқи+масдан* — не читая.

Деепричастия, образованные при помощи аффиксов **-а, -й**, в предложении выполняют следующие функции:

а) **обстоятельства**: *У ўйлай-ўйлай уйдан чиқиб кетди.*— Раздумывая, он вышел из комнаты. *Азиза «Отасининг қизи» спектаклининг мазмунини кула-кула гапириб берди.*— Азиза, смеясь, рассказала содержание спектакля «Дочь отца»;

б) **служат для связи основного глагола со вспомогательным**: *Наташа ўзбек тилида хат ёза олади.*— Наташа может написать письмо на узбекском языке;

в) **изменяясь по лицам и числам, служат для образования настояще-будущего времени**: *Мен Низомий номли Тошкент Давлат педагогика институтида ўқийман.*— Я учусь в Ташкентском государственном педагогическом институте имени Низами.

149- машқ. Ўқинг, равишдошларни аниқлаб, айтинг.

Ўйга яқин жойда тўпланиб турган бир неча болани кўрдик. Бошқа болалар ҳам шошмасдан уларга яқинлашар эдилар: Қосим болаларни тўплаб, уларни нима учун чакирганлигини айтди.

— Катталар,— деди Қосим,— укаларимиз учун ўйин майдончаси қуришмоқчи. Мен ўйлаб туриб, шу майдончани биз ўзимиз ҳам қуришимиз мумкин-ку деган қарорга келдим.

— Жуда яхши фикр,— деди болалар қувонишиб.

Якшанба куни Қосим тўплаган болалар комендантга мурожаат қилиб, кетмон, белкурак, яна бошқа керак нарсалар олиб, ишга туша бошлади. Ерларни тозалаб, текислаб, футбол, волейбол ва теннис ўйинлари учун жойлар ажратишди.

150- машқ. Қўчиринг. Равишдошларни топиб, равишдош ясовчи кўшимчаларнинг тагига чизинг.

1. Илк қор ўйнаб-ўйнаб ёғар эди. (О.) 2. Бобомни кута-кута ухлаб қолибман. 3. Қиз бир кучоқ тут барги кўтариб олганича қотиб-қотиб қуларди. (С.) 4. Феруза инқиллай-инқиллай ўрнидан турди. («Ш. ю.») 5. Саёхатчилар юра-юра анча жойни босиб қўйдилар. 6. Султонмурод келибок ўқишга киришди. (О.) 7. Мустақил мутолаа қилмай, яхши ўқувчи бўлиш мумкин эмас.

151- машқ. Нукталар ўрнига мос қўшимчаларни қўйинг. Улар гапда қандай маъно ифодалаганини айтиб беринг.

1. Вазираҳон гул ол... келди. 2. Қасалхонадаги ўртоғимни кўр... олмаяпман. 3. Укам эрта билан тур..., ювин..., нонушта қил..., мактабга кетди. 4. Ўқитувчи ўтилган грамматик қоидаани биздан сўра..., сўнг янгисини тушунтирди. 5. Аҳмад, ўз одатича, теваракни сайр эт...-эт... аста юриб кетди. 6. Ҳаммамиз аудиторияга кир..., ўз жойларимизга ўтирдик.

152- машқ. Гапларни ўзбек тилига таржима қилинг.

1. Окончив университет, я буду работать в Намангане. 2. Валя, волнуясь, читала письмо, которое получила от подруги. 3. Прочитав книгу, он отнес ее в библиотеку. 4. Написав письмо, я опустил его в почтовый ящик. 5. Вали, не слушая моих слов, продолжал свою работу. 6. Мы расстались, пожелав друг другу счастливого пути.

153- машқ. Ўқинг. Равишларни аниқлаб айтинг.

1. Бўтабой гапга тушуна олмай, Низомиддиновга қаради. (С. Аҳм.) 2. Назирқул титраб-қакшаб ўрнидан турди. (С. Аҳм.) 3. Синфларни кўриб юрган Холмат ака Эркинни кўтариб доска олдиға борди. 4. Ғуломжон шоша-шоша эшикни ёпди. («Ш. ю.») 5. Тозагул самоварни қайта-қайта пуфлар эди. (О.) 6. Сабуров ҳассага таяниб, қийинлик билан оксаб-оксаб йўл босарди. (К. С.)

154- машқ. Равишдош ясалган феълларнинг инфинитив формаларини айтиб беринг.

На м у н а : ўйнаб — ўйнамок.

Ўйнаб, сўзлай, тўлдириб, ола, кўрсатиб, кўра, ишлаб, қила, гапириб, ишлай, санаб, бажара, кураша, ўқиб, бошлай, айтиб.

155- машқ. Нукталар ўрнига мос қўшимчаларни қўйиб, ўқинг. Гапларни рус тилига таржима қилинг.

1. Куёш чарақла... чикди. (Ҳ. Н.) 2. Назира югур... чик... кетди. (С.) 3. Володя индама... бош чайқади. 4. Ҳакимжон сўқмоқларда юр... бер..., оёғида оёқ қолмади. (М. Муҳамедов.) 5. Меҳмон кул...-кул... бўлган воқеани гапир... берди. 6. Ўктам дадасини қидир...-қидир... чорвоқдан топди. (Ҳ. Н.)

156- машқ. Гапларни ўзбек тилига таржима қилинг.

1. Взяв книгу, Вадим вышел из библиотеки. 2. Студенты, войдя в аудиторию, сели за стол. 3. Дежурный

ученик подмел пол, вытер доску и принес мел. 4. Надев пальто, отец вышел из дома. 5. Сегодня я рано встал, оделся, умылся, позавтракал и пошел в библиотеку. 6. Он шел, не оглядываясь назад.

ЎРОЛ ТАНСИҚБОВ

Ўрол Тансиқбоев СССР Бадий академиясининг хақиқий аъзоси, СССР Халқ рассоми, Ҳамза номидаги ЎзССР Давлат мукофоти лауреати эди. Унинг ижоди билан кўплар таниш.

Бўлажак рассом 1904 йили ишчи оиласида туғилди. У аввал (1924—28) Тошкент Санъат музейи қошидаги рассом Н. Розанов студиясида, кейинроқ Пенза Бадий педагогика техникумида (1929) рус реалистик санъатининг мохир усталаридан бири И. Горюшкин-Сорокопудов кўлида таълим олди.

Ўрол Тансиқбоев, асосан, 30-йилларда рассом сифатида шаклланди, ўз асарларининг халққа яқин ва тушунарли бўлиши учун тинмай меҳнат қилди.

1940 йили яратилган «Алишер Навоий» портрети рассом ижодида алоҳида ўрин тутди.

Улуғ Ватан уруши даврида рассом «Ваҳшийнинг йўли», «Озод қилинган ерларда», «Партизан аёл» сингари асарларини яратди.

50—60-йиллар мобайнида рассом ижод қилган асарларнинг аксарияти совет тасвирий санъатининг янги ютуғи сифатида кутиб олинди. «Тахиатош», «Қайроққум денгизи», «Янги ерда», «Ўзбекистонда март», «Каттакўрғон сув омбори», «Сирдарё», «Бўстонликда баҳор» каби асарлар ана шулар жумласидандир.

Ўрол Тансиқбоев, асосан, лиро-эпик рассом эди. Унинг ҳар бир асарида жонажон ўлкага нисбатан чексиз муҳаббат бор. Ана шу муҳаббат билан Ўзбекистон манзарасининг улуғвор тасвирини чизди ва томошабинларда ватанпарварлик туйғусини бойитди. У яратган пейзаж-картиналар чуқур маъно ва поэзияга бой бўлиб, Ўзбекистоннинг колхоз далалари, гуллаган боғлари; дарё ва кўл қирғоқлари эпик тарзда тасвирланган.

СССР Халқ рассоми Ўрол Тансиқбоев 1974 йил 18 мартда вафот этди. Лекин у бой ва ранг-баранг мерос қолдирди. Улар мамлакатнинг йирик музейлари — Давлат Третьяков галереяси, Шарқ маданияти Давлат музейи, Олмаота, Қишинев, Самарканд, Нукус ва бошқа ша-

харлардаги расмлар галереялари ҳамда музейлардан фахрли ўрин эгаллаган.

Топширик. «Ўрол Тансиқбоев» текстини ўқинг ва рус тилига таржима қилинг.

АЛИШЕР НАВОИ

Алишер Навои — великий узбекский поэт. Он написал поэмы «Фархад и Ширин», «Лейли и Меджнун» и другие. Кроме того, он написал много стихотворений. Его творчество очень многогранно. Богат язык его произведений.

Навои — основоположник узбекского литературного языка. Произведения его переводятся на многие языки. Творчество его близко и дорого всем народом Советского Союза.

Топширик. Текстни ўқинг, ўзбек тилига таржима қилинг.

Яхшилиқ қилолмасанг, ёмонлиқ ҳам қилма,

Билмагани сўраб ўрганган — олим,
Орланиб сўрамаган ўзига золим.

Оз-оз ўрганиб доно бўлур,
Қатра-қатра йиғилиб дарё бўлур,

Тилинг билан кўнглингни бир тут.

Тилга ихтиёрсиз — элга эътиборсиз.

Топширик. Мақолларни ўқинг, мазмунини тушунтиринг. Рус тилидаги мақоллардан ўхшашини топиб айтинг.

БАҲОР

Осмон тиниқ, кўк шоҳи,
Оқ булут кезар гоҳи,
Гулларга кўмилади
Қантак ўрикнинг шоҳи.

Боғбон чиқар боғига,
Чўпон кетар тоғига,
Боларилар ғувиллаб
Қўнар гул япроғига.

Кушлар учиб келади,
Шамол ғир-ғир елади.
Куёш гуллар юзини
Шуълаларга белади.

Сувлар шилдираб оқар,
Кўшиғи дилга ёқар.
Бизга шодлик келтирдинг,
Салом сенга, гул баҳор!

Уйғун

Топшириқ. «Баҳор» шеърини ифодали ўқинг, ёд
олинг.

33- §

СУҲБАТ УЧУН САВОЛЛАР

1. Бизнинг мамлакатимиз қандай аталади?
2. СССР қандай давлат билан чегарадош?
3. Иттифокдош республикалар номини ва уларнинг пойтахтларини айтиб беринг.
4. Сиз Москва тўғрисида нималар биласиз?
5. Мамлакатимиздаги қаҳрамон шаҳарларнинг номларини айтиб беринг.

Деепричастия, образованные при помощи аффиксов с временным значением **-гач, -кач, -қач** в предложениях выполняют следующие функции:

а) **сказуемого придаточного предложения времени:** *Эргаш келгач, биз дарс тайёрлашга ўтирдик.* — Как только пришел Эргаш, мы сели готовить уроки;

б) **сказуемого придаточного предложения причины:** *Ёмғир ёққач, ҳовлидан уйга кирдик.* — Так как пошел дождь, мы вошли в дом.

Отрицательная форма деепричастия образуется путем присоединения тех же аффиксов **-гач, -кач, -қач** к отрицательной форме глагола: *Укам ўқишдан келавермагач, хавотир олдик.* — Ввиду того что (так как) братишка не возвращался с занятий, мы волновались.

Деепричастия, образованные с помощью аффиксов **-гунча, -кунча, -кунча**, в предложениях выполняют следующие функции:

а) **обстоятельства:** *Яхшиликларингни ўлгунча унутмайман.* — Доброту твою до самой смерти не забуду;

б) **обособленного второстепенного члена (обособлен-**

ного обстоятельства): *Душманни енгмагунча, уйимизга қайтмаймиз.* — Пока не победим врага, домой не вернемся;

в) **сказуемого придаточного предложения времени:** *Хамма йиғилгунча, шу ерда кутиб турамиз.* — Пока все не соберутся, подождем здесь.

157- машк. Ўқинг, равишдошин аниқлаб айтнинг.

1. Ёмғир тингач, ҳаво очилиб кетди. 2. Вали мажлисдан чиққунча кутдик. 3. Лариса ёнидаги ўртоғига ниманидир кула-кула гапирар эди. 4. Катя капалак орқасидан чопачопа чарчади. 5. Автобус бўлмагач, ҳаммамиз пиёда кетдик.

158- машк. Кўчиринг. Равишдошларни топиб, равишдош ясовчи кўшимчаларнинг тагига чизинг.

1. Людмила келгач, Лазокат холанинг хонадонига файз кириб кетгандек бўлди. (*М. Қориев.*) 2. Ўқитувчи келгач, дарс бошланди. 3. Ўйнаб-ўйнаб юраман, эрким ўзимда. (*Қўшиқдан.*) 4. Жўрабоев чолга яқинлашгач, унга кўл узатди. 5. Душманни енгмагунча, юртимга қайтмайман. (*А. Қ.*)

159- машк. Кўчиринг. Нукталар ўрнига мос кўшимчаларни қўйинг. Улар қандай маъно ифодалаганигини айтиб бering.

1. Ботиржон, ҳамма имтиҳонларини топшир... бўл..., уйига кетди. 2. Муроджон чоп...-чоп... ўртоғига етиб олди. 3. Эркин ўтни ёқ..., мен сабзи-пиёзни тўғраб бўлдим. 4. Мажлис туга..., мен раисни кути... ўтирдим. 5. Отам Москвага кет..., мен командировкага бора олмайман. 6. Кутубхоначи кел... кутаман.

160- машк. Гапларни ўзбек тилига таржима қилинг.

1. Дильбар закончила школу и поступила в институт. 2. Хаким, вернувшись домой, лег спать. 3. Как только прочту эту книгу, дам вам ее прочитать. 4. До прихода поезда, мы посидели в кафе. 5. Пока не выполним план заготовки хлопка, мы не успокоимся. 6. Пока Павел не вышел из аудитории, я не сказал ему ни слова.

МОСКВАГА САЕҲАТ

Тошкент аэропортидан эрталаб самолётга ўтириб, уч ярим соатдан сўнг улуғ Ватанимиз пойтахти Москвага етиб келдик. Домодедово аэропортидан таксига ўтириб, шаҳар марказидаги «Россия» меҳмонхонасига бордик. Биз Москвада ўн кун давомида жуда кўп жойларни кўрдик.

Москва бўйлаб саёхат Қизил Майдондан бошланди. Бу ерда улуг доҳиймиз В. И. Ленин мавзолейини зиёрат қилдик. Номтаълум солдат қабрига гулдасталар қўйдик. Кремлдаги қадимий ёдгорликлар билан танишдик. Революция майдонидаги Большой ва Малый театрларини, Союзлар уйини томоша қилдик. Ундан Максим Горький кўчасига йўл олдик. Горький кўчасида магазинлар, ошхоналар ва кафелар кўп.

Иккинчи кун М. И. Калинин номидаги проспектга чиқдик. Унда В. И. Ленин номидаги кутубхона, янги қурилган катта бинолар бор экан. Китоблар уйи, Октябрь кинотеатри ҳам шу кўчага жойлашган.

Биз кўпроқ метрода юрдик. Ундаги ҳар бир станция улугвор саройини эсалатади. Поездлар тез-тез келиб туради. Ленин тепалигидаги М. В. Ломоносов номи Москва Давлат университетини бориб кўрдик. Унинг бинолари жуда баланд ва чиройли. Университетда Ватанимизнинг ҳамма бурчакларидан ҳамда чет элдан келган ёшлар ўқимокда.

Москвада Ўзбекистондан борган кўплаб ёшлар университет, институтлар ва бошқа илм муассасаларида таълим олмокда. Москвада дунёнинг турли бурчакларидан келган сайёҳларни ҳам кўрдик.

Москва — меҳмондўст шаҳар.

Т о п ш и р и к. Текстни ўқинг, саволлар тузиб, ўзаро суҳбатлашинг. Текст мазмунини айтиб беринг.

ЦЕННАЯ НАХОДКА

Ранней весной колхозники начали готовить поля к пахоте. На одном поле был большой бугор. Он давно мешал движению тракторов. Колхозники решили снести его. Работа закипела. Вдруг Ахмед вместе с землей выбросил кусок какого-то глиняного сосуда. Он начал осторожно разгребать землю и вытащил кувшин. Но кувшин разломился на куски в руках Ахмеда. Колхозники позвали учителя истории Алимова. Когда Алимов увидел находку, он сказал:

— Здесь, по-видимому, остатки древнего поселения.

Учитель отправил телеграмму профессору.

Вскоре приехала группа археологов с руководителем. Появились и помощники — ученики школы.

Т о п ш и р и к. Ўқинг, ўзбек тилига таржима қилинг.

СУХБАТ УЧУН САВОЛЛАР

1. СССР Бадий академиясининг хакикий аъзоси, СССР Халқ рассоми, Ҳамза номидаги ЎзССР Давлат мукофоти лауреати Ўрол Тансиқбоев қачон ва қаерда туғилган?

2. У қаерларда ва қайси йиллари ўқиди?

3. У кимлар қўлида таълим олди?

4. Рассом ижодида алоҳида ўрин тутган «Алишер Навоий» портрети қачон яратилган?

5. Улуғ Ватан уруши даврида рассом қандай асарларни яратди?

6. Қайси асарлари рассомнинг 50—60- йиллар мобайнида ижод қилган совет тасвирий санъатининг янги ютуғи сифатида кутиб олинди?

7. Ўрол Тансиқбоев қайси жанрларда ижод қилган?

8. СССР Халқ рассоми Ўрол Тансиқбоев қачон вафот этди?

9. Унинг бой ва ранг-баранг мероси мамлакатимизнинг қайси музейларида сақланади?

10. Ўрол Тансиқбоев асарлари чет элларда ташкил этилган Совет санъати кўргазмаларида ҳам намоиш этилганми?

ҲАРАКАТ НОМИ

(Отглагольные имена)

Отглагольное имя действия — это форма глагола, которая называет действие или состояние. Эта форма образуется путем прибавления к основе глагола аффиксов **-ш(-иш)**, **-в(-ув)**, **-мок**: *ўқи-ш* — чтение, *тик-ув* — шитье, *ёз-мок* — писать.

В сочетании со словами *керак* (нужно), *мумкин* (можно), с послелогом *учун* (для, чтобы) или дательным падежом отглагольное имя переводится на русский язык неопределенной формой глагола: *олиш керак* — нужно взять, *ўқиш керак* — нужно учиться, *ёзиш мумкин* — можно писать, *билиш учун* — чтобы знать.

Отглагольное имя действия в сочетании с притяжательными аффиксами обозначает лицо, совершающее действие: *Ўқишим керак*. — Я должна учиться, *Ёзишим мумкин*. — Я могу написать. *Ёзишинг мумкин*. — Ты можешь напи-

сать (Тебе разрешается написать). У мажлисга келиши керак. — Он должен прийти на собрание.

Отрицательная форма отглагольного имени передается при помощи слова эмас: Эшикни очиш мумкин эмас. — Нельзя открывать дверь.

Топширик. Куйидаги текстни ўқинг, сифатдош, равишдош ва ҳаракат номини айтинг.

В. И. Ленин спортни жуда севарди ва спорт билан кўп шуғулланар эди. Н. К. Крупская ўз эсдаликларида Ленин жисмоний машқларини бажариш ва спорт билан шуғулланиш учун доим вақт топганини эслайди.

Ильич отиш, сувда сузишни, велосипедда юришни, шахмат ўйнашни жуда яхши кўрарди.

Ленин ҳатто турмада ётган вақтларида ҳам жисмоний машқларни бажариб турган. У бу ҳақда шундай дейди: «Гимнастика — жуда зарур нарсас. Ўз тажрибамдан олиб айтманки, мен ҳар куни ухлашдан олдин гимнастика қилиб, сўнгра ухлашга ётаман. Баъзан жуда совуқ камерада ҳам гимнастика қилиб, исиниб, сўнгра ухлашга ётар эдим. Шунда мен жуда яхши ухлар эдим.»

161- машқ. Куйидаги гапларни ўқинг, ҳаракат номларини аниқлаб. Уларнинг қайси шахс-сонда келганини айтинг.

1. Ўртоғим Самарқанддан Республика Рус тили ва адабиёти институтига ўқишга кириш учун келди. 2. Туристлар бугун Бухорога жўнашга тайёрланыпти. 3. Қишки сессияда биз уч фандан имтиҳон топширишимиз керак. 4. Машғулотларга кечикиб келиш мумкин эмас. 5. Улар ҳам ўзбек тили китобини кутубхонадан олишлари мумкин. 6. Кутубхонадан олинган китобларни ўз вақтида топшириш шарт.

162- машқ. Куйидаги гапларни ўзбек тилига таржима қилинг.

1. Вам необходимо просмотреть эту статью. 2. Сегодня вы можете отдохнуть. 3. Нам необходимо научиться правильно говорить и писать по-узбекски. 4. Советская молодежь должна стремиться к знаниям. 5. Я сегодня не должен идти на практику. 6. Ты сейчас можешь зайти к декану. 7. Он должен написать заметку в стенгазету.

163- машқ. Гапларни ўқинг, ҳаракат номларини айтинг, гапларни рус тилига таржима қилинг.

1. Врачга касалнинг белгиларини аниқ айтиш керак. 2. Даволаниш учун врач маслаҳатига кулоқ солиш керак. 3. Кутубхонадан истаган китобингизни олишингиз мумкин.

4. Машғулотларга кеч қолиш мумкин эмас. 5. Дмитрий Иванович Менделеев китоб муқовалашни ва чемодан ясашни яхши кўрар эди. (Ю. Альперович.) 6. Ҳиротга жўнашимиз учун катта монелиқ бўлмаса керак. (О.)

164- машқ. Қуйидаги сўз бирикмалари иштирокида гаплар тузнинг.

Айтиш учун, чора топиш керак, гапириш мумкин, тушунтириш учун, маслаҳатлашиш учун, бажариш лозим, кечга қолиш мумкин эмас, беш баҳога ўқиш учун.

165- машқ. Қуйидаги феъл негизларидан ҳаракат номлари ясанг ва ўқинг.

Ол, сўзла, тингла, қувон, бажар, ишла, бошла.

166- машқ. Қуйидаги ҳаракат номлари иштирокида гаплар тузнинг.

Ўқиш мумкин, келишим зарур, олишинг мумкин эмас, ёзиш керак, кечга қолмаслик учун, кириш керак, кириш керак эмас.

ҲУЖУМ

Улуғ Октябрь социалистик революцияси Туркистон ўлкасининг аёлларига ҳам тенг ҳуқуқ ва эркинлик берди. Аммо ўзбек аёли паранжи ва чимматга ўралганча яшар экан, унинг чинакамига бахтли бўлиши мумкин эмас эди.

1926—1927 йилларда паранжига қарши ҳужум бошланди. Ҳуқуқсиз аёлларнинг ташаббусини уйғотган бу ҳаракат юз минглаб ўзбек аёлларининг паранжи асоратидан қутулишига сабаб бўлди.

Республикамызда 1927 йил 8 март куни байрам деб эълон қилинди. Йирик шаҳарларда оммавий митинглар ўтказилди. Шу куннинг ўзидаёқ 7 мингдан ортиқ аёл паранжи ташлади.

«Ҳужум» ютуқларини мустаҳкамлаш, аёлларни иш билан таъминлаш, уларни саводли қилиш учун шароит яратиш керак эди. Ҳамма ёқда хотин-қизлар клублари, саводсизликни тугатиш курслари очила бошлади, уйга иш бериш авж олди.

«Ҳужум» ҳаракати ўзбек аёлларини руҳлантириб юборди. Жаҳон Обидова, Тожихон Шодиева каби жуда кўп хотин-қизлар ўша қизгин даврларда фаоллик кўрсатдилар.

Ўша жасур аёлларнинг олижаноб ишларини ҳозирги кунда ҳўжалик ва маданий қурилишларда хизмат қила-

ётган аёлларимиз давом эттирмоқдалар. Масалан, халк таълими, медицина сингари муҳим соҳаларда аёллар кўпчиликини ташкил этади.

Ўзбекистон аёллари ўз меҳнатлари билан иззат-хурматга сазовор бўлмоқда. Минглаб хотин-қизларимиз фидокорона меҳнати учун ордон ва медаллар билан тақдирланмоқда.

Юртимизда айниқса кўп болали оналар иззат-хурматда. Уларга турли имтиёзлар, енгилликлар ва моддий ёрдам бериб турилади.

Топширик. Текстни ўқинг. Саволлар тузиб, ўзаро суҳбатлашинг.

35- §

СУХБАТ

— Тошкентдаги В. И. Ленин майдонида тез-тез бўлиб турасизми?

— Ҳа, мен у ерда тез-тез бўлиб тураман.

— У майдонда нималар бор?

— В. И. Ленин ҳайкали, номаълум солдат қабри, Ўзбекистон ССР Олий Совети ва республика Министрлар Советининг маъмурий бинолари ҳамда Алишер Навоий номли Давлат кутубхонаси бор.

— Майдонда яна нималар бор?

— Бу ерда фонтанлар, гулзорлар ва дарахтзорлар бор.

— Байрам намойишлари ва парадлар қаерда бўлади?

— Байрам намойишлари ва парадлар шу майдонда бўлади.

— Ленин майдонига метрода бориш мумкинми?

— Ҳа, албатта. Бунинг учун метронинг «Ленин номли майдон» станциясида тушиш керак.

— Сиз байрам кунлари В. И. Ленин майдонида бўлганмисиз?

— Ҳа, биз ҳар байрамда шу майдонда бўладиган оммавий сайлларда қатнашамиз.

ФЕЪЛ МАЙЛЛАРИ

(Наклонение)

Наклонение — это категория глагола, которая выражает отношение действия или состояния к действительности: *Наташа бу текстни ўқисин.* — Пусть Наташа читает этот

текст. *Малика, сен мана бу машқни кўчириб ёз.* — Малика, ты переписиши вот это упражнение. *Китоб ўқисанг, кўп нарсани биласан.* — Если будешь читать книги, будешь много знать.

В узбекском языке, как и в русском, три наклонения: *аниқлик майли* — изъявительное наклонение, *буйруқ-истак майли* — повелительно-желательное наклонение, *шарт майли* — условное наклонение.

Изъявительное наклонение показывает, что говорящий считает действие фактом, относя его к прошедшему, настоящему или будущему времени.

Формы времени являются и формами изъявительного наклонения: *Мен Москвада дам оламан.* — Я буду отдыхать в Москве. *Мен Москвада дам оляпман.* — Я сейчас отдыхаю в Москве. *Мен Москвада дам олдим.* — Я отдыхал в Москве.

Повелительно-желательное наклонение обозначает просьбу, требование или приказание. Оно выражает желание самого говорящего (т. е. 1-го лица), обращение ко 2-му или желание относящееся к 3-му лицу. Например:

Бирлик

Мен бор-ай — Я пойду (-ка) (желание)

Сен бор — Ты иди (приказание)

У бор-син — Пусть она пойдет (пожелание)

Кўплик

Биз ол-ай-лик — Мы возьмем (желание)

Сиз ол-ингиз — Вы возьмите (приказание)

Улар ол-син(лар) — Пусть они возьмут (пожелание)

Вежливая форма 2-го лица единственного числа повелительно-желательного наклонения образуется присоединением к основе глагола аффикса **-нг** (после конечного гласного) или **-инг** (после конечного согласного). Например: *кел-инг* — приходите, подойдите, *ол-инг* — берите, *ёз-инг* — пишите (при обращении к одному лицу).

Форма 2-го лица множественного числа повелительно-желательного наклонения образуется присоединением к основе глагола аффикса **-нгиз** (после конечного гласного) или **-ингиз** (после конечного согласного). Например: *ўқи-нгиз* — читайте, *ёз-ингиз* — пишите.

Повелительно-желательное наклонение 3-го лица единственного числа образуется присоединением к основе глагола аффикса **-син**. Во множественном числе к аффиксу

-син присоединяется аффикс множественного числа **-лар**. На русский язык эта форма переводится глаголом 3-го лица в сочетании с частицей *пусть*. Например: *Гайрат бугун бизникига келсин*. — Пусть Гайрат сегодня придет к нам.

Отрицательная форма повелительно-желательного наклонения образуется при помощи отрицательного аффикса **-ма**, который непосредственно прибавляется к основе глагола. Например: *Карим бугун мени кутмасин*. — Пусть сегодня Карим меня не ждет.

167- машк. Кўчириб ёзинг. Буйруқ-истак майлидаги феълларни топинг ва қайси шахсда эканлигини айтинг.

1. Совет мамлакатининг пионер ва комсомоли, халк учун ишла, ўқи ва яша! 2. Аввал комсоргнинг олдига борайлик. 3. Гулнора менга телефон қилсин. 4. Теримчилар кечкурун шийпонга тўплансинлар. 5. Карим Қосимович, бизга янги қондан яна бир марта тушунтириб беринг. 6. Эртага ҳамма консултацияга келсин. 7. Вадимга айтинг, бугун кутубхонага келмасин.

168- машк. Қуйидаги феъллардан буйруқ-истак майлидаги феъллар ясанг.

Бошламoк, бажармoк, топширмoк, жавoб бермoк, сўзламoк, турмoк, кўрмoк, баҳoламoк.

169- машк. Гапларни ўзбек тилига таржима қилинг.

1. Пусть живет в веках имя и дело Ленина! 2. Укрепляй своё здоровье в молодости. 3. Напишу-ка письмо другу. 4. Карим, пожалуйста, помоги Айнисе и Тимуру выпустить стенгазету. 5. В субботу пусть он не уезжает домой. 6. Не курите, не сорите, не шумите.

МУҚИМИЙ

Муҳаммад Амин Мирзахўжа ўғли Муқимий 1850 йилда Қўкон шаҳрида туғилди. Шоирнинг отаси Мирзахўжа новвой эди.

Муқимий аввал Қўконда, сўнгра Бухоро ва Тошкентда ўқиди.

Муқимий гуманист шоир сифатида ўз ғазалларида халқнинг оғир ҳаётини акс эттирди, зулмга қарши норозилик, билдирди. Шу сабабли у таъкиб остига олинди.

Шоир бундай ҳақсизликка қарши аччиқ сатирик шеърлар ёзиб, бойлар, рухонийларнинг кирдикорларини фош қилди, уларнинг устидан қулди.

Муқимий кўп ғазаллар билан бирга, «Танобчилар», «Тўй», «Саёхатнома» каби йирик асарлар ҳам ёзди. Уларда ўша давр ҳаётидаги камчиликларни очиб ташлайди.

Муҳаммад Амин Мирзахўжа ўғли Муқимий 1903 йилда, 53 ёшида, Қўқонда вафот этди.

Топширик. Текстни ўқинг, саволлар тузиб, ўзаро суҳбатлашинг.

170- машқ. Куйидаги сўз бирикмаларини ўқинг, рус тилига таржима қилинг. Текстда шу бирикмалар учраган гапларни топиб, рус тилига таржима қилинг.

Акс эттирмак, зулмга қарши, норозилик билдирмак, кун бермаслик, уларнинг устидан кулмак, халқ ижоди, шу туфайли, қўшиқ бўлиб куйланмак.

Топширик. Текстни ифодали ўқинг ва мазмунини сўзлаб беринг.

ДОДХОҲИМ

Додхоҳим, додхоҳлик сенга хос,
Порасиз ўтмас сенга юз илтимос.
Учраса илдам, мовут тўнлик киши,
Ўйлашиб, сўнг учрашар йиртиқ либос.
Бунча гердайдинг, Худоёрхонмусан?
Шунчаки мингбошисан, ўпкангни бос.
Додхох, шопу камар камлик килур,
Халқ тавқи лаънатин бўйнингга ос.
Хўмрайиб, ер остидаң қўлга қарар,
Сен қолиб, муздан совуқ мирзанг — Ғиёс,
Мен Муқимийга ажал келмай туриб,
Эй худо, мингбошидан қилғил халос!

Топширик. Муқимийнинг «Додхоҳим» шеърини ифодали ўқинг, луғат ёрдамида мазмунини тушунишга ҳаракат қилинг. Шеърни ёд олинг.

36- §

СУҲБАТ УЧУН САВОЛЛАР

1. Институтингизда студентларнинг илмий конференцияси ҳар йили ўтказиладими?
2. Сиз ўқиётган факультетда-чи?
3. Бу йил ўтказиладиган конференцияда сизнинг гуруҳингиздан кимлар доклад қилмоқчи?

4. Сиз қандай темада доклад тайёрлаяпсиз?
5. Доклад ёзишда сиз қандай китоблардан фойдаланасиз?

ШАРТ МАЙЛИ

(Условное наклонение)

Условное наклонение обозначает действие, состояние, осуществление которого желательно или возможно при каких-то условиях.

Условное наклонение образуется при помощи аффикса **-са**, который прибавляется к положительной или отрицательной основе глагола, и личных аффиксов спряжения соответствующего лица и числа:

Б и р л и к

кел-са-м — если я приду
кел-са-нг — если ты придёшь
кел-са — если он (она) придёт
кел-ма-са-м — если я не приду
кел-ма-са-нг — если ты не придёшь
кел-ма-са — если он (она) не придёт

К ў п л и к

кел-са-к — если мы придем
кел-са-нгиз — если вы придёте
кел-са-лар — если они придут
кел-ма-са-к — если мы не придем
кел-ма-са-нгиз — если вы не придёте
кел-ма-са-лар — если они не придут

171- машк. Ўқинг. Шарт майлидаги феълларни аниқланг ва рус тилига таржима қилинг.

1. Агар душман таслим бўлмаса, уни янчиб ташлайдилар. 2. Дам олиш кунни бизникига келсанг, далага чиқар эдик. 3. Қўлингдан келса, қилар ишингни бир нафас ҳам кечиктирма. 4. Футбол ўйнамасам ҳам ўйин коидасини биламан. 5. Бугун ҳаво очик, ёмғир ёғмаса керак. 6. Бу бола мени танимаса ҳам, мен билан саломлашди. 7. Нима эксанг, шуни ўрасан. (*Мақол.*)

172- машк. Шарт майлидаги феълларнинг қайси шахс-сонда эканини аниқлаб, айтинг ва рус тилига таржима қилинг.

1. Агар душман бостириб келса, улар ўз ерларини мудофаа қила оладилар. (*Л. Б.*) 2. Қамтар бўлсанг,

обрў ортар. (Мақол.) 3. Ерга яхши ишлов берилса, ҳосил мўл бўлади. 4. Қанчалик барвақт ҳаракат қилсанг, шунчалик тўғри иш қилган бўласан. 5. Бугун дарсдан кейин кутубхонага борсанг, менга ҳам айт.

173- машқ. Ўқинг, кўчириб ёзинг. Шарт майлидаги феълларни аниқлаб, айтинг.

1. Олим бўлсанг, олам сеники. (Мақол.) 2. Халқ сени химоя қилмаса, бунинг учун сен халқдан ўпкалама. 3. Агар мен Дилдорани кўрсам, саломингни айтаман. 4. Ўзбек тилидаги баъзи сўзларни билмасанг, мен сенга ёрдам бераман. 5. Институтни имтиёзли диплом билан битирсам, мени аспирантурага олиб қолишади. 6. Уларнинг бири ҳовузчадан хабардор бўлиб турса, иккинчиси товуқларга бир мўлжалда дон сепиб туради. («Л. у.»)

174-машқ. Нукталар ўрнига мос қўшимчаларни қўйинг ва кўчиринг

1. Дам олиш кунни бизникига кел..., далага чиқамиз. 2. Қимки меҳнатга чидамли бўл..., у муваффақиятга эришади. 3. Қани энди бошқалар ҳам шундай ғалабаларга эриш... (А. Қ.) 4. Бугун дарсдан кейин ҳаммангиз кинога бор..., менга ҳам айтинг. 5. Китоб магазинига бор..., сизга ҳам ўзбек тили дарслиги сотиб оламан. 6. Дам олиш кунни бувим уйда бўл..., кўргани бормоқчиман.

175- машқ. Ўқинг, ўзбек тилига таржима қилинг.

1. Если будет время, мы с тобой сходим в театр. 2. Без воды цветы погибнут. 3. Если меня примут в команду, то я стану футболистом. 4. Если бы не я, ты не добрался бы до города. 5. Если мы к тебе поедем, то я тебе позвоню. 6. Без твоей помощи я бы не перевела этот текст.

РЕВОЛЮЦИОН ҚЎШИҚЛАР

Ҳар кунни тинглайдиган ва куйлайдиган қўшиқлари-мизнинг тури кўп. Меҳнат ва муҳаббат ҳақидаги, лирик, маросим, инқилобий, ҳажвий ва болалар қўшиқлари ана шулар жумласидандир.

Революцион қўшиқлар тарихи инсоният тарихи билан чамбарчас боғлиқ. Кўпинча мистик руҳда бўлган ибтидоий қўшиқлар кишилик жамияти ривожлана борган сари такомиллашиб, инқилобий руҳ билан бойиб борди. Милоддан аввалги IV асрда Искандар Зулқарнайн Ўрта Осиёга бостириб кириб, Сўғдиёнани вайрон этганда ўлимга маҳкум қилинган 30 нафар сўғд харбий асирининг

дор томон озодлик қўшиғини куйлаб боргани фикримизнинг ёрқин далилидир. Тарихда машҳур бўлган Спартак, Спитамен, Степан Разин, Емельян Пугачёв бошчилигида халқ кўзғолончиларининг ўз революцион қўшиқлари бўлган. Аммо эксплуататорлар синфини тағтомири билан суғуриб ташлаб, унинг ўрнига халқ ҳокимиятини ўрнатишга чорлаган илк революцион қўшиқ «Интернационал»дир.

Ўзбек халқининг кўп асрлик тарихи ва тақдири ҳам озодлик қўшиқларида бир қадар акс этган. Туркистонда Улуғ Октябрь революцияси арафасида халқимизнинг чор ҳукумати ва маҳаллий эксплуататорларга қарши стихияли кураши тобора инқилобий тус ола борган бир қатор қўшиқларида яққол кўринади. «Гиря», «Мискин», «Адашганман», «Отманг мени тошлар билан», «Зулм айламанглар», «Фигонким», «Додимга ет», «Хон зулми», «Поездингни жилдирган» ва бошқа қўшиқларда ижтимоий дард ёрқин ифодаланган.

Улуғ Октябрь революцияси ғалабасидан кейин дастлабки йилларда атокли совет шоири Ҳамза Ҳакимзода Ниёзий рус музыкаси, инқилобий қўшиқларининг ғоявий-бадий аъёналарини ўзбек халқининг қўшиқ жанрига муваффақият билан татбиқ этиб, замон руҳига мос, сара ўзбек революцион қўшиқларини яратди. Унинг «Ҳой ишчилар!», «Яша, Шўро», «Ишчилар, уйғон!», «Биз ишчимиз», «Ҳой ҳой, отамиз», «Ишчи бобо» каби революцион қўшиқлари шулар жумласидандир.

Революцион қўшиқлар ҳар қайси даврда эркак ташна халқларнинг мустақилликка ва ўз ҳокимиятларини тиклашга эришиш йўлидаги курашида абадий ҳамроҳдир.

(«Фан ва турмуш» журнали, 5- с. 1989 й.)

Топшириқлар. 1. Текстни ўқинг. Текст юзасидан саволлар тузиб, ўзаро суҳбатлашинг.

2. Ўзбек қўшиқларидан бирини айтинг.

37- §

СУҲБАТ

— Салом, Михаил.

— Салом, Олимжон.

— Йўл бўлсин?

— Китоб дўконига кетяпман. Вақтинг бўлса юр, бирга борамиз.

— Жуда яхши бўлади. Мен ҳам «Ўзбекча-русча лугат» олмоқчиман. Янги нашри чиккан экан.

— Янги нашри чикканидан хабарим йўқ. Ундай бўлса мен ҳам оламан.

ФЕЪЛЛАРНИНГ ЗАМОН КАТЕГОРИЯСИ

(Категория времени глагола)

Категория времени выражает отношение действия к моменту речи.

Глагол в узбекском языке имеет три времени: **ҳозирги замон феъли** (настоящее время глагола), **келаси замон феъли** (будущее время глагола), **ўтган замон феъли** (прошедшее время глагола).

ҲОЗИРГИ ЗАМОН ФЕЪЛИ

(Настоящее время глагола)

Настоящее время глагола выражает действие, которое происходит в момент речи. Настоящее время по своим модальным значениям бывает двух видов: *ҳозирги-келаси замон феъли* — настояще-будущее время и *ҳозирги замон давом феъли* — настояще-длительное время.

ҲОЗИРГИ-КЕЛАСИ ЗАМОН ФЕЪЛИ

(Настояще-будущее время глагола)

Настояще-будущее время глагола в узбекском языке употребляется в двух значениях: 1) Когда действие, не ограниченное пределами времени, происходит регулярно, или постоянно, или естественно по своей природе: *Ер Куёш атрофида айланади.* — Земля вращается вокруг Солнца. *Биз Ўзбекистонда яшаймиз.* — Мы живем в Узбекистане.

2) Когда действие непременно происходит в будущем (преимущественно в ближайшем будущем): *Комсомол мажлиси соат 12 да бошланади.* — Комсомольское собрание начнётся в 12 часов дня. *Эртага музейга борасизми?* — Завтра вы идете в музей?

Настояще-будущее время образуется путем прибавления к основе глагола аффикса **-й** (если основа глагола оканчивается на гласную) и аффикса **-а** (если основа глагола оканчивается на согласную), затем следуют показатели времени и лица.

Бирлик	Кўплик	Бирлик	Кўплик
<i>кел-а-ман</i>	<i>кел-а-миз</i>	<i>ишла-й-ман</i>	<i>ишла-й-миз</i>
<i>кел-а-сан</i>	<i>кел-а-сиз</i>	<i>ишла-й-сан</i>	<i>ишла-й-сиз</i>
<i>кел-а-ди</i>	<i>кел-а-дилар</i>	<i>ишла-й-ди</i>	<i>ишла-й-дилар</i>

Отрицательная форма настоящего-будущего времени образуется путем присоединения к основе глагола аффикса *-ма*, затем следуют показатели времени и лица:

Бирлик	Кўплик
<i>кел-ма-й-миз</i>	<i>кел-ма-й-ман</i>
<i>кел-ма-й-сиз</i>	<i>кел-ма-й-сан</i>
<i>кел-ма-й-дилар</i>	<i>кел-ма-й-ди</i>

Бирлик	Кўплик
<i>ишла-ма-й-ман</i>	<i>ишла-ма-й-миз</i>
<i>ишла-ма-й-сан</i>	<i>ишла-ма-й-сиз</i>
<i>ишла-ма-й-ди</i>	<i>ишла-ма-й-дилар</i>

Вопросительная форма настоящего-будущего времени образуется с помощью аффикса *-ми*, который ставится после показателя лица:

Бирлик	Кўплик	Бирлик	Кўплик
<i>келаманми?</i>	<i>келамизми?</i>	<i>ишлайманми?</i>	<i>ишлаймизми?</i>
<i>келасанми?</i>	<i>келасизми?</i>	<i>ишлайсанми?</i>	<i>ишлайсизми?</i>
<i>келадими?</i>	<i>келадиларми?</i>	<i>ишлайдими?</i>	<i>ишлайдиларми?</i>

176- машк. Нукталар ўрнига ҳозирги-келаси замон феъли формасини ясовчи кўшимчаларни кўйиб гапларни ўқинг.

1. У бугун Ленин музейига бор...ди. 2. Бу студентлар бизнинг факультетимизда ўқи...дилар. 3. Сен ўзбек тилини анча яхши бил...сан, аммо Сергей яхши билма...ди. 4. Шарқий ҳамда жануби-шарқий Осиё мамлакатларига борадиган ҳаво йўллари Тошкентдан ўт...ди. 5. Эртага соат нечагача лекцияда бўл...сан? 6. Сиз кутубхонага бугун бор...сизми?

177- машк. Куйидаги феъллардан ҳозирги-келаси замон феъл формасини ясанг, улар иштирокида гаплар тузинг.

Ўзлаштирмак, ўрганмак, бошламак, сўзламак, бормок, ишламак, жавоб бермак.

178- машк. Қавс ичидаги феълларни ҳозирги-келаси замон феълнинг аввал бўлишли, кейин бўлишсиз формасида қўллаб, гапларни ўқинг

1. Бугун ҳаваскорларимиз телевизорда (чиқмоқ). 2. Бу йўлнинг охири (кўринмоқ). 3. Биз бугун экскурсияга (бормоқ). 4. Кунлар бир-бирига ўхшаб (ўтмоқ) (Л. Б.). 5. Биз бугун коллектив бўлиб кинога (бормоқ). 6. Бу йил ёзда биз Тошкентда (бўлмоқ).

176- машқ. Гапларни ўқинг, ҳозирги-келаси замон феълларининг бўлишсизлик ва сўроқ формаларининг ясалишини айтинг.

1. Биз урушни истамаймиз. 2. Сен дам олиш кuni бизникига келасанми? 3. Сешанба кuni мен кутубхонага бормайман. 4. Эртага ўзбек тилидан кўшимча дарс бўладими? 5. Биз жума кuni институтга келмаймиз, мактабга практикага борамиз. 6. Дилбар, сен иккинчи курсда ўқийсанми?

180- машқ. Ўқинг, ўзбек тилига таржима қилинг.

1. После зимней сессии вы поедете отдыхать в Чимган? 2. В феврале у нас начинается зимняя сессия. 3. Студенты IV курса не поедут в воскресенье на экскурсию. 4. Мой отец работает хирургом в городской больнице. 5. Где ты будешь работать, когда окончишь институт? 6. Мы любим свою Родину.

УСМОН НОСИР

Усмон Носир!.. Йигирманчи йилларда номи тилга тушди, ўттизинчи йилларда асарларини китобхонлар интиқлик билан кутадиған шоирга айланди.

Усмон Носирнинг ижод даври саккиз-тўққиз йилгина давом этди, холос. Унинг бизга маълум барча асарлари мана шу йиллар ичида, яъни унинг 16 ёшдан то 25 ёшгача бўлган даврда яратилди. Шу йиллар ичида у бир неча шеърлар тўплами («Куёш билан суҳбат», «Сафарбар сатрлар», «Юрак», «Меҳрим») ва икки дoston («Норбўта», «Нахшон») ҳамда тўрт драма («Атлас», «Зафар», «Сўнгги кун», «Душман») асарларини яратди. Бадний таржима соҳасида ҳам шоир ўзига хос таржимонлик маҳоратини ва нозик поэтик дидини намойиш қилади. Н. Д. Добролюбовнинг «Ҳақиқий кун қачон келади!» деган машҳур асарини, В. И. Кришоннинг «Улуғ кун» драмасини, А. С. Пушкиннинг «Бокчасарой фонтани», М. Ю. Лермонтовнинг «Иблис» каби поэмаларини ва бир қанча шеърларини, Гейне, Гёте, Байрон ижодидан кўпгина намуналарни ўзбек китобхонлари Усмон Носир таржимасида ўқидилар. Бу поэтик таржималар ўзбек адабиётининг

таржима асарлари саҳифасида шох намуналар бўлиб қолди.

Усмон Носир ижодида Ватан, халқ, дохий Ленин ва партия мавзулари ҳамиша етакчилик қилди. Шоир дохий В. И. Лениннинг ўлими ҳақида ёзган «Дилимдадир мангуга ҳамон» шеъри ўзбек шеъриятида яратилган ленинномалар орасида алоҳида ўрин олди. «Усмон шеъриятга шамолдай келиб кетди. Балки бўрондай! У шундай тўполон ва тўлқин билан келдики, унча-мунча шеърий услуб ва ижодни тўс-тўс қилиб юборди. Уни ўзимизда ўзбек Лермонтови, Москва газеталарида «Шарқда Пушкин пайдо бўлди», деб ёзишди»,— дейди шоир Туроб Тўла.

Усмон Носир 1944 йил 24 мартда Кемерово областида вафот этган ва шу райондаги Первомайск қишлоғи яқинида дафн этилган.

1987 йили Ўзбекистон Ёзувчилар уюшмаси Кемерово область ижодкорлари билан биргаликда шоир дафн этилган тепаликка хотира ёдгорлиги ўрнатди. Ёдгорликка «Усмон Носир, таниқли шоир, 1912—1944» деган сўзлар битилган. Бу ҳассос шоирга қўйилган биринчи ёдгорликдир.

Ҳа, шоирнинг ўзи айтганидек, уни Ватан, халқ унутмайди:

Баргдек узилиб кетсам,
Унутмас мени боғим.
Ишимни хурмат қилар,
Гуллардан ҳайкал қулар.
Шеърларим янграб қолар,
Минг йиллардан кейин ҳам
Унутмас мени боғим.

Т о п ш и р и қ. Текстни ўқинг, текст юзасидан саволлар тузиб, ўзаро суҳбатлашинг.

В ДОМЕ ОТДЫХА

Недавно я отдыхал в доме отдыха. Дом отдыха находится недалеко от города. Он красив и снаружи, и внутри. Моя комната находилась на втором этаже. Внизу был большой зал и библиотека. Направо и налево от дома был большой парк. Перед домом отдыха огромный цветник. За деревьями спортивные площадки для футбола, тенниса; площадка для игр и танцев. Везде пела, играла и танцевала молодежь.

Я любил уходить далеко в горы. Ежедневно я поднимался вверх по тропинке на гору. Сверху открывался прекрасный вид. Я долго смотрел вниз. Оттуда было видно всё.

Топширик. «В доме отдыха» текстини ўқинг ва ўзбек тилига таржима қилинг.

38-§

СУХБАТ

— Сизнинг энг севган машғулотиңиз нима?

— Китоб ўқиш. Китоб минг йиллар давомида турлитуман билимларни ўзида тўплаб келадиган улкан хазинадир.

— Сизни Ватан тарихи қизиқтирадими?

— Ҳа, албатта.

— Қуёшнинг нима учун эрталаб чиқиб, кечқурун ботиши-чи?

— Бу ҳам мени жуда қизиқтиради.

— Ер ости ёки космик фазо ҳам қизиқтирадими?

— Албатта, қизиқтиради.

— Бу каби саволларнинг ҳаммасига қаердан жавоб топиш мумкин?

— Биламан. Бу каби саволларнинг ҳаммасига китобдан жавоб топиш мумкин.

ҲОЗИРГИ ЗАМОН ДАВОМ ФЕЪЛИ

(Настояще-длительное время глагола)

Настояще-длительное время глагола выражает действие, которое происходит в момент речи. Действие может быть начато и до момента речи и продолжаться в момент речи: *Мен чет тилини ўрганапман.* — Я изучаю иностранный язык.

Настояще-длительное время образуется несколькими способами:

Первый способ заключается в прибавлении аффикса **-яп** к основе глагола:

Бирлик

Кўплик

ўқи-яп-ман

ўқи-яп-миз

ўқи-яп-сан

ўқи-яп-сиз

ўқи-яп-ти

ўқи-яп-ти(лар)

В 3-м лице единственного числа происходит чередование звуков. После глухого согласного **п** аффикс **-ди** произносится и пишется как **-ти**.

Второй способ осуществляется прибавлением к основе глагола аффикса **-моқда**:

Бирлик	Кўплик
ол-моқда-ман	ол-моқда-миз
ол-моқда-сан	ол-моқда-сиз
ол-моқда	ол-моқда(лар)

Настояще-длительное время глагола может передаваться и при помощи четырех глаголов состояния: *турмоқ* (стоять), *ўтирмоқ* (сидеть), *юрмоқ* (ходить), *ётмоқ* (лежать). При этом основной глагол, так же как и вспомогательный, ставится в форме деепричастия прошедшего времени. Аффиксы лица и времени присоединяются к вспомогательному глаголу. Вспомогательные глаголы на русский язык не переводятся: *Кутиб ўтирибман*. — Жду. *У ўйлаб турибди*. — Он думает. *Биз сайр қилиб юрибмиз*. — Мы гуляем.

181- машк. Қавс ичидаги феълларни ҳозирги замон давом феъллига айлантириб ўқинг ва ёзинг.

1. Студентлар ўқишдан кейин ижтимоий-фойдали меҳнат билан (шуғулланмоқ). 2. Биз ўз аудиториямизни озода (сакламоқ). 3. У ҳали ҳам спорт билан шуғулланиб (юрмоқ). 4. Уларнинг суҳбатидан ҳеч нарса тушуниб (бўлмоқ). 5. Ота-онам Қавказда дам (олмоқ). 6. Мана бу киз сени бир соатдан бери (кутмоқ).

182- машк. Қуйидаги феълларни ҳозирги замон давом феъллининг барча формасида кўлаб, I, II, III шахс бирлик ва кўпликда туслаб ўқинг.

Ўйнамоқ, яйрамоқ, топширмоқ, бажармоқ, яшамок, сўзламоқ.

183- машк. Қавс ичидаги феълларни ҳозирги замон давом феълли формаларида кўлаб ўқинг ва ёзинг.

1. Мен врачни кутиб (ўтирмоқ). 2. Бу икки ўртоқ доим бир-бирларига ёрдам бериб (турмоқ). 3. Акам ҳали ҳам шахмат тўгарагига қатнашиб (юрмоқ). 4. Малика боғда дарс тайёрлаб (ўтирмоқ). 5. «Баҳор» ансамблининг қизлари ҳисобот концертига тайёр бўлиб (турмоқ).

184- машк. Қуйидаги гапларни ўзбек тилига таржима қилинг, ҳозирги замон давом феъллининг ясалиши ва кўлланилиши айтинг

1. Я изучаю в институте узбекский и английский языки. 2. Чью контрольную работу вы проверяете? 3. Где учится сейчас твой старший брат? 4. Я повторяю грамматику и читаю текст по узбекскому языку. 5. Я систематически занимаюсь спортом. 6. Я нечасто бываю на экскурсиях.

ФУРКАТ

(1858—1909)

XIX аср охири ва XX аср бошларидаги ижтимоий-сиёсий воқеалар адабиётда ҳам акс этди. Муқимий, Фуркат каби прогрессив шоирларнинг асарларида ватанга, халққа муҳаббат, дўстлик ва садокат ҳислари куйланди, ҳаёт лавҳалари реалистик тасвирларда муҳассамланди.

Зокиржон Холмуҳаммад ўғли Фуркат 1858 йилда Қўқон шаҳрида майда савдогар-хунарманд оиласида дунёга келди.

Оиланинг моддий аҳволи 17 ёшли Зокиржонни мадрасадаги ўқишини тўхтатиб, ишлашга мажбур этди. У ишлаш давомида ўз билимини ошириш билан бирга, ижодий иш билан шуғулланади. У лирик шеърларида ўз замонасидан нолиб, меҳнаткаш халқни эркин, ёруғ ҳаётга ундайди.

Фуркат 1889 йилнинг май ойида Тошкентга келиб, Қўқалдош мадрасасидаги бир ҳужрада истикомат қилади. Тошкентда яшаб, ижтимоий ҳаётда юз бераётган янгиликларни кузатиб бориши унинг гоёвий ўсишида муҳим роль ўйнади.

У ўзбек шоирлари орасида биринчи публицист сифатида рус халқи билан дўстлашиш, унинг маданиятини, фан-техникасини ўрганиш учун рус тилини чуқур билишни тарғиб қилди.

Шоир «Илм хосияти» шеърисида фан-техникани, ижодкор инсоннинг ақл-идрокини улуғлайди ва рус илғор кишиларининг ижобий образларини чизиб беришга интилади.

Фуркат 1891 йилнинг 14 майида Тошкентдан Самаркандга борди. Сўнгра у саёҳат қилиш, қўп мамлакатларни кўриш орзусида чет элларга сафар қилади. Шоир Туркия, Юнонистон, Булғория, Миср мамлакатларида бўлди.

Фуркат 1892 йилнинг баҳорида Арабистонга ўтиб, Макка, Жадда шаҳарларида бўлади. Шоир 1892 йилнинг

кузида Бомбай шаҳрига борди. У Бомбайдан Ҳиндистоннинг бошқа шаҳар-кишлоқларига саёҳат қилди. У яна Бомбайга қайтиб, 1893 йилнинг март ойида Қашмирга, сўнгра Қашқарга ўтиб, аввал Ҳўтан шаҳрида яшади, кейин Еркент шаҳрига келиб, турғун бўлиб қолди. Шоир Англия империалистлари, Хитой, Қашқар феодаллари зулми остида эзилган ҳинд, афғон, қашқар халқларининг ҳуқуқсизлигини кўрди.

Фуркат ватан муҳаббатини ва халқ қудратини мадҳ этувчи шеърлар ёзди. Ватанини эҳтирос билан севган буюк шоир ўзи туғилиб ўсган она юртини соғинади, ғам-изтиробда яшайди.

Ватаннинг иштиёқини тортарам ғурбат ғами бирла,

Турубдурман кутулмай ғуссаи ранжу инолардин...
каби парчаларда чет элларда ғариб бўлиб юрган шоирнинг ватанга бўлган сўнмас, ёрқин муҳаббати ифодаланади.

Фуркат чет элларда юрса ҳам, халқни, Ватанни унутмади, ўз ижоди билан халққа хизмат қилишни давом эттирди.

Халқпарвар шоир Фуркат 1909 йилда Еркентда вафот этди. Унинг асарлари совет давридагина ўз қадр-қимматини топди.

Т о п ш и р и қ. Текстни ифодали ўқинг, саволлар тузиб, суҳбатлашинг.

ХОРОШИЙ ОТВЕТ

Однажды Альберт Эйнштейн, глубоко задумавшись, шел по улице. Он встретил своего друга и приветливо сказал ему: — Приходите завтра вечером ко мне. У меня будет профессор Стивенсон.

Друг удивленно воскликнул:

— Но ведь я Стивенсон!

— Это не имеет значения, — сказал Эйнштейн, — все равно приходите.

Т о п ш и р и қ. Текстни ўқинг, ўзбек тилига таржима қилинг.

39- §

СУХБАТ УЧУН САВОЛЛАР

- Алишер Навоий қайси асрда яшаган?
- У қачон ва қаерда туғилган?
- Унинг отаси қим эди? Онаси-чи?

- Алишерни кимлар тарбиялади?
- У неча ёшида ўқишга борди?
- Алишер болалик чоғидаёк, унда адабиётган ҳавас туғдирган нарсани эди?
- Алишер неча ёшида илк шеърлари билан шоир ва олимларнинг эътиборини қозонди?
- Отадан ёш қолган Алишер кимнинг қарамоғида тарбияланди?
- Алишер неча ёшида, ким билан ва қаерда хизмат қила бошлади?
- Нима учун Алишер Навоий ва Ҳусайн Бойқаро Машҳадга бориб, ўқишни ўша ерда давом эттирдилар?
- Алишер қандай фанлар билан шуғулланди ва кимларнинг асарларини кунт билан ўрганди?
- Нима учун уни Жомий ҳам фарзандим, ҳам шогирдим деб атади?

ЎТГАН ЗАМОН ФЕЪЛИ

(Прошедшее время глагола)

Прошедшее время глагола указывает, что действие совершилось до момента речи.

В узбекском языке имеется пять форм прошедшего времени: 1) аниқ ўтган замон феъли — очевидное прошедшее время глагола; 2) якин ўтган замон феъли — частное прошедшее время глагола; 3) узок ўтган замон феъли — давнопрошедшее время глагола; 4) ўтган замон давом феъли — прошедшее многократно-длительное время глагола; 5) ўтган замон мақсад феъли — форма намерения прошедшего времени.

АНИҚ ЎТГАН ЗАМОН ФЕЪЛИ

(Очевидное прошедшее время глагола)

Очевидное прошедшее время глагола выражает действие, которое совершилось до момента речи, при этом говорящий был очевидцем этого действия или его участником: *Бу йил ҳам бизнинг бригадамиз пахта тайёрлаш ланини муддатидан илгари бажарди.* — Наша бригада и в этом году вовремя выполнила план заготовки хлопка. *Бу китобни мен кутубхонадан эмас, китоб магазиндан сотиб олдим.* — Я эту книгу брал не в библиотеке, а купил в магазине.

Очевидное прошедшее время образуется путем прибав-

ления к основе глагола аффикса -ди и личных аффиксов спряжения:

Бирлик

кел-ди-м

кел-ди-нг

кел-ди

Кўплик

кел-ди-к

кел-ди-нгиз

кел-ди-лар

Отрицательная форма очевидного прошедшего времени образуется прибавлением к основе глагола отрицательного аффикса -ма, за которым следуют аффикс -ди и затем личные аффиксы спряжения: Улар ҳали экскурсиядан келмадилар. — Они еще не вернулись с экскурсии.

Бирлик

айт-ма-ди-м

айт-ма-ди-нг

айт-ма-ди

Кўплик

айт-ма-ди-к

айт-ма-ди-нгиз

айт-ма-ди-(лар)

185- машқ. Қуйдаги гапларни рус тилига таржима қилинг. Фейлларнинг шахс ва замонини аниқлаиғ.

1. Ўсган кишилогимга қайтиб келдим. 2. Менинг бобом тут кўчатларни экди. 3. Кеча мухбирлар йиғилиши бўлмади. 4. Биз кишки сессияга пухта тайёрландик. 5. Курсимизда ўзлаштирмовчи студентлар қолмади.

186- машқ. Нукталар ўрнига қуйида берилган феъллардан мосини аниқ ўтган замон формасида қўйиб, гапларни ўқинг ва кўчириб ёзинг.

1. Бизнинг саёҳатимиз етти кун ... 2. Мусобақада Саша билан Эркин алоҳида чакқонлик ... 3. Кечгача биз суҳбатлашиб ... 4. Шахмат мусобақасида биринчи курс студенти Ақида ... 5. Боғимизда ёш олма дарахтлари яхши ... 6. Шанба куни факультетимизда ўзбек совет ёзувчи ва шоирлари Уйғун, Зулфия, Туроб Тўла, Асқад Мухтор, Эркин Воҳидов ва Абдулла Ориповлар билан учрашув ...

Қўйиш учун сўзлар: кўрсатмоқ, кўкармоқ, бўлмоқ, давом этмоқ, ўтирмоқ, ғолиб чиқмоқ.

187- машқ. Қуйидаги сўз ва сўз бирикмалари иштирокида гаплар тузинг ва ўқинг.

1. Билан, исиб, кетди, кун, куёш, бирдан, чиқиши. 2. Бошланди, ишлари, пахта териш, далаларда. 3. Териш учун, мусобақа, тоза, студентларимиз, ўйнайдилар, пахта. 4. Кун бўйи, чарчашни билмади, ҳеч. 5. Қайтдик, биз, ишдан, кеча кечқурун.

188- машк. Қавс ичидаги сўзлардан аниқ ўтган замон феъли ясанг, сўнгра гапларни кўчириб ёзинг. Уларни рус тилига оғзаки таржима қилинг.

1. Мен Ленин районидаги Ломоносов номли ўрта мактабни (битирмоқ). 2. Районимиз марказидаги кинотеатрни куришда бир группа студентлар (ёрдам бермоқ). 3. Клубимизда шанба куни «Дўстлик кечаси» (ўтказмоқ). 4. Биз кеча, дам олиш куни, куни билан кутубхонада (бўлмоқ). 5. Кечаги лекцияни ҳамма қизқиш билан (тингламоқ). 6. Сен кеча кутубхонага (бормоқ)?

189- машк. Гапларни ўзбек тилига таржима қилиб ёзинг феълининг замон формаси қўшимчасини айтиб беринг.

1. Летом мы работали в Мангышлаке. 2. В университет поступили учиться девушки из Кубы. 3. В Ташкенте построили большое красивое здание цирка. 4. Ташкент стал городом дружбы и братства. 5. Я повторил слова, прочитал текст и выучил правила. 6. В колхозном саду мы собирали яблоки, груши и персики.

ОНА ТИЛИМ ЎЛМАЙДИ

Эркин Воҳидов

Нотик деди:
Такдир шул,
Бу жаҳоний ирода.
Тиллар йўқолур буткул,
Бир тил қолур дунёда.

«Эй воиз, пастга туш,
Бу гап чикди қаердан?
Навой билан Пушкин
Туриб келди қабридан.

Қим дарғазаб,
Қим хайрон,
Чиқиб келдилар қатор:
Данте

Шиллер

ва Байрон,

Фирдавсий,

Балзак,

Тагор.

Ваъзингни қўй, биродар,
Сен айтганинг бўлмайди.

Барча деди баробар:

«Она тилим ўлмайди».

— Хеч, бу кандай акида!—

Кўлида табаррук жом,

Форсий тили хакида

Рубоний айтди Хайём.

Эхтиросли, оташ дил

Берайже сўрди нолон:

— Нахотки фаранги тил

Йўқолгуси бир замон!

Неруда, Лорка турди

Сервантеснинг ёнига:

— Ким қасд этиб тиғ урди

Она тилим жонига!

Фузулий ёнда:

Озар

Тили гулдек сўлмайди,—

Барча деди баробар:

«Она тилим ўлмайди».

Камалакдек ранго-ранг

Бўлсин деб санъат, тиллар.

Асрларга қилди жанг,

Армон қилди минг йиллар.

Беқадр бўлса нахот

Тиллардаги тароват!

Йўқолди бу кун, ҳайҳот,

Қабрларда ҳаловат!

«Фауст» ёнди гуриллаб,

«Хамса» ўтга туташди.

Бир садо жаҳон бўйлаб

Таралди, тоғлар ошди.

Бу садо янграр ҳамон,

Сира адо бўлмайди.

Олам айтар:

Хеч қачон

Она тилим ўлмайди.

Т о п ш и р и қ. «Она тилим ўлмайди» шеърини ифодали ўқинг, ролларга бўлиб, ёд олинг.

40- §

СУҲБАТ

— Илтимос, Азизахон, ҳозир соат неча эканини айтиб юборинг.

— Марҳамат, ҳозир саккиздан йигирма минут ўтди.

— Биринчи сменада машғулот соат нечада бошланади?

— Бизда машғулот соат тўққизда бошланади. Сиздаци?

— Биз иккинчи сменада ўқиймиз, шунинг учун машғулотларимиз соат иккидан бошланади.

— Бугун неча соат ўқийсиз?

— Биз ҳар кун илти соат ўқиймиз. Сиз-чи?

— Бизда ҳам уч, баъзан тўрт пара дарс бўлади.

— Учинчи пара дарсингиз соат нечада тугайди?

— Учинчи пара дарс соат ўн беш минити кам иккида тугайди.

— Соат иккидан бошқа факультетнинг машғулотлари бошланади.

— Сизда танаффусларнинг тартиби қандай?

— Бизда ҳар қирк беш минутда танаффус қилинади. Танаффус беш минутдан. Узоқ танаффус эса ўн беш минут. Сизларда-чи?

— Бизда ҳам худди шундай.

ЯҚИН ЎТГАН ЗАМОН ФЕЪЛИ

(Причастное прошедшее время глагола)

Причастное прошедшее время образуется от причастия прошедшего времени путем прибавления личных аффиксов спряжения: в единственном числе в 1-м лице **-ман**, во 2-м лице **-сан**; во множественном числе в 1-м лице **-миз**, во 2-м лице **-сиз**.

3-е лицо единственного числа аффиксов не имеет. 3-е лицо множественного числа может иметь аффикс множественного числа **-лар**.

ёзган-ман	эккан-ман	чиққан-ман
ёзган-сан	эккан-сан	чиққан-сан
ёзган- —	эккан- —	чиққан- —
ёзган-миз	эккан-миз	чиққан-миз
ёзган-сиз	эккан-сиз	чиққан-сиз
ёзган-(лар)	эккан-(лар)	чиққан-(лар)

Причастие прошедшего времени глагола имеет три отрицательные формы:

Первая образуется с помощью аффикса **-ман**, который прибавляется к основе глагола, и аффиксов **-ган**, **-кан**, **-қан** и личных аффиксов спряжения:

ёз-ма-ган-ман	эк-ма-ган-ман	чиқ-ма-ган-ман
ёз-ма-ган-сан	эк-ма-ган-сан	чиқ-ма-ган-сан
ёз-ма-ган	эк-ма-ган	чиқ-ма-ган
ёз-ма-ган-миз	эк-ма-ган-миз	чиқ-ма-ган-миз
ёз-ма-ган-сиз	эк-ма-ган-сиз	чиқ-ма-ган-сиз
ёз-ма-ган-(лар)	эк-ма-ган-(лар)	чиқ-ма-ган-(лар)

Значение второй отрицательной формы передается при помощи отрицательного слова *эмас*, которое ставится после причастия прошедшего времени, в сочетании с личными аффиксами.

ёзган эмас-ман	эккан эмас-ман	чиққан эмас-ман
ёзган эмас-сан	эккан эмас-сан	чиққан эмас-сан
ёзган эмас —	эккан эмас —	чиққан эмас —
ёзган эмас-миз	эккан эмас-миз	чиққан эмас-миз
ёзган эмас-сиз	эккан эмас-сиз	чиққан эмас-сиз
ёзган эмас-(лар)	эккан эмас-(лар)	чиққан эмас-(лар)

Значение третьей отрицательной формы передается с помощью слова *йўқ*, которое ставится после причастия прошедшего времени. В этой форме категория лица выражается притяжательными аффиксами, которые прибавляются к причастию прошедшего времени.

ёзган-им йўқ	эккан-им йўқ	чиққан-им йўқ
ёзган-инг йўқ	эккан-инг йўқ	чиққан-инг йўқ
ёзган-и йўқ	эккан-и йўқ	чиққан-и йўқ
ёзган-имиз йўқ	эккан-имиз йўқ	чиққан-имиз йўқ
ёзган-ингиз йўқ	эккан-ингиз йўқ	чиққан-ингиз йўқ
ёзган-(лар)и йўқ	эккан-(лар)и йўқ	чиққан-(лар)и йўқ

190- машқ. Якин ўтган замон феъли формаларини аниқланг, рус тилига таржима қилинг. Шахс-сонини кўрсатинг.

1. Халққа айтинг: мен асло ўлганим йўқ,
Ев қўлига таслим ҳам бўлганим йўқ.

Х. Олимжон.

2. Бизнинг дарсимизга ҳали комиссия келган эмас.
3. Мен инсоннинг яхшилигини ҳеч қачон унутган эмасман.
4. Опам ҳали Москвани кўрган эмас.

191- машқ. Феълларни уч шахсда бўлишсиз формага айлантириб уларнинг иштирокида гаплар тузинг

Бажармок, ўйнамок, топширик, кўришмок, суҳбатлашмок.

192- машқ. Гапларни рус тилига оғзаки таржима қилинг, феълларнинг қайси замонда эканини аниқланг.

1. Кўчада ҳар замонда ўтиб турадиган машиналарнинг ҳам овози тинган. 2. Биз Навойнинг айрим асарларим билан ўрта мактабда танишганмиз. 3. Мен Алишер Навойнинг бир қанча афоризмларини ёдлаб олганман. 4. Улуғ Ватан уруши ҳақидаги йигирма серияли фильмни кўрганмисиз? 5. Одамлар ва отлар ташналикдан жуда толиққан. (Л. Б.)

193- машқ. Қавс ичида берилган феъллардан яқин ўтган замон феълини ясаиғ, гапларни кўчириб ёзинг ва рус тилига оғзаки таржима қилинг.

1. Билимсизлик ҳали ҳеч кимга ҳеч қачон (ёрдам бермок) эмас. (К. Маркс.) 2. Абдулла Қаҳҳор Қўқонда очилган интернатлардан бирида (ўқимок). 3. Илгари қишлоқларимизнинг кўчаларида ҳам, уйларида ҳам йилт этган чирок (кўринмок). 4. Улуғбек ўз ҳукмронлик йилларида кўпгина машҳур олимларни Самарқандга (тўпламок). 5. Ҳамза Ҳакимзода Ниёзийнинг кўпгина шеърларини мен ўрта мактабда (ёд олмок).

194- машқ. Феълларни биринчи бўлишсиз формада кўйиб, улар иштирокида гап тузинг.

Бўлмок, кўрмок, яшамок, термок, чиқмок, экмок, эшитмок.

195- машқ. Ўқинг. Рус тилига таржима қилинг.

1. Биз илгари Қўқон шаҳрида турганмиз. 2. Отам Қўқондаги ёғ заводида ишлаган, Вованинг отаси у заводда ишлаган эмас. 3. «Ёш ленинчи» газетасига группамизда ҳамма ёзилган, фақат мен ёзилганим йўқ. Мен «Тошкент окшоми»га обуна бўлдим. 4. Бугунги ишни эртага кўйма. (Мақол.) 5. Улар дам олиш куни тоққа чиқишган. 6. Колхозимиз бу йил жуда кўп кўчат эккан.

196- машқ. Гапларни ўзбек тилига таржима қилиб, кўчиринг. Феълларнинг замон формасини айтиб беринг.

1. Мой брат прислал мне не письмо, а телеграмму. 2. Труды Маркса переведены на многие языки мира. 3. Ваш отчет о практике отдала декану факультета. 4. Твою книгу принесу завтра, я ее еще не прочитала. 5. Наша школа обеспечена техническими средствами обучения и наглядными пособиями.

БИЛАСИЗМИ?

АЛЛОМАЛАР

Афсус...

Радио тўлкинларини кашф қилган Генрих Герц мактабда ўқиб юрганида токарлик ишига айниқса қизиқар экан. Бир неча йил ўтгач, муаллим унинг тақдири ҳақида сўраганда, дўстлари:

— Э, у машҳур физик бўлиб кетган,— дейишибди.

— Афсус, ажойиб токарь бўлиши мумкин эди,— деган экан муаллим.

Хотира кучи

Альберт Эйнштейндан бир таниш аёл кечкурун кўнғирок қилишини сўрабди:

— Номерим 24361, буни ёдда сақлаш қийин, ёзиб олсангиз бўлармиди?!

— О, йўқ,— эътироз билдирибди физик,— ўн иккиннинг иккига кўпайтмаси, ўн тўққизнинг квадрати — аксинча, жуда ҳам осон.

Суворов жароҳатлари

Бир куни Суворовдан жанглarda неча марта ярадор бўлганини сўрашди.

— Ўттиз икки марта,— жавоб берди қўмондон,— икки марта урушда ўқ теккан, ўн марта уйда пайраха ва михлардан озор чекканман, йигирма марта Петербург саройида сўз билан жароҳатланганман.

Кашфиётчи адиб

Инглиз ёзувчиси Энтони Троллоп бутун ҳаёти давомида қирк еттита роман ёзган экан. Ундан:

— Энг яхши асарингиз қайси? — деб сўрашганларида, Троллоп:

— Почта кутиси,— деб жавоб берибди.

Чунки бу ёзувчи Англия почтасининг бош директори ўринбосарилиги вақтида почта кутисини ўйлаб топган.

Қуёшдан ундирди

Физик Қирхгоф бир куни спектрлар таҳлили пайтида қилган кашфиёти ҳақида гапириб:

— Қуёш спектри,— деди у,— Қуёшда олтин борлигидан далолатдир.

— Бу кашфиётдан нима фойда, ахир Қуёшдан олтинни олиб бўлмайди-ку! — эътироз билдирибди тингловчилардан бири.

Тез орада Қирхгофга кашфиёти учун олтин нишон топишибди.

— Мана,— дебди олим ҳазиллашиб,— мен Қуёшдан олтин олдим.

Полиция ва рентген

Рентген биринчи марта «икс» нурларини кашф қилганида нурларнинг қудрати ҳақидаги овоза бутун мамлакатни босиб кетган экан. Миш-мишлар кўпаявергач, олим Вена полицияси маҳкамасидан қуйидагича мактуб олибди: «Махсус фармойиш бўлмагунча, нур билан ишлашни бас қилинг».

Ҳам машшоқ, ҳам мунажжим

Уран сайёрасини топган машхур инглиз астрономи Гершель яхшигина оптик ҳамда зўр математик эди. У 1802 йили Францияга ташриф буюрганида Наполеоннинг қабулида бўлади.

— Эртага нима иш билан шуғулланмоқчисиз? — сўрабди император.

— Орган концерти бераман,— дебди астроном. Чунки Гершель жуда ажойиб музикачи ҳам эди.

Топширик. Алломалар ҳақидаги ўзингизга маъқул бўлган текстларни ўқинг, ўзаро суҳбатлашинг.

41-§

ВОКЗАЛДА

— Кечирасиз, Санъат саройи қаерда, билмайсизми?

— Санъат саройи Навоий кўчасида.

— У ерга қандай бориш мумкин?

— Сиз у ерга метрода, 8-трамвайда ёки 1-троллейбусда боришингиз мумкин.

— Раҳмат.

ТРОЛЛЕЙБУСДА

— Кечирасиз, Санъат саройига бориш учун қайси бекатда тушишим керак?

— «Санъат саройи» бекатида тушасиз.

— Раҳмат.

КЎЧАДА

— Кечирасиз, Санъат саройи қаерда?

— Чап томонга қаранг, Санъат саройи биноси кўриниш турибди.

— Раҳмат.

САРОЙДА

- Кечирасиз, бу Санъат саройими?
- Ха.
- Касса каерда?
- Эшикдан кирсангиз, чап томонда.
- Раҳмат.

УЗОҚ УТГАН ЗАМОН ФЕЪЛИ

(Давнопрошедшее время глагола)

Давнопрошедшее время глагола обозначает действие, совершившееся раньше другого действия.

Давнопрошедшее время глагола образуется путем прибавления к основе глагола аффиксов **-ган, -кан, -қан** (аффиксов причастия прошедшего времени) и недостаточно-го глагола **эмоқ** в очевидном прошедшем времени.

Б и р л и к

йқи-ган эди-м

йқи-ган эди-нг

йқи-ган эди

Қ ў п л и к

йқи-ган эди-к

йқи-ган эди-нгиз

йқи-ган эди(лар)

Недостаточный глагол **эмоқ** в форме **эди** подчеркивает, что действие действительно происходило в прошлом: *Бу китобни бир йил илгари йқиган эдим.* — Я читал эту книгу год тому назад.

Недостаточный глагол **эмоқ** может выступать в форме **экан** или **эмиш**, указывая на неуверенность или сомнение в достоверности сообщаемого. Глагол **экан** переводится на русский язык словами **оказывается, кажется**: *Кеча уйингизга меҳмонлар келишган экан.* — Оказывается (кажется), вчера у вас были гости.

Форма **эмиш** указывает, что источником сообщаемого являются другие лица. При переводе на русский язык обычно употребляются глаголы **говорят, рассказывают**: *Кеча уйингизга меҳмонлар келган эмиш.* — Говорят, вчера у вас были гости.

197- машқ. Қуйидаги гапларни рус тилига таржима қилинг, узок ўтган замон феълининг қандай ҳосил бўлганини айтиб беринг.

1. Туш чоғи бутун дала одам билан тўлган эди. (Ҳ. О.) 2. Биз Қори ака билан Улуғбекнинг фан соҳасидаги ажойиб ишлари ҳақида узок суҳбатлашган эдик. (М. Қ.)

3. Сизнинг тўғрингизда кўп яхши гаплар эшитган эдим.
4. Сиздан бир нарсa илтимос қилган эдик, эсингиздами?
5. Шундай қилиб, йигит ва қиз муроду мақсадига етган экан. (Эртақдан.) 6. Айтишларича, сиз бригададан кет-моқчи эмишсиз.

198- машқ. Қуйидаги ноаниқ формадаги феъллардан узoқ ўтган замон формасини ясанг ва улар иштирокида гаплар тузинг.

Бажармоқ, бошламоқ, ўқимоқ, ишламоқ, келмоқ, олмоқ, бермоқ, кўрмоқ, емоқ, ташламоқ.

199- машқ. Қуйидаги сўз бирикмалари иштирокида гаплар тузинг.

Рози бўлган эмас эди, кўл қўймаган экан, келган эмиш, топширмаган эмишсиз, терган эдик, жавоб берган эдингиз, хайрон қолган эдилар, айтганмиз, кўрган эмишсиз.

200- машқ. Қуйидаги гапларни ўзбек тилига таржима қилинг, феълларнинг замон формасини айтиб беринг.

1. Твоего брата вчера избрали секретарем комитета комсомола. 2. Советский Союз достиг больших успехов в области науки. 3. Их ошибки были исправлены своевременно. 4. Оказывается, сегодня студенты нашей группы смотрели в кинотеатре научно-популярный фильм. 5. Говорят, брат Азима в этом году поступил в институт.

СЕРҚУЕШ РЕСПУБЛИКА

Ўзбекистон Совет Социалистик Республикаси СССР-нинг жанубий қисмида. Ўрта Осиёдаги Сирдарё ва Амударёнинг оралиғида жойлашган. Унинг кенглиги шимолдан жанубга қадар 925 км, узунлиги ғарбдан шарққа томон 1440 км чўзилган. Ўзбекистон шимол, ғарб, шарқда Қозоғистон, Қирғизистон, Тожикистон ва Туркменистон республикалари билан, жанубда эса Афғонистон Демократик Республикаси билан чегарадошдир.

Ўзбекистоннинг майдони 447,4 минг квадрат километрни ташкил этади. Унинг таркибида Қорақалпоғистон Автоном Совет Социалистик Республикаси ва ўнта область бор. Булар Андижон, Бухоро, Сирдарё, Қашқадарё, Наманган, Самарқанд, Сурхондарё, Тошкент, Фарғона, Хоразм областларидир.

Ўзбекистонда жами юздан ортиқ миллат ва элат вакиллари яшайди. Бу ерда қаттиқ совуқ ҳам, жазирама кунлар ҳам бўлади.

Ўзбекистон СССРнинг асосий пахта базасидир. Мамлакатимизда етиштириладиган пахтанинг асосий қисмини Ўзбекистон республикаси беради.

Республиканинг ер ости бойликлари мўл. Ундан: рангли металллар, кўмир, нефть, газ ва бошқа хом ашёлар, тоғларидан мрамор қазиб олинади. Ўзбекистонда ишлаб чиқарилган маҳсулотлар жаҳоннинг 70 дан ортиқ мамлакатига чиқарилади. Республикамиз йирик халқаро фестиваллар, анжуманлар ўтказиладиган манзилга айланди. Ўзбекистоннинг Самарқанд, Бухоро, Хива, Қўқон ва бошқа шаҳарлари халқаро туризмнинг марказлари бўлиб қолди.

То п ш и р и қ. Текстни ўқинг, саволлар тузиб, ўзаро суҳбатлашинг. Текст мазмунини сўзлаб беринг.

Отрицательная форма давнопрошедшего времени глагола образуется тремя способами:

1. Значение первой отрицательной формы передается прибавлением к отрицательной основе глагола аффикса причастия **-ган** и недостаточного глагола **эмоқ** в очевидном прошедшем времени.

Мен	эдим	Биз	эдик
Сен	эдинг	Сиз	эдингиз
У	эди	Улар	эди(лар)

2. Значение второй отрицательной формы передается с помощью отрицательного слова **эмас**, которое ставится после причастия прошедшего времени, и глагола **эмоқ** в форме очевидного прошедшего времени.

Мен	эдим	Биз	эдик
Сен	эдинг	Сиз	эдингиз
У	эди	Улар	эди(лар)

3. Значение третьей отрицательной формы передается с помощью личных аффиксов, которые присоединяются к причастию прошедшего времени в сочетании с отрицательным словосочетанием **йўқ эди**.

Мен	им йўқ эди	Биз	имиз йўқ эди
Сен	инг йўқ эди	Сиз	ингиз йўқ эди
У	и йўқ эди	Улар	(лар)и йўқ эди

201- машк. Ўзоқ ўтган замон феъли формаларини топинг ва шу гапларни рус тилига таржима қилинг.

1. Биз шанба куни стадионга борган эмас эдик. 2. Дам олиш куни Малика ҳеч қаерга боргани йўқ эди. 3. Мен Самарқандни кўрган эмасман. 4. Улар ҳали ўзбек тилидан имтиҳон топширганлари йўқ эди, эртага топширадилар. 5. Сен бу китобни ўқимаган эдинг, ма, ўқи, жуда қизиқ китоб. 6. У илгари ўзбек тилини мутлақо билмас эди, ҳозир анча ўрганиб олди. 7. Тамара ҳали бизникига келгани йўқ.

ФРИДРИХ ЭНГЕЛЬС

(1820—1895)

Друг Карла Маркса Фридрих Энгельс родился 28 ноября 1820 года в прусском городе Бармене в семье коммерсанта и фабриканта. Отец его был человеком деспотичным, консервативным и стремился воспитать детей в буржуазном и религиозном духе. Он не дал сыну закончить гимназию и отправил его в Бремен для изучения коммерческого дела. Работая в торговой конторе, Энгельс в свободное время занимался самообразованием: изучал историю, философию, литературу, лингвистику, иностранные языки.

Дальнейшая судьба Энгельса, как революционера, сложилась под влиянием встречи с Карлом Марксом. Они увиделись впервые в 1844 году, хотя по письмам знали друг друга давно.

Топширик. «Фридрих Энгельс» текстини ўқинг ва ўзбек тилига таржима қилинг.

БИЛАСИЗМИ?

Олимлар томонидан яқинда Укаял дарёси ҳавзасидан топилган ҳинд қабиласи ҳали ҳам матриархат қонунига кўра яшар экан. Хотин-қизлар кенгаши барча масалаларни ҳал этади, аёллар овга боришади, томорқага қарашади, эркақлар эса уй хўжалигини бошқариб, бола боқишади.

42- §

СУҲБАТ УЧУН САВОЛЛАР

1. Республикамизнинг номи нима?
2. У қаерга жойлашган?
3. У қандай мамлакат ва иттифокдош республикалар билан чегарадош?

4. Ўзбекистоннинг майдони неча квадрат километри ташкил этади?
5. Республикамизнинг пойтахти қайси шаҳар?
6. Тошкент ҳақида нималарни биласиз?
7. Ўзбекистон таркибида қайси автоном республика бор?
8. Республикада неча область бор? Улар қайсилар?
9. Республикамиздаги йирик шаҳарларни айтинг.
10. Ўзбекистонда қандай халқ ва миллат вакиллари яшайди?
11. Ўзбекистоннинг иқлими қандай?

ЎТГАН ЗАМОН ДАВОМ ФЕЪЛИ

(Множественно-длительное прошедшее время глагола)

Множественно-длительное прошедшее время глагола передает действие, которое совершалось многократно или регулярно повторялось в прошлом: *Йўлчи чиндан ҳам най чалишни билар эди ва яхши чалар эди (О.)* — Юлчи на самом деле умел играть на свирели и играл хорошо.

Множественно-длительное прошедшее время глагола образуется прибавлением к основе глагола аффикса **-р (-ар)** и глагола *эмоқ* в очевидном прошедшем времени (*эдим, эдинг, эди, эдик, эдингиз, эдилар*).

Бирлик

*ўқи-р эдим
ўқи-р эдинг
ўқи-р эди*

*ёз-ар эдим
ёз-ар эдинг
ёз-ар эди*

Қўплик

*ўқи-р эдик
ўқи-р эдингиз
ўқи-р эди(лар)*

*ёз-ар эдик
ёз-ар эдингиз
ёз-ар эди(лар)*

Отрицательная форма множественно-длительного прошедшего времени образуется присоединением к основе глагола аффикса **-мас**, затем недостаточного глагола *эмоқ* в очевидном прошедшем времени.

Бирлик

*бор-мас эдим
бор-мас эдинг
бор-мас эди*

Қўплик

*бор-мас эдик
бор-мас эдингиз
бор-мас эди(лар)*

202- машк. Нукталар ўрнига керакли кўшимчаларни қўйиб, гапларни ўқинг ва ўтган замон давом феълининг бўлишсиз формасида оғзаки жавоб беришг.

1. Менинг укам ҳам болалар боғчасига бор... эди.
2. Унинг ўзи ҳам илгари спорт билан шугуллан... эди.
3. Илгари кишки каникул пайтларида экскурсияларга бор... эдик.
4. Акмалнинг акаси «Пахтакор» футбол командасида ўйна... эди.
5. У илгари ҳам ўзбек тилини яхши бил... эди.

203- машк. Қуйидаги сўзлардан ўтган замон давом феълни ясанг ва шу феъллар иштирокида гаплар тузинг.

На м у н а : *Мақтабда ўқиб юрган вақтларимда шахмат тўғарагига қатнар эдим.*

Қувонмок, ўрганмок, бажармок, яшамок, ўзлаштирмок, улгурмок.

204- машк. Қавс ичидаги сўзлардан ўтган замон давом феълни ясанг, сўнгга гапларни қўчириб ёзинг.

1. Уларнинг онласи илгари шаҳарда (яшамок).
2. Болалигимизда тез-тез тоққа (чикмок).
3. Ҳамза Ҳакимзода зулмдан қутулиш учун халқни билгани килиш керак деб (ўйламок).
4. У шу ерда яшаб, савод чиқариш курсларида ўқитар эди. (3.)
5. Ҳамид Олимжон халқ оғзаки ижодини жуда (севмок).
6. Мен болалигимда музика мактабида (ўқимок).

205- машк. Қуйидаги гапларни ўзбек тилига оғзаки таржима қилинг.

До революции трудящиеся нашей страны жили в тяжелых условиях. Хамза Хаким-заде боролся за свободу и счастье народа. Он мечтал о всеобщем обучении. Хамза Хаким-заде Ниязи сам организовал драматическую труппу и сам писал для неё пьесы. Его труппа ставила спектакли и концерты для бойцов Красной Армии и местного населения. Хамза всегда был в первых рядах борцов за Советскую власть.

БУХОРО

Бухоро Ўрта Осиёдаги, энг қадимий шаҳарлардан биридир. Олимларнинг ҳисобига қараганда, бу шаҳар 2 минг йиллик тарихга эга.

Бухоро Зарафшон водийсидаги йирик саноат ва маданият марказларидан ҳисобланади. Бухоронинг маъмурий ва иқтисодий аҳамияти катта. Шаҳарда йирик саноат корхоналари, ўқув юртлари, музей ва театрлар

мавжуд. Бу ерда тарихнинг жуда кўп архитектура ёдгорликлари сақланиб қолган. Улар орасида жаҳон маданияти ва инсоният тарихининг чинакам дурдоналари бўлган ёдгорликлар бор. Бухорога борган киши тарихий ёдгорликлар билан замонавий бинолар уйғунлашиб кетганлигининг гувоҳи бўлади. Совет ҳокимияти даврида Бухоро иктисодий ва маданий ҳаёти тубдан ўзгарди. Бухоро областига саноат ва қишлоқ хўжалиги соҳасида эришган катта муваффақиятлари учун Ленин ордени берилди. Бухорода революциягача фақат мискарлик, заргарлик, кулолчилик, ўймакорлик ҳамда майда қурилиш ва темирчилик корхоналаригина бор эди. Совет ҳокимияти йилларида бу шаҳар енгил саноат, озиқ-овқат, металл ишлаш корхоналари бўлган йирик индустриал марказга айланди. Кейинги беш йилликлар мобайнида Бухорода тўқимачилик, нефть, газ, энергетика ва қурилиш индустрияси саноати ўсди. Ҳозирги кунда Бухорода педагогика, енгил ва озиқ-овқат саноати институтлари ва Тошкент политехника институтининг филиалида йигит-қизлар фан сирларини ўрганмоқдалар.

ХИҚМАТЛИ СЎЗЛАР

Билим мақсад эмас, қуролдир.

Л. Н. Толстой

Қанчалик кўп билсанг, шунчалик кучли бўласан.

А. М. Горький

Кўриш ва тушуниш қувончи табиат ато этган энг ажойиб тухфадир.

А. Эйнштейн

Инсоннинг ҳақиқий қиммати у ўзининг «мен»идан қай даражада ва қай маънода халос бўла олганида.

А. Эйнштейн

43- §

СУҲБАТ

- Сизнинг ётоқхонангиз қаерда?
- Менинг ётоқхонам Чилонзорда.
- Сиз нечанчи қаватда турасиз?

- Мен иккинчи қаватда, бешинчи хонада тураман.
- Сизнинг хонангиз каттами?
- Йўқ, катта эмас. Биз икки киши яшаймиз.
- Хонангиз яшаш учун қулайми?
- Ҳа, бизнинг хонамиз жуда яхши. Еруғ, кишда иссиқ, ёзда эса салқин.
- Хонангизда нималар бор?
- Хонамизда стол, иккита стул, иккита каравот, битта кийим шкафи бор.
- Хонангизда яна нималар бор?
- Каравот ёнида биттадан тумбочка, тумбочка устида ойна, радиоприёмник бор. Деворга чиройли расм осилган.
- Китобларингиз қаерда туради?
- Китобларимиз тумбочка ичида, бир қисми столда туради.
- Кийим-бошларингиз қаерда туради?
- Кийим-бошларимиз кийим шкафида туради.
- Сиз кечқурунлари нима қиласиз?
- Кечқурунлари китоб ўқиймиз, дарсларимизни тайёрлаймиз, газета-журналлар билан танишамиз, телевизор кўрамиз.
- Радио эшиттиришларини ҳам тинглайсизми?
- Ҳа, эрта билан ва кечқурун сўнгги ахборот тинглаймиз.

КЕЛАСИ ЗАМОН ФЕЪЛИ

(Будущее время глагола)

Будущее время глагола выражает действие, которое будет происходить после момента речи. Будущее время глагола в узбекском языке имеет формы: *келаси замон гумон феъли* — будущее предположительное время глагола и *келаси замон мақсад феъли* — будущее время намерения.

Будущее предположительное время глагола обозначает действие или состояние, которое в будущем, возможно, осуществится. Эта форма глагола образуется присоединением к причастию будущего времени личных аффиксов спряжения **-ман, -сан, -миз, -сиз** (лар).

Отрицательная форма образуется присоединением к основе глагола аффикса **-мас** и личных аффиксов спряжения:

кел-ар-ман
кел-ар-сан
кел-ар —

кел-ар-миз
кел-ар-сиз
кел-ар(лар)

кел-мас-ман
кел-мас-сан
кел-мас

кел-мас-миз
кел-мас-сиз
кел-мас(лар)

В русском языке значение этой формы глагола передается при помощи слов или словосочетаний **возможно, вероятно, может быть, по всей вероятности, наверное**. Например: *Эртага биз қишлоққа кетармиз*. — Возможно, завтра мы уедем в кишлак. *Бугун Азиза келмас*. — Вероятно, сегодня Азиза не придет.

206- машқ. Уқинг. Гапларни рус тилига оғзаки таржима қилинг. Қўчириб ёзинг, келаси замон гумон феълининг ясалишини айтиб беринг.

1. Нодирахон, кечаги китобни бугун ўқиб бўлмассиз?
2. Муҳаббатни кўргани шанба куни борармиз. 3. Гурппамиз студентларни практикадан икки-уч кунда келар(лар).
4. Кечаги воқеани сенга Азимнинг ўзи айтиб берар. 5. Сиз ҳам дам олиш куни биз билан театрга борарсиз?

207- машқ. Қуйидаги феълларни келаси замон гумон феъл формасида қўллаб гаплар тузинг.

Намун а: *Одина, мен эртага дарсдан кейин сизникига борарман*.

Бормок, кирмок, тозаламок, сайламок, ёзиб олмок, мукофотламок, ўрганмок.

208- машқ. Қавс ичидаги сўзлардан келаси замон гумон феълларни ясаиш, сўнгра гапларни қўчириб ёзинг.

1. Мажлисида биз соат 17 гача (бўлмок). 2. Бу китобингни эртага (қайтариб бермок). 3. Газета ва журналларга у эртага (ёзилмок). 4. Далаҳовлига сен ҳам дам олиш куни (чиқмок). 5. Сиз институтни битиргандан кейин ўз областингизга (кетмок). 6. Эртага Азиза билан сизникига (бормок).

209- машқ. Гапларни ўзбек тилига таржима қилинг.

1. Возможно, я завтра поеду за город. 2. Ты эту книгу, возможно, прочитаешь. 3. Очевидно, она об этом не знала. 4. Вероятно, завтра мы будем собираться в клубе. 5. Наверное, Ирина сегодня не придет. 6. По всей вероятности, мы завтра пойдем в больницу навестить Акрама.

ОЛАМНИНГ ЕТТИ МЎЪЖИЗАСИ

Оламнинг етти мўъжизасидан олтинчиси Искандар Зулкарнайн номи билан боғлиқ Искандария **минорасидир**.

Искандария шаҳри Нил дарёсининг куйилиш жойида, мисрликларнинг Ракотис шаҳарчаси ўрнида бунёд этилган. Бу — эллинизм даврининг ягона лойиҳаси асосида қурилган энг дастлабки шаҳарларидан бири эди. Искандарияда Буюк Искандарнинг тобути сақланар, санъат ва фан маркази ҳам бўлган. Мусейон саройи шу ерда му-жассамлашган эди. Ҳозирги «музей» сўзи ҳам шу сарой номидан келиб чиққан. Мусейон айни вақтда фанлар академияси, олимлар учун ётоқхона, техника маркази, мактаб, қолаверса, хазинасида ярим миллион китоби бўлган жаҳондаги энг йирик кутубхона ҳам эди. Ҳатто ҳозирда, информация ниҳоятда кўпайиб кетган бизнинг мамлакатимизда ҳам бу қадар бой кутубхоналар бармоқ билан санарлидир. XVIII асрда эса бундай кутубхона биронта мамлакатда бўлмаган.

Т о п ш и р и қ. Текстни ўқинг. Текст юзасидан саволлар тузиб, суҳбатлашинг.

БИЛАСИЗМИ?

Энг қадимий география харитаси эрамиздан илгариги 2500 йилда ишланган. Лойдан ясалган бу харита Истамбул музейида сақланмоқда.

44- §

СУҲБАТ

— Сиз ўзбек тилида чиқадиган қандай газеталарни биласиз?

— «Совет Ўзбекистони», «Еш ленинчи», «Қишлоқ ҳақиқати», «Ўзбекистон адабиёти ва санъати», «Тошкент оқшоми» газеталарини биламан.

— Қандай журналларни биласиз?

— «Гулистон», «Муштум», «Шарқ юлдузи», «Саодат», «Фан ва турмуш», «Совет Ўзбекистони» журналларини биламан.

— Сиз қайси газета ва журналларга обуна бўлгансиз?

— Мен «Еш ленинчи», «Комсомолец Ўзбекистана», «Ўқитувчилар газетаси»га ҳамда «Звезда Востока», «Фан ва турмуш» журналларига обуна бўлганман.

— Ўзингиз ҳам газеталарга мақолалар ёзиб турасизми?

— Мен «Комсомолец Узбекистана» газетасига мақолалар ёзиб тураман.

КЕЛАСИ ЗАМОН МАҚСАД ФЕЪЛИ

(Форма намерения будущего времени)

Форма намерения будущего времени обозначает реальное намерение или предположение совершить то или иное действие.

Форма намерения будущего времени образуется присоединением к основе глагола аффикса **-моқчи** и личных аффиксов спряжения **-ман, -сан, -миз, -сиз** (лар).

мен	→ олмоқчи +	ман	я хочу взять
сен		сан	ты хочешь взять
у		—	он (она) хочет взять

биз	→ олмоқчи +	миз	мы хотим взять
сиз		сиз	вы хотите взять
улар		лар	они хотят взять

Отрицательная форма образуется сочетанием формы на **-моқчи** со словом **эмас**, к которому присоединяются личные аффиксы.

мен	→ олмоқчи эмас +	ман	я не хочу брать
сен		сан	ты не хочешь брать
у		—	он (она) не хочет брать
биз	→ олмоқчи эмас +	миз	мы не хотим брать
сиз		сиз	вы не хотите брать
у		—	они не хотят брать

210- машк. Ўқинг, гапларни кўчириб ёзинг. Рус тилига оғзаки таржима қилинг.

1. Мен шу китобни ўқимоқчиман. 2. Сиз бу ишни қачон қилмоқчисиз? 3. Қарим бу ерда қолмоқчи эмас. 4. Мен сенга бу тўғрида гапирмоқчи эмасман. 5. Биз оиламиз билан Хумсонда дам олмоқчимиз. 6. Дўстим Қарим ёзги каникулни бизнинг қишлоғимизда ўтказмоқчи. 7. Мен чет тили ва ўзбек тилини яхши ўрганмоқчиман.

211- машк. Қуйидаги сўзларни келаси замон мақсад феъли ва формасида қўллаб, шу феъллар иштирокида 7 та гап тузинг.

Бажармоқ, тўкимоқ, кайтмоқ, ўрганмоқ, мукофотламоқ, кўрмоқ, юбормоқ.

212- машқ. Кавс ичидаги сўзлардан келаси замон мақсад феъли ясанг, гапларни кўчириб ёзинг ва рус тилига оғзаки таржима қилинг.

1. Улар ўзбек совет ёзувчиларининг янги асарларидан парчалар (ўкимоқ). 2. Боғимизда ўзимиз ҳар хил мевали дарахтлар (етиштирмақ). 3. Опам университетнинг математика факультетига (кирмақ). 4. Укам шахмат тўгарагига (ёзилмақ). 5. Бугун йиғилишимиз (бўлмақ).

213- машқ. Гапларни ўзбек тилига таржима қилинг. Ҳозирги замон мақсад феълининг ясалишини айтиб беринг.

1. Ранней весной колхозники хотят подготовить поля к пахоте. 2. Наш колхоз хочет досрочно выполнить план сдачи государству хлопка-сырца. 3. Его старший брат хочет поработать в библиотеке. 4. Комсомольцы их группы хотят помочь колхозу в сборе хлопка. 5. Я и мой брат Акмал собираемся сдать летнюю сессию только на хорошо и отлично.

ҲАМЗА ҲАКИМЗОДА НИЁЗИЙ

Ўзбек халқининг атоқли фарзандларидан бири, шоир, драматург ва композитор Ҳамза Ҳакимзода Ниёзий 1889 йилда Қўқон шаҳрида табиб оиласида туғилди.

У 1901—1905 йилларда эски мактабда, сўнг мадрасада ўқиди. Лекин мадраса дарслари уни қониқтирмайди. Натижада ўқишни ташлайди. Ҳамза кўпроқ мустақил равишда ўзбек адабиёти классикларининг асарларини ўқийди, халқ эртаклари, дostonлари ва ашулаларини ўрганади.

Ҳамзанинг ижоди 1905 йилдан бошланди. У Муқимий, Фуркатлардан сўнг, демократик прогрессив тенденцияни давом эттирди.

Ҳамзанинг 1915—1917 йилларда «Нихон» тахаллуси билан босилиб чиққан «Оқ гул», «Қизил гул», «Пушти гул», «Яшил гул», «Сафсар гул» каби ашулалар тўпламларига киритилган шеърлари халқ қуйларига мослаб ёзилди.

Ҳамза 1911 йилда Қўқон шаҳрида Ҳожибек гузаридан янги усулдаги мактаб очадигана унда ўзи ўқитувчилик қила бошлайди. Ҳамза катталарнинг ҳам саводли бўлишига ҳаракат қилади. У мактаб қошида катталар учун кечки курс ташкил этади.

1919 йил сентябрь ойида Ҳамза Ҳакимзода ва унинг

бошчилигида «Агитпоезд № 2» труппаси билан Закаспий фронтига боради. У ерда инглиз интервентлари ва босмачиларга қарши курашаётган Қизил Армия қисмларида хизмат қилади. Унинг революцион қўшиқлари («Яша, Шўро!», «Ҳой, ҳой, отамиз!», «Берма эркингни қўлдан!») ва драматик асарлари («Ишчилар ҳаётидан», «Бой или хизматчи») жангчиларимизни ва халқ оммасини душманга қарши курашга ғайратлантиради.

1920 йилда Ҳамза большевиклар партияси сафига киради.

1921 йилда Хоразмда бўлиб, ўзбек ва туркман ҳаваскорлари иштирокида театр труппалари ташкил этади ва улар учун репертуарлар яратади.

1926 йилда Ҳамза Фарғона Ижроия Комитети аъзолигига сайланади. Шу йили Ўзбекистон Марказий ва Ижроия Комитети Ҳамзанинг бадиий ижоди ва актив жамоат ишлари учун унга «Халқ шоири» унвонини беради.

Ҳамза 1929 йил февраль ойида чакирилган Фарғона область Советлари курултойида сўзга чикиб, Шоҳимардонда уя қурган кузғунларни, меҳнаткашларни талаб кун кечирувчи муштумзўрларни фош этади. Бунга чидай олмаган халқ душманлари Ҳамзага суиқасд уюштирадilar. У 1929 йил 18 март куни Шоҳимардон қишлоғида фожиали ўлдирилади.

Топширик. Текстни ўқинг ва мазмунини сўзлаб беринг. Текстга саволлар тузиб, ўзаро суҳбатлашинг.

ИШЧИЛАР, УЙҒОН!

Неча асрлар ухладинг ётиб,
Кумушдек танинг балчикка ботиб.
Бир парча куйган кора нон учун
Ёшлик чоғингдан ўз кучинг сотиб.
Ишчилар, уйғон, уйғон, уйғон!
Сенга ишлашга етишди замон!

Золимлар сени қоплаган эди,
Қуллик занжири боғлаган эди.
Лекин табиат бу яркираган,
Янги турмушни чоғлаган эди.
Ишчилар, уйғон, уйғон, уйғон!
Сенга ишлашга етишди замон!

Битди золимлар, қолди ирода,
Эркин яшагин сен ҳам дунёда.

Ҳеч бўлмас энди қайғу ва кулфат,
Ҳеч синмас, энди бошингда хода.
Ишчилар, уйғон, уйғон, уйғон!
Сенга ўқишга етишди замон!

Топширик. «Ишчилар, уйғон!» шеърини ифодали ўқинг ва ёд олинг.

НАША КВАРТИРА

Мы недавно получили квартиру. Наша квартира на втором этаже. Она светлая и красивая. В квартире одна комната большая и две маленькие. В большой комнате есть диван, шкаф. На стене висит ковер. Посредине этой комнаты большой стол. На столе белая скатерть. Вокруг стола стоят четыре стула. В этой комнате мы обедаем. В другой комнате стоят две кровати. Посредине комнаты на полу красивый ковер. В этой комнате мы спим. В третьей комнате диван, шкаф, тумбочка. В шкафу очень много книг. На тумбочке стоит телевизор.

Топширик. «Наша квартира» текстини ўқинг ва мазмунини ўзбек тилида сўзлаб беринг.

45-§

СУҲБАТ

— Сиз студентмисиз?

— Ҳа, мен студентман.

— Қаерда ўқийсиз?

— Мен Низомий номли Тошкент Давлат педагогика институтида ўқийман.

— Қайси факультетда?

— Бадий графика факультетида.

— Кечирасиз, сиз ўзингиз-чи? Сиз тошкентликка ўхшамайсиз?

— Ҳа, мен москваликман, аммо биз Тошкентга ер қимирлаган йили кўчиб келганмиз. Менинг отам — ўқитувчи, онам эса врач.

— Сиз ўзбек тилини билсангиз керак?

— Мен ўзбек тилини аввал мактабда ўқиганман, ҳозир эса институтда ўқимокдаман. Ҳозир ўзбек тилида гаплаша оламан.

ФЕЪЛЛАРНИНГ ЯСАЛИШИ

(Образование глаголов)

В узбекском языке глагол образуется двумя способами: морфологическим (морфологик усул) и синтаксическим (синтаксик усул).

Морфологическим способом глаголы образуются от основ имен существительных, прилагательных, числительных, местоимений, наречий, междометий, а также от звукоподражательных слов с помощью специальных глаголообразующих аффиксов.

При помощи аффикса **-ла** глаголы образуются от имен существительных (*туз-ла-моқ* — солить), прилагательных (*оқ-ла-моқ* — белить), наречий (*секин-ла-моқ* — медлить), звукоподражательных слов (*шивир-ла-моқ* — шелестеть).

С помощью аффикса **-а** глаголы образуются от имен существительных (*ош-а-моқ* — кушать), прилагательных (*бўш-а-моқ* — освободиться), звукоподражательных слов (*гуддур-а-моқ* — греметь, грохотать).

Глаголы образуются также с помощью аффикса **-й (-ай)** от имен существительных (*куч-ай-моқ* — усиливаться), прилагательных (*қора-й-моқ* — чернеть), наречий (*кўп-ай-моқ* — множиться). При помощи аффикса **-р (-ар)** — от прилагательных (*эски-р-моқ* — изнашивать); (*оқ-ар-моқ* — белеть), аффикса **-ик (-ик)** — от имен существительных (*кеч-ик-моқ* — опаздывать); аффикса **-ир** — от имен существительных (*гап-ир-моқ* — говорить); аффикса **-сира** — от имен существительных (*сув-сира-моқ* — жаждать), прилагательных (*ёт-сира-моқ* — чуждаться), местоимений (*сен-сира-моқ* — обращаться на ты); аффикса **-и** — от имен существительных (*чанг-и-моқ* — пылиться), прилагательных (*тинч-и-моқ* — успокаиваться); аффикса **-са** — от имен существительных (*сув-са-моқ* — жаждать); аффиксов **-лен, -лаш** от имен существительных (*гап-лаш-моқ* — разговаривать), числительных (*икки-лан-моқ* — колебаться).

214-машк. Қуйдаги феълларнинг ясалишини тушунтиринг ва улар иштирокида гаплар тузинг:

Ишламоқ, санамоқ, музламоқ, тузламоқ, янгиламоқ, улуғламоқ, ёнбошламоқ, зарарланмоқ, дўстлашмоқ, саргаймоқ, кексаймоқ, кўришмоқ, очикмоқ, иккиланмоқ, бирлашмоқ.

215- машк. Куйидаги сўзларга қўшимчалар қўшиб феъллар ясанг.

Жазо, уйку, истак, ўт, шод, от, киз, сиз, варақ, ёд, ён.

216- машк. Ўқинг, феълларнинг қайси сўз туркумидан ясалганлигини айтиб беринг.

1. Азиза тушида уйқусираб жуда кўп гапирди.
2. Зафарнинг оппоқ юзи кизариб кетди. (Ё. Ш.) 3. Хофизлар Навоий ғазалларидан ўқишарди. (С.) 4. Келинлар, ҳикоя айтишув вақтини қискартирайлик. (Л. Б.) 5. Йўқолсин манманлик! Жиддий иш, интизом ва ташкилот учун курашайлик. (В. И. Ленин.) 6. Майин қир шабадаси унинг тердан намланган сочларини елпий бошлади. (П. Т.)

217- машк. Куйидаги гапларни ўзбек тилига таржима қилинг. Феълларнинг ясалишини айтиб беринг.

1. Я завтракал в общежитии, а обедал в столовой.
2. Брат работал на заводе. 3. Сестра помогала матери собирать яблоки. 4. Ты читал книги на узбекском языке?
5. Друзья собирали марки. 6. Мы открываем на ночь форточку.

ФЕЪЛЛАРНИНГ СИНТАКТИК ВАЗИФАСИ

(Синтаксическая функция глаголов)

Основная роль глаголов в предложении — роль сказуемого: глагол обладает специальными формами сказуемости, то, а именно формами наклонения, времени и лица. Например, в предложении *Темир акасига хат ёзяпти* сказуемое-глагол *ёзяпти* (пишет) — в форме изъявительного наклонения (аниклик майли), настоящего времени, 3-го лица.

ЧОРТОҚ

Бу шаҳар Фарғона водийсининг шимоли-шаркида, тоғлар этагида, хушманзара адирлар орасида жойлашган.

Чортоқ — водийдаги энг навқирон шаҳарлардан. Шаҳар совет ҳокимияти йилларида кишлоқ ўрнида пайдо бўлди. Ўзбекистон ССР Олий Совети Президиумининг 1983 йил 25 апрелдаги Фармонида биноан, Чортоқнинг областга бўйсунувчи шаҳарлари қаторига ўтказилгани унинг ҳар томонлама ривожланиши учун шарт-шароит яратиб берди.

Чортоқ шаҳридан 7 километр шимоли-шарқда, денгиз сатҳидан 623 метр баландликда, сой соҳилида Чортоқ курорти жойлашган. 1946 йили бу ерда минерал сув

манбалари очилди. Сув 1000—3000 метр чуқурликдан 43—47° ҳароратда отилиб чиқади.

Курорт киш мавсуми ҳар ойда 850, ёз мавсумида эса 1000 нафар беморни қабул қилади. Бундан ташқари, қатнаб даволанувчилар учун ҳам барча қулайликлар яратилган. Яна бу ерда ҳар йили 210 ўринли алоҳида болалар санаторияси ишлаб турибди. Бу ерда полнартрит, меъда-ичак (ошқозон, овқат ҳазм қилиш аъзолари), тери касалликлари, спондилёз, бод, хотин-қизлар хасталиклари даволанади. Курорт майдони 120 гектар бўлиб, шундан тенг ярми боғ ва гулзорлардир. Қишки клуб, ёзги кинотеатр, бир вақтнинг ўзида 1000 киши овқатланиши мумкин бўлган 2 та ошхона дам олувчилар хизматида.

Чорток, унинг ажойиб ҳавоси, шифобахш сувлари дардга даво излаб келган беморларга малҳам бўлмоқда.

46-§

СУҲБАТ

- Саид, бугун қаерга бормоқчисан?
- Мен бугун стадионга бормоқчиман. Стадионда «Пахтакор» командаси билан «Қайрат» командаси ўртасида футбол мусобақаси бўлади.
- Группамиздан яна кимлар бормоқчи?
- Вадим, Қоля, Искандар, Темур, Ғайрат, Қодир ва бошқалар.
- Сизлар қачон ва қаерда учрашмоқчи бўлдингиз?
- Биз соат ўн еттида Санъат саройи ёнида учрашамиз.
- Яхши, ундай бўлса мен ҳам ўша ерга бораман. Футбол ўйинини бирга кўрамиз.
- Жуда яхши. Кутамиз. Хайр.
- Хайр, кўришгунча.

ҚЎШМА ФЕЪЛ

(Сложные глаголы)

Сложные глаголы состоят из двух или более слов, выражающих действия предметов. Сложные глаголы могут состоять из имени и глагола, а также из нескольких глаголов.

Имя в составе сложного глагола является носителем исходного лексического значения: *тамом қилмоқ* — закон-

чить, *шод этмоқ* (*қилмоқ*) — радовать, *қўл қўймоқ* — подписать, *дам олмоқ* — отдыхать.

Другой тип сложного глагола образуется из двух или более глагольных основ. Первый глагол является основным, имеет форму деепричастия на -а, -й или -б, -иб. Второго глагол является вспомогательным и служит для передачи различных оттенков основного глагола: *кела оламан* — могу прийти, *ишлай бошлади* — начал работать, *айтиб бер* — расскажи, *айтиб бера қол* — расскажи же, ну расскажи.

Вспомогательными являются в основном следующие глаголы:

1) **олмоқ** — брать, взять, получать. При этом, сочетаясь с деепричастием на -а, -й, он выражает возможность совершения действия: *ёза оламан* — я могу писать, я смогу написать. Сочетаясь с деепричастием на -б (-иб), обозначает, что действие совершается для субъекта, в интересах субъекта: *ёзиб олмоқ* — записать (себе, для себя). *Бу лаззатли таомни еб олдим.* (F. F.) — Я (сам) съел эту вкусную пищу;

2) **бермоқ** — давать. Сочетаясь с деепричастием на -а, -й, выражает спокойное течение действия: *ёза бер* — продолжай писать, *ёза бераман* — я буду продолжать писать, *сен ўқий берасан* — ты будешь продолжать учиться. Сочетаясь с деепричастием на -б (-иб), выражает действие, относящееся не к говорящему, а к другому лицу: *ўқиб бермоқ* — прочитать (кому-либо). *Мен укамга қизиқ китоб ўқиб бердим.* — Я прочитал интересную книгу младшему брату; *сўзлаб бермоқ* — рассказать. *Онам менга эртак сўзлаб берди.* — Мама рассказала мне сказку;

3) **қолмоқ** — оставаться. Сочетаясь с деепричастием на -а, -й, выражает доброжелательное, покровительственное или иронически-небрежное отношение говорящего к предмету речи: *Бугун бизникида ёта қолинг!* — Заночуйте сегодня у нас! *Шу гапингизни гапирмай қўя қолинг!* — Оставьте этот разговор (бросьте об этом говорить)! В сочетании с деепричастием на -б (-иб) (главным образом от непереходных глаголов) выражает законченность, однократность или неожиданность действия: *тўхтаб қолмоқ* — остановиться (сразу, вдруг, неожиданно). *Араванинг ғилдираги синиб қолди.* — Колесо арбы (вдруг) сломалось; *кўриб қолдим* — встретил, увидел (неожиданно).

Глаголы, сочетающиеся с основным глаголом в форме деепричастия на -б (-иб):

1) **бўлмоқ** — быть. Выражает полное завершение, окончание или результативность действия: *ўқиб бўлмоқ* — кончить читать. *Мен бу ҳикояни ўқиб бўлдим.* — Я кончил читать этот рассказ. *Мен ювиниб бўлдим.* — Я уже умылся;

2) **чикмоқ** — выходить. Выражает завершенность, законченность определенной стадии, фазы действия: *Мен бу ҳикояни ўқиб чиқдим.* — Я прочитал этот рассказ;

3) **юбормоқ** — посылать. Выражает быстро разворачивающееся действие или превышение обычного предела: *Ҳамма болалар бирдан қичқириб юбордилар.* — Все дети вдруг закричали. *Ҳаммалари кулиб юбордилар.* — Все (вдруг) засмеялись;

4) **қўймоқ** — ставить, класть (главным образом от переходных глаголов). Выражает законченность действия: *ёзиб қўймоқ* — написать. *Масалани ишлаб қўйдим.* — Я решил задачу;

5) **юрмоқ** — ходить. Выражает длительное действие, совершающееся во время движения или перемещения: *Самолётлар шаҳар устида учиб юрди.* — Самолёты летали над городом;

6) **ўтирмақ** — садиться, сидеть. Придает основному глаголу оттенок длительности или указывает на отсутствие необходимости затягивания действия, замедления темпа действия: *Бу тўғрида қўп гапириб ўтирмайман.* — По этому поводу я не стану много распространяться. *Эртага мени кутиб ўтирманг.* — Завтра меня не ждите;

7) **турмоқ** — стоять. Выражает действие, совершающееся постоянно, регулярно или длительное время: *Биз газета ўқиб турамиз.* — Мы (постоянно) читаем газеты. *У бизникига келиб туради.* — Он бывает у нас;

8) **келмоқ** — приходить. Выражает: а) действие, которое приближается к говорящему: *олиб келмоқ* — принести, *кириб келмоқ* — войти. *Уйга кириб келганимда...* — Когда я возвратился домой...; б) действие, непрерывно длящееся вплоть до какого-то момента: *Яшаб келмоқдамиз.* — Живем (постоянно).

218- машқ. Қуйидаги қўшма феъллар иштирокида гаплар тузиб ўкинг.

Қўл қўймоқ, жавоб бермоқ, ёзиб бўлмоқ, ўқиб чикмоқ, билиб олмоқ, ўқиб юрмоқ, кутиб ўтирмақ.

219- машқ. Қуйидаги қўшма феъллар иштирокида гаплар тузинг ва кўчириб ёзинг.

Бажара оласан, ишлаб юрибман, сўзлаб бердик, олиб келдилар, учиб кетди, еб кўрдинг, бориб келамиз, ишлаб турибсиз, кўриб чиқамиз, ҳикоя қила бошлади.

220- машқ. Қуйидаги гапларни рус тилига оғзаки таржима қилинг.

1. Мақоланинг мазмунини сўзлаб беринг. 2. Дўстингдан илтимос қилиб кўр. 3. Ҳозирча мана шу китобдан фойдаланиб турамыз. 4. Николай ўзбекча газеталарни ўқий бошлади. 5. Мен ҳозир дам олиб юрибман. 6. Эртага қишлоққа бориб келаман. 7. У ҳар доим ота-онасига ёрдам бериб туради. 8. Биз ёзда ўз қишлоғимизда дам олиб келамиз. 9. Сиз меҳмонлар билан гаплашиб ўтира туринг, мен тез келаман. 10. Опам ўзбек тилидаги газеталарни ўқиб, таржима қила олади. 11. Энди сен бизнинг уйда яшай берасан.

221- машқ. Қуйидаги гапларни ўзбек тилига таржима қилиб ўқинг.

1. Карим расказал нам содержание пьесы. 2. Ты можешь перевести эту статью на узбекский язык? 3. Он не может прийти завтра. 4. Студенты второго курса организовали выставку своих рисунков. 5. Мурад не обращал внимания на ветер. 5. Надо запомнить расписание занятий.

222-машқ. Нуқталар ўрнига мос ёрдамчи феълларни қўйиб қўчиринг.

1. Мен дўстимга хат ёзиб 2. Кечаги китобни ўқиб 3. Азизани кеча институт кутубхонасида учратиб 4. Мен ўзбек тилида хат ёза 5. Укамнинг ёзган иншосини кўриб 6. Биз имтиҳонларга пухта тайёрланиб 7. Сиз бугун театрда бора 8. Кутубхоначи мактаб кутубхонасига янги китоблар олиб 9. Кеча аризага факультет декани қўл 10. Улар сизни институт ҳовлисида кутиб

УЛУҒ ВАТАНИМИЗ

Совет Иттифоқи — дунёда энг буюк давлатдир. Ватанимиз ерлари бепоён — Болтиқ денгизидан то Курилл ороллариғача, Шимолий Кутбдан то Кушка шаҳриғача — 22 миллион квадрат километрдан ортиқроқ майдон — ҳаммаси СССРга қарашли.

Шу улуг Ватанимиз осмонидан қуёш ҳеч қачон кетмайди. Болтиқ бўйларида кун ботганда, Чукотка устида тонг отади. Мамлакатимиз жуда ҳам кенг: у Америка Қўшма Штатларидан 3 марта, Туркиядан 30 марта, Англиядан 90 марта катта. СССР бир шаҳар бўлса, Белгия ёки Швейцария унинг олдига ҳудди кичик бир ҳовлига

Ўхшайди. Ватанимизнинг табиати ҳам ранг-баранг. Грузиянинг Қора денгиз бўйларида сира киш бўлмайди, дарахтлар ҳамisha ям-яшил. Узоқ Сибирда ер юзининг энг совуқ жойи — совуқлик кутби бор. Ўзбекистоннинг Термиз шаҳрида баъзи йиллари ҳаво 50 градусгача кизийди.

Камчатка ва Қурилл оролларида вулкон отилиб туради. Помир ва Кавказ тоғларида баҳайбат музликлар мавжуд. Дунёнинг энг катта денгизи Каспий ва энг чуқур кўли — Байкал бизнинг мамлакатимиздадир.

Менделеев жадвалидаги элементларнинг деярли ҳаммаси Ватанимизда учрайди. Тарихий ёдгорликлар бизнинг фахримиздир.

То п ш и р и қ . «Улуғ Ватанимиз» текстини ўқинг, саволлар тузиб, ўзаро суҳбатлашинг. Текст мазмунини сўзлаб беринг.

ЎЗБЕКИСТОНСАН

Миртемир

Мен бахт борасида сўйламоқчийдим,
Қувноқ бир қасида куйламоқчийдим,
Эрта ва бугунни ўйламоқчийдим,
Эртак каби бир тўй тўйламоқчийдим.
Кўзларим ўнгида сен намоёнсан,
Сен ахир ўшасан, асрий армонсан,
Ўзбекистонсан.

Меҳнат ўғлисан-да, юрагинг соғдир,
Қунчилар йил сайин тажанг ва доғдир.
Хар қадамнинг жаннат, боғчадир, боғдир,
Кечаларинг доим лак-лак чироғдир.
Сен ёвга шаддоду дўстга дармонсан,
Сендан хатар йироқ, дориломонсан,
Ўзбекистонсан.

Не-не хазина ҳукми қўлингда,
Қутлуғ йил қўшиғи боғу чўлингда.
Олтининг, ипагинг ўнгу сўлингда,
Не-не эллар шайдо сенинг йўлингда.
Меваси шаробсан, сувсан ва нонсан,
Меҳри қўшдарё, бағри уммонсан,
Ўзбекистонсан.

СУХБАТ

- Мени кутубхонага аъзоликка қабул қилсангиз?
- Хужжатингиз борми?
- Ҳа, мана паспортим.
- Студентмисиз?
- Ҳа, студентман.
- Қайси факультетда, нечанчи курсда ўқийсиз?
- Мактабгача тарбия факультетида, III курсда ўқийман?
- Сиз кўпроқ қайси ёзувчиларнинг асарларини ўқишга қизиқасиз?
- Мен кўпроқ Алишер Навоий, Абдулла Қаҳҳор, Ғафур Ғулом, Ойбек асарларини ўқишга қизиқаман. Ҳозир менга Ойбекнинг «Қутлуғ қон» романини берсангиз.
- Мана, марҳамат, аъзолик билетингизни ҳам олинг.
- Раҳмат
- Ҳозирча хайр.
- Хайр.

РАВИШ

(Наречие)

Наречие — часть речи, которая обозначает признаки действия, качества, реже предмета и выступает в предложении в роли обстоятельства.

Основным морфолого-синтаксическим признаком наречия является неизменяемость, а лексико-морфологическим — лексическая и словообразовательная соотносительность со всеми разрядами изменяемых слов.

Наречия в узбекском языке делятся на следующие группы: 1) ҳолат равиши — наречие образа действия, 2) пайт равиши — наречие времени, 3) ўрин равиши — наречие места, 4) даража-микдор равиши — наречие меры и степени.

ҲОЛАТ РАВИШИ

(Наречие образа действия)

Наречия образа действия указывают, каким образом или способом совершаются действия. Отвечают на вопросы қ а н д а й? — как?, қ а н д а й қ и л и б? — каким образом?

В предложении наречия образа действия обычно стоят перед сказуемым: *Валя текстнинг мазмунини ўзбек тилида тўғри гапириб берди.* — Валя правильно рассказала содержание текста на узбекском языке. *«Ёш гвардия» аъзолари Ватан учун қаҳрамонларча жанг қилганлар.* — Члены «Молодой гвардии» героически сражались за Родину.

223- машк. Луғатдан фойдаланиб, қуйидаги равишлар иштирокида гаплар тузинг.

Янгича, ленинча, астойдил, секин, бирдан, дарров, яхши, кўп, тез, пиёда, тўсатдан.

224- машк. Нукталар ўрнига керакли равишларни қўйиб, гапларни кўчириб ёзинг.

1. Тонгги шабада ... эсмоқда. 2. Ўқитувчимиз темани ... тушунтирди. 3. Оля ўртоклари билан ... гаплашди. 4. Володя уни кўргани ... келиб турди. 5. Икковлари суҳбатлашиб ... жўнаб кетдилар.

Қўйиш учун сўзлар: *майин, яхши, ўзбекча, тез-тез, шошмасдан.*

ПАЙТ РАВИШИ (Наречие времени)

Наречия времени стоят обычно в начале предложения и выступают в синтаксической функции обстоятельства времени. Они отвечают на вопросы *қачон?* — *когда?*, *қачонгача?* — *до каких пор?*, *қачондан бери?* — *с каких пор?* Например: *Эртага имтиҳон бўлади.* — Завтра будет экзамен. *Бугун Петрова ўзбек тилида доклад қилади.* — Сегодня Петрова сделает доклад на узбекском языке. *Илгари мен ўзбекча гаплаша олмас эдим.* — Раньше я не мог говорить по-узбекски.

225- машк. Нукталар ўрнига мос сўзларни қўйиб, гапларни ёзинг ва рус тилига оғзаки таржима қилинг.

1. ... мен ўзбек тилини билмас эдим. 2. ... ўзбек тилини ўргана бошладим. 3. ... сен янги текстнинг мазмунини яхши тушундингми? 4. ... қийин текстларнинг мазмунини айтиб бера олмайман. 5. ... университетимизда ўзбек тили тўгараги очилди. 6. ... тўгарақ машғулоти яхшиланмоқда.

Қўйиш учун сўзлар: *ҳозир, кундан-кунга, илгари, бугун, ҳозирча, яқинда, ўтган йили.*

226- машк. Қуйидаги сўзлар иштирокида гаплар тузинг ва рус тилига оғзаки таржима қилинг

Эрта-индин, кишин-ёзин, ҳар кун, кун билан, ҳар қачон, кундузи.

227- машқ. Қуйидаги сўз ва сўз бирикмаларини ўзбек тилига таржима қилинг ва улар иштирокида оғзаки гаплар тузинг.

Сейчас, с какого времени, до каких пор, послезавтра, давно, временно, изо дня в день.

АДАБИЁТ МУЗЕЙИ

1968 йилнинг кузида Тошкентда Алишер Навоий номидаги Адабиёт музейи очилди. Бу музей халқимизнинг буюк Навоий ижодига бўлган муҳаббатига ёрқин мисолдир.

Музей саҳнидаги кўкаламзор, гулзор боғда Навоий хайкали ўрнатилган. У мармар ховузга қараб турибди. Ховуз атрофида таникли ижодкорларнинг бюстлари қўйилган.

Тўрт қаватли кўркам бинога қириладиган икки катта эшик ҳаят бўлган.

Музейнинг «Навоий Астрободда», «Навоий Ҳиротда», «Навоий Самарқандда», «Навоий лирикаси» деб номланган залларида Навоийнинг буюклиги ва асарларининг ўлмаслиги акс эттирилган. Умуман, Навоий ҳамда унга замондош шоир ва олимларнинг ижодий меросини ёритиш учун музейда ўн учта бўлим ажратилган.

Машҳур шоир, олим ва саркарда Бобурдан бошлаб ўзбек совет адабиётининг асосчиси Ҳамза Ҳакимзодагача бўлган тўрт асрлик адабиёт тарихига оид материаллар 22 бўлимда бўла намоиш қилинган.

Улуғ Октябрь революциясидан кейинги ўзбек ёзувчилари ва уларнинг асарлари ҳақидаги ноёб маълумотларни бинонинг тўртинчи қаватидаги 13 бўлимда кўриш мумкин.

Музей ходимлари Совет Иттифоқи ва жаҳон кутубхоналарида сақланаётган ўзбек адабий меросини йиғиш, уларни халққа тақдим қилиш соҳасида яхши ишлар қилмоқдалар.

Топшириқ. Текстни мустақил ўқинг, мазмунини ўзбек тилида сўзлаб беринг

СУХБАТ

- Кеча дарсдан кейин сиз қаерда эдингиз?
- Мен универмагга бордим. Етоққа соат олтида келдим.
- Сиз қайси универмагга бордингиз?
- Мен ГУМга, ЦУМга бордим, кейин Чилонзор Савдо марказида бўлдим.
- Сиз нима сотиб олмоқчи эдингиз?
- Мен ўзимга кузги пальто сотиб олдим.
- Қишки пальтолар ҳам бор эканми?
- Ҳа, аммо ЦУМда кичик размерли пальто йўқ эди. Шунинг учун мен Савдо марказидан сотиб олдим.
- У ерда яна нималар бор экан? Менга костюм керак эди
- Костюм керак бўлса, ЦУМга борганингиз маъкул. У ерда ҳар хил рангдаги костюмларни кўрдим.
- Эртага ЦУМ ишлайдими?
- Йўқ, дам олиш куни ЦУМ ишламайди.
- Раҳмат. Ундай бўлса индинга, душанба куни бораман. Хўп, хайр. Сизга катта раҳмат.
- Марҳамат, хайр.

ЎРИН РАВИШИ

(Наречие места)

Наречия место отвечают на вопросы *қаерда?* — где?, *қаерга?* — куда?, *қаердан?* — откуда? В предложении они выступают в роли обстоятельства места: *Баҳорда ҳамма ерда гуллар очилади.* — Весной всюду цветут цветы.

228- машқ. Қуйндаги равишлар иштирокида гаплар тузинг.

Ҳеч қаерга, бу ерда, пастда, баландда, юқорида, ҳар ерда, узоқда, яқинда, ҳеч қаердан.

229- машқ. Қуйндаги сўзларни лугат ёрдамида ўзбек тилига таржима қилинг ва улар иштирокида гаплар тузинг.

Откуда?, куда?, там, туда, где-то, вперед.

230- машқ. Сўроклар ёрдамида биринчи устунга пайт равишларини, иккинчи устунга ўрин равишларини кўчиринг.

Эрта, олдинда, эртага, ичкари, ичкарида, ташқари, ҳозир, ҳозирдан, ҳали, юқорига, аввал, илгари, паст, ўртада, чапда, чапдан, эрталаб.

231- машқ. Қуйидаги гапларни рус тилига оғзаки таржима қилинг

1. Ҳамзаободга мана шу йўлдан борасиз. 2. Бу мақоланинг атори шу ерда. 3. Интизомсиз киши ҳеч қерда муваффақиятга эриша олмайди. 4. Сен туфайли бу ерга келдим. 5. Ҳар ерда ва ҳар қачон илм керак.

ДАРАЖА-МИҚДОР РАВИШИ

(Наречие меры и степени)

Наречия меры и степени указывают на меру и степень действия и признака. Отвечают на вопросы *қанча?* — *сколькo?*, *қай даражада?* — *в какой степени?*: *Гапни кам сўзла, ишни кўп кўзла. (Мақол.)* — *Меньше говори, больше делай. (Пословица.)*

232- машқ. Сўроклар ёрдамида аниқлаб, ҳолат равишларини биричи устунга, даража-миқдор равишларини иккинчи устунга ёзиш.

Кўп, тез, оз, кўплаб, аста, дарров, бир оз, мўл, бирдан, пиёда, тўла, каттиқ, анча, тўсатдан, тездан, дўстона, ботирларча, эскича.

233- машқ. Ўқинг. Ажратиб кўрсатилган равишлар маъно жиҳатидан равишнинг қайси турига мансублигини айтиш, рус тилига оғзаки таржима қилиш.

1. Улар икковлари **тез-тез** юриб институт биносига кириб кетдилар. 2. У **бирпас** жим қолди. 3. Сихат тиласанг, **кўп** ема; иззат тиласанг, **кўп** дема. *(Мақол.)* 4. Отлар жуда қийналиб кетган жойларда аравадан тушиб, **яёв** юриб бордик. 5. Азмиддинов жанговар топшириқни **қаҳрамонона** бажарди.

БОТИР РАЗВЕДКАЧИ

Абдулла Набиевни «Ҳакикий ўт юрак комсомол, ботир разведкачи», дер эдилар.

Абдулла кечалари ва баъзан кундузлари ҳам разведкага бориб, босмачиларнинг турган жойларини аниқлаб, революцион комитетга хабар қилар эди. Абдулланинг бу ишларидан хабардор бўлган босмачилар, бойлар унинг пайига тушиб, Абдулладан ўч олмоқчи бўлдилар.

Абдулла Набиев ўзи турган маҳаллада комсомол ташкилоти тузди. Бу ташкилот атрофига тўпланган комсомол ёшлар бойлар ва босмачиларга қарши актив кураш олиб борди.

Абдулланинг бу ҳаракатларидан ғазабланган босмачи-

лар қандай қилиб бўлса ҳам уни ўлдирish пайига тушдилар.

— Мана бу воқеа ҳамон хотирамда,— деб хикоя қилади Абдулла Набиевнинг укаси Аҳмаджон. Акам билан бирга турардик. Тун, ярим кеча. Ҳамма ухлаган. Эшигимиз зарб билан тақиллади. Акам дик этиб ўрнидан турди ва «Ким у?» деб жавоб қилди. Ташқарида шовкин-сурон кўтарилди. Улар босмачилар эди. Ўйлаб ўтиришга вақт йўқ эди. Мен ўз ўрнимни йиғиштириб, сандик устига ташладим. Акамнинг ўрнига ётиб олдим, акам ҳовли юзасидаги қир ўрага бекиниб олди. Босмачилар мени ҳовлига олиб тушишди. Абдулла эмаслигимдан жаҳллари чикди. Ҳамма ерни тинтиб, алғов-далғов қилишди, акамни топиша олмади. Мени калтаклаб, тепиб-тепиб, жўнаб кетишди.

Абдулла Набиев кундуз кунлари, комсомол ташкилотидан ишлар, кечалари кўнгилли отряд жангчилари билан бирга бўларди.

Ўша вақтда комсомол ташкилотлари комсомоллардан босмачиларга қарши аскарий бўлинмалар тузди. Бўлинмалар таржибали рус командирларнинг раҳбарлигида ҳарбий таълим олар эди. Абдулла Набиев ҳар доим отряд жангчиларининг олдинги сафида борди. У ёш Совет давлатига тиш-тирноғи билан қарши бўлган бой ва босмачиларга қарши курашда ҳалок бўлди.

Ўт юрак, ботир разведкачи Абдулла Набиевнинг хотираси халқимиз қалбида абадий сақланади.

Топширик. Текстни ўқинг, саволлар тузиб, ўзаро суҳбатлашинг. Текст мазмунини сўзлаб беринг.

ЧАПАЕВ

Д. Фурманов

Все видели, как здесь и там появлялась и быстро исчезала фигура Чапаева. Он на лету отдавал приказания, задавал вопросы, и командиры, так хорошо знавшие своего Чапая, кратко, быстро сообщали нужные сведения.

Все дальше и дальше двигались они. А неприятель молчит. До ближайших мельниц не так далеко. Но лишь только дали пробный ружейный залп, как ответила вдруг станица дружным, крепким огнем. Теперь уже они не шли больше шагом. Позади их шел Чапаев, кратко, быстро и властно отдавая приказания.

Топширик. Текстни луғат ёрдамида ўзбек тилига оғзаки таржима қилинг.

СУХБАТ

- Сиз қаерда ўқийсиз?
- Мен Фарғона Педагогика институтида ўқийман.
- Қайси факультетда ўқийсиз?
- Рус тили ва адабиёти факультетида ўқийман.
- Нечанчи курсда ўқийсиз?
- Учинчи курсда.
- Қайси мактабни битиргансиз?
- Фарғона шаҳридаги 10- ўрта мактабни битирганман.
- Уни қачон битирдингиз?
- Ўтган йили битирдим.
- Қандай баҳолар билан битирдингиз?
- «Аъло» ва «яхши» баҳолар билан битирдим.
- Сиз институтга киргунча қаерда ишладингиз?
- Фарғонадаги консерва заводида ишладим, завод йўлланмаси билан институтга келдим.
- Ўрта мактабда ўзбек тилини ўргандингизми?
- Ҳа, мен мактабда ўзбек тилини кизиқиб ўргандим, шунинг учун ҳам ўзбек тилида дуруст гаплашаман. Институтда ўзбек тилини яна ҳам яхшироқ ўрганиб олмақчиман.

ЕРДАМЧИ СЎЗЛАР

(Служебные слова)

Служебные слова не являются членами предложения, а служат для выражения грамматических отношений между словами и предложениями, а также различных оттенков значений слов и предложений.

К служебным словам относятся: а) **кўмакчи** (послелог), б) **боғловчи** (союзы), в) **юклама** (частицы).

Некоторые слова в узбекском языке не относятся ни к самостоятельным словам, ни к служебным. Это: а) **ундов сўзлар** (междометия), б) **тақлидий сўзлар** (звукоподражательные слова), в) **модал сўзлар** (модальные слова).

Междометие в известной степени соотносительно как с самостоятельными словами, так и со служебными.

Звукоподражательные слова стоят особняком в общей системе частей речи и не имеют связей ни с одной из них. Функционально они относятся к наречиям; *Сув шар-шар оқмоқда*. — Журча, течет вода.

КУМАКЧИ

(Послелог)

Послелог — особый разряд слов, служащих для выражения *целевых, причинных, временных, пространственных, направительных, уподобительных* и других отношений между именами или между субъектом и предикатом.

Послелог в узбекском языке ставится после слова, к которому относится. Лексическое значение послелогов, как правило, определяется только в сочетании с другими словами.

Послелог в современном узбекском языке делится на следующие группы:

1. Асл кўмакчилар — собственно послелог: *билан, учун, каби* и др. Лексическое значение этих послелогов в современном узбекском языке определяется только в сочетании с именами или глаголами. Например: *Группамиз студентлари ёзувчи Асқад Мухтор билан учрашди.* — Студенты нашей группы встретились с писателем Аскадом Мухтаром.

2. От кўмакчилар — отыменные послелог, т. е. послелог образованные от различных имен, которые наряду с функциями послелогов сохраняют значение самостоятельных слов: *бурун* — раньше, *томон* — сторона, *илгари* — раньше, прежде, *кейин* — после и др.

3. Феъл кўмакчилар — отглагольные послелог, т. е. послелог, являющиеся по своему образованию деепричастными формами: *кўра* — как, наподобие, *яраша* — так, также, *қараб* — из-за, *бошлаб* — с, *тортиб* — с, *қараганда* — по отношению. Эта группа послелогов сохраняет присущее этим глагольным основам управление.

В зависимости от реального лексического значения, а также от соответствия значений послелогов функциям падежных форм послелог управляют дательным (*жўналиш келишиги*), местным (*ўрин-пайт келишиги*) и исходным (*чиқиш келишиги*) падежами.

234- машқ. Қуйидаги гапларни кўчириб ёзинг, кўмакчиларни таржима қилиб, маъносини айтиб беринг.

1. Дарёнинг у бетига кўприк орқали ўтдик. 2. Салима мен билан телефонда гаплашди. 3. Қолхозчилар ёппасига чўл сари отландилар. 4. Иш билан овора бўлиб куннинг ўтганини ҳам сезмай қоласан киши. 5. Жаҳонда донгимиз пахта орқали. (F. F.)

235- машқ. Рус тилига таржима қилинг

1. Ручка билан ёздим.— Ручкада ёздим. 2. Телефон орқали гапландим.— Телефонда гапландим. 3. Бу китобларни кутубхона учун олдим.— Бу китобларни кутубхонага олдим. 4. Концертни радио орқали эшитдик.— Концертни радиодан эшитдик. 5. Катта йўл билан юрдик.— Катта йўлдан юрдик. 6. Ҳаммадан олдин келди.— Ҳаммадан бурун келди.

236- машқ. Қуйидаги саволларга оғзаки жавоб бериш.

1. Алишер Навоий номидаги Адабиёт музейи қайси қўчада жойлашган? 2. Музей олдидagi хиёбонда кимларнинг бюстлари бор? 3. Алишер Навоийнинг ҳайкали қаерга ўрнатилган? 4. Музей ҳақида маълумотлар нечанчи қаватдан олинади? 5. Иккинчи қаватда томошабинларнинг диққатини нима ўзига жалб этади? 6. Девордаги дунё харитасида нима тасвирланган? 7. Учинчи қаватда нималар бор? 8. Тўртинчи қаватда-чи?

АБДУЛЛА ҚОДИРИЙ

Абдулла Қодирий ўзбек адабиётининг йирик намояндаларидан биридир. У 1894 йили Тошкентда савдогар оиласида туғилди. Аввал эски усул мактабида, кейин рус-тузем мактабида таълим олди. У рус маданияти билан танишди. Октябрь революциясидан сўнг совет муассасаларида ишлади ва матбуотда фаол қатнашди.

[Абдулла Қодирий «Муштум» сатирик журнаliga асос солган ёзувчилардан биридир. Унинг жуда кўп ҳикоя, фелъетон, мақола ва хабарлари шу журналда босилган.]

Абдулла Қодирийнинг бадиий ижоди Буюк Октябрь социалистик революциясидан кейин бошланди. Ёзувчи фақат совет давридагина янги жамият қуришга астойдил киришган халқ ҳаётини кунт билан ўрганиш натижасида санъаткор даражасига кўтарилди.

[Абдулла Қодирийнинг биринчи йирик асари — «Ўтган кунлар» романи 1925 йилда нашрдан чиқди. Иккинчи асари — «Меҳробдан чаён» эса 1928 йилда ёзиб татомланган, 1929 йилда босилиб чиқди.]

«Ўтган кунлар» ва «Меҳробдан чаён» романлари роман жанрининг ўзбек адабиётидаги ибратли намуналари ва, шу билан бирга, дастлабки тарихий асарлардандир. Ўзбек адабиётининг йигирманчи йилларда эришган кўп ютуқлари каби, бу романлар ҳам адабиётимизда реализм

принципининг қарор топишида катта аҳамиятга эга бўлди. Ёзувчи ўз асарларида адолат, виждон, инсоф ва номус идеалларини халқдан, халқ вакилларида ва ўз фикри билан халққа маълум даражада яқин турган кишилардан ахтарди ва топди.)

«Ўтган кунлар» романида Абдулла Қодирий ўтмиш темасига мурожаат этиб, ўзбек халқининг XIX асрнинг биринчи ярмидаги ҳаётини тасвирлади. «Ўтган кунлар» романи феодализм давридаги ижтимоий тартибларнинг ҳаддан ташқари адолатсизлигини ва бемаънилигини фош этиш руҳи билан суғорилган. Романда тасвир этилган даврни автор «тарихимизнинг энг кир, қора кунлари бўлган кейинги «хон замонлари» деб тасвирлайди.

Абдулла Қодирийнинг ўз таъбирича, «Мехробдан чаён» XIX асрда Туркистоннинг катта бир қисмини (асосан, Фарғона водийсини) идора этган Худоёрхон ва унинг амалдорлари ҳаётидан олинган тарихий романдир.

Абдулла Қодирий тарихий роман жанрида тўплаган тажрибасидан фойдаланиб, совет даври ҳаётидан ҳам йирик бадий асар ёзишга киришди. 1934 йили ёзилган «Обид кетмон» повести ёзувчининг ғоявий ва ижодий ўсишида олға қўйилган муҳим қадам эди. Бу повестда революциядан аввалги кишлоқ билан колхоз қурилиши давридаги кишлоқни бир-бирига солиштириб тасвирлаш билан ёзувчи социализм йўлидан боришнинг афзалликларини кўрсатишга бел боғлаган.

Бадий сўз устаси Абдулла Қодирийнинг асарлари ўзбек адабиётининг ютуғи тариқасида кўплаб авлодларга маънавий озиқ вазифасини ўташи шубҳасиздир.

Т о п ш и р и к. Текстни ўқинг ва таржима қилинг. Текст юзасидан саволлар тузиб, ўзаро суҳбатлашинг.

НАШ ИНСТИТУТ

Наш институт находится на Ленинградском проспекте, недалеко от станции метро. Это большое пятиэтажное здание. В вестибюле института по утрам всегда много студентов. Многие собираются около доски объявлений, чтобы узнать последние институтские новости. После звонка студенты расходятся по длинному коридору по аудиториям. Начинаются занятия, которые ведут опытные преподаватели.

Т о п ш и р и к. Текстни оғзаки таржима қилинг. Қўмакчиларнинг гапдаги ролини тушунтиринг.

СУХБАТ

- Алло, Малика, салом!
 - Салом, ким телефон қияпти?
 - Мен, Светаман.
 - Салом, Света. Нима гап, тинчликми?
 - Тинчлик. Малика, шанба кун иккунга борсан?
 - Ха, бўшман. Нима эди?
 - Шанба кун икковимиз театрга борсак, деган эдим.
 - Билетинг борми?
 - Ха, сешанба кун иккита билет олиб қўйган эдим.
- Сенга айтиш ёдимдан кўтарилибди.
- Қандай спектакль экан?
 - «Майсаранинг иши» операси.
 - Жуда яхши, мен кўпдан бери шу операни кўриш ниятида юрар эдим. Света, сен бу операни кўрганмисан?
 - Йўк, мен ҳам бу операни кўрганмисан йўк. Малика, бу опера кимнинг асари асосида сахналаштирилганини биласанми?
 - Албатта, биламан. Бу опера Ҳамза Ҳакимзода Ниёзий асари асосида.
 - Сен Ҳамзанинг яна қандай сахна асарларини биласан?
 - «Бой или хизматчи» драмасини биласан. Ҳатто бу драмани кўрганман ҳам. Ха, Света шанба кун соат нечада ва қаерда учрашамиз?
 - Соат олти яримда фонтан ёнида учрашамиз. Ҳозирча хайр.
 - Хайр, Света. Таклифинг учун раҳмат.

ОТ ҚЎМАКЧИ

(Послелог-имена)

От қўмакчилар — это существительные типа: **олд** — перед, **орқа** — зад, **ён** — бок, **ўрта** — середина, **томон** — сторона, **уст** — верх, **паст** — низ, которые частично утратили значение предметности и перешли в разряд послелогов. В отличие от собственно послелогов и от глагольных послелог-имена принимают притяжательные, а также падежные аффиксы. Например: *институт ён-и-да* — около института, *доска ол-ди-да* — у доски, *уйимизнинг ор-қа-си-да* — за нашим домом, *институт томон+га* — в сторону института, *театр ён-идан* — мимо театра.

237- машк. Нукталар ўрнига керакли от кўмакчиларни кўйиб, гапларни кўчиринг.

1. Группамиз студентлари ... аёлочилар кўп. 2. Сенинг ... ким туради? 3. Биз музей биноти ... тўхтадик. 4. Шаҳар ... самолёт учиб ўтди. 5. Институтимиз ... катта гулзор бор. 6. Уйимиз ... троллейбус, трамвай ва автобуслар катнаб туради.

238- машк. Ўқинг. От кўмакчиларни топиб, маъноларини аниқлаб ва рус тилига таржима қилинг.

1. Раиснинг машинаси бино олдида тўхтади. 2. Кўча ўртасида милиционер турибди. 3. Уйимизнинг ёнида катта «Хизмат беминнат» магазини бор. 4. Усин ҳам уларнинг орқасидан борди. (О) 5. Самолёт шаҳар устидан учиб ўтди. 6. Гулнор кизини уй ичига олиб кирди. (О.)

239- машк. Ўқинг ва таржима қилинг.

1. Перед нами море — большое озеро Иссык-Куль. 2. За стадионом «Пахтакор» находится большой парк. 3. Мы прошли мимо кинотеатра имени Гафура Гуляма. 4. Рахим встретится с тобой около института. 5. Возьмите из шкафа ваши книги. 6. Вокруг Ташкента много колхозов и совхозов.

ҲАМИД ОЛИМЖОН

Ҳамид Олимжон 1809 йил 12 декабрда Жиззах шаҳрида камбағал деҳқон оиласида туғилди.

У даставвал Жиззахда Наримонов номидаги бошланғич мактабда, сўнг Самарканд Педагогика билим юртида, ният, Ўзбекистон Педагогика академиясида ўқиди.

Ҳамид Олимжон болалик чоғлариданок адабиётга қизиқарди. Халқ оғзаки ижоди намуналари билан жуда барвақт таниша бошлади. Тўрт ёшида отадан етим қолган Ҳамид онаси Комила опа кўлида тарбияланди.

Бобосининг ўзбек классик адабиётини яхши билиши, Фозил Йўлдош ўғли каби бахшилар билан дўст бўлиши Ҳамид Олимжоннинг шеърини бўлган ҳавасини янада ортирди.

Ҳамид Олимжон 1926 йилдан бошлаб ўз ижоди билан Самарканд область газетаси — «Зарафшон» саҳифаларида кўринади.

1929 йилда эса унинг 30 шеърини ўз ичига олган биринчи шеърлар тўплами — «Кўклам» нашр қилинди.

(1931 йилда Педагогика академиясини битиргач, Хамид Олимжон Тошкентга келди. Бу ерда «Еш ленинчи» газетаси ва «Қурилиш» журнали редакцияларида масъул котиблик вазифасини бажарди. Шу йиллари унинг «Олов сочлар», «Ўлим ёвга», «Пойга» номли шеърйй тўпламлари босилиб чиқади.)

Хамид Олимжон 1939 йилда Ўзбекистон Езувчилар уюшмасининг масъул котиби қилиб сайланди. Шоир бу вазифани умрининг охиригача бажариб келди.

Улуғ Ватан урушигача бўлган социалистик қурилиш йилларида совет кишилари онгида рўй берган ўзгаришларни «Дарё кечаси», «Чирчиқ бўйларида», «Ўлка», «Бахт» номли шеърйй тўпламларида, «Зайнаб ва Омон» каби поэмаларида акс эттирди.

Хамид Олимжон Улуғ Ватан уруши йилларида бутун куч-қуввати, талантини Ватан, халқ ишига сарф этди. У 1942 йилда, Совет Армияси жангчилари Сталинград остоналарида қаҳрамонларча жанг қилаётган бир пайтда, Коммунистик партия аъзолигига қабул қилинди. 1 У шу йиллари «Она ва ўғил», «Қўлингга қурол ол», «Ишонч» номли тўпламларини нашрдан чиқарди.†

1 Хамид Слимжон ўзбек маданияти ва адабиётини ривожлантиришдаги катта хизматлари учун Ўзбекистон Фанлар академиясининг мухбир аъзоси қилиб сайланган, «Хурмат белгиси» ордени ва медаллар билан мукофотланган эди.

1944 йилнинг 3 июлида бу ажойиб шоирнинг юраги урушдан тўхтади.)

Топширик. «Хамид Олимжон» текстини ўқинг ва мазмунини айтиб беринг.

ЎРИҚ ГУЛЛАГАНДА

Хамид Олимжон

Новдаларни безаб гунчалар
Тонгда айтди ҳаёт отини,
Ва шаббода қурғур илк саҳар
Олиб кетди гулнинг тотини.

Ҳар баҳорда шу бўлар такрор,
Ҳар баҳор ҳам шундай ўтади,
Қанча тиришсам ҳам, у беор
Еллар мени алдаб кетади.

.....

Мана сенга олам-олам гул,
Этагингга сикқанича ол,
Бунда толе ҳар нарсадан мўл,
То ўлгунча шу ўлкада қол.

Ҳар баҳорда шу бўлар такрор,
Ҳар баҳор ҳам шундай ўтади,
Қанча тиришсам ҳам, у беор
Еллар мени алдаб кетади.

Топширик. Шеърни ифодали ўқинг ва ёд олинг.

51- §

СУҲБАТ

- Кечирасиз, мана бу стол бўшми?
 - Ҳа, бўш. Марҳамат, ўтиринглар. Мана меню.
 - Раҳмат. Бизга уч порция лағмон ва сабзавот салати берсангиз. Яна кабоб келтиринг. Уни узоқ кутиш керакми?
 - Йигирма минутча.
 - Котлетингизнинг гарнири нима?
 - Нўхот, қоврилган қарам, картошка.
 - Ундай бўлса менга бир порция палов бера қолинг.
- Ўртоқларимга кабоб, иложи бўлса чой ҳам келтирсангиз.
- Марҳамат.

БОҒЛОВЧИЛАР

(Союзы)

Союзы — это служебные слова, которые связывают однородные члены предложения или части сложного предложения: *Шодмон қалам, дафтар ва китоб сотиб олди.* — Шадман купил карандаш, тетрадь и книгу. *Комила уни ўтиришга таклиф этди ва ўзи колхозчилар билан суҳбат бошлади.* (О.) — Камила пригласила ее сестру и сама стала беседовать с колхозниками.

По синтаксическим функциям союзы делятся на сочинительные и подчинительные. Каждая из этих групп подразделяется на подгруппы в зависимости от значений, передаваемых союзами.

ТЕНГ БОҒЛОВЧИЛАР

(Сочинительные союзы)

Сочинительные союзы соединяют однородные члены предложений, а также части сложносочиненных предложений. Они выражают: 1) соединительные отношения: **ва, хам, ҳамда, билан, эса, бўлса, бўлмаса**; 2) противительные отношения: **аммо, лекин, бироқ, балки**; 3) разделительные отношения: **ё, ёки, ёхуд, баъзан, гоҳ, дам** и др.

1. Бириктирув боғловчилари (соединительные союзы).

Союз **ва** (и): *китоб ва дафтар* — книга и тетрадь.

Союз **хам** (и, также, тоже), в произношении после гласных звучит часто как **-ям**: *Саида хам, опам хам заводда ишлайди.* — И Саида, и старшая сестра работают на заводе.

Союз **ҳамда** (а также): *Динора, Саида ҳамда Малика бугун имтиҳонни аъло баҳога топширишди.* — Динара, Саида, а также Малика сегодня сдали экзамен на отлично.

Послелог **билан** наряду с основной своей функцией послелога употребляется также в значении соединительного союза, обозначая тесную, неразрывную связь: *Ота билан ўғил иккови ҳам колхозда механизатор бўлиб ишлайди.* — Отец и сын работают в колхозе механизаторами.

Союз **эса** употребляется в значении «же», «а что касается»: *Ўқитувчининг эса ҳеч нарсадан хабари йўқ эди.* — А что касается учителя, то он ничего не знал.

Союз **бўлса** употребляется в значении союзов *а, же* и нередко заменяет форму **эса**, при этом принимая показатели лица: *Мен машқни ёзиб бўлдим, у бўлса ёзиб бўлмади.* — Я написал упражнение, а он (он же) не написал еще.

Союз **бўлмаса** употребляется в значении слов *иначе, а то, в таком случае, тогда, в противном случае*: *Майли бўлмаса, эртага учрашамиз.* — Ладно, тогда встретимся завтра.

Частица **-да** (и, также, тоже) наряду с основной своей функцией употребляется также в значении соединительного союза, пишется через дефис. Служит для соединения глаголов, обозначающих действия, следующие друг за другом, *Равшан келди-да, кетди.* — Равшан пришел и ушел.

240- машқ. Нукталар ўрнига керакли боғловчиларни қўйинг, гапларни оғзаки таржима қилинг.

1. Биз фан ... техника барқ уриб ривожланаётган даврда яшамокдамиз. 2. Йўловчилар кечаси бир жойда тўпландилар, ... ҳамма эрталаб барвақт ўрнидан турди. (Л. Б.) 3. Рустам анҳор ... ҳовуз ўртасидаги супага жой қилдириб берди-да, ўзи қаёққадир кетди. (Х. Н.) 4. ... осмонни тутиб ашула янграр, ... аллақаердан гармон товуши эшитилиб қолар эди. (С. Бабаевский.) 5. Боғ олдидаги баланд сўрида ... қизил байроқлар ҳилпирар, тагида ... бир неча киши турарди. (П. Т.) 6. Арава тинмай ғижирларди, йўловчилар ... сўзсиз боришарди. (С. Зуннунова.)

241- машқ. Қуйидаги бириктирув боғловчилари иштирокида гаплар тузинг ва рус тилига оғзаки таржима қилинг.

Ҳам, ва, ҳамда, билан, эса, бўлса.

242- машқ. Қуйидаги гапларни таржима қилиб, қўчириб ёзинг.

1. Ночь была темная и теплая. 2. Ладно, Азиза, тогда мы встретимся в библиотеке. 3. В нашей группе и Акмал вступает в партию. 4. Дилбар и ее брат Сабир тоже учатся в нашем институте. 5. Камила, Рахима, а также Салима вместе готовили уроки. 6. Все пришел, а Малика не пришла.

АЛИШЕР НАВОИЙ САМАРҚАНДДА

Ҳирот ҳукмдори Абусанд Алишер Навоийни ўзи учун хавфли деб, уни Ҳиротдан Самарқандга сургун қилди.

А. Навоий Самарқандда мадрасада ўқиди. Бир қанча олимлар, шоирлар билан танишди. Уларнинг асарларини ўрганди. Навоий Улуғбекнинг расадхонасини кўриб жуда хурсанд бўлди. Самарқанд Навоийнинг ҳаёти ва ижодида катта роль ўйнади. Чунки у вақтда Самарқандда адабиёт ва санъат анча ривожланган эди.

Алишер бу ерда ўз билимини оширди. 1469 йилда Ҳирот шоҳи Абусанд Фарбий Эронни эгаламоқчи бўлиб жанг қилди. Жангда унинг қўшини енгилди. Ўзи эса ўлдирилди. Бундан фойдаланган Ҳусайн Бойқаро Ҳиротни эгаллади ва тахтга ўтирди. Шу йили Навоий Самарқанддан Ҳиротга қайтиб келди.

Топширик. Текстни ўқиб, мазмунини ўзбек тилида сўзлаб беринг.

МАҚОЛЛАР

Яхшилик ерда қолмас.

Яхшилик нур келтирар, ёмонлик зулмат.

То пширик. Мақолларни ўқинг ва рус тилига таржима қилинг.

БИЛАСИЗМИ?

Одам танасидаги барча қон юрак орқали ўтади. Бу тахминан 5 литрни ташкил этади. Юрак (тинч ҳолатда) бу миқдорни томирларга салкам бир минут вақт ичида ҳайдайди. Ана шу йўсинда бир соатда 400 литрга яқин, бир суткада — ўн минг литрдан иборат бўлади.

Бир йил давомида юракнинг томирлари орқали ҳаракатлантирадиган қон 3,5 миллион литрга тўғри келади.

52-§

ЗИДЛОВ БОҒЛОВЧИЛАРИ

(Противительные союзы)

Это союзы **аммо, лекин, бироқ** (но, однако): *Лекцияга ҳамма келди, аммо Петрова келолмади.* — На лекцию пришли почти все, однако Петрова не смогла прийти. *У ўзбекча текстларни яхши ўқийди, лекин баъзи сўзларини тушунмайди.* — Он бегло читает тексты на узбекском языке, но некоторые слова не понимает. *Ленинград бизга жуда ёқяпти, бироқ биз Тошкентни соғиндик.* — Ленинград нам очень нравится, однако мы соскучились по Ташкенту.

АЙИРУВ БОҒЛОВЧИЛАРИ

(Разделительные союзы)

Союзы **ё, ёхуд, ёки** (или, или же) могут употребляться как одиночные и как повторяющиеся: *Ё мен борай, ё сен кел.* — Или я пойду, или же ты приди. *Москвага етиб боришинг билан қўнғироқ қил ёки телеграмма юбор.* — Как прибудешь в Москву, позвони или дай телеграмму.

Союз **баъзан ... баъзан...** (то ... то ...): *Дўстим баъзан хат ёзади, баъзан телефон қилади.* — Мой друг то пишет письма, то звонит по телефону.

Союзы гоҳ ... гоҳ ... (то ... то, либо ... либо): *Йўлчи эртадан кечганча дам у экинда, дам бу экинда ишлайди. (О.)* — С утра до вечера Юлчи работает то на том поле, то на этом.

243- машк. Куйидаги гапларни ўқинг, тенг боғловчиларнинг турини айтиб беринг.

1. Москвамиз — ижод шаҳри ҳам бахт шаҳри. 2. Хамма гап меҳнатда ва тажрибада. 3. Бу ажойиб узумзор ва ёнғоқзорлар ҳам ажиб манзара ҳосил қиларди. 4. На кўкнинг фонари ўчмасдан, на юлдуз сайр этиб кўчмасдан ... (У.) 5. У ҳам кўп ўтмай инженер ё ўқитувчи бўлиши мумкин. 6. Биз Ленинградга поездда ёхуд самолётда борамиз.

244- машк. Нукталар ўрнига керакли боғловчиларни қўйиб, гапларни рус тилига оғзаки таржима қилинг.

1. Йиғилишимизга ҳамма келди, ... Нигора келмади. 2. Кузда анор, ... анжир, ... пишади. 3. Бу олма қизара бошлаган ..., ҳали яхши пишмаган. 4. У сенгагина ... менга ҳам ёрдам қилади. 5. Эрта баҳорда ... ёмғир ёғади, ... кунлар исиб кетади. 6. Уй кичкина, ... илиққина эди.

245- машк. Куйидаги гапларни таржима қилинг.

1. Малика, мы поедем в воскресенье на дачу, а вы сходите в кино. 2. Я хотел прийти раньше, но меня задержали. 3. Ночь была темная и тихая. 4. Я очень люблю музыку, но мне нравится также и литература. 5. Он говорил мало, но содержательно. 6. Он много работает, но и отдыхать тоже умеет.

УСТОЗ

СССР Олий Совети Президиумининг Фармониға мувофиқ Оқилхон Шарафиддиновға Социалистик Меҳнат Қаҳрамони унвони берилди.

Республикамиз ўқитувчиларининг мураббийси, ҳурматли устози Оқилхон Шарафиддинов ўзининг болалик ва ёшлик йилларини шундай тасвирлайди:

«Отам Шарафиддин деҳқон эдилар. Шаҳар четидаги Қорамурт қишлоғида деҳқончилик қилиб, эрта тонгдан тунга қадар ишлардилар. Аммо доим қорнимиз оч, юпун эдик. Бир бурда нон, бир лукма ош, бир оғиз ширин сўзнинг гадоси эдик. Тўққиз ёшга кирганимда отамиз ўғлим ўқисин деб, маҳалламиздаги эски мактабга бердилар. Зах ва қоронғи ҳужрада чўкка тушиб олиб ўқирдик.

Кейинчалик уйимиз ёнидаги Хўжа Аҳрор мадрасасида ўқий бошладим. Лекин бу ердаги тартиб-интизом ҳам, ўқиш ҳам мени қаноатлантирмади. Кўпроқ уйда ўзим мутолаа қилиб, саводимни чиқара бошладим.

Шу орада инқилоб бўлиб қолди. Эски мактаб ва мадрасалардаги муллаваччалар тарқалиб кетди. Ҳамма ёшлар илм олиш учун янги мактаб, янги вазифаларга жалб этилди. Мен шу пайтда ўн тўққиз ёшда эдим. Маориф Халқ комиссарлиги кўрсатмасига биноан Ўрта Чирчиқ районидаги Тўйтепа, сўнг Дегонота кишлокларида бошланғич мактаблар очдим.

Янги мактаблар ташкил этиш, халқ болаларини тўплаш ва турли унсурлар билан курашиш жуда оғир бўлган эди.

У вақтлар, Дегонота кишлоғида Холтурсун мингбошининг бир меҳмонхонасини олиб, тахтлари тагига гишт қўйиб, «янгича парталар» бунёд этганмиз, патнисни «доска» қилиб, кесакдан бўр ўрнида фойдаланганмиз. Булар сира эсимдан чиқмайди. Янги мактабга келган собиқ ўқувчиларимга биринчи дарсда шундай деганман:

— «Сизлар бугундан бошлаб Шўро ҳукумати мактабиди ўқийсизлар. Йўлбошчимиз Ленин сизларга янги мактаб биносини бунёд этади. Янги мактабда янги парталар, билим хазинаси бўлган китоблар, яхши дафтарлар берилади. Келажакда сизлар дорилфунунларда ўқиб, улуғ одам бўлиб етишасизлар».

Ўзбекистонда хизмат кўрсатган ўқитувчи О. Шарафиддинов бошланғич синфлар учун дарсликлар яратиш устида кўп ишлар қилди. Айниқса, улар ёзган «Алифбе» китоби ҳалигача қайта-қайта нашр қилинмоқда. Шунинг учун ҳам Оқилхон Шарафиддиновни Ўзбекистонда барча устоз деб атайди.

Топширик. Текстни ўқинг, саволлар тузиб, ўзаро суҳбатлашинг. Мазмунини рус тилида гапириб беринг.

53-§

СУҲБАТ УЧУН САВОЛЛАР

- Сиз магазиндан нималар сотиб оласиз?
- Бозордан нималар сотиб оласиз?
- Озиқ-овқатни қайси магазиндан сотиб оласиз?
- Сиз гўшт, балиқ, сабзавотларни қаердан сотиб оласиз?
- Магазинга тез-тез бориб турасизми?

- Бозорга-чи? Бозорга ҳам тез-тез бориб турасизми?
 — Сиз магазинга қайси пайтда борасиз — эрта биланми, кундузими ёки кечқурунми?
 — Бозорга-чи?

ЭРГАШТИРУВЧИ БОҒЛОВЧИЛАР

(Подчинительные союзы)

Подчинительные союзы служат как для связи членов предложения, так и для связи простых предложений в составе сложноподчиненного. Например: *Ҳамма халқлар тинчлик учун курашмоқда, шунинг учун тинчлик сақланади ва мустаҳкамланади.* — Все народы борются за мир, поэтому мир будет сохранен и упрочен.

Подчинительные союзы передают различные отношения:

1. Союз **-ки (-ким)** ставится после сказуемого главного предложения и пишется с ним слитно. Союз **-ки** присоединяет члены придаточного предложения (подлежащее, сказуемое, дополнение, изъяснительное определение, обстоятельства меры и степени, следствия) к главному предложению: *Ҳамма биладики, бизнинг халқимиз дўст ва иноқ яшайди.* — Все знают, что наш народ живет дружно. *Шундай одамлар ҳам борки, улар ўзларидаги камчиликни сезмайдилар.* — Есть такие люди, которые не замечают своих недостатков.

2. Союзы *чунки* (так как, потому что), *шунанг учун* (поэтому), *шу сабабли, шу сабабдан* (по этой причине) указывают на причинные или следственные отношения: *Ўқувчилар экскурсияга бормадилар, чунки ёмғир ёғиб қолди.* — Школьники не пошли на экскурсию, потому что начался дождь. *У кўп ўқийди, шунинг учун у кўп нарсани билади.* — Он много читает, поэтому он много знает.

3. Союз *гўё (гўёки)* (как будто, будто) служит для связи сравнительно-сопоставительного придаточного с главным: *Ҳамма ёқ жимжит, гўё бу ерда ҳеч нарса бўлмагандек.* — Везде тишина, как будто здесь ничего не произошло.

4. Союз *агар (агарда)* (если) служит для усиления значения условия: *Қарим келса, шахмат ўйнаймиз.* — Если Қарим придет, будем играть в шахматы. *Агар Қарим келса, шахмат ўйнаймиз.* — Если только Қарим придет, будем играть в шахматы.

В обоих предложениях условие передается при помощи

аффикса -са, но во втором примере значение условия усиленно.

При переводе на русский язык этот оттенок не передается, оба предложения переводятся одинаково.

246- машк. Гапларни оғзаки таржима қилинг ва боғловчиларнинг вазифасини аниқланг.

1. Сиз шуни унутмангки, комсомол ёшларнинг авангардидир. 2. Ўзбек тилини ўрганиш тўғараги очилди, чунки ҳаммамиз ўзбек тилини пухта ўрганишга қарор қилдик. 3. Фарзанд гулдир, она — бир бўстон, шунинг учун олам гулистон. (Ҳ. О.) 4. Яланглик устида кўп гулхайрилар очилиб ётардики, гўё осмондан оппоқ гул ёғилиб тушгандек эди. (У. Ҳ.) 5. Агар хоҳласангиз, мен бирга бораман. 6. Дейдиларки, Ойда ҳам доғ бор. (У.)

247- машк. Қуйидаги эргаштирувчи боғловчилар иштирокида гаплар тузинг.

-ки, чунки, шу сабабдан, шунинг учун, гўё.

248- машк. Нукталар ўрнига мос боғловчиларни қўйиб, гапларни кўчиринг.

1. Биз истаймиз..., дунёда ҳеч қачон уруш бўлмасин. 2. Бу ерда қовун текин. Ўзиб берайми ... ўзингиз узасизми? (С.) 3. Бугун пахта плани тўлди, ... ҳамма хурсанд. 4. Студентлар кўп ўқийдилар, ... улар кўп нарсани билишлари керак. 5. Унга мукофот берилди ... у яхши ишлаган эди. 6. Ҳаммага маълум... аълочи бўлиш осон эмас.

249- машк. Ўзбек тилига таржима қилинг.

1. Мы уверены, что наша команда победит. 2. Если не будет дождя, завтра мы поедем на экскурсию. 3. Мир победит войну, ибо все народы борются за мир. 4. Кто копает яму другому, тот сам в нее попадет. 5. Нет сомнения, что в соревнованиях по шахматам мы займем первое место. 6. Спортсмен бежал так быстро, что опередил всех соперников.

ФИТРАТ

Иззат Султон,
Салоҳиддин Мамажонов

XX аср инсоният тарихида, Ленин таъбири билан айтганда, империалистик урушлар ва пролетар революциялари даври бўлиб қолди.

Асримиз бошларида Осиёнинг уйғониши Туркистонда

илғор кишиларнинг маърифатга дадил юз ўгириши, ва ҳаммани маърифатга даъват этишидан бошланди. Чор Россиясининг чекка ўлкаси ҳисобланган Туркистон учун бунинг аҳамияти жуда катта эди. Шу даврда яшаб ижод этган Фитратнинг илмий ва бадий ижод соҳасидаги дастлабки кадамлари ҳам маърифат излаш, маърифатни тарғиб этишдан бошланади. Унинг шуҳратига сабаб бўлган биринчи асар — «Мунозара» асримиз аввалларида Бухоро амирлигида ўқув ва ўқитув ишларининг аҳволини ёритар, бу соҳадаги асрий қолоқликни фoš этиб, ўрта ва олий ўқув юртларининг ишини тубли равишда ислоҳ этишга чакирар эди. Мадрасаларда ўқув муддатининг ҳаддан ташқари узунлиги (йигирма йилдан ортик) бошлаб ўқитув усулларининг эскирганлиги, мударрисларнинг нодонлиги, программаларнинг ҳаётдан узоклиги, савод чиқаришнинг осон усуллари Европа мактабларида намо-йиш этилиб турган бир маҳалда ҳамон мусулмон мактабларида бесавод «мулла»лар етиштиришдек номаъқул ишнинг давом этаётганлиги танқид қилинади. Бугина эмас, мактабни ва ўқитиш усулларини тубдан ўзгартириш тадбирлари келтирилади. Болаларни ёдлашга эмас, ҳарфларни билишга ўргатишни айтади. Сўнграқ Фитратнинг драматург тариқасида майдонга чиқиши, унинг ижод соҳасидаги илк қадамида бўлажак ёзувчи ижодининг куртаклари зоҳир бўла бошлаганини тушуниш қийин эмас. Маърифатпарварлик, илмни халқнинг «нажот йўли» деб тушуниш Фитратнинг бундан кейинги бутун ижоди учун ҳам характерли хусусият бўлиб қолади. Бу жиҳатдан олганда, Фитрат Айний, Авлоний, Ҳамза, Сўфизода, Бехбудий, Абдулла Қодирӣ, Мирмуҳсин ва бошқа маърифатпарварлар йўлидан боради.

Фитрат совет даврида драма жанрининг шаклланишига ҳисса қўшди. У шеърийат бобида ўзбек шоирлари ичида биринчилардан бўлиб, фольклор шаклларида шеър ёзди. Бу минг йилча давр ичида аруздан бошқа шаклни билмаган ёзма шеърийатимиз соҳасида новаторлик эди. Фитратнинг драматургияси ва поэзияси ўзбек адабий тилининг шаклланишида катта аҳамиятга эга бўлди.

Фитратнинг насрий асарлари, айниқса «Қиёмат», «Шайтоннинг тангрига исёни» адабиётимиздан атеистик-фалсафӣ асар яратишнинг тенгсиз намуналари бўлиб ўрин олади.

Фитрат олим сифатида ҳам маданиятимиз тарихида ўзига хос ўрин тутди. У Бухоро тарихидан, ўзбек классик

музикаси ва адабиёти тарихидан, адабиёт назариясидан фактик материалга бой бир неча асарлар муаллифидир. У ўзбек халқи тарихида биринчи бўлиб ўзбек тилининг грамматикасини яратди. Фитратнинг «Адабиёт қоидалари», «Эски ўзбек адабиёти намуналари» ва «Аруз ҳақида» каби илмий китоблари ўзбек адабиётининг илмий ҳамда амалий масалаларини ишлашда ташланган илк дадил қадамлар эди. Фитратнинг Умар Хайём, Фирдавсий, Навоий, Бедил, Машраб, Муҳаммад Солиҳ, Турди, Фуркат, Муқимий каби сўз санъаткорлари тўғрисидаги тадқиқотлари форс-тожик ва ўзбек классик адабиётини ўрганишда, классиклар меросини янги жамият манфаатларига хизмат эттиришда катта ўрин тутди.

Топширик. Текстни ўқинг, саволлар тузиб, ўзаро суҳбатлашинг.

54- §

СУХБАТ

- Сиз Олмалик шаҳри тўғрисида эшитганмисиз?
- Ҳа, Олмалик — Ўзбекистон шаҳарларидан бири.
- У ҳозир қандай шаҳарга айланди?
- У ҳозир республикамизнинг катта саноат шаҳрига айланди. У рангли металлларни қайта ишловчи корхоналар шаҳри.

— Олмалик шаҳри яқинидаги тоғлардан қандай металллар қазиб олинади?

— Олмалик яқинидага тоғлардан мис, рух, кўрғошин ва бошқа металллар қазиб олинади.

— Шаҳарда қандай саноат корхоналари бор?

— Шаҳарда бир қанча саноат корхоналари бор. Катта электр станцияси, оҳак, цемент заводлари, автомобилларни ремонт қиладиган завод, дурадгорлик фабрикалари ва бошқалар.

— Олмаликда қандай маданий муассасалар бор?

— Олмалик шаҳрида мактаблар, техникумлар, музыка мактаби, кутубхона, кинотеатрлар бор.

ЮКЛАМА

(Частицы)

Частицы — это служебные слова, которые придают предложению или отдельным его членам дополнительные оттенки значения или эмоциональную окраску.

Частицы делятся на две группы:

1. Слова-частицы — сўз-юкламалар: *ҳатто* — даже, *наҳотки* — неужели, *ахир* — в конце концов.

2. Аффиксы-частицы — аффикс-юкламалар: *-гина* (*-кина, -қина*), *-ми, -чи, -да, -оқ, (-ёқ), -ку, -дир* и т. д.

Модальные частицы вносят различные смысловые оттенки в предложение, а также выражают чувства и отношение говорящего к тому, о чем говорится в предложении.

Модальные частицы выражают вопрос, восклицание, указание, сомнение, уточнение, усиление, смягчение, требование:

Модальные частицы можно разделить на следующие группы:

1. Вопросительные частицы — сўроқ юкламалари: *-ми, -чи, -а, -я*. Частица *-ми* пишется слитно, а остальные — через дефис: *Кеча дарс тайёрладингми?* — Готовил ли ты вчера уроки? *Сен-чи?* — А ты?

Частицы *-а, -я*, кроме вопроса, выражают и удивление: *Келди-я?* — Пришел ведь?

2. Усилительные и утвердительные частицы — кучайтирув ва таъкид юкламалари: *ахир, ҳатто, -ку, -да, -у(-ю)* пишутся через дефис: *Ўқиш бошланди-ку!* — Ведь учеба началась! *Ахир ўқишинг керак!* — В конце концов ты должен учиться!

3. Разделительные и разграничительные частицы — айирув ва чегаралов юкламалари: *-гина, -кина, -қина, фақат, фақатгина*: *Ҳамма келди, фақатгина Қарим келмади.* — Все пришли, только Қарим не пришел.

4. Уточняющие частицы — аниқлов юкламалари: *худди, ахир. Ахир соат етти бўлди.* — Ведь уже семь часов. *Худди соат бешда келди.* — Ровно в пять часов он пришел.

250- машқ. Қуйидаги сўзлар иштирокида гаплар тузинг.

Айтдим-ку, бажарилдимми?, Сен-а?, келди-я, Аҳмад-чи?, Азиза-я?. Сиз-а?

251- машқ. Қуйидаги юкламалар иштирокида гаплар тузинг.

Ҳатто, наҳотки, ахир, фақат; *-ми, -чи, -ку, -, -да, -у, -а(-я)*.

252- машқ. Ўқинг. Рус тилига таржима қилинг.

1. Сафарни узоқ қилиб юбориб, бизни жуда соғинтириб қўйдингиз-ку, мулла ака. (С. Абд.) 2. Ахир бахтли турмуш

бундан ортиқ бўладими? 3. Мана бу хатни ўқинг-чи!
4. Ота-онангизга хабар бериб қўйиш керакдир-а?
(С.З.) 5. Кеча спорт машғулотиға фақат Содиккина
катнашмади. 6. Бу жуда ажойиб иш бўлар эди-да! (О.)

ТОШКЕНТ

Тошкент — Ўрта Осиёнинг энг катта саноат ва маданий маркази. 1917 йилда Ўрта Осиёда биринчи Ишчи депутатлари Совети тузилди. Шаҳар пролетариати революцион хизматлари учун 1924 йилда Қизил Байроқ ордени билан мукофотланди.

Бу ерда пахта етиштириш ва ҳосилни териб олиш учун керакли ҳамма машиналар ишлаб чиқарилмоқда. Шунинг билан бирга саноатнинг пахтачилик билан боғлиқ бўлган тармоклари ҳам ривожлантирилмоқда.

Шаҳардаги кўплаб завод ва фабрикалар бутун республика саноат маҳсулотининг кўп қисмини ишлаб чиқаради.

1966 йилдаги зилзиладан кейин янги Тошкент бунёд этилди. Кўплаб уй-жой, мактаб, болалар боғчалари, касалхона, поликлиника, маданий оқартув ва маиший муассасалар қурилди.

Октябрнинг 70 йиллиги нишонланадиган йилда метронинг янги станциялари ишга туширилди. Навбатдаги йўл кўпгина уй-жой массивларини шаҳар маркази билан боғлади.

1943 йилда тузилган Ўзбекистон ССР Фанлар академияси илм-фанни ривожлантиришда жуда катта роль ўйнади. Ҳозир Академиянинг ўнлаб илмий муассасаларида минглаб фан докторлари ва кандидатлари меҳнат қилмоқда.

Тошкент тинчлик ва дўстлик рамзи бўлиб қолганлиги билан шаҳар меҳнаткашлари ҳақли равишда фахрландилар. Осиё ва Африка мамлакатлари ёзувчиларининг 1958 йилдаги I конференциясида вужудга келган «Тошкент руҳи» тобора ривожланиб, шаҳарда ўтказилаётган Осиё ва Африка мамлакатларининг турли симпозиум, семинар, кенгаш ва кинофестивалларида янги куч касб этмоқда.

Топшириқ. Текстни ўқинг, саволлар тузиб, ўзаро суҳбатлашинг. Текст мазмунини айтиб беринг.

ТОШКЕНТ

Темур Фаттоҳ

Москванинг укасидирсан,
Қаҳрамонлар ўлкасидирсан,
Азиз юртим, азиз Тошкентим,
Бир қултум сув агар ичса ким,
Унутмайди умрбод сени,
Ҳурмат билан этар ёд сени.
Ҳа, сен шундай улкан шаҳарсан.
Юртимизда кўп мўътабарсан.
Бўлмоқдасан кун сайин кўркам,
Бўлажаксан яна муҳташам!

Топширик. «Тошкент» шеърини ифодали ўқинг ва ёд олинг.

55- §

СУҲБАТ

— Сиз дарсликдаги текстларни луғатсиз ўқий olasизми?

— Баъзиларини луғатсиз ўқий оламан.

— Ўқилган текстнинг мазмунини тўла тушунасизми?

— Баъзиларини тўла тушунаман, баъзиларини эса тушуна олмайман.

— Ўзбекча газеталарни ўқишга ҳаракат қиласизми?

— Ҳа, аммо газетани луғат ёрдамида таржима қилиб, сўнгра мазмунини тушунишга ҳаракат қиламан.

— Сиз ўзбек ёзувчиларининг асарларини ўқишга ҳаракат қилиб кўрганмисиз?

— Йўқ, мен ўзбек тилида ёзилган ўзбек ёзувчиларининг асарларини ўқиб кўрганим йўқ. Аммо рус тилига таржима қилинган ўзбек ёзувчиларининг асарларини ўқиб тураман.

— Яхши, мен сизга ўзбек тилини ўрганишда ёрдам бераман.

— Раҳмат, мен ҳам ўзбек тилини сизга ўхшаб билиб олишга ҳаракат қиламан.

МОДАЛ СЎЗЛАР

(Модальные слова)

Модальные слова — это слова, выражающие отношение говорящего к высказываемой мысли.

Модальные слова могут выражать различные смысловые оттенки:

1) ясность мысли: *албатта, шубҳасиз, ҳақиқатан, дарҳақиқат;*

2) сомнение: *эхтимол, балки, ҳойнаҳой, афтидан, чамаси;*

3) цель, условие: *керак, лозим, зарур, даркор;*

4) утверждение: *бор, майли, ҳўп, тўғри, тузук;*

5) отрицание: *йўқ;*

6) итог: *демак, хуллас, модомики;*

7) напоминание: *дарвоқе, айтгандек, айтмоқчи;*

8) сожаление: *афсус, аттанг, эсиз.*

Например: *Демак, у дарсга ўз вақтида келади.* — Значит, он на занятия приходит вовремя. *Холбуки, сен бу тўғрида гапирмаган эдинг.* — Между прочим, ты не говорил об этом. *Йўқ, мен бораман.* — Нет, я пойду. *Аттанг, сен концертга етиб келолмадинг.* — Жаль, что ты не успел на концерт. *Наҳотки, у келмади?* — Неужели он не пришел?

253- машк. Куйидаги модал сўзлар иштирокида гаплар тузинг.

Қани, ҳамиша, чунончи, наҳотки, холбуки.

УНДОВ СЎЗЛАР

(Междометия)

Междометия — это неизменяемая и лишённая грамматических показателей часть речи, служащая для выражения различных чувств и волевых побуждений.

Междометия выражают удивление, радость, одобрение, печаль, приветствие, испуг, ненависть, гордость, переживание: *э, эҳ, эй, аҳа, оҳ, уҳ, ҳим, ҳе, ҳа, уф, ўҳў, ура.*

Особую группу образуют междометия, служащие для выражения призыва и отгона животных, воздействия на животных: *ту-ту-ту, беҳ-беҳ, ҳўўш, пиш-пиш, мош-мош, қурай-қурай, баҳ-баҳ, кишт, чу, ҳўўк!*

254- машк. Куйидаги ундов сўзлар иштирокида гаплар тузинг.

Чу, оҳ, ҳа, уф, э, эй, уҳ, ту-ту, беҳ-беҳ.

255- машк. Аввал таркибида ҳис-ҳаяжон ундови бўлган гапларни, кейин таркибида ҳайдаш-чакириш ундови бўлган гапларни кўчириб ёзинг.

1. Бобом уф деб, ўринга ёнбошлади. 2. Залдан ура товуши эшитилди. 3. Эй Фарғона! Эй гўзал диёр! 4. Наташанинг дон сепмоқ учун беҳ-беҳ деб товукларни

чакиргани эшитилди. 5. Қомилжон отга чух деб камчи босди. 6. Вой бў-ў, шу ҳам қўшнқ айтиш бўлди-ю!

256- машқ. Қуйидаги ғапларни ўзбек тилига таржима қилинг

1. Ах, как мне нравится эта лилия! 2. Ух, как захватывает дух, когда летишь на санках с горки! 3. До свидания, дорогие друзья, до свидания! 4. Ого, какая ты уже большая! 5. Ах, какой голос! 6. Вдалеке грянуло «ура»! 7. Эй, чего растянулись на дороге! (М. Г.)

ҒАҒУР ҒУЛОМ

Ўзбек совет адабиётининг йирик вакили, Ўзбекистон ССР халқ шоири, Ленин ва СССР Давлат мукофотлари лауреати Ғафур Ғулом ўзининг ўлмас асарлари билан кўп миллатли совет адабиёти минбаридан муносиб ўрин эгаллаган шоирдир.

Ғафур Ғулом 1903 йил майда Тошкент шаҳрида камбағал деҳқон оиласида дунёга келди. 1916 йилнинг кузида «8-ое Самсонское русско-туземское училище»га кириб ўқийди ва Л. Н. Толстойнинг «Первая книга»сидан рус алифбесини ўрганади. «Туркестанский курьер», «Туркестанские ведомости» газеталари орқали революцион кураш воқеалари билан таниша боради ва ўз дунёқараши-ни кенгайтиради.

Ғафур Ғулом 1919 йили комсомол сафига киради ва комсомол ишларида актив қатнашади, шу йилларда комсомол ва мактаб ҳаётига оид хабар ҳамда мақолалари билан вақтли матбуотда қатнашиб туради.

Биринчи марта шоирнинг «Гўзаллик нимада?» номли шеъри 1923 йилда матбуотда босилиб чиқди.

Ғафур Ғулом ижодда Ҳамза ва Маяковский традицияларини давом эттирди. 1926 йилдан бошлаб газета ва журнал редакцияларида адабий ходим бўлиб ишлади ва 1928—1930 йиллар орасида унинг 30 га яқин юмористик ва сатирик ҳикоялари босилиб чиқди.

30-йилларда шоир ижоди янада ўсди. Унинг «Тўй», «Икки васика» каби поэмалари, «Нетай», «Тирилган мурда», «Шум бола», «Едгор» номли повестлари 30-йиллар совет адабиётининг катта муваффақияти саналади.

Ғафур Ғуломнинг ҳар бир шеъри халқимиз ҳаётининг бирор тарихий босқичи билан бевосита боғлиқдир. Туркистон — Сибирь темир йўли қурилиши муносабати билан «Турксиб йўлларида», урушга қарши курашга бағишланган «Тўқиниш» каби шеърлари шулар жумласидандир.

Ғафур Ғулом фаолиятида уруш йиллари ижоди айниқса катта ўрин тутади. Бу йилларда ёзилган «Сен етим эмассан», «Кузатиш», «Қиш», «Вакт» каби шеърларида совет ватанпарварлиги ва пролетар интернационалиزمи ғоялари тараннум этилган.

Ғафур Ғуломнинг урушдан кейинги ижоди ҳам сермахсул. Унинг «Янги шеърлар», «Оналар», «Қомсомол», «Яшасин тинчлик», «Ленин ва Шарқ» каби тўпламлари шулар жумласидандир. Коммунист шоир Ғафур Ғулом Ўзбекистон Компартияси Марказий Комитетининг аъзоси, ЎзССР Олий Советининг депутати қилиб сайланган. 1943 йилда Ўзбекистон Фанлар академиясига ҳақиқий аъзо бўлди.

Унинг катта хизматлари муносиб тақдирланди: икки марта Ленин ордени, икки марта Меҳнат Қизил Байроқ ордени ва «Ҳурмат белгиси» ордени ҳамда бир неча медаллар билан мукофотланди. «Мен Шарқдан келаётирман» шеърий тўплами учун 1949 йили СССР Давлат мукофоти лауреати бўлди. Вафотидан сўнг унга Ленин мукофоти берилди.

Ғафур Ғулом 1966 йил 10 июлда вафот этган.

То п ш и р и қ. Текстни ўқинг, саволлар тузиб ўзаро суҳбатлашинг. Текст мазмунини айтиб беринг.

56-§

СУХБАТ

— Ўртоқ сотувчи, менга жундан тўқилган болалар костюминини кўрсатинг.

— Нечанчи размер?

— Ўттиз тўртинчи размер.

— Марҳамат. Мана кўринг-чи, бу костюмда тўртта нарса бор: кофточка, шим, шапкача ва шарф.

— Костюмлар ҳаммаси кўк рангдами?

— Йўқ. Қизил, яшил, оқ, пушти ранглари ҳам бор.

— Қизил рангини кўрсатинг.

— Марҳамат.

— Раҳмат. Мана шунисини ўраб беринг.

— Мана чек, пулини кассага тўланг.

— Костюмни контролёрдан оласиз.

— Хўп. Раҳмат, сизга.

ТАКЛИДИЙ СЌЗЛАР

(Звукоподражательные слова)

Звукоподражательные слова представляют собой словесное воспроизведение различных звуковых явлений, слышимых в окружающем мире. Они имеют самостоятельное лексическое значение и особое морфологическое строение: *тарс-турс, қарс-қурс, ялт-юлт, гумбур-гумбур, дўп-дўп* и т. д.

Звукоподражательные слова представляют собой имитацию звуков реальной действительности языковыми средствами: *дир-дир, лип-лип, гуп-гуп, дув-дув, шув-шув, култ-култ, фир-фир, ялт-ялт, мўлт-мўлт, миқ-миқ. Юрагим дир-дир титради.*— Сердце мое дрожало.

Звукоподражательные слова в предложении могут употребляться в роли:

а) подлежащего: *Спорт залида болаларнинг шув-шувлари эшитилиб турар эди.*— Из спортивного зала были слышны крики детей;

б) сказуемого: *Шамол эсар фир-фир, япроқлар шилдир-шилдир.*— Приятно дул ветерок, шелестя листьями;

в) определения: *Фир-фир шабада эсиб турибди.*— Дует приятный ветерок;

г) дополнения: *Товуқлар ту-туга ўрганиб қолган.*— Куры привыкли к ту-ту;

д) обстоятельства: *Юрагим дук-дук уриб кетди.*— Сердце взволнованно забилося.

Топширик. Қуйидаги сўз бирикмаларидан бештасини танлаб, гаплар тузинг.

Ялт-ялт, дир-дир титрамок, дук-дук урмок, шилдир-шилдир окмок, такир-такур этмок, лип-лип учмок, қарс-курс синмок, гумбур-гумбур этмок, дув-дув тўкилмок.

257- машқ. Гапларни кўчиринг. Ундов ва таклидий сўзларни топиб, уларнинг турини айтинг.

1. Вой, бунча ажойиб жойлар экан бу ерлар! 2. Ха, балли! Энди яхши жавоб бердингиз. 3. Фир-фир шамол эсар эди. 4. Дўстим чойни култ-култ ютиб саёҳатда кўрганларини гапириб берди. 5. Тўсатдан ховлида шип-шип кадам товуши эшитилди, ... (О. Ё.) 6. Имтиҳонга кирганда юрагим дук-дук уриб кетди.

258- машқ. Гапларни ўқинг, рус тилига таржима қилинг. Юклама, модал сўз, ундов ҳамда таклидий сўзларни топиб, уларнинг гапдаги вазифасини айтинг.

1. Алло, Мухторхоновнинг уйига уланг! (Ё. Ш.) 2. Пўшт,— деб кичкирди капитан ..., йўл беринглар. (Э. Войнич.) 3. Доска ёнидаги оқ пардага лип-лип этиб суратлар тушди. (Х. Н.) 4. Ярим кеча эди, олисдан тасир-тусур ўк овози эшитилиб қолди. (Л. Маҳмудов.) 5. Акрамнинг хаёлини мотоциклнинг «пат-пат»и бузиб юборди. (О. Ё.) 6. Хаво хушбўй хидларга, қушларнинг чуғур-чуғурига тўлиб, олам яшнаб кетди. (О. Ё.) 7. Ур-ра, биз енгдик! — деган қийқириклар эшитилиб туради. (Х. Тўхтабоев.)

259- машк. Ўқинг, ўзбек тилига таржима қилинг.

1. Ух, конечно — душе как будто легче. (Л.) 2. Бац-бац раздались выстрелы. (Л. Т.) 3. Татьяна ах! А он реветь ... (Л.) 4. Порою двухствольное ружье бухает раз за разом: бух-бух! (М. Г.)

АБДУЛЛА ҚАҲҲОР

Абдулла Қаҳҳор 1907 йилда Қўқон шаҳрида камбағал темирчи оиласида туғилди. Унинг болалик йиллари Қўқон атрофидаги қишлоқларда ўтди. Бу даврга оид воқеалар унинг «Ўтмишдан эртақлар» повестида тасвирланган.

Абдулла Қаҳҳор Қўқонда очилган интернатлардан бирида ўқиди. Кейин у ўқишни Ўрта Осиё Давлат университети (ҳозирги ТошДУ)да давом эттирди. У газеталарда адабий ходим, бўлим бошлиғи бўлиб ишлади.

Абдулла Қаҳҳор дастлаб кичик ҳикоялар ёзди, рус ёзувчиларининг асарларини ўзбек тилига таржима қилди.

Абдулла Қаҳҳор «Қўшчинор чироқлари», «Сароб», «Синчалак», «Ўтмишдан эртақлар», «Олтин юлдуз» каби йирик прозаик асарлар ёзди.

Абдулла Қаҳҳорнинг «Шоҳи сўзана» («Янги ер»), «Оғрик тишлар», «Сўнгги нусхалар», «Аяжонларим» каби драматик асарлари ҳам бор.

Абдулла Қаҳҳорнинг асарлари СССР халқлари тилларига ва чет тилларга таржима қилинган. Унинг «Шоҳи сўзана» комедияси СССР Давлат мукофотиغا, «Ўтмишдан эртақлар» повести эса Ҳамза номидаги республика Давлат мукофотиغا сазовор бўлган.

Абдулла Қаҳҳор 1968 йилда вафот этди.

Т о п ш и р и қ. Текстни ўқинг, мазмунини айтиб беринг.

МАҚОЛЛАР

Билим — бахт белгиси.

Ҳақиқат эгилади, лекин синмайди.

Мақтанчоқ — бекорчига ўйинчоқ.

Т о п ш и р и қ . Мақолларни ўқинг, мазмунини тушуниб олинг. Мақолларни ёд олинг.

АЖОЙИБОТЛАР

Дунёда энг узок умр кўрган одам инглиз Томас Кари ҳисобланади. Черков китобларида унинг Лондонда туғилганлиги ва 207 йил яшаганлиги ёзилган.

* * *

Дунёда энг пакана одам немис Вальтер Беминг бўлиб, унинг бўйи 52 см экан. У 1955 йилда 48 ёшида вафот этган

* * *

Америкалик Роберт Поршчин Ундлоннинг бўйи 270 см, вазни 232 кг бўлган. У 1944 йилда 22 ёшида вафот этди.

* * *

Дунёда энг енгил вазли одам Хапин Хопкинс эди. Унинг вазни 17 ёшида (1574 йилда) 7,7 кг бўлган.

Т о п ш и р и қ . «Ажойиботлар»ни ўқинг ва рус тилига таржима қилинг.

СУҲБАТ УЧУН САВОЛЛАР

- Сиз яшайдиган шаҳарда қандай театрлар бор?
- Кўпроқ қайси театрларга боришни яхши кўрасиз?
- Сиз драмани кўпроқ ёктирасизми ёки комедияними?
- Драма театрида қайси спектаклларни кўргансиз?
- Комедия театрида-чи?
- Кўпроқ қандай образларни ёктирасиз?
- Сиз яхши кўрган образларни қайси артистлар ижро этади?
- Қайси драматургларнинг асарларини кўпроқ ёктирасиз?
- Қайси композиторларнинг музыкаларини кўпроқ ёктирасиз?

СИНТАКСИС

Синтаксис — раздел грамматики, изучающий формы и типы предложений, структуру словосочетаний и связи слов в словосочетании и предложении.

В синтаксисе изучается прежде всего предложение, являющееся целостной грамматически организованной единицей речи.

Так как каждое предложение как отрезок связной речи, выражающий мысли, чувства и волеизъявления, строится из слов, то в синтаксисе изучаются и слова. Но они изучаются не как лексические единицы или части речи, обладающие определенными грамматическими свойствами и морфологическими формами, а как те или иные члены предложения.

57- §

ГАПДА СУЗЛАРНИНГ БОҒЛАНИШИ

(Связи слов в предложении)

В предложении слова могут вступать в связь как синтаксически равноправные, независимые или как неравноправные элементы (т. е. когда одно слово зависит от другого). Поэтому различаются два типа синтаксической связи: сочинительная связь — *тенг боғланиш*, подчинительная связь — *эргаш боғланиш*.

Сочинительная связь между словами может быть бессоюзной или союзной (с сочинительными союзами), для нее характерна интонация перечисления. Слова, соединенные сочинительной связью, являются равноправными однородными членами предложения. Например: *Агар бутун дунё халқлари тинчлик ишини ўз қўлларига олсалар, тинчлик сақланади ва мустақамланади*. — Если народы всего мира возьмут дело мира в свои руки, то мир сохранится и упрочится.

260- машк. Ўқинг. Боғлаиған қўшма гапларни топинг, боғловчиларни аниқлаб, нима учун қўлланганлигини тушунтиринг. Гапларни рус тилига таржима қилинг.

1. Хар бир комсомол ўқишда ва интизомда бошқаларга намуна бўлиши керак. 2. Мен ўзбек тилини ўрганиш учун ўқийман, ёзаман ҳамда таржима қиламан. 3. Вали ҳам университетнинг кечки бўлимида ўқийди, ҳам кундузи ишлайди. 4. Абдулла Қодирий, Ойбек, Ғафур Ғулом, Абдулла Қаҳҳор ўзбек совет адабиётининг атокли вакиллари дидир. 5. Пахта республикаимизнинг фахри ва ифтихори дидир. 6. Мажлисда баъзан ютуқларимиз ҳақида, баъзан камчиликларимиз ҳақида гапирилди.

261- машқ. Бирор бадий асардан боғланган қўшма гапга олтига мисол топиб кўчиринг, вергулнинг қўйилиш-қўйилмаслик сабабини айтиб беринг.

При подчинительной связи одно слово является основным — **ҳоким сўз**, а другое зависимым — **тобе сўз**. Основное слово требует от зависимого определенной грамматической формы. Подчинительная связь бывает трех видов: а) **мослашув** — согласование, б) **бошқарув** — управление, в) **битишув** — примыкание.

При согласовании зависимое слово ставится в том же числе и лице, что и главное. Например: *Қўнғироқ чалинди. Студентлар аудиторияга кириб кетдилар.* — Прозвенел звонок. Студенты вошли в аудиторию. В данном предложении слово *қўнғироқ* (звонок) — главное, *чалинди* (прозвенел) — зависимое. Зависимое слово согласуется с главными в лице и в числе: *Мен бугун кутубхонага бордим.* — Я ходил сегодня в библиотеку. *Сен кеча кутубхонага бординг.* — Ты ходил вчера в библиотеку. *У бугун кутубхонага борди.* — Он ходил сегодня в библиотеку. *Биз бугун кутубхонага бордик.* — Мы ходили сегодня в библиотеку. *Сиз кеча кутубхонага бордингиз.* — Вы ходили вчера в библиотеку. *Улар бугун кутубхонага бордилар.* — Они ходили сегодня в библиотеку.

Притяжательные определения также согласуются с определяемыми словами в лице и в числе. Определяемое слово принимает притяжательные аффиксы соответствующего лица и числа. Например: *Институтимизнинг биноси катта ва чиройли.* — Здание нашего института большое и красивое. *Шаҳримизнинг кўп бинолари янги.* — Многие здания нашего города новые. *Менинг китобим бор.* — У меня есть книга. *Сенинг китобинг бор.* — У тебя есть книга. *Унинг китоби бор.* — У него есть книга. *Бизнинг китобларимиз бор.* — У нас есть книги. *Сизнинг китобларингиз бор.* — У вас есть книги. *Уларнинг китоблари бор.* — У них есть книги.

При управлении главное слово требует постановки зависимого в определенном падеже или сочетания с послелогом: *Мен ўзбек тилини ўрганияман.* — Я изучаю узбекский язык. *У институт ёнида туради.* — Он живёт около института.

При управлении главными словами чаще всего бывают глаголы и имена прилагательные. Имя может сочетаться с послелогом. Например:

1) управляет глагол: *Колхозда бизга гишдан уй қуряптилар; уй (нима) қуряптилар; бизга (кимга?) қуряптилар; гишдан (нимадан?) қуряптилар; колхозда (қасрда?) қуряптилар;*

2) именное управление, когда управляющим словом является прилагательное, а имя — зависимым и поэтому имя принимает соответствующую грамматическую форму: *Денгиз кўлдан чуқур.* — Море глубже озера. *Боши фикр билан тўла.* — Голова его полна мыслями.

262- машк. Қуйидаги сўз бирикмалари иштирокида гаплар тузинг ва кўчиринг.

Китоб ўқимок, плани бажармок, ўқитувчидан хурсанд бўлмок, дўстлари билан учрашмок, телефонда гаплашмок, имтиҳонларга тайёрланмок, врачга миннатдорлик билдирмок, музейни томоша қилмок, шанбалик ўтказмок.

263- машк. Қуйидаги гапларни ўқинг, қайси гап бўлаклари мослашиб келганини аниқланг.

1. Вадим «Ўзбек тили» китобини сотиб олди. 2. Икки студент докладчиға савол берди. 3. Бизнинг факультетимизда турли хил тўғараклар бор. 4. Фуркат Муқимий ва Завкий билан яқиндан дўстлашди. 5. Қиска муддатда Фуркат истеъдодли шоир сифатида танилди. 6. Абдулла Кодирий Тошкентда савдогар оиласида туғилди.

При примыкании зависимые компоненты не принимают морфологического показателя, зависимость компонентов выясняется порядком, интонацией и логикой.

В узбекском языке наречия, деепричастия, прилагательные, числительные, причастия, указательные, местоимения связываются с главными компонентами способом примыкания: *Группамизда икки спортчи ҳаммадан тез чопади.* — Два спортсмена из нашей группы бегают лучше всех. *Ўқитувчимиз доим табассум билан гапиради.* — Наша учительница всегда говорит улыбаясь. *Байрамни ўқишда катта муваффақиятлар билан кутиб оламиз.* — Мы встретим праздник большими успехами в учебе. *Команда-*

миз беш очко тўплади.— Наша команда получила пять очков. Уқиб бўлган китобингни ўз вақтида кутубхонага топшир.— Прочитанную книгу своевременно сдай в библиотеку. Бу китобнинг автори — менинг акам.— Автор этой книги — мой брат.

264- машқ. Куйидаги сўзлар иштирокида гаплар тузинг.

Чиройли, тез, ўқиб, ўрган, келаётган, кенг, ана, у, ўнта, йигирматача, яхши, секин, кеча.

265- машқ. Уқинг. Ҳоким ва тобе сўзларни аниқланг.

1. Текстда учраган янги сўзларни луғат дафтарингизга ёзиб олинг. 2. Бугун мен газетада ўқитувчимизнинг янги мақоласини ўқидим. 3. Салиманинг синглиси биринчи синфда аъло ва яхши баҳоларга ўқийди. 4. Студентлар ўз устларида тинмай ишлашлари керак. 5. Ҳамма гап меҳнат ва тажрибада. 6. Меҳнат ва кунт билан бажарилган иш доим сифатли бўлади.

266- машқ. Уқинг. Ўзбек тилига таржима қилинг.

1. На мои вопросы правильные ответы дала Саида Расулова. 2. Наша область разделена на несколько районов. 3. На улице Калинина живет один мой хороший товарищ. 4. На станции Коканд мы встретились со своими товарищами. 5. Мы будем отдыхать в доме отдыха.

БУЮҚ ГАЛАБА

Умарали Курбонов

Галаба,

Галаба — оддий сўз эмас,

Заминнинг туғёнли,

ўтли каломи.

Матонат,

дўстликка ўйилган ҳайкал,

Куёшнинг мардликка таъзим,

салом!

Галаба,

галаба — оддий сўз эмас,

Халқимнинг монолит,

метин бардоши.

Йигирма миллионли шахидлар қони,

Оналар фарёди,

аччиқ кўз ёши!

Ғалаба,

Ғалаба — оддий сўз эмас,
Кентларни топтаган бомба наъраси.
Аланга қаърида ёнган бегуноҳ
Маъсум гўдакларнинг охи, ноласи!
Ғалаба,

Ғалаба — оддий сўз эмас,
Дилларни хижронда куйдирган олов,
Тинчликка ибтидо,

дўстликка асос—
Рейхстаг устида порлаган ялов!
Ғалаба,

Ғалаба — оддий сўз эмас,
Тарихнинг чиқарган Ҳақиқат ҳукми,
Ленинча ғояга, Тинчликка содик
Халкларнинг оламда янграган Гимни!

Топширик.. «Буюк ғалаба» шеърини ифодали ўқинг, луғат ёрдамида рус тилига эркин таржима қилинг.

58- §

СУҲБАТ УЧУН САВОЛЛАР

- Сизларда энг кучли футбол командаси қайси?
- Бу йил қандай халқаро учрашувлар бўлиб ўтди?
- Сизларда хизмат кўрсатган спорт мастерлари борми?
- Спортчиларингиз ичида олтин (кумуш, бронза) медаль олганлар борми?
- Сизларда отиш, шахмат, қиличбозлик командаси борми?
- «Пахтакор» командасининг асосий хужумчиси ким?
- Спортчи хотин-қизлар орасида ҳам чемпионлар борми?
- Бу йилги спорт мусобақалари натижаси қандай бўлди?
- Шахсий биринчилиқни ва команда биринчилигини кимлар олди?
- Атоқли футболчиларингиз кимлар?
- Қайси командалар мамлакат биринчилиги мусобақаларига қатнашади?
- Республика (Иттифок) биринчилиги учун бўладиган мусобақалар қачон бошланади?

ГАПНИНГ ИФОДА МАҚСАДИГА КЎРА ТУРЛАРИ

(Типы предложений по цели высказывания)

В узбекском языке все простые предложения по цели высказывания делятся на три группы: повествовательные: *Баҳор келди.* — Пришла весна; вопросительные: *Баҳор келди?* — Весна пришла?; побудительные: *Бор, бор, томоша қил!* — Ступай, ступай, повеселись! Если эти предложения произносятся с особой интонацией, эмоционально, то они могут стать восклицательными, например: *Баҳор келди!* — Весна пришла! *Ўртоқ командир, мен кексани қувонтирдингиз, умрингиз узоқ бўлсин!* — Товарищ командир, меня, старика, порадовали, долго жить вам!

ДАРАК ГАП

(Повествовательное предложение)

Повествовательные предложения сообщают о каком-либо факте, явлении и т. п. Повествовательные предложения произносятся в среднем темпе речи и со спокойно-размеренной интонацией: *Майдонда одамлар қувониб куладилар, севиниб йўғлайдилар, нотаниш кишилар бир-бирларини қучоқлаб ўладилар, табриклайдилар. (Ҳ.Ғ.)* — На площади все весело смеются, от радости плачут, незнакомые люди обнимаются, целуются, поздравляют друг друга.

267- машқ. Қуйидаги сўз ва сўз бирикмалари иштирокида бешта дарак гап тузиб, ёзинг.

Китобдан ўқилди, синглим билан, мақола ҳақида, дўстлар учрашди, чикди, шоир.

268- машқ. Гапларни ўқиб, тиниш белгиларини қўйинг ва рус тилига таржима қилинг.

1. Улуғбекнинг илмий фаолияти унинг шуҳратини дунёга ёйди / Л. Б. / 2. Алишер расталардан илдам ўтиб борди / Л. Б. / 3. Володя дадил қадам ташлаб олдинга юрди. 4. Ҳамза Ҳакимзода халқимизнинг машҳур шоири, драматурги ва композиторидир. 5. Инсониятнинг энг яхши фарзандлари асрлар бўйи орзу қилган замонлар энди келди. 6. Йигит учун мардлик, қаҳрамонлик энг улуғ фазилатлардан биридир.

269- машқ. Гапларни ўзбек тилига оғзаки таржима қилинг

Это было в дни Великой Отечественной войны. Коля Вихров жил со своей матерью в совхозе «Новый путь». Совхоз этот захватили фашисты. Коля собирал сведения о гитлеровских частях. Эти сведения мальчик решил сообщить нашим артиллеристам. Он пошел по открытой степи. Дул холодный ветер. Коля был очень плохо одет. Он дрожал от холода. В таком виде он дошел до наших артиллеристов.

(По Б. Лавреневу)

СЎРОҚ ГАП

(Вопросительное предложение)

Вопросительными называются предложения, в которых говорящий стремится что-либо узнать от собеседника, получить от него информацию: *Бугун ҳаво қандай?* — Какая сегодня погода? *Азимжон сизга нима деди?* — Что говорил вам Азимджан?

В узбекском языке вопросительные предложения образуются следующим образом:

1. При помощи вопросительных слов *ким?*, *нима?*, *нега?*, *каерга?*, *қачон?*, *нечанчи?*: *Имтиҳонлар қачон бошланади?* — Когда начнутся экзамены? Чтобы ответить на такие вопросительные предложения, необходимо заменить вопросительное слово ответным словом: *Имтиҳонлар июнда бошланади.* — Экзамены начнутся в июне. В данном случае слово *қачон?* заменено словом *июнда*. *Мажлисда ким доклад қилди?* — Кто делал доклад на собрании? — *Мажлисда Соҳибов доклад қилди.* — На собрании делал доклад Сахибов. В данном случае слово *ким* заменено ответным словом *Сахибов*.

2. При помощи вопросительных частиц *-а*, *-я*, *-ми*, *-чи*. Частица *-ми* пишется слитно, а частицы *-а*, *-я*, *-чи* пишутся через дефис: *Сессия бошландими?* — Началась ли сессия? *Имтиҳонлар-чи?* — А экзамены?

270- машқ. Дарак гапларни сўроқ гапларга айлантириб ёзинг.

1. Уруш Бектемирга дастлаб унча ваҳимали кўринмади. (О.) 2. Йигит ҳеч нима сезмади. 3. Кечқурун зал эшиги олдида икқовлари жуда узоқ гаплашиб турдилар. 4. 22 апрель бутун мамлакатимиз халқлари, дунёдаги барча меҳнатқашлар учун қувончли кундир. 5. 22 апрелда (1870 йил) улуғ доҳиймиз Владимир Ильич Ленин туғилган. 6. Ҳамза Ҳакимзода Улуғ Октябрь социалистик революциясининг оташин куйчиси эди.

271- машқ. Сўрок гапларни ўқинг. Мазмун талаби билан эгани
иккинчи шахс бирликда қўйиб, саволларга жавоб ёзинг.

1. Сиз қачон ва қайси мактабни битиргансиз? Қайси
йили институтга киргансиз? Сиз қайси фанлардан кириш
имтиҳонлари топширгансиз? Сиз ўрта мактабда ҳам ўзбек
тили ўқиганмисиз? Сиз ҳаммаиғиз ўзбек тилини яхши
биласизми? Сизда ҳозир қандай фанлардан лекция ва
практик машғулотлар бўляпти? Сиз бу институтда неча
йил ўқийсиз? Институтни битириб, сиз қаерда ва қим бўлиб
ишламоқчисиз?

272- машқ. Тилиш белгиларини қўйиб, гапларни кўчириб ёзинг.

1. Ўз меҳнатининг самарасини кўриб қувонишдан ҳам
яхши нарсаси борми 2. Спорт мусобақасида қимлар ғолиб
чикди 3. Болалар дарахт тагларини юмшатиш ва ўғит
солиш билан банд бўладилар 4. Хўш, айт-чи, қандай
ёрдам керак 5. Обиджон, сен қачон ва қаерда туғилган-
сан 6. Қанизак меҳдан қаттиқ хафадир

273- машқ. Ўзбек тилига таржима қилинг.

1. Лучшие произведения узбекских писателей перево-
дятся на русский язык. 2. Какие произведения Айбека вы
читали или слышали о них? 3. Когда колхозники
построили Большой Ферганский канал? 4. Где и когда
родился Гафур Гулям?

ЕР ЮЗИДА НЕЧА ХИЛ ТИЛ БОР?

Олимларнинг ҳисобича, ер юзида 2976 хил тил бор.
Бизнинг кўп миллатли мамлакатимизда халқлар 130 дан
ортиқ тилда гаплашадилар. Ҳали кўп тиллар етарли
ўрганилмаган. Африка ва Лотин Америкасидаги баъзи
халқ ва қабилаларнинг тиллари шулар жумласидандир.

Ер юзида минг кишигина гаплашадиган тиллар ҳам, юз
миллионлаб кишилар гаплашадиган тиллар ҳам бор.

Жаҳонда сўзлари, грамматик қоидалари бир-бирига
ўхшаш ёки яқин тиллар ҳам бор. Масалан, ўзбек,
озарбайжон, қозоқ, қирғиз, туркман, татар ва бошқирлар
бир-бирларининг тилларида ёзилган нарсаларни ўқий
оладилар, бир-бирларининг гапларига тушуна оладилар.
Шу яқинлик, ўхшашлик эътиборга олиниб, жаҳон тиллари
бир неча оиллага бўлинган.

Т о п ш и р и қ. Текстни ўқинг. Саволлар тузиб, ўзаро
суҳбатлашинг.

ОЙ — ЕРНИНГ ЙЎЛДОШИ

Ойнинг диаметри Ер диаметридан деярли 4 баравар кичик бўлиб, 3476 километрга тенгдир. Ой сатҳининг майдони ер юзаси майдонидан 14 баравар, массаси Ер массасидан 81,5 баравар кичик. Ойни қитъаларга таққослайдиган бўлсак, Осиё қитъаси Ойдан катталик килади. Ойнинг ердан кўринадиган қисмининг майдони Жанубий Америка территориясига тенгдир. Агар Ойни СССР территорияси устига қўйишнинг иложи бўлса, шарнинг бир чеккаси Москва шаҳри ва иккинчи чеккаси Тошкент шаҳри ёнига тўғри келган бўлар эди.

Ой — бизга энг яқин осмон жисми. Ойдан Ергача бўлган масофа — ўрта ҳисобда 384 минг километр. Ой билан Ер оралиғи ўзгариб туради. Ой Ерга энг яқин келганда, орадаги масофа 363 минг километр, Ердан узоклашганда эса 405 минг километр бўлади. Шунинг учун Ой бизга Қуёшдан гоҳ каттарок, гоҳ кичикроқ бўлиб кўринади.

Еруғлик Ойдан Ерга 1 секунддан сал ортиқроқ вақтда етиб келади.

59- §

СУХБАТ УЧУН САВОЛЛАР

- Сизга Тошкентнинг қайси жойлари ёқади?
- Тошкентдаги қайси олий ўқув юртларини биласиз?
- Тошкентдаги қайси музейларда бўлгансиз?
- Тошкентда кейинги йилларда қурилган биноларнинг номларини айтиб бера оласизми?
- Кейинги вақтларда сизнинг шаҳрингизда қандай янги бинолар қурилмоқда?
- Ҳозир Тошкентда нечта аэровокзал бор? Улар қандай номланади?
- Ҳозир Тошкентда нечта темир йўл вокзали бор? Улар қандай номланади?

БУЙРУҚ ГАП

(Побудительное предложение)

Побудительные предложения выражают различные оттенки волеизъявления — от категорического приказа до просьбы и увещевания. Сказуемое побудительного предло-

жения выражается формами повелительного наклонения или словами, произносимыми с особой побудительной интонацией: *Бор, бор, томоша қил!* — Ступай, ступай, повеселись!

274- машқ. Гапларни рус тилига оғзаки таржима қилинг

1. Қани, подачига мушт кўтариб кўр-чи! 2. Дас-турхонни менга бер-чи! 3. Опа, шу хикоя китобни менга беринг! 4. Оппок пахта очилди, тезроқ теринг, ўртоқлар! 5. Қани, кетдик! Қани ишга тушдик!

275- машқ. Сўроқ гапларни буйруқ гапга айлантириб ёзинг.

1. Китобингни менга берасанми? 2. Эртага бизникига келасанми? 3. Ота-онангга хат ёзасанми? 4. Дарсларни пушта тайёрладингми? 5. Ҳамма студентлар аълочи бўлиши мумкинми? 6. Дўстингга ўзбек тилидан ёрдам бердингми?

УНДОВ ГАП

(Восклицательное предложение)

Восклицательные предложения выражают различные эмоции, произносятся с особой восклицательной интонацией, более низкой, чем при вопросе, и более высокой, чем при обычном повествовании. Обычно подобные предложения употребляются при обращении, призыве, приказании: *Ўртоқ командир, мен кексани қувонтирдингиз, умрингиз узоқ бўлсин!* — Товарищ командир, меня, старика, порадовали, долго жить вам!

276- машқ. Дарак гапларни ундов гапларга айлантириб ўқинг ва рус тилига таржима қилинг.

1. Совет кишиларининг сиҳат-саломатлиги йўлида врачлар ҳеч қачон ўз кучларини аямайдилар. 2. Ҳар бир халқ ўзи етиштирган бойликдан кўпроқ баҳраманд бўлгиси келади. 3. Бир ғалабамизга минг ғалаба қўшилади. 4. Совет Армиясининг кучига куч қўшилди.

277- машқ. Ўқинг. Ҳар бир гапнинг ифода максадига кўра турини айтинг

1. Мехр-муҳаббатсиз оила оила бўладими? 2. Аҳмоқ дўстан ақлли душман яхши. (*Мақол*) 3. Яшасин барча ғалабаларимизнинг илҳомчиси шонли Коммунистик партия! 4. ... Ўн икки ой ҳўл мева узилмайдиган ўлка

бошқа қаерда бор? 5. Совет жангчисининг шарафли номини пок сақлангиз. 6. Онасини кадрламаган инсон канақа инсон ўзи!

278- машқ. Гапларни ўзбек тилига ёзма таржима қилинг.

1. Я землю эту люблю! (М.) 2. Какой чудесной стала жизнь! (Н. О.) 3. Поднимите выше знамя! 4. В зале стоял бюст А. Навои. 5. У тебя есть отец и мать? 6. Эти книжки продаются в киоске. 7. Ребята, постройтесь в колонну!

РЕГИСТОН

Самарқанддаги Регистон ансамбли учта салобатли бинодан ташкил топган. Булар Улуғбек, Шердор ва Тиллакори мадрасаларидир.

Улуғбек мадрасаси 1471 йилда барпо этилган. Бу бино Улуғбек курдирган мадрасаларнинг энг каттаси ва энг ҳашаматлиси эди. Унинг монументал пештоқлари, ён гумбазлари ва миноралари ҳозир ҳам кишини ҳайратга солади. Мадрасада диний илмдан ташқари, турли дунёвий фанлар ҳам ўқитилган. Бу ер ўз даврида илм-фаннинг йирик маркази бўлган. Мадрасада машҳур олимлар, жумладан Улуғбекнинг ўзи ҳам дарс берган.

Шердор мадрасаси 1619—1636 йилларда Самарқанд хукмдори Ялангтўш Баҳодирнинг топшириғи билан қурилган. Баҳайбат пештоқ тепасида шер ва оҳулар расми солингани учун, Шердор мадрасаси деб аталган. Мадраса ўз даврининг олий диний мактаби ҳисобланган.

Тиллакори мадрасаси 1647—1660 йилларда қурилган. У зарҳал нақшлар билан ишланганлигидан шундай ном олган. Бу мадраса биноси қурилиши билан Регистоннинг ажойиб ансамбли мукаммал шакл олган.

Совет ҳокимияти йилларида Регистон майдонидаги бу учала бионинг кўп қисми қайта тикланди. («С. Ўзб.»)

Т о п ш и р и қ. Текстни ўқиб, саволлар тузиб, ўзаро суҳбатлашинг, ҳар бир мадрасани тасвирлаб беринг.

ЛАЗЗАТЛИ ТАОМ

Бир куни Ҳусайн Мирзо вазирларидан:

— Дунёда нима лаззатли? — деб сўрабди.

Вазирлар билганларича жавоб берибдилар.

Ҳусайн Мирзо:

— Йўқ, тополмадингиз! Эрталабгача тополмасангиз ҳаммангиз жонингиздан умидингизни узинг! — дебди.

Вазирлар маслаҳатлашиб, бир вазирни Навоийнинг хузурига юборибдилар.

Вазир Навоийнинг олдига келиб:

— Хусайн Мирзо бизга: «Дунёда нима лаззатли, шуни топинглар!» — деб буюрди, биз топа олмадик. Айтиб бермасангиз бўлмайди,— дебди.

— Қайси таомни оч қолиб есангиз, ўша лаззатли, денг,— дебди Навоий.

Вазирлар Хусайн Мирзога бу жавобни айтибдилар.

— Буни сиз топмагансиз, тўғриси айтинг, ким айтиб берди? — дебди.

Вазирлар:

— Таксир, ўзимиз топдик,— дебдилар.

Хусайн Мирзо ҳаммаларини бир уйга қамаб: «Кимки тўғриси айтмаса, шу уйдан бир-бир чиқариб, бошини олавераман», дебди.

Шунда вазирлар:

— Биз Алишердан сўрадик,— дебдилар.

Хусайн Мирзо айтибди:

— Ўзингиз уни менга ёмонлаб ҳайдатиб юбориб, яна нега ундан маслаҳат сўрайсизлар? Демак, сизларнинг миянгиз ишламас экан-да!

Шундай сўнг Хусайн Мирзо Навоийни чакиртириб, яна вазирликка тайинлабди.

Т о п ш и р и қ . «Лаззатли таом» текстини ўқинг, рус тилига таржима қилинг. Текстдаги сўроқ, дарак, буйруқ ва ушдов гапларни айтинг.

60- §

СУХБАТ

— Сизда мевали конфет борми?

— Ҳа, бор.

— Менга 200 грамм беринг. Мана бу конфетнинг баҳоси неча пул?

— Уч сўм етмиш тийин.

— Ундан ҳам икки юз грамм беринг.

— Яна нима оласиз?

— Ғуштли сомса борми?

— Ҳа.

— Қартошкали-чи?

— Қартошкали сомса ҳам бор.

— Иккита ғуштли, иккита картошкали сомса, бир шиша сув, икки стакан кофе беринг.

- Яхши олма бор, олмайсизми?
- Оламан. Ярим килограмм олма беринг. Кечирасиз бу ерда музқаймоқ ҳам сотиладими?
- Музқаймоқ кўчанинг нариги бетида, китоб дўкони ёнида сотилади.

ЭГА ВА УНИНГ ИФОДАЛАНИШИ

(Подлежащее и способы его выражения)

Подлежащее (эга) — главный член предложения, грамматически не зависимый от других членов предложения.

Подлежащее может быть выражено любой частью речи, а также словосочетанием. В функции подлежащего используются:

1) **имя существительное:** *Студентлар лекция ёзяптилар.* — Студенты пишут лекции;

2) **отглагольные имена:** *Ўқиш — ҳамманинг бурчи.* — Учиться — долг каждого;

3) **инфинитив:** *Ўқимоқ — юксалмоқ.* — Учиться — развиваться, расти;

4) **местоимение:** *Мен университетда ўқийман.* — Я учусь в университете. *Бу Азизанинг китоби.* — Эта книга Азизы. *Ўзи бу хатни ўқиб берсин.* — Пусть сам прочтет это письмо. *Ким текст мазмунини сўзлаб беради?* — Кто расскажет содержание текста? *Ҳеч ким кечаги шанба-ликдан қолмади.* — Никто вчерашнего субботника не пропустил;

5) **субстантивированное прилагательное:** *Ақлли — ҳар ерда ҳурматда.* — Умный всегда в почете;

6) **числительное:** *Уч — тоқ сон.* — Три — число нечетное;

7) **причастие:** *Келганлар залга киришди.* — Пришедшие вошли в зал.

279- машқ. Гапларнинг эгасини топинг, қайси сўз туркуми билан ифодаланганлигини айтинг.

1. У ҳар кимнинг фикрини сабр ва диққат билан тинглайди. 2. Барчамиз институтни муваффақиятли битириш учун курашайлик. 3. Мард майдонда билинар. (Мақол.) 4. Илмсиз бир яшар, илмли минг яшар. (Мақол.) 5. Буларнинг икитаси менинг группамдан. 6. Келаётганлар биз билан кўл сиқиб хайрлашди. 7. Хатс килмоқ бордир, тузатмаслик ордир. (Мақол.)

280- машк. Куйдаги сўзлар иштирокида гаплар тузинг.

Чиройли, бешинчи, тўрттаси, галаба, ўқиш, бажарган, ўзи, мен, у, ўқимок.

281- машк. Куйдаги гапларни ўзбек тилига таржима қилинг, эганинг қайси сўз туркуми билан ифодаланганлигини айтиб беринг.

1. На сборе туристы рассказывали о том, как они путешествовали. 2. Он усиленно готовится, чтобы поступить в университет. 3. Молодежь в воскресенье веселилась в клубе. Веселье продолжалось до самого вечера. 4. Пятеро из нашей команды заняли первое место. 5. Работать — полезно. 6. Когда вы вошли в лес? 7. Большие и малые относились к нему с уважением.

УЛУҒБЕК МУЗЕЙИ

Улуғбек расадхонаси ёнида гўзал бир бино кўзга ташланади. У ҳам олимнинг қилган ишлари, мазмунли ҳаётининг гувоҳи бўла олади. Бу Улуғбекнинг уй-музейидир.

Бино тошкентлик архитектор А. Бобохонов лойиҳаси асосида қурилган. Унинг ташқи кўриниши ғоят кўркем. Ичига кирсангиз, гўё Улуғбек замонидаги афсонавий қасрга кириб қолгандек бўласиз. Ички зеб-зийнатлар, деворлардаги безаклар, бир-бирига монанд экспонатлар кишини мафтун қилади. Музейни машҳур ўзбек рассоми Чингиз Аҳмаров безаган.

Мўйқалам билан чизилган Улуғбек ва ўша даврнинг фозил кишилари портретлари, «Олимлар Улуғбек ҳузурида», «Улуғбек Самарқанд олимларига расадхона макетини кўрсатмоқда», «Алишер Навоий Улуғбек мадрасасида», «Шоирлар мушоираси», «Улуғбекнинг ўз рақиблари билан тўқнашуви» каби полотнолари — тарих ойнасининг ўзгинаси.

«Улуғбекнинг ўз рақиблари билан тўқнашуви» полотносида буюк олим мағрурона қараб турибди. Улуғбекнинг қаршисида маърифат душмани Хўжа Аҳрор тасвирланган. Унинг ўзи кўринмайди. Лекин атрофдаги дарвешлар, ҳарбий кишиларнинг совуқ башарасиёқ жохил шайхнинг қабих қилмишини намоён этади, томошабинни нафратлантиради.

Бу музей совет халқининг буюк олим Улуғбекка, унинг илмий меросига чексиз муҳаббатининг ёрқин далилидир.

Т о л ш и р и қ. Ўқинг. Саволлар тузиб, ўзаро суҳбатлашинг. Текст мазмунини сўзлаб беринг.

СУХБАТ УЧУН САВОЛЛАР

Улуғбек музейи каерда жойлашган?

Музей кимнинг лойихаси асосида қурилган?

Унинг ташки ва ички кўриниши қандай?

Музейни ким беаган?

Бино ичида қандай полотноларни кўрасиз?

«Улуғбекнинг ўз ракиби билан тўқнашуви» полотноси ҳақида нималар дея оласиз?

КЕСИМ ВА УНИНГ ИФОДАЛАНИШИ

(Сказуемое и способы его выражения)

Сказуемое — главный член предложения, грамматически зависящий от подлежащего. Сказуемые делятся на следующие типы: именное сказуемое — от-кесим: *Республикаимизнинг пойтахти — Тошкент.* — Столица нашей республики — Ташкент; глагольное сказуемое — феъл-кесим: *Биз ўзбек тилини ўрганилмиз.* — Мы изучаем узбекский язык.

Сказуемое выражается следующими частями речи:

1. Глаголом: *Мен эртага имтиҳон топшираман.* — Завтра я буду сдавать экзамен. *Улар экскурсияга бормоқчилар.* — Они хотят поехать на экскурсию. *Сен имтиҳонларга яхши тайёрлан.* — Ты хорошо готовься к экзаменам. *Унинг отаси заводда ишлаган эди.* — Его отец работал на заводе.

2. Именем существительным: Мой отец — агроном. — *Менинг отам — агроном.*

В именном сказуемом аффиксы сказуемости в единой форме выражают субъект и предикат, в силу этого категория сказуемости неотделима от категории лица:

Мен студентман. — Я
Сен студентсан. — Ты
У студент. — Он (она)

студент.

Биз студентмиз. — Мы
Сиз студентсиз. — Вы
Улар студент(лар). — Они

студенты.

3. Именем прилагательным: *Мактабнинг ҳовлиси — чиройли.* — Двор школы красивый.

4. Именем числительным: *Бизнинг уйимиз — бешинчи.* — Наш дом пятый. *Уч карра уч — тўққиз.* — Трижды три — девять.

5. Местоимением: *Энг муҳими — мана шу.* — Самое главное — вот это.

6. Наречием: *Айтиш осон, бажариш қийин.* — Сказать легко, а выполнять трудно.

7. В роли именного сказуемого также могут выступать слова *бор, йўқ, оз, кўп*: *Бугун мажлис бор.* — Сегодня (есть) собрание. *Группамизда иккичиларга ўрин йўқ.* — В нашей группе нет места двоечникам. *Бу йил ҳосил кўп.* — В этом году много урожая.

Сказуемое согласуется с подлежащим в лице и числе: *Мен айтаман.* — Я скажу. *Сиз айтасиз.* — Вы скажете. *У келади.* — Он придет. *Улар келадилар.* — Они придут.

СКАЗУЕМОЕ И СПОСОБЫ ЕГО ВЫРАЖЕНИЯ

ПОДЛЕЖАЩЕЕ

СКАЗУЕМОЕ

глаголом: *Мен имтиҳон топширмақчидман.*

именем существительным: *Ўзбекистоннинг пойтахти — Тошкент.*

именем прилагательным: *Мактабнинг ҳовлиси — чиройли.*

числительным: *Бизнинг уйимиз — бешинчи.*

местоимением: *Ҳамма гап — шу.*

наречием: *Айтиш осон, бажариш қийин.*

модальными словами: *Бугун мажлис бор.*

Группамизда иккичиларга ўрин йўқ.

282- машқ. Қуйидаги гапларни ўқинг, кесимларнинг қандай сўз туркуми билан ифодаланганини айтинг.

1. Ақлдан ортиқ бойлик йўқ. (Мақол.) 2. Эртага мажлис бўлади. 3. Сен спектаклнинг мазмунини айтиб бер. 4. Унинг айтмоқчи бўлган гапи — мана шу. 5. Менинг мақсадим — ўқитувчи бўлиш. 6. Гулнинг ранги оқ. 7. Менинг яхши кўрган жойим — мактаб.

283- машқ. Қуйидаги феъллар иштирокида гаплар тузинг.

Бажардик, ўқийди, ёзиб олди, ёрдам бердик, олдим, ишладик, келди, тердилар, топширдингиз, тугатамиз, ўқитувчи бўлди.

284- машқ. Гапларнинг ўқинг, рус тилига таржима қилинг, кесимларини аниқлаб, айтинг.

1. Совет халқи тинчлик учун курашмоқда. 2. СССРнинг пойтахти — Москва. 3. Ишимизда ҳали камчиликлар кўп. 4. Эришган муваффақиятларинг етарли эмас. 5. Болалар келди. 6. Мен ҳамма вақт яхши ўқишга ҳаракат қиламан.

285- машқ. Қуйидаги гапларнинг ўзбек тилига таржима қилинг, кесим қайси сўз туркуми билан ифодаланганини айтиб бериш.

Сегодня студенты нашего курса занимались в кабинете узбекского языка. 2. Мой отец — коммунист. 3. На столе лежит узбекско-русский словарь, а нового журнала нет. 4. Наша новая школа очень красивая. 5. Дважды два — четыре, а не пять. 6. Шурка вырвал из тетрадки еще один лист (В. М. Шукшин).

ОЙБЕК (1905—1968)

Мусо Тошмуҳаммад Ойбек ўзбек совет адабиётининг йирик вакилларида биридир.

Шоир Ойбек «Днепрострой», «Фанга юриш», «Комсомолка — ишчи кизга» каби лирик шеърларида ва «Ўч», «Дилбар — давр кизи» поэмасида социализм кураётган халқнинг қаҳрамонона меҳнатини куйлади.

1940 йилда «Қутлуғ қон» романининг босилиб чиқиши ўзбек совет адабиётининг ютуғи бўлди. Бу асар ўзбек халқининг тарихини ўрганишга бағишланган энг яхши асарлардан биридир.

Ойбекнинг «Навой» романи ўзбек совет адабиётида халқимизнинг ўтмишдаги илғор фарзандлари образини яратишга бағишланган биринчи асардир. «Навой» романи 1944 йилда ўзбек тилида, 1946 йилда рус тилида

нашр этилди. Ёзувчи романда Алишер Навоийнинг гуманист шоир ва олим эканини, давлат арбоби сифатида халқнинг оғир ҳаётини енгиллаштиришга ҳаракат қилганини тасвирлайди.

Ўзбекистон халқ ёзувчиси Ойбек «Навоий» романи учун СССР Давлат мукофоти лауреати бўлган эди. Шу роман асосида «Навоий» кинофильми яратилган.

Ойбек А. С. Пушкин, М. Лермонтов, Л. Толстой, М. Горький ва бошқа ёзувчиларнинг асарларини ўзбек тилига таржима қилган.

Ойбекнинг асарлари эса рус, украин, қозок, тожик, шунингдек, француз, немис, чех, хитой, уйғур ва бошқа тилларга таржима қилинган.

Атоқли адиб Ойбек 1968 йилда вафот этган.

Т о п ш и р и қ . Текстга бир неча савол тузинг, саволларингизга ёзма жавоб беринг.

62- §

СУҲБАТ УЧУН САВОЛЛАР

Ойбекнинг ижоди унинг қайси шеъри билан бошланади?

Шоир халқнинг қаҳрамонона меҳнатини қайси шеърларида куйлайди?

«Қутлуғ қон» романи ҳақида нималарни биласиз?

«Навоий» романи ҳақида-чи?

Ойбек қайси ёзувчиларнинг асарларини ўзбек тилига таржима қилган?

Ойбекнинг асарлари қайси тилларга таржима қилинган?

Ойбек қайси романи учун СССР Давлат мукофоти лауреати унвонига сазовор бўлган?

ГАПНИНГ ИККИНЧИ ДАРАЖАЛИ БЎЛАҚЛАРИ

(Второстепенные члены предложения)

Второстепенные члены предложения: определение — аниқловчи, дополнение — тўлдирувчи, обстоятельство — ҳол — служат для пояснения главных членов предложения.

АНИКЛОВЧИ

(Определение)

Определение — второстепенный член предложения, указывающий на признак любого члена предложения, выраженного именем существительным или субстантивированной частью речи. Отвечает на вопросы *қ а н д а й ?* — какой?, *қ а й с и ?* — который?, *к и м н и н г ?* — чей?, *кого?*, *н и м а н и н г ?* — чего?, *қ а н ч а ?* — сколько?

Определение всегда стоит перед определяемым словом.

Определение может быть выражено:

1. Именем прилагательным: *Бизнинг ҳовлимизда чиройли гуллар очилди.* — У нас во дворе расцвели красивые цветы. *Яхшироқ қаламингиз йўқми?* — У вас нет карандаша получше? *Энг гўзал боғлар бизнинг колхозимизда.* — Самые лучшие сады — у нас в колхозе.

2. Именем числительным (все разряды числительных): *Мен кутубхонадан иккита китоб олдим.* — Я взял из библиотеки две книги. *Вали биринчи курсда ўқийди.* — Вали учится на первом курсе.

3. Местоимением: *Бу уй акамники.* — Этот дом моего старшего брата. *Ҳар бир ўқувчи уй вазифасини диққат билан бажариши керак.* — Каждый ученик должен внимательно выполнять домашние задания.

4. Причастными формами на *-ган, -ар, -увчи* и др.: *Келган меҳмонлар залга киришди.* — Пришедшие гости вошли в зал. *Экскурсияга борувчи студентлар, эртага соат еттига институтга йиғилинлар.* — Студенты, едушие на экскурсию, завтра соберитесь в семь часов в институте.

5. Именем существительным: *Халқимиз сувсиз чўллари олтин водийга айлантирмоқда.* — Наш народ превращает безводные степи в золотые долины. — *Завод ишчилари шанбаликда актив қатнашдилар.* — Рабочие завода приняли активное участие в субботнике.

Определение и способы его связи

Сенинг *уканг* *ўқилган* *китобнинг* *мазмунини* *айтиб берди.*

286- машк. Куйидаги гапларни ўқинг. Аникловчи ва аникланмишни кўчириб ёзинг ва рус тилига таржима қилинг.

1. Мен учинчи курсда ўқияпман. 2. Менинг дўстим мусобақада биринчи ўринни олди. 3. Улар жанговар топшириқни бажардилар. 4. У сўзининг лексик маъноси

хакида доклад қилди. 5. Мажлисдаги ўртоқлар Раззоқнинг бу таклифини ҳам маъқулладилар.

287- машк. Қуйидаги гапларни рус тилига оғзаки таржима қилинг, Аниқловчининг қайси сўз туркуми билан ифодаланганини айтинг.

1. Институтимиз ҳовлисига олма кўчатлари ўтқизилди. 2. Сен эккан гул жуда чиройли экан. 3. Улар кўрган кинофильмни мен ҳам кўрдим. 4. Болалар анави боғда дам олдилар. 5. Улгурмовчи студентларга ёрдам беришимиз керак. 6. Кенг далаларда оппоқ пахталар очилди.

288- машк. Гапларни ўзбек тилига таржима қилиб ёзинг.

1. В нашей стране много цветущих долин. 2. Позади нашего дома расположен большой сад. 3. В магазин привезли шерстяные и шелковые ткани. 4. Собрание рассмотрело два важных вопроса. 5. Сегодня библиотека получила новые книги. 6. Мы споем веселую песню.

289- машк. Қуйидаги сўз бирикмалари иштирокида гаплар тузинг.

Илмий иш, студентлар конференцияси, гўзал боғ, баланд тоғлар, кенг кўча, оқаётган сув, ажойиб эртақ, бахтли болалик, илмли киши.

Т о п ш и р и қ. Қуйидаги мақолларни ўқинг, аниқловчи ва аниқланмишни аниқлаб айтинг, луғат ёрдамида рус тилига таржима қилинг ва ёд олинг.

Ширин сўз — асалдан ширин.

Айтилган сўз — отилган ўқ.

Ботирнинг мушти ҳам яроғ.

ИҲЛЧИ

(«Қутлуг кон» романидан)

Ойбек

«Одамлар бирин-кетин таркала бошларкан, Илчи баланд товуш билан уларга мурожаат қилиб, тўхтатди, ҳаммаси бегона йигитга тикилди.

— Халойик! — деди Илчи ҳаяжонланиб. — Бўш келманглар, муштин кўрсатиш керак. Ҳамма камбағал халқ кўлни кўлга бериб, бир бўлиб турса, кимнинг ҳадди бор! мардикор олишга!? Бойлар, амалдорлар ўз подшоҳига ён

! Кимнинг ҳадди бор — кто смеет.

босади, подшоҳ уларга ён босади. Бойларнинг подшоҳга ён босиши бекорга эмас. Ер уларники, сув уларники, қозихона — ҳаммаси уларники. Қаерга борсалар, уларнинг сўзи маъқул, камбағалларнинг арз-додига ҳеч ким қулоқ солмайди. — Йўлчи бир нафас тўхтаб, унинг сўзини диққат билан тинглаётган одамларга қаради, яна кучли ҳаяжонланиб давом этди. — Уруш бойларнинг ҳамёнини тўлдирадими? Бас, улар борсин. Биродарлар, ўйлаб қаранглар, шу ҳам яшашми? Ахир, бу бир зиндон эмасми? Қачонгача қон ютамыз? Овозимизни баланд қўяйлик, ё ҳаёт, ё ўлим!.. Бундай тўполонлар фақат бу маҳаллада эмас, кўп маҳаллаларда бўлиб турибди. Эшитган бўлсангиз керак, ҳозир кўп шаҳарларда, қишлоқларда камбағал халқ ўз ҳақини талаб қилишга тайёрланмоқда. Мен бугун жуда қизиқ хабарлар эшитдим. Гап шу, биродарлар, жабр-зулмга қарши жанг қилиш учун тайёрланиш керак. Бойларнинг гапига сира қулоқ солиш керак эмас. Уларнинг ҳаммаси алдоқчи, ҳаммаси юртимизни заҳарлайди, ҳаммаси ифлос! Мен уларни жуда яхши билиб олганман...

Йўлчи сўзини тугатиб, ҳансираб, деворга суялди. Гапим маъқулми, дегандай одамларга бир-бир қараб қўйди. Бир неча йигит унинг ёнига келиб, ҳам мароқланиб, ҳам тортиниб у билан сўзлаша бошлади. Хотинларнинг баъзилари қизиқиб Йўлчига яширинча қараб қўйишди. Кимдир бу «оташзабон йигит экан» деб қўйди. Бир неча йигит Йўлчининг атрофини қуршади. Йўлчи улар билан содда ва очикқўнгил билан сўзлашиб, бир пайтда апок-чапок ўртоқлашиб қолишди.

63- §

СУХБАТ

- Салом, Коля!
- Салом, Андрей!
- Яхшимисан, Коля, соғлиғинг яхшими, яхши юрибсанми?
- Раҳмат, Андрей. Ўзинг ҳам яхши юрибсанми? Уқишлар яхшими?
- Ҳа, яхши.
- Коля, йўл бўлсин, қаерга кетяпсан?
- Мен янги йил газета-журналларига ҳали ёзилганим йўқ, шуларга ёзилиш учун кетяпман.
- Жуда яхши. Мен ўтган куни ёзилдим. Сен қандай газеталарга обуна бўлмоқчисан?

— «Правда», «Правда Востока», «Комсомольская правда» ва «Еш ленинчи» газеталарига ёзилмоқчиман.

— Жуда яхши. Мен ҳам «Еш ленинчи» газетасига ёзилдим. Сен бу газетага ҳар йил ёзиласанми?

— Ҳа, ҳар йили ёзиламан. Ҳозир бу газетани луғат ёрдамисиз ўқий оладиган бўлиб қолдим. Сен-чи?

— Мен газета материалларини ўзбекча яхши ўқийман, аммо баъзи сўзларни яхши тушуна олмайман. Луғатдан фойдаланаман.

— Аввал мен ҳам сен каби луғатдан фойдаланиб ўқир эдим. Ҳозир «Еш ленинчи» газетасида мен тушунмайдиган сўзлар кам учрайди. Мен янги сўзларни ўзлаштириш учун ҳар хил машқлар бажараман. Сен ҳам шундай қил.

— Андрей, сенга менинг ҳавасим келди. Энди мен ҳам ўзбекча текстларни кўпроқ ўқийман ва янги сўзларни эсда сақлаб қолишга ҳаракат қиламан.

— Коля, хайр, соғ бўл!

— Кўришгунча хайр, Андрей!

ТЎЛДИРУВЧИ

(Дополнение)

Дополнение — второстепенный член предложения, обозначающий предмет, на который направлено действие, и отвечающий на вопросы дательного, винительного, местного и исходного падежей: кимга? нимага? кимни? нимани? кимда? нимада? кимдан? нимадан? ким билан? нима билан?

Дополнение чаще всего относится к глаголу и обозначает объект действия: *Биз ўз Ватанимизни севамиз.* — Мы любим свою Родину. *Халқимизнинг тарихини биз китобдан билиб оламиз.* — Мы узнаём из книг историю нашего народа. *Онам менга қаради.* — Мать посмотрела на меня.

По характеру связи между действием и объектом различают прямое дополнение — *воситасиз тўлдирувчи* и косвенное дополнение — *воситали тўлдирувчи*.

Прямое дополнение обозначает предмет, на который непосредственно направлено действие, и стоит в форме винительного падежа (оформленного или неоформленного). Отвечает на вопросы *кимни?* — кого?, *нимани?* — что? На русский язык переводится также прямым дополнением в форме винительного падежа без предлога: *Студент иштихон топширди.* — Студент сдал

экзамен. *Студент и м т и х о н н и к е ч а т о п ш и р д и.* — Студент сдал экзамен вчера.

Косвенное дополнение обозначает объект, на который действие направлено косвенно, и выражается формами дательного, исходного и местного падежей. Косвенное дополнение может быть выражено также словом в форме именительного падежа в сочетании с послелогом. В функции косвенного дополнения употребляются существительные, числительные, местоимения, причастия, отглагольные имена: *Мен бу ҳақда ў қ и т у в ч и д а н сўрадим.* — Я об этом спросил у учителя. *Д и л ш о д д а ёшликдан илмга ҳавас катта эди.* — У Дилшода с детства был большой интерес к науке. *Пахта машина билан терилади.* — Хлопок собирают машинами. *Улар янги роман ҳақида суҳбатлашдилар.* — Они беседовали о новом романе. *Декан с е с с и я т ўғрисида гапирди.* — Декан говорил о сессии.

290- машк. Қуйидаги гапларни ўқинг. Воситали ва воситасиз тўлдирувчиларни аниқланг. Гапларни рус тилига таржима қилинг.

1. Бу мақолани ўзбек тилига таржима қила оласанми? 2. Сен имтихон сессияси тўғрисида деворий газетага мақола ёз. 3. Улар бизни мусобақага чақирдилар. 4. Отам мукофот олди. 5. Тамара сенга нима деди? 6. Тинчлик уруши энгади. 7. Бу мақола ким томонидан таржима қилинган?

291- машк. Қуйидаги гапларни ўқинг. Тўлдирувчиларни аниқланг ва уларни ўзлари боғлайиб келган сўз билан бирга кўчириб ёзинг. Бирикмаларни рус тилига таржима қилинг.

1. Коля ўзбек тилини яхши билади. У тил ўрганишга жуда қизиқади. Ҳозир Коля ўзбек тилидаги китоб ва журналларни ўқийди. 2. Тил ҳақидаги мақолларни ўрганамиз. 3. Сиз деворий газетага мақола ёзишни кимга топширдингиз? 4. Мен олма, ўрик, олча сотиб олдим.

292- машк. Қуйидаги гапларни ўқиб, ўзбек тилига ёзма таржима қилинг. Воситасиз тўлдирувчилар тагига бир чизик, воситали тўлдирувчилар тагига икки чизик чизинг.

1. Делегатов съезда приветствовали пионеры. 2. Советское правительство заботится о детях. 3. Я люблю дыню и арбуз. 4. Мы любим эти книги. 5. Студенты говорили об экзаменах. 6. Мы ждем гостей. 7. Иван Васильевич назвал свою фамилию.

ХАМЗАБОД ОРОМГОҲИ

Фаргона водийсининг чиройли жойларидан бири — Шохимардон. У Фаргона шахридан 60 км жанубда, Олой тоғлари этагида жойлашган. Бу ерда 1932 йилда Йўлдош Охунбобоев ташаббуси билан курорт ташкил қилинган. Курортнинг иклими мамлакатимиздаги Абастумани, Теберда, Дилижон курортлари ва чет эллардаги Женева, Рио-де-Жанейро каби машҳур курортлардан қолишмайди. Хамзанинг қабри ҳам шу ерда. Хамзаободдан юқорида Қўли Куббон ёки Куббонқўл бор. Унинг суви тиник ва тоза.

Шохимардон курорти меҳнаткашларнинг оромгоҳига айлантирилган.

Шохимардон яқинида машҳур альпинистлар лагери бор. Унда мамлакатимизнинг «Коммунизм» (7495 м) ва Ленин номли (7134 м) энг баланд чўққиларга чикувчи альпинистлар тайёргарлик кўришади.

Т о п ш и р и к. 1. Текстни ўқинг. Текст мазмунига саволлар тузиб, ўзаро суҳбатлашинг. Текст мазмунини сўзлаб беринг.

64- §

СУҲБАТ

- Сиз ўзбек совет адабиёти билан танишмисиз?
- Ҳа, ўрта мактабда танишганман.
- Ўзбек ёзувчиларидан кимларни биласиз?
- Мен ўзбек ёзувчи ва шоирларидан Ҳамза Ҳакимзода Ниёзий, Абдулла Қодирий, Ойбек, Ғафур Ғулом, Ҳамид Олимжон, Абдулла Қаҳҳор қабиларни биламан.
- Ойбек қандай асарлар ёзган?
- Ойбек «Қутлуг қон», «Навойи», «Олтин водийдан шабадалар» каби романларни ёзган.
- Абдулла Қаҳҳор-чи?
- Абдулла Қаҳҳор «Синчалак», «Ўтмишдан эртақлар» каби йирик прозаик асарлар ва «Шоҳи сўзана», «Тобутдан товуш» сингари драматик асарлар ёзган. Мен уларни севиб ўқийман.

ҲОЛ

(Обстоятельство)

Обстоятельство — это второстепенный член предложения, уточняющий характер (образ) действия, обстановку, условие, при котором совершается действие, место, время, цель, причину, меру и степень совершения действия.

Различаются следующие разряды обстоятельств:
1) равиш холи — обстоятельство образа действия;
2) ўрин холи — обстоятельство места; 3) пайт холи — обстоятельство времени; 4) мақсад холи — обстоятельство цели; 5) сабаб холи — обстоятельство причины; 6) даража-микдор холи — обстоятельство меры и степени.

Обстоятельства отвечают на вопросы қандай қилиб? — как? каким образом?, қандай? — как?, қачон? — когда?, нега? нима учун? — почему?, қаерда? — где?, нима сабабдан? — по какой причине?, қаердан? — откуда?, қаерга? — куда?, нима дан? — от чего?, қачонгача? — до каких пор?, қачондан бери? — с каких пор?

РАВИШ ҲОЛИ

(Обстоятельство образа действия)

Обстоятельство образа действия обозначает, как, каким образом совершается действие, и обычно выражается наречием и деепричастием. Отвечает на вопросы қандай? — как?, қандай қилиб? — каким образом? Обстоятельства образа действия могут выражаться сочетаниями существительных с послелогоми: *Студентлар ишонч билан жавоб беришди.* — Студенты отвечают уверенно. *Юлдузлар қимматбаҳо тошлар каби ялтирайдилар.* — Звезды блестят, как драгоценные камни. *Диққат билан эшит!* — Слушай внимательно (с вниманием)! *Ботир илдам қадам билан борарди.* — Батыр шел быстрыми шагами.

293- машқ. Гапларни ўқинг. Равиш ҳолларини топинг. Уларни ўзи боғланган сўз билан бирга кўчириб ёзинг ва бирикмаларни рус тилига таржима қилинг.

1. Емғир тўсатдан ёға бошлади. 2. Аҳмад ишонч билан жавоб берди. 3. Қарима кечаги воқеани кула-кула айтиб берди. 4. Улар ўзбек тилини астойдил ўргаништилар. 5. Қурувчиларимиз биноларни чиройли ва мустаҳкам қурадилар. 6. У ўзбекча гаплаша бошлади.

294- машқ. Қуйидаги сўз бирикмалари иштирокида гаплар тузинг ва уларни рус тилига таржима қилинг.

Дўстона суҳбатлашди, қаҳрамонларча курашди, яхшидаб тушунтирди, мажбуран бажарди, тасодифан келиб қолди, тўхтовсиз гапириб турди.

УРИН ҲОЛИ

(Обстоятельство места)

Обстоятельство места обозначает место, где происходит действие. Отвечает на вопросы *қ а е р д а ?* — где?, *қ а е р д а н ?* — откуда?, *қ а е р г а ?* — куда?, *қ а е р г а ч а ?* — до какого места? Например: *Биз бугун колхоз клубида концерт бермоқчимиз.* — Мы сегодня собираемся дать концерт в колхозном клубе.

Обстоятельства места также могут выражаться существительными с послелогами: *Студентлар ва ўқитувчилар меҳмонларни институт биноси олдида кутиб олдилар.* — Студенты и преподаватели встретили гостей у здания института.

295- машқ. Гапларни ўқинг, кўчириб ёзинг. Урин ҳолларини топиб, айтинг.

1. Тошкентда Осиё ва Африка мамлакатларининг кинофестивали бўлди. 2. Самарқандга Москвадан меҳмонлар келишди. 3. Учинчи курс студентлари аудиторияда лекция тинглаяптилар. 4. Ўзбекистонда ёзининг иссиқ кунлари бошланди. 5. Ў ўқитувчининг саволига ўйлаб жавоб берди. 6. Фафур Ғулом Тошкент шаҳрида камбағал деҳқон оиласида дунёга келди. 7. Тошкентда ҳар хил симпозиумлар ва семинарлар тез-тез ўтказиб турилади.

296- машқ. Қуйидаги бирикмалар иштирокида гаплар тузинг ва уларни рус тилига таржима қилинг.

Секин эшитилди, бу ерда бўляпти, институтда ўтказилди, шошилиб келди, студентлар ишлаётган томонга кетди, тўғри жавоб берди.

ПАЙТ ҲОЛИ

(Обстоятельство времени)

Обстоятельство времени указывает на время совершения действия. Отвечает на вопросы *қ а ч о н ?* — когда?, *қ а ч о н г а ч а ?* — до каких пор?, *қ а ч о н д а н б е р и ?* — с каких пор?, *қ а й в а к т ?* — в какое время? Обычно выражается наречием времени, деепричастными формами на *-гач* (*-қач, қач*), *-гунча* (*-қунча, -қунча*), существительными в форме *-гача, -га қадар, -га дову*р: *Бугун факультетимизда комсомол мажлиси бўлади.* — Сегодня на нашем факультете будет комсомольское

собрание. Яқинда имтиҳон сессияси бошланади. — Скорo начнется экзаменационная сессия. Сессияга қадар кўп китоб ўқишимиз керак. — До сессии мы должны читать много книг. Октябрь ойигача педпрактикада бўламиз. — Мы будем на практике до октября месяца.

297- машқ. Гапларни ўқинг, пайт холларини топинг ва гапларни рус тилига таржима қилинг.

1. Турсун кишин-ёзин спорт билан шуғулланади.
2. Курувчиларимиз бинони тез ва пухта курадилар.
3. Спорт майдончасини баҳоргача тайёрлаб кўямиз.
4. Ўртоғим гимнастика билан ҳар куни шуғулланади.
5. Мусобақа ғолиблари шу ерга келадилар.
6. Ҳамиша интизомга риоя қилишимиз керак.
7. Дугонам ҳозир тўртинчи курсда ўқияпти.

САБАБ ҲОЛИ

(Обстоятельство причины)

Обстоятельство причины указывает на причину совершения действия. Отвечает на вопросы *н и м а г а ?*, *н и м а учун ?* — почему?, *н и м а с а б а б д а н ?* — по какой причине?

Обстоятельства причины выражаются деепричастием, именем существительным в исходном падеже, прилагательным и причастием в дательном-направительном падеже. Например: *Валибек қўрққанидан ўзини йўқотиб қўйди.* — Валибек растерялся от испуга. *Студент имтиҳонда яхши жавоб бера олмаганидан қийналди.* — Студент переживал из-за плохого ответа на экзамене.

Обстоятельства причины также выражаются существительными в сочетании с послелогами *учун* — в виду того что, *сабабли* — по причине, *туфайли* — из-за и т. д.

Например: *Зафар назарий жиҳатдан кучли бўлгани учун Мақсуд билан баҳслашиб туради.* — Ввиду того что Зафар силен в теории, он дискусирует с Максудом. *У тайёрланмаганлиги сабабли бу саволга жавоб бера олмади.* — Он не смог ответить на этот вопрос, так как не подготовился. *Турғунов касаллиги туфайли кела олмади.* — Тургунов не смог придти из-за болезни.

298- машқ. Гапларни ўқинг. Сабаб холларини топиб, ўзи боғлашиб келган сўз билан бирга кўчириб ёзинг.

1. Васида уялганидан гапира олмади.
2. Студентлар имтиҳонларга яхши тайёрланганликлари сабабли яхши ва

аъло баҳолар олдилар. 3. Об-ҳаво ёмонлиги туфайли бугун экскурсияга бора олмадик. 4. Кўп меҳнат сарф қилингани учун экиндан мўл ҳосил олинди. 5. У тилни ўрганишга кизиккани учун тўғарак машғулотларига актив катнашади.

299- машқ. Сабаб ҳоллари иштирокида бешта гап тузинг.

МАҚСАД ҲОЛИ

(Обстоятельство цели)

Обстоятельство цели указывает на цель выполнения действия и отвечает на вопросы *нима учун?* — почему?, *нима мақсадда?* *нимага?* — с какой целью?

Обстоятельство цели в большинстве случаев выражается именем существительным с послелогом *учун* (чтобы), *мақсадида* (с целью): *Юлдузлар сирини билиш мақсадида Улуғбек астрономия ва математика фанларини қунт билан ўрганди.* — Для того чтобы узнать тайны звезд, Улуғбек с большим усердием изучал астрономию и математику. *Мен имтиҳон топшириш учун келдим.* — Я пришел, чтобы сдать экзамен.

Оно может выражаться также наречием и причастием: *Турсунбой атайин жим ўтирди.* — Турсунбай нарочно сидел молча. *Биз институтга ўқигани келдик.* — Мы пришли в институт, чтобы учиться.

300- машқ. Гапларни ўқинг. Мақсад ҳолларини тонинг. Улар қайси сўзларга боғланиб келганини аниқланг ва бирикма ҳолида кўчириб ёзинг. Сўнгра рус тилига таржима қилинг.

1. Мен Тошкентга институтга кириш учун келдим.
2. Мен ўқитувчи бўлиш мақсадида Педагогика институтига кирдим.
3. У ўзбек тилини ўрганиш учун кўп ҳаракат қияпти.
4. Сухбатлашиш мақсадида сени бу ерга чақиртирган эдим.
5. У бичиш-тикишни ўрганиш учун тўғаракка ёзилди.
6. Мен муваффақиятларингиз сирини ўргангани келдим.

301- машқ. Мақсад ҳоли иштирок этган бешта гап тузинг ва уни рус тилига таржима қилинг.

МИҚДОР ҲОЛИ

(Обстоятельство меры)

Обстоятельство меры, определяя меру и степень действия, отвечает на вопросы *қанча?* — сколько?

неча марта? — сколько раз?, қанчалик? — насколько?, қанчалаб? — по сколько?

В большинстве случаев обстоятельство меры и степени выражается наречиями меры и степени: *Оз сўзла кўп тингла.* — Меньше говори, больше слушай.

Иногда числительное со словом марта также может выражать обстоятельство меры и степени: *Бу йил бизнинг бригадамиз ўтган йилдагига қараганда икки марта кўп пахта терди.* — В этом году наша бригада собрала хлопок в два раза больше, чем в прошлом году.

Обстоятельство меры и степени также может выражаться и словосочетаниями: *Студентларнинг илмий-методик конференцияси икки кун давом этди.* — Студенческая научно-теоретическая конференция продолжалась два дня.

ОБСТОЯТЕЛЬСТВО И ЕГО ВЫРАЖЕНИЕ

ПОДЛЕЖАЩЕЕ

СКАЗУЕМОЕ

Обстоятельство

наречием: *У ўзбекча сўзлаша бошлади.*

деепричастием: *У кечаги воқеани кула-кула айтиб берди.*

именем существительным: *Клубда концерт бўлди.*

звукоподражательными словами:
У совуқ чойни қулт-қулт ютди.

302- машқ. Гапларни ўқинг, кўчириб ёзинг. Миқдор ҳолини топиб, қандай саволга жавоб бўлганини айтинг.

1. Ҳар иккала бригаданинг ютуғи бир-биридан кам фарқ қилади. 2. Биз сизнинг келишингизни кўп кутдик. 3. Кечаги терган пахтамиз бугунги терган пахтамиздан икки марта кам эди. 4. Бемор бугун кечагидан бир оз тузалди. 5. Москвада бўлган кунларимни сира-сиранинутмайман. 6. У мажлисда оз ва мазмунли гапирди.

303- машқ. Гапларни ўқинг. Ҳолининг турини аниқла. Гапларни рус тилига таржима қилинг.

1. Алишер Навоий 1501 йилнинг 3 январида Хирот шаҳрида вафот этган. 2. Улугбекнинг «Астрономик жадвал» («Зичи Кўрагоний») асари 1665 йилда Оксфордда (Англия), 1853 йилда Парижда, 1917 йилда Америкада, 1943 йилда Лондонда таржима қилинган ва босилиб чиққан. 3. Мен спектаклни кўриш учун келдим. 4. Бригада ишининг бориши бирмунча тузук. 5. Валижон ноиложликдан бирон сўз айтолмади. 6. Қарима ҳаяжонланиб тушунтирди. 7. Баҳорда ҳамма ёқ кўм-кўм бўлади.

304- машқ. Бадий адабиётдан миқдор ҳолига эга бўлган бешта гап топиб, кўчириб ёзинг.

ОЛТИН ЮЛДУЗ

Абдулла Қаҳҳор

Бир куни Аҳмаджонни полковник чақиртирди.

— Ўтиринг, сержант, нима учун чақирганимизни биласизми? — деди.

— Билмайман, ўртоқ полковник.

Полковник ўрнидан туриб, унга якин келди.

— Устингиздан арз қилишди... Немислар сиздан норози...

Полковник унинг елкасига кўлини ташлаб, кўзига тикилди.

— Ҳар ҳолда, немис офицери сиздан қаттиқ шикоят қилди.

— Қайси бири, ўртоқ полковник?

— Тўппонча отиб, бошингизни ярадор қилган офицер.. Сиз унинг бошига бир мушт туширибсиз.

Аҳмаджон полковникнинг ҳазиллашаётганини билганидан сўнг, кулиб жавоб берди:

— Ҳа, бир мушт туширдим, ўртоқ полковник, икки муштни кўтара олмас эди. Қолганига биз қарздор. Расчётни Берлинда қиламиз.

— Офицер сизнинг ким ва қаерлик эканингизга кўп қизикди. Лагерга жўнаш олдиан лейтенантдан: «Ўша одамни яна бир кўрсам»,— деб илтимос қилибди. Ўша вақтда кўзи тиниб кўрмаган экан-да. Лейтенант: «Сен бир мартаба кўргансан, энди кўрмаганлар кўрсин»,— деб жавоб берибди.

Полковник бирпас жим қолгандан кейин:

— Икковимиз биринчи марта қаерда учрашганмиз, эсингизда борми? — деб сўради.

Бу нарса Аҳмаджоннинг хотирасида бор эди, дарров жавоб берди:

— Кишда, мудофаада ётган вақтимизда, ўрток полковник.

— Ўшанда менга нима деб савол берганингиз ҳам эсингизда борми?

— Бор, «Сиз Олтин Юлдузни қандай қилиб олгансиз, шуни айтиб берсангиз», деган эдим.

— Мен нима деб жавоб берган эдим?

— Билмайман, деган эдингиз. Яна шуни айтдингизки...

Шу пайт адъютант кириб, полковникка бир қоғоз узатди.

Полковник қоғозни ўқир экан:

— Хўш, хўш? — деди.

— Яна шуни айтган эдингизки, қаҳрамон бўлишни ҳеч қачон ўйламаган экансиз...

Полковник қўлидаги қоғозни Аҳмаджонга узатди. Аҳмаджон қоғозни ўқимасдан бурун полковник ўрнидан турди-да, қулочини ёзиб:

— Совет Иттифоқи Қаҳрамони унвони билан табриқлайман! — деди ва ўрнидан туришга улгура олмаган Аҳмаджонни қучоклади.

Аҳмаджон бутун умрида биринчи марта шундай саросималикка тушган эди. У дарҳол ўзини ўнглаб:

— Совет Иттифоқига хизмат қиламан! — деди.

Ўзининг товуши ўзига узокдан эшитилгандай туюлди.

— Хўш, сержант, — деди полковник, — Олтин Юлдузни сиз қандай қилиб олдингиз?

Аҳмаджон нима дейишини билмас эди.

Т о п ш и р и қ. «Олтин Юлдуз» текстини диалог тарзида ўқинг. Текст мазмунини гапириб беринг.

65-§

СУХБАТ УЧУН САВОЛЛАР

1. Сиз институт ётоқхонасида турасизми ёки уйингиздами?

2. Институт ётоқхонасида телевизор борми?

3. Телевизорда қандай эшиттиришларни томоша қилишни ёқтирасиз?

4. Ешлар учун берилган кўрсатувларнинг ҳаммасини томоша қиласизми?

5. Сиёсий эшиттиришларни ҳар куни кўрасизми?

6. Телевизордаги кўрсатувлар ҳақида сизнинг фикрингиз қандай?

ГАПДА СЎЗ ТАРТИБИ

(Порядок слов в предложении)

В узбекском языке члены простого распространенного предложения обычно располагаются в следующей последовательности:

1. обстоятельство времени: *Кеча мен имтиҳон топширдим.* — Вчера я сдал экзамен.

2. обстоятельство места: *Кеча институтда комсомол мажлиси бўлди.* — Вчера в институте состоялось комсомольское собрание.

3. подлежащее: *Бугун институтга делегатлар келдилар.* — Сегодня в институт пришли делегаты.

4. дополнение (прямое и косвенное): *Кеча аэропортда спортчиларни кутиб олдик.* — Вчера в аэропорту мы встречали спортсменов.

5. обстоятельство образа действия, обстоятельство меры, обстоятельство причины обычно находятся перед сказуемым: *Хушхабар жуда тез тарқалади.* — Радостная весть распространяется очень быстро. *Ким кўп ўқиса, у кўп билади.* — Кто много читает, тот много знает. *Каримов Тошкентга ўқиш учун келди.* — Каримов приехал в Ташкент с целью учиться. *Зафар уялганидан қизариб кетди.* — Зафар покраснел от стыда.

6. сказуемое всегда стоит в конце предложения: *Интизомли ўқувчи ҳамма вақт яхши ўқийди.* — Дисциплинированный ученик всегда учится хорошо.

Определение всегда стоит перед определяемым словом: *Мен А. Навоий асарларини ўрганиман.* — Я изучаю произведения А. Навои. *Эрта баҳор менга жуда ёқади.* — Ранняя весна мне очень нравится.

305- машқ. Куйидаги гапларни ўқинг, гап бўлакларининг тартибига эътибор беринг ва гапларни рус тилига таржима қилинг.

1. Биз оилавий пудратга ўтиш ҳақида маслаҳатлашиб олдик. 2. Бригадамиз аъло сифатли маҳсулот етказиб бермоқда. 3. Эртага кўргазма очилади. 4. Эртага ўн бешинчи аудиторияда ўзбек тили тўғарагининг навбатдаги машғулоти бўлади. 5. Биз институтимизга келган меҳмонларни яхши кутиб олдик. 6. Узоқдан онанинг мулойим овози эшитилди.

306- машқ. Куйидаги сўзлар иштирокида гаплар тузинг. Уларни рус тилига таржима қилинг.

Ўқиш, китоб, оширади, сўз, кишининг, бойлигини.

Нам уна. Китоб ўқиш кишининг сўз бойлигини оширади.— Чтение книг обогащает словарный запас человека.

1. Йўқотиш, хашаротларни, керак, зарарли. 2. Брига-
дамизда, бор, боғбон. 3. Учратдик, биз, цехида, Карим
Аминовични, куюв, заводнинг. 4. Радио, биз, тинглар эдик,
кечқурунлари. 5. Ёзилган, болаларга, ўқидим хикояни.
6. Ўқувчилар, тайёрланыптилар, кутиб олишга, байрамни.

307- машк. Куйидаги гапларни ўзбек тилига таржима қилинг ва
гап бўлақларининг ўрнига эътибор беринг.

1. Чтобы стать учителем, он поступил в педагогический
институт. 2. Наш староста выступает на собраниях мало.
3. Карима долго готовилась к докладу. 4. В этом году наш
завод выполнил план досрочно. 5. Вчера в нашем
институте была встреча с поэтами. 6. Я встретился со
своим товарищем в Ленинграде.

САНИТАРКА САИДА

Адҳам Раҳмат

Қаттиқ жанглар бошланиб кетди. Ўзокдан отилган
мина старшинани ва икки танкчини қаттиқ жароҳатлади.

Оқопдан оқопга, чуқурдан чуқурга югуриб юрган
Саида жангчиларга ёрдам кўрсатарди. Старшинанинг
аҳволи оғир. У ўнг оёғи, елкаси, чап қўлидан яраланган.
У чакконлик билан старшинанинг яраларини боғлади-да,
уни санбат томон судраб кетди.

Саида старшинани жанг майдонидан олиб чиқа-
ётганда, чекинаётган душман жангчиларимиз устига
бўғувчи ва кўзни ачитадиған газ юборди. Бу жуда хавфли
эди. Нима қилиш керак? Старшинанинг противогази
ишдан чиққан. Саида шошиб қолди. Чунки старшинанинг
хаёти хавф остида эди. Саида тезда противогазни олиб,
старшинага кийгизди. Саида старшинани анча жойгача
судраб олиб борди. Аччиқ газ Саидани ҳам бўға бошлади.
Саиданинг югуриши секинлашди. Улар ўн-ўн икки қадам
юрар-юрмас қолдан тойиб йиқилиб қолишди.

Полк командири бу воқеадан хабар топиб, зудлик
билан зарур чоралар кўрди. Санбат врач Степанова, яна
икки солдат тезда етиб келиб, старшина ва Саидани олиб
кетди.

Орадан бир неча кун ўтгач, Саидани госпиталга
юбордилар. Полк командири унинг саломатлигини билиш
учун санбатга келди.

— Кимирлама; кимирлама. Хўш, аҳволинг қалай, тузаялсанми? Сен ажойиб мардлик кўрсатдинг, ярадор жангчиларни ҳалокатдан саклаб қолдинг. Уларни эсон-омон жанг майдонидан олиб чиқдинг. Раҳмат.

— Сизга ҳам раҳмат, ўртоқ командир, мен ўз хизмат бурчимни бажардим, холос.

— Жангда кўрсатган жасоратинг, ўнлаб ярадор жангчиларни даҳшатли уруш майдонидан олиб чиққанинг учун ҳукуматимиз сени «Жасурлиги учун» медали билан мукофотлади.

— Совет Иттифоқига хизмат қиламан!

Командир унинг кўксига медални тақаркан, кўлини маҳкам қисиб, табриклади. Врачлар, ҳамширалар, ярадорлар ҳам уни чин кўнгилдан табрикладилар.

Т о п ш и р и қ л а р . 1. Текстни ўқинг. Саволлар тузинг ва суҳбатлашинг.

2. Текст мазмунини айтиб беринг.

66- §

СУҲБАТ

- Илтимос, қора рангли туфли бўлса кўрсатинг.
- Сизга қайси размер керак?
- Ўттиз олтинчи размер.
- Марҳамат.
- Раҳмат, кийиб кўриш мумкинми?
- Албатта, мумкин. Бу ёққа ўтинг.
- Бу менга бир оз торроққа ўхшайди. Ўттиз еттинчи размерини беринг-чи.
- Мана, марҳамат.
- Раҳмат, буниси лойик. Шу туфлини оламан.

ГАПНИНГ УЮШИҚ БЎЛАКЛАРИ

(Однородные члены предложения)

Однородными членами предложения называются такие члены предложения, которые выполняют одинаковые синтаксические функции, относятся к одному и тому же члену предложения, отвечают на один и тот же вопрос и связаны друг с другом сочинительной связью.

Однородными могут быть и главные, и второстепенные члены предложения. Например, однородные подлежащие: Районимизда мактаблар, болалар боғчалари ва мага-

зинлар қуриляпти.— В нашем районе строятся школы, детские сады и магазины.

Однородные сказуемые: *Мен бугун ўқидим ва ёздим.*— Я сегодня читал и писал.

Однородные дополнения: *Саёҳат вақтида ҳар хил шаҳар ва қишлоқларни кўрдим.*— Во время путешествия я увидел разные города и деревни.

Однородные определения: *Студентлар кенг ва ёруғ аудиторияларда лекциялар тинглайдилар.*— Студенты слушают лекции в просторных и светлых аудиториях.

Однородные обстоятельства: *Курувчиларимиз бинони чиройли ва тез қурадилар.*— Наши строители строят красиво и быстро.

Однородные члены предложения отделяются друг от друга запятой или сочинительными союзами.

Перед соединительными союзами **ва, ҳам, ҳамда, билан** запятая не ставится: *Мактабимизни битирган баъзи ўқувчилар завод ва фабрикаларда ишляптилар.*— Некоторые выпускники нашей школы работают на заводах и фабриках.

Перед противительными союзами **аммо, лекин, бироқ, балки** ставится запятая: *Фурқат ватанидан узоқда яшади, лекин ватандошларини унутмади.*— Фурқат жил вдали от своей родины, но соотечественников не забыл.

308- машк. Уюшиқ бўлақлар гапнинг қайси бўлаги эканлигини аниқланг ва гапларни рус тилига таржима қилинг.

1. Актёр гоҳ куларди, гоҳ йиғларди. 2. Аҳмад билан Каримнинг меҳнати юқори баҳоланди. 3. Шеърни ифодали ўқинг ва ёдланг. 4. Ой ёритади, аммо иситмайди. 5. Ўқувчилар дарсда тинглайдилар, ўқийдилар ва ёзадилар.

309- машк. Гапларни ўқинг. Уюшиқ бўлақлар ўзаро қандай боғланганини айтиб беринг.

1. У яқин дўстлари, ўртоқлари ва таниш-билишлари билан хайрлашди. 2. Ўрик, олма, шафтоли ва беҳилар гуллади. 3. Кўп нарсани билиш учун кўп ўқиш керак, кўп ўрганиш керак. 4. Ўртоқларингиз, дўстларингиз ва қариндошларингиз салом айтиб юбордилар.

310- машк. Гапларни ўқинг. Рус тилига таржима қилинг.

1. Бу бино тез ва чиройли қурилди. 2. Унинг кўзлари ёнар, ўзи одатдан ташқари шод, ҳаяжонда эди. (Ас. М.) 3. У хафа бўлди, аммо йиғламади. 4. Бугун сен

ўйна, кул, шодлан. 5. Озода супурилган, салқин ховлида тўй бошланди.

311- машқ. Қуйдаги сўзлар ва бирикмалардан фойдаланиб уюшиқ бўлакли гаплар тузинг.

Олма, ўрик, нок ва беҳи; ок, қизил, сарик; баъзан ўқийди, баъзан ёзади; ҳам ўқийди, ҳам ишлайди; имтиҳон ва синов; ёки трамвай, ёки троллейбус, ёки автобус.

312- машқ. Бир неча уюшиқ бўлакли гап тузинг ва рус тилига таржима қилинг.

МАРМАР ТОҒЛАР

Ўзбекистон чиройли, ранг-баранг мрамар конларига бой. Бундай қимматбаҳо тошларга талаб тобора ортиб бормокда.

Геология экспедицияси Чотқол, Чимён, Зирабулоқ, Нурота ва Молгузар, Китоб ва Яккабоғ, Яхтон — Хисор тоғларида ва Қорақалпоғистон АССР тоғларида қидирув ишларини олиб борди. Натижада Чотқол тоғларидан уч хил рангдаги гранит тош конларини топдилар.

Чоркесарнинг гранити энг сифатли тошлар бўлиб, бемалол мрамар ўрнини боса олади. Унинг қизил, қўнғир, ҳаво ранг гранитлари республикамизнинг барча қурилишларида ишлатилмокда ва яхши баҳоланмокда. Тошкентдаги В. И. Ленин номли майдондаги фонтанларни, В. И. Ленин хиёбонини безашда ана шу кон тошлари ишлатилди. Пойтахтимиздаги «Ўзбекистон» меҳмонхонасига ҳам, «Осиё» ресторанига ҳам, Тошкент метроси деворларига ҳам Чоркесар гранит тошидан фойдаланилган.

Топширик. Текстни ўқинг, бир неча савол тузиб, ўзаро суҳбатлашинг.

67- §

СУХБАТ

- Кечирасиз, бу бекатнинг номи нима?
- Бу бекатнинг номи «Бешқайрағоч».
- Мен метро бекатига бормокчи эдим, қайси автобусда борсам бўлади?
- Сиз метронинг қайси бекатига бормокчисиз? Бу ердан «Пахтакор» ва «Чилонзор» бекатларига боришингиз мумкин.
- Қайси бири яқинроқ?

— Бу ердан хар иккала бекатнинг узоклиги деярли бир хил. Агар «Пахтакор»га борсангиз, 53-автобусага ўтирасиз. Агар «Чилонзор»га борсангиз, 79-, 189-маршрутдаги автобусларга чикинг.

— Раҳмат.

— Марҳамат.

УНДАЛМА

(Обращение)

Обращением называется слово (или группа слов), которое называет того, к кому обращена речь. Обращение стоит в форме основного падежа. Цель обращения — побудить собеседника слушать речь объекта. Обращение произносится с особой интонацией: *Хўш, дўстим, кайфиятинг қалай?* — Ну, друг, как твое настроение? *Нигора, сенга гапим бор, қулоқ сол.* — Нигора, я хочу тебе что-то сказать, послушай.

Обращение может находиться: а) в начале предложения: *Қадрдонларим! Янги муваффақиятлар билан табриклайман.* — Дорогие мои! Я поздравляю вас с новыми успехами; б) в середине предложения: *Эшитинг, ҳурматли ўртоқлар, эртага конференция ўз ишини давом эттиради.* — Слушайте, дорогие товарищи, завтра конференция продолжит свою работу; в) в конце предложения: *Нега сўзга чиқмадинг, Ҳасанбой?* — Почему не выступил, Хасанбай?

В предложении обращение выделяется запятыми. В начальном положении может отмечаться восклицательным знаком.

313- машк. Куйидаги гаплардан ундалмаларни топинг ва гапларни рус тилига таржима қилинг.

1. Бутун дунё халқлари, тинчлик учун курашингиз!
2. Бери кел, Санобар, сўзим бор сенга. 3. Ҳорманг, пахтакор ўртоқлар! Мўл ҳосил билан табриклайман! 4. Бу жуда ўнғай, укажон! 5. Мажлисида сиз сўзга чиқасиз, ўртоқ Аҳмедов! 6. Сабр қилинг, ҳурматли китобхон, олдин қишлоқ билан танишайлик. (И. Р.) 7. Бутун дунё пролетарлари, бирлашингиз!

314- машк. Куйидаги сўз ва сўз бирикмалари иштирокида гаплар тузинг. Ундалманинг қайси ўринда келганини айтиб беринг.

Ўртоқлар, азизим, эҳ, ука, болалар, ўртоқ, студентлар.

315- машк. Ундалмали бешта гап тузинг ва уларни рус тилига таржима қилинг.

316-машк. Гапларни ўзбек тилига таржима қилинг, ундалманинг ўрни ва тиниш белгисини айтинг.

1. Женщины мира, боритесь за мир! 2. Прощай, мой старший товарищ. 3. Комсомольцы и пионеры, настойчиво овладевайте знаниями! 4. «Нет, ребята, я не трус», — сказал Турсун. 5. Идите к доске, товарищ Юлдашев. 6. Собирайтесь, дети, пойдем в парк.

ҚОРИ-НИЁЗИЙ

Тошмуҳаммад Ниёзович Қори-Ниёзий 1897 йилда Хўжанд, ҳозирги Ленинобод шаҳрида туғилган. У аввал Хўжандда эски мактабда, кейин Фарғона рус-тузем мактабида ўқиди. 1911—1915 йилда Петербургдаги «Круг самообразования»да сиртдан ўқиди. 1917 йилда Фарғона ревкомининг тақлифи билан биринчи ўзбек мактабини ташкил қилган.

Қори-Ниёзий 1926 йилда САГУнинг физика-математика факультетига ўқишга кирди. Уни муддатидан олдин тугатиб, шу факультетда ўқитувчилик қилди. 1931—1933 йилларда у университетнинг ректори бўлди. Сўнгра Қори-Ниёзий (1939—1943 йилларда) ЎзССР Халқ Комиссарлари Совети раиси ўринбосари лавозимида ишлади. Улуғ олим Қори-Ниёзий 1939 йилдан то умрининг охиригача Тошкент Ирригация ва кишлок хўжалигини механизациялаш институтида математика кафедрасига бошчилик қилган.

Қори-Ниёзийнинг олий математикага оид «Математик анализнинг асосий курси» китоби (4 китоб) ўз даврида муҳим дарслик сифатида катта аҳамиятга эга бўлди.

Қори-Ниёзий «Ўзбекистон халқлари тарихи», «Ўзбекистон ССР тарихи»нинг айрим бобларини ёзган. У вафотидан сўнг (1970 й.) Беруний номидаги ЎзССР Давлат мукофоти лауреати бўлди. Қори-Ниёзий бир қанча орден ва медаллар билан мукофотланган.

Ўзбек совет олими, педагог, давлат ва жамоат арбоби, физика-математика фанлари доктори, ЎзССР ФА академиги, ЎзССРда хизмат кўрсатган фан арбоби, Социалистик Меҳнат Қаҳрамони Қори-Ниёзий 1970 йил 18 мартда Тошкентда вафот этган.

Топшириқ. Текст юзасидан ўнта савол тузинг ва саволларингизга ёзма жавоб ёзинг. Текст мазмунини ўзбек тилида гапириб беринг.

СУҲБАТ

— Мен эшитиб қолдим, Ашхободга кетаётган эмиш-сиз?

— Ҳа, тўғри. Студентлар илмий жамиятининг Бутунитифок конференциясига бориб келишим керак.

— Сиз поездда кетасизми ёки самолётдами?

— Поездда кетаман. Билет олиб қўйдим?

— Қачон жўнаб кетасиз?

— Эртага кечкурун соат тўққизда.

— Поезд Ашхободгача неча соат юрар экан?

— Йигирма саккиз соат.

— У ерда қанча бўласиз?

— Мен у ерда беш кун бўламан.

— Яхши бориб келинг.

— Раҳмат.

КИРИШ СЎЗ ВА КИРИШ БИРИКМАЛАР

(Вводные слова и сочетания слов)

Вводными называются такие слова и сочетания слов, которые грамматически не связаны с членами предложения, не являются членами предложения и служат для выражения отношения говорящего к высказываемой мысли. Вводные слова и сочетания слов стоят чаще в начале или в конце предложения. Например: *Афсуски, ишимизда ҳали камчиликлар кўп экан.* — К сожалению, в нашей работе еще много недостатков. *Сизнинг муносабатингиздан қатъи назар, мен рост гапни айтаман.* — Независимо от вашего отношения, я скажу правду. *Менимча, бу йигит бизнинг институтда ўқийди.* — По-моему, этот молодой человек учится в нашем институте.

Вводные слова могут указывать:

а) на источник высказывания: *менимча* — по-моему, *сизнингча* — по-вашему, *унингча* — по его словам и т. д.: *Бу, менимча, жуда актуал мақола.* — Эта статья, по-моему, очень актуальная;

б) на последовательность мысли: *биринчидан* — во-первых, *аввало* — прежде, *демак* — следовательно и т. д.: *Биринчидан, луғатдан нотаниш сўзларни топиш керак.* — Во-первых, нужно найти в словаре незнакомые слова;

в) на способ выражения мысли: *шундай қилиб* — так сказать, *хуллас* — одним словом, *қисқаси* — короче говоря

и т. д.: *Қисқаси, сафар ҳаммамиз учун фойдали бўлди.*— Короче говоря, поездка была полезной для нас;

г) вводные слова могут также выражать уверенность: *албатта* — конечно, *шубҳасиз* — разумеется, *тушунарли* — понятно и т. д.; предложение, неуверенность, сомнение: *балки, эҳтимол* — вероятно, *афтидан* — по-видимому и т. д.: *Биз, албатта, сизни кутамиз.*—Мы, конечно, будем ждать вас. *Эҳтимол, мен уни эртага кўрарман.*—Вероятно, завтра я увижу его;

д) чувства, выражаемые говорящими: *бахтимизга, бахтга қарши* — к счастью, к сожалению и т. д.: *Бахтимизга, ҳаммаси яхши тугади.*—К счастью, все закончилось благополучно.

317- машқ. Гапларни ўқинг. Кириш сўзларни топинг ва уларнинг маъносини айтиб беринг.

1. Менимча, бугун бизнинг командамиз ғолиб чиқади. 2. Студентлар предметлари яхши ўзлаштиришлари учун, биринчидан, интизомга алоҳида эътибор беришлари керак; иккинчидан, адабиётлардан яхши фойдаланишлари керак. 3. Ниҳоят, ҳаммамиз бир фикрга келдик. 4. Афсус, командамиз биринчиликти ололмади. 5. Эҳтимол, бор ҳақиқатни сиз айтиб берарсиз. 6. Бахтга қарши, сиз тўғри гапни тушунмадингиз.

318- машқ. Кириш сўз ва кириш ибораларни катнаштириб бешта гап тузинг.

319- машқ. Куйидаги гапларни ўзбек тилига таржима қилинг. Кириш сўз ва кириш ибораларнинг таъсига чизинг.

1. Наконец, мы решили продолжать путь без проводника. 2. К сожалению, мы опоздали на концерт. 3. Во-первых, нужно прочитать текст, во-вторых, рассказать его содержание. 4. Значит, завтра комсомольское собрание будет в 14 часов. 5. Мы долго спорили и, в конце концов, пришли к одному выводу.

КИРИТМА ГАП

(Вводные предложения)

Вводные предложения, включенные в основное предложение, выполняют те же функции, что и вводные слова и сочетания слов. Они могут выражать эмоциональную оценку сообщения, указывать на его источник. Интонационно вводные предложения всегда выделяются паузами, более низкой интонацией и быстрым темпом речи.

Вводные предложения могут относиться ко всему предложению в целом, а также к отдельным членам предложения: *Қизлар (уларнинг ҳаммаси кечки мактабда ўқишади) имтиҳонларга тайёргарлик тўғрисида қизгин суҳбат қила бошладилар.*— Девочки (они все учатся в вечерней школе) стали оживленно беседовать о подготовке к экзаменам.

320- машк. Ўқинг, киритма гапларни аниқланг. Гапларни рус тилига таржима қилинг.

1. Абдурасул ўртоқ ўқитувчини (Холмуродни қишлоқдагилар шундай деб атаганлар) колхоз идорасига бошлаб келди. (П. Т.) 2. Ўйлаб иш қил, ўғлим, мен бу гапни сенга айтяпман. 3. Имтиҳон топириш осон эмас, буни ўзинг ҳам биласан, яхши тайёрланиш керак. 4. Қулоқ сол, ўғлим (бу гапни унга онаси айтяпти), ҳеч қачон виждонинг қабул қилмаган ишни қилма. 5. Мен сенга, буни ўзинг ҳам биласан, имтиҳонларга жиддийроқ тайёрланиш кераклигини айтяпман.

321- машк. Киритма гапларни қатнаштириб бешта гап тузинг.

УЙҒУН

Шоир ва драматург Уйғун (Раҳматулла Отақўзиев) 1905 йилда Жанубий Қозоғистоннинг Марки қишлоғида хизматчи оиласида туғилди.

Шоир ижодининг биринчи намунаси бўлган «Баҳор севинчлари» тўплами 1929 йилда нашр қилинди. Тўпламга студентлик даврида (1925—1928) ёзилган 30 шеър киритилди.

Шоир кичик шеърлар ёзиш билан бирга, «Жонтемир» (1931) ва «Украина еллари» (1934) каби поэмалар ҳам яратди.

Улуғ Ватан уруши йилларида шоирнинг «Зафар тароналари» (1942), «Ғазаб ва муҳаббат» (1943), «Шеърлар» (1944) тўпламлари нашр қилинди. Бу тўпламларда шоир фашизмни фош қилиб, халқни ёвуз душманга қарши қахрамонона курашга ва Улуғ Ватанни ҳимоя қилишга чақирди. Уруш йилларида шоирнинг поэзияси ғазаб ва муҳаббат лирикасига айланди.

Уйғун талантли шоиргина эмас, йирик драматург ҳамдир. У «Алишер Навоий» (1944), «Хаёт кўшиғи» (1947), «Олтин кўл» (1948), «Навбаҳор» (1949), «Хуррият» (1959), «Парвона» (1966), «Беруний» (1973), «Зебуннисо» (1982) каби сахна асарларини яратди. Айниқса

«Алишер Навоий» драмаси (Иzzат Султон билан ҳамкорликда ёзилган) билан шоир катта шуҳрат қозонди.

Ана шу спектакль учун Ҳамза номидаги Ленин ордени Ўзбек Давлат Академик драма театрининг бир группа саҳна усталари Давлат мукофоти лауреати деган шарафли унвонга эга бўлдилар.

Талантли шоир ва драматург Уйғуннинг ижодий меҳнатини Коммунистик партия ва Совет ҳукумати юқори баҳолади. У Социалистик Меҳнат Қаҳрамони унвонига сазовор бўлди, бир қанча ордени ва медаллар билан мукофотланди.

Уйғун Ўзбекистон ССР халқ шоири, Ўзбекистонда хизмат кўрсатган санъат арбоби, Ҳамза номидаги республика Давлат мукофоти лауреати деган фахрий унвонларга сазовор бўлди.

Т о п ш и р и қ. Текстни ўқинг. Унга оид саволлар тузиб, ўзаро суҳбатлашинг. Текстнинг мазмунини сўзлаб беринг.

69- §

СУҲБАТ УЧУН САВОЛЛАР

1. Сиз ўзбек классик шоирларидан кимларни биласиз?
2. Уларнинг қайси асарларини ўқигансиз?
3. Алишер Навоий тўғрисида нималарни биласиз?
4. Алишер Навоийнинг қайси асарларини ўқигансиз?
5. «Навоий» романини ким ёзган?
6. «Алишер Навоий» кинофильмининг кўрганмисиз?
7. Шаҳрингизда Алишер Навоий номи билан аталган нималар бор?
8. Сиз Навоий номи Адабиёт музейида бўлганмисиз?

БИР СОСТАВЛИ ВА ИККИ СОСТАВЛИ ГАПЛАР

(Односоставные и двусоставные предложения)

По наличию главных членов различают односоставные и двусоставные предложения.

Односоставные предложения имеют один главный член: или подлежащее, или сказуемое: *Баҳор — Весна. Билсанг, гапир!* — Если знаешь, говори!

Различаются следующие типы односоставных предложений:

- 1) определенно-личные — шахси аниқ гаплар: *Тушундингизми?* — Поняли (вы)?;

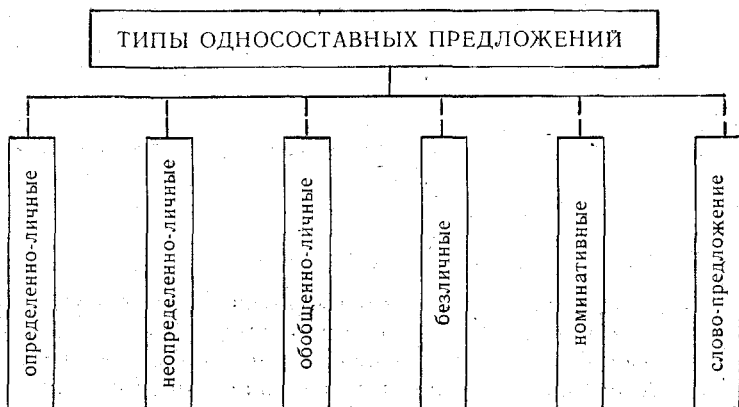
2) неопределенно-личные — шахси ноаник гаплар: *Эртага мажлисга боришингиз кераклиги айтилди.* — Сказали, что вы завтра должны пойти на собрание.

3) обобщенно-личные — шахси умумлашган гаплар: *Етти ўлаб, бир кес.* — Семь раз отмерь, один раз отрежь;

4) безличные — шахсиз гаплар: *Турғунга ҳамма гапни айтиб бўлмайди.* — Тургуну нельзя сказать обо всем.

5) номинативные — номинатив гаплар: *Ёз.* — Лето. *Иссиқ кунлар.* — Жаркие дни;

6) слова-предложения — сўз-гаплар: *Ҳа! Майли.* — Да! Ладно.



Двусоставные предложения, в отличие от односоставных, имеют и подлежащее и сказуемое: *Студентлар ўқияптилар.* — Студенты читают. *Биз мактабга келдик.* — Мы пришли в школу.

322- машқ. Қуйидаги гапларни ўқинг, аввал бир составли, кейин икки составли гапларни кўчириб ёзинг.

1. Назаров ташаккур айтиб хайрлашди. (Ас. М.)
2. Билсанг гапир, билмасанг эшит. (Мақол.)
3. Бир иш қилсанг, ўйлаб қил.
4. Гулзорда ранг-баранг гуллар очилиб турарди.
5. Аввал ўйла, кейин сўзла. (Мақол.)
6. Бугунги ишни эртага қўйма. (Мақол.)
7. Конференцияни бир ой олдин ўтказишга тўғри келди.
8. Эрта баҳор.
9. Мени кечирсинлар.

323- машқ. Учта бир составли, учта икки составли гап тузинг.

КЎП ТИЛДА СЎЗЛАШУВЧИ МАЙНА

1986 йилда Чехословакиянинг Оломоуце шахрида бўлиб ўтган кушларнинг халқаро кўргазмасида наманганлик ҳаваскор орнитолог Абдужаббор Қаҳҳоров ҳам ўзининг 150 қушдан иборат катта коллекцияси билан қатнашди. У кўргазманинг бош соврини — «Экзот» мукофотига сазовор бўлди. Унинг қанотли дўстлари яна йигирмага яқин олтин, кумуш ва бронза медаллари билан мукофотланди. Бу ерга келувчиларни айниқса Гриша лақабли майна ўзига кўпроқ жалб этди. У меҳмонларни рус, ўзбек, чех тилларида салом бериб кутиб олди.

70- §

СУХБАТ

- Кеча сиз қаерда эдингиз?
- Кеча универмага бордим.
- Қайси универмага бордингиз?
- ГУМга, ЦУМга бордим, кейин Савдо марказида ҳам бўлдим.
- Нима сотиб олдингиз?
- Мен ўзимга кузги пальто сотиб олдим.
- Пальтонгизнинг ранги қандай?
- Жигар ранг.
- Қишки пальтолار ҳам бор эканми?
- Ҳа.
- Эртага ЦУМ ишлайдими?
- Йўқ, якшанба куни ЦУМ ишламайди.
- Раҳмат. Ундай бўлса индинга, душанба куни бораман. Хўп, хайр. Сизга катта раҳмат.
- Марҳамат, хайр.

ШАХСИ АНИҚ ГАПЛАР

(Определенно-личные предложения)

Определенно-личными предложениями называются такие составные предложения, в которых главный член выражен глаголом в личной форме, указывающей на определенное действующее лицо. Сказуемое в этих предложениях выражается глаголами: 1) в форме изъявительного наклонения: *Бугун айтгайман, эртага айтаман.* — Сегодня не скажу, скажу завтра; 2) в форме повелительно-желательного наклонения: *Бирга борайлик.* — Идем вместе. *Ҳамма билан бирга ишла.* — Работай вместе со всеми.

ХАЙКАЛ ЕНИДА

Космодемьянская хотирасига
Эркин Воҳидов

— Айт, бир умр бўлурсан озод:
Ўзинг кимсан, ўртоқларинг ким?—
Дор остида сўрайди жаллод,—
Айтсанг — ҳаёт, айтмасанг — ўлим.
Зоя ҳамон жим ...
Ғазабидан титраб, энтикиб:
— Айт! — қичқирди фашист сўнгги гал.

Уфқларга мағрур кўз тикиб,
Сукут ичра боқади хайкал.
Осмоқ бўлса ёв яна минг бор,
Солса яна минг хил қийноққа,
Мағрур бу қалб гўёки тайёр
Яна минг йил сукут қилмоққа ...

Топширик. Шеърни ифодали ўқинг.

71-§

СУХБАТ УЧУН САВОЛЛАР

1. Сиз амалий машғулотларга қандай тайёрланасиз?
2. Темага зарур бўлган китобларни қаердан оласиз?
3. Бир ўзингиз тайёрланасизми ёки ўртоқларингиз биланми?
4. Қайси фанларнинг амалий машғулотига кўпроқ тайёрланасиз?
5. Лекцияларга қандай тайёрланасиз?

ШАХСИ НОАНИҚ ГАПЛАР

(Неопределенно-личные предложения)

Неопределенно-личными предложениями называются такие односоставные предложения, в которых сказуемое выражено глаголом 3-го лица множественного числа и обозначает действие, совершаемое неопределенными лицами: *Бизга тарих ва географиядан янги ўқитувчи тайинланди.* — Нам назначили нового преподавателя истории и географии.

324- машқ. Қуйидаги шахси ноаниқ гапларни рус тилига оғзаки таржима қилинг.

1. Уларни аълочилар дейишади. 2. Илғорларга мукофотлар бериш керак дейдилар. 3. Менга телефон қилишди. 4. Илғор комсомолларни мақтайдилар. 5. Бизни командировкага юбормоқчи бўлишди.

325- машқ. Қуйидаги гапларни ўзбек тилига ёзма таржима қилинг.

1. На стадионе ждут выхода спортсменов. 2. В большом доме играли на рояле. 3. Сейчас его приведут сюда. 4. Там улеглись спать. (Н. О.) 5. К ужину подали вкусные пирожки. 6. В Узбекистане сеют хлопок. 7. Сделайте то, что вам поручили.

326- машқ. Шахси ноаниқ гапга бадиний асардан ёки ўзингиз ўйлаб 5—6 та мисол топинг.

ЎНЛИ ҚАСРНИ ҚИМ ИХТИРО ҚИЛГАН?

Жамшид Коший Улуғбекнинг ўқитувчиси бўлиб, расадхона (обсерватория)нинг қурилишида қатнашганлардан биридир. Коший математика ва астрономия фанларининг билимдони эди. 1427 йилда Коший «Арифметика қалити» номли китоб ёзган. Бу китобда у жаҳонда биринчи марта ўнли қаср ва тўрт амални бажариш қондасини тушунтиради. Ўзи яратган ўнли қасрни ёзиш системаси ҳақида тўла тушунча беради. Унгача фақат оддий қаср ишлатиларди.

Ал-Кошийнинг асарлари кўп йилларгача Европа олимларига маълум эмас эди. Европада ўнли қасрлар ҳақида биринчи марта фламандиялик олим Симон Стевин 1585 йилда «Ўнли қасрлар ҳақида» номли китоб ёзган. Унда қасрлар устида амалларнинг бажарилиши ва қасрнинг амалиётдаги афзаллигини тушунтириб берган. Ўнли қасрнинг бутун қисмини вергул билан ажратишни немис олими Кеплер (1571—1630) тақлиф қилган.

То п ш и р и қ. Текстни ўқинг ва текст мазмунига бир неча савол тузинг, суҳбатлашинг.

72- §

СУҲБАТ УЧУН САВОЛЛАР

1. Дам олиш кунларини қандай ўтказасиз?
2. Ўзбекистондаги энг яхши дам олиш жойларидан қаерларни биласиз?

3. Чимёнда бўлганмисиз? Хумсонда-чи? Чимён ва Хумсон ҳақида билганларингизни айтиб беринг.

4. Ёзги каникулни қаерда ўтказмоқчисиз?

ШАХСИ УМУМЛАШГАН ГАП (Обобщенно-личные предложения)

В обобщенно-личных предложениях называется действие, которое относится или может быть отнесено к любому лицу: *Етти ўлаб, бир кес.*— Семь раз отмерь, один раз отрежь.

Сказуемое в обобщенно-личных предложениях выражается:

1. Личной формой глагола а) прошедшего времени: *Ҳаяжондан нима дейишга сўз ҳам тополмай қолар экансан.*— Бывает, от волнения не знаешь что и ответить; б) настоящее-будущего времени: *Ҳурмат қилсанг, ҳурмат кўрасан.*— Будешь уважать, будешь уважаемым.

2. Повелительно-желательной формой: *Фан асосларини чуқурроқ эгаллайлик.*— Нужно стремиться к глубокому овладению основами наук.

3. Условно-желательной формой: *Нима эксанг, шуни ўрасан.*— Что посеешь, то и пожнёшь.

327- машқ. Куйидаги мақолларнинг кесими қандай ифодаланганини айтиб беринг ва гапларни рус тилига оғзаки таржима қилинг.

1. Меҳнатсиз бахтли бўла олмайсан. 2. Билсанг ишла, билмасанг ўрган. 3. Ваъда беришга шошилма, ваъдани бажаришга шошил. 4. Кўп ўйла, оз сўйла. 5. Жўжани кузда санайдилар. 6. Ўзинг ўтирган шохга болта урма. 7. Саволни жавобсиз қолдирма, дўстни — эътиборсиз.

328- машқ. Шахси умумлашган олтита гап тузинг ёки уларни бадий асарлардан топиб, қўчириб ёзинг.

329- машқ. Куйидаги мақолларни ўқинг. Шахси умумлашган гапларни топинг. Мақолларнинг мазмунини айтиб беринг ва ёдланг.

МАҚОЛЛАР

Аввал ўз айбингни бил, кейин бировдан кул.

Аччиқ савол бериб, ширин жавоб кутма.

Билмасанг — баҳслашма.

Бугунги ишни эртага қўйма.

330- машқ. Куйидаги шахси умумлашган гапларни ўзбек тилига таржима қилинг.

1. Любишь кататься, люби и саночки возить. 2. С кем поведешься, от того и наберешься. 3. Без труда не вынешь и рыбку из пруда. 4. Что написано пером, не вырубишь топором. 5. Век живи, век учись. 6. Не спеши языком — торопись делом.

Т о п ш и р и қ. Юкоридаги мақолларнинг ўзбек тилидаги эквивалентини топиб айтинг.

ЧИМЕН ЧОРЛАЙДИ

Ажойиб Чимён тоғларини кўрганмисиз? Қишин-ёзин бу ерда дам олувчилар кўп бўлади. Айниқса, олтин куз тугаб, кумуш қиш бошланганда, тоғ бағирлари гўзал бўлади. Қизилжар тепалигига чиқсангиз, Чимённинг гўзаллигини томоша қиласиз. Бу ерда дам олувчилар учун туристлар базаси, тўққиз қаватли улкан бинолар қурилиб, фойдаланишга топширилган. Оилавий дам олувчилар учун барча имкониятларга эга бўлган бир қаватли коттеджлар қурилган. Чанғи ва бошқа спорт анжомларидан фойдаланмоқчи бўлсангиз, прокат пункти хизматингизга тайёр. Чимёндаги 200 дан зиёд булоқнинг шифобахш суви минг дардга даво саналади. Қишда бу ерда ҳар турли спорт мусобақалари ва ўйинлари ўтказилади. Бутуниттифок дам олиш маршрутларининг айримлари Чимёндан ўтади.

Т о п ш и р и қ. Текстни ўқинг. Ёзда қаерда ва қандай дам олмоқчи эканлигингиз тўғрисида суҳбатлашинг.

73- §

СУҲБАТ УЧУН САВОЛЛАР

1. Сиз қайси кўчада турасиз?
2. Қўчангиздан трамвай, троллейбус ўтадими?
3. Сиз ўқишга трамвайда борасизми ёки троллейбусдами?
4. Автобус бекати уйингизга яқинми?
5. Қайси бекатда тушасиз?

ШАХССИЗ ГАП

(Безличное предложение)

В безличных предложениях отсутствует субъект (подлежащее). Его нельзя установить по связи с другими

членами предложения. В безличном предложении есть только сказуемое, с которым синтаксически связываются второстепенные члены предложения.

Безличные предложения могут выражать:

1) необходимость совершения действия. При этом сказуемое выражается именем действия в сочетании со словами *керак, лозим, зарур*: *Кўп нарсани билиш учун кўп ўқиш керак*.— Чтобы много знать, надо много учиться. *Топшириқни ўз вақтида бажариш зарур*.— Задание необходимо выполнить своевременно;

2) возможность, допустимость совершения действия. В этом случае сказуемое выражается именем действия в сочетании со словом *мумкин*: *Беш йиллик планни тўрт йилда бажариш мумкин*.— Пятилетний план можно выполнить за четыре года;

3) невозможность совершения действия. Это значение безличного предложения передается сказуемым, выраженным а) именем действия в сочетании со словом *мумкин эмас*: *Бу ерда чекиш мумкин эмас*.— Здесь нельзя курить. *Интизомни бузиш мумкин эмас*.— Нельзя нарушать дисциплину; б) деепричастием с аффиксом **-б (-иб)** в сочетании со словом *бўлмайди* (нельзя): *Устахонага бу йўлдан бориб бўлмайди*.— В мастерскую по этой дороге идти нельзя.

331- машқ. Гапларни ўқинг. Шахссиз гапларни аниқланг. Уларнинг кесими қандай грамматик форма билан ифодаланганини айтиб беринг.

1. Аъло ва яхши баҳоларга ўқиш мумкин. 2. Ойни этак билан ёпиб бўлмайди. (*Мақол*.) 3. Интизомга риоя қилиш керак. 4. Тинчлик учун курашиш зарур. 5. Беморга ёрдам бериш лозим. 6. Ўйлаб иш қилиш керак.

332- машқ. Олти та шахссиз гап тузинг ёки бадиий адабиётдан топиб, кўчиринг.

К. К. ЮДАХИН

Атокли шарқшунос ва турколог олим Қонстантин Кузьмин Юдахин ўзбек тилшунослиги ва диалектологиясининг асосчиларидан биридир. У Ўзбекистон фанлар академиясининг мухбир аъзоси (1952), Қирғизистон ССР Фанлар академиясининг академиги (1955), Қирғизистонда хизмат кўрсатган фан арбоби эди.

К. К. Юдахин Тошкент ўқитувчилар семинариясини тугатди. 1910—1915 йилларда Манкент ва Қорабулоқ

кишлокларида рус-тузем билим юртларида ўқитувчилик қилди. 1925 йилда Ўрта Осиё Давлат университетининг шарқ факультетини тамомлади, 1925—1932 йилларда Ленинградда ишлади: ўзбек, уйғур, козок, қирғиз тилларидан дарс берди. 1952—1954 йилларда Фарғона педагогика институтида ўзбек тилшунослиги кафедрасининг профессори бўлиб ишлади. У ўзбек шеваларини ўрганган ва ўзбекча-русча луғат тузган биринчи олимлардандир. 1965 йили Москвада босилиб чиққан «Қирғизско-русский словарь» учун СССР Давлат мукофотини олишга сазовор бўлган. У орден ва медаллар билан мукофотланган.

К. К. Юдахиннинг ўзбек тили бўйича нашр этилган муҳим асарлари қуйидагилардир: Краткий ўзбекско-русский словарь, 1927; Материалы к вопросу о звуковом составе чигатайского языка, 1929; Ўзбекча-русча луғат, 1931; Водил кишлоғининг лаҳжаси ҳақида бир неча сўз, 1957; Некоторые особенности карабулакского говора, 1957.

Ўзбек ва уйғур халқлари тилларидаги яқинлик, 1958; Ўзбек диалектологиясидан материаллар, 1961.

То п ш и р и қ. Текстни ўқинг ва таржима қилинг.

74- §

СУҲБАТ УЧУН САВОЛЛАР

1. Сиз музикани севасизми?
2. Сиз қайси қўшиқларни севиб тинглайсиз?
3. Бастакорлардан (композиторлардан) қимларни биласиз?
4. Ўзингиз ҳам ашула айтасизми?
5. Ўзингиз яхши кўрган хонандаларнинг номларини айтинг.

НОМИНАТИВ ГАП

(Номинативные предложения)

Номинативные предложения указывают на наличие, существование предмета или явления и имеют один главный член — подлежащее. Подлежащее может быть выражено именем существительным, числительным или местоимением в форме основного падежа.

Номинативные предложения могут быть нераспространенными и распространенными: *Тонг. — Утро, Эрта тонг. —*

Раннее утро. *Кишлоқ.* — Деревня. *Мана, мен ўсган қишлоқ.* — Вот деревня, где я вырос. *Ҳа, сен.* — Да, ты.

Номинативные предложения могут обозначать:

1) разные события, происшествия, случаи: *Майнинг охири.* — Конец мая. *Кундуз соат учлар чамаси.* — Около трех часов дня. *Янги шаҳар кўчалари.* — Улицы нового города. *Илк баҳор шабадаси.* — Ранний весенний ветерок;

2) обстоятельства: *Диноранинг уйи.* — Дом Динары. *Ёруғ.* — Светлая. *Озода.* — Чистая. *Биринчи хона.* — Первая комната;

3) указания на кого-либо или что-либо: *Муқимий:* — *Зокиржон ука! Мана озор, мана ҳақсизлик.* (С. Абд.) — Мукими: Брат Закирджан! — Вот эта мука, вот это бесправия;

4) оценку, экспрессивные оттенки (радость, удивление, сожаление): *Чиройли манзара! Қолхозчилар бу ерда дам оладилар.* — Прекрасный пейзаж! Колхозники отдыхают здесь;

5) подтверждение личности посредством личных местоимений: *Мана мен! Ҳозир қаёққа қарасанг, менга ўхшашлар.* (О.) — Вот я! Сейчас куда ни смотри, все похоже на меня;

6) явления природы: *Кучли ёмғир. Тезда ариқлардан сувлар тоша бошлади.* — Сильный дождь. Вода в арыках быстро вышла из берегов;

7) указание на место: *Зиндон. Оёқ-қўли кишанланган Равшан ўй суриб ўтирарди.* — Зиндан. В темнице сидел в раздумье Равшан, закованный в кандалы;

8) указание на историческое событие, время: *Улуғ Ватан уруши. Совет халқи мисли кўрилмаган қаҳрамонлик намуналарини кўрсатди.* — Великая Отечественная война. Советские люди проявили в этой войне образцы невиданного героизма.

333- машк. Кўчириб ёзинг. Номинатив гапларни топинг.

1. Кеч куз. Дарахт япроқлари сарғайиб, тўкила бошлади. (М. Исм.) 2. Апрельнинг дастлабки кунлари. Биз экскурсияга чикдик. 3. Хайрлашув. Мана поезд ҳам кўзгалди. 4. Мана ётоқхона деразалари. Чироқлар кўриняпти. 5. Вокзал. Ҳамма пассажирлар тўпланиб, поезд жўнашини кутиб туришибди. 6. Улуғ Москванинг Қизил майдони. Мавзолей.

34- машк. Ўқинг, ўзбек тилига таржима қилинг, номинатив гапларнинг қўлланишини айтиб беринг.

1. Год 1920-й. Июнь. 2. «Вот он!» — вдруг закричала Нюся тонким голосом. 3. Аэроклуб. Военная школа. Служба в Сибири, в Карелии, на Дальнем Востоке. 4. Кашне. 5. Недорогое пальто. 6. Под мышкою портфель.

335- машк. Номинатив гапга олтига мисол тузинг ёки бадний адабиётдан топиб, дафтарингизга кўчириб ёзинг.

ЮНУС РАЖАБИЙ

Юнус Ражабий Ўзбекистонда мақом мактабини яратган маданият арбобидир. 1940—41 йилларда Москвада очилган композиторлар курсида ўқиди. Унда Фарбий Европа музыкаси, рус классик асарлари билан танишди. Бу ҳақда Юнус Ражабий бундай дейди: «Москвада ўтган икки йил мен учун ўзига хос мактаб ролини ўйнаган эди».

Юнус Ражабий атоқли маданият арбоблари Домла Ҳалим Ибодов, Хожи Абдулазиз Расулев, Шораҳим Шоумаров, Мулла Тўйчи Тошмухамедовлардан мақомларни ўрганди.

Юнус Ражабий «Фарҳод ва Ширин», «Лайли ва Мажнун», «Холисхон» каби спектаклларга халқ ашулалари асосида куйлар яратди.

Халқимиз «Баёт», «Гиря», «Дугоҳ Ҳусайний», «Кўча боғи», «Шаҳнози гулёр», «Чоргоҳ», «Эшвой», «Насруллои», «Мискин» каби тароналарни Юнус Ражабий туфайли севиб қолганлар.

Юнус Ражабий халқ музыкаси намуналарини 1930 йиллардаёқ нотага ёзиб олишга киришган. Кейинчалик уларни нашр эта бошлаган. «Ўзбек халқ музыкаси»нинг I—V томлари Юнус Ражабий ёзиб олган музыка намуналаридан иборат. Унда Тошкент — Фарғона мақом йўллари, Бухоро «Шашмақом»и алоҳида ўрин эгаллайди.

Ўзбекистон ССР халқ артисти, республика Фанлар Академиясининг академиги Юнус Ражабий яратган тароналарни халқимиз деярли ҳар куни эшитиб, дам олмоқда.

Т о п ш и р и қ . Текстни ўқинг. Текст мазмунига бир неча савол тузинг. Саволларингизга ёзма жавоб беринг.

75- §

СУҲБАТ УЧУН САВОЛЛАР

1. Ёзги имтиҳон сессияси қачон бошланади?
2. Сизнинг факультетингизда-чи?

3. Ёзги имтиҳон сессиясида сиз нечта имтиҳон ва нечта синов топширасиз?
4. Имтиҳон қайси фанлардан бўлади?
5. Синов-чи?
6. Имтиҳон ва синовга қандай тайёргарлик кўряпсиз?

СЎЗ-ГАП

(Слово-предложение)

Слова-предложения состоят из одного слова или неразложимого словосочетания. Они не распространяются пояснительными словами.

В функции слов-предложений могут выступать междометия и междометные выражения (*ох-ох, вой-вой, туф-туф* и др.).

По содержанию различают эмоционально-оценочные, утвердительные, отрицательные, побудительные и вопросительные слова-предложения.

Эмоционально-оценочные слова-предложения выражают:

1) **радость, восхищение, восторг:** *Бизнинг команда ғолиб чиқди. Ура! —* Наша команда победила. *Ура! «Балли, балли», — чапак чалиб қичқириб юборди Надежда Алексеевна. — «Браво, браво» —* воскликнула Надежда Алексеевна и захлопала в ладоши;

2) **удивление, изумление:** *«Тавба! — деди Серпилин. — Мен боғдан келсам, у тоғдан келади!».* — «Вот те на! — сказал Серпилин. — Я ему про Фому, а он мне про Ерему!» (К. Симонов);

3) **недовольство, возмущение, презрение, негодование, ненависть, злобу:** *А-а-а..., ҳали сен менга қўполлик қиласанми! — А-а-а..., ты еще смеешь говорить мне дерзости! Уф! Саримсоқдек жонимга тегдинг. — Уф! Надоел пуще горькой редьки.*

Утвердительные слова-предложения оформляются словами: *тўғри* — правильно, *ҳа* — да, *албатта* — конечно, *хўп* — ладно, *яхши* — хорошо, *сўзсиз* — разумеется и др.: — *Қайси томонга юрайлик, бу томонгами? — Ҳа. — Куда нам идти — в эту сторону? — Да. Тўғри. Сизнинг ишингиз кўп, мен биламан.* — Правильно. Работы у вас много, я знаю. *Чой ичиб оласизми, Павел Михайлович? — Албатта? — Выпьете чаю, Павел Михайлович? — Конечно.*

Отрицательные слова-предложения обозначают отри-

цательный ответ на поставленный вопрос или выражают несогласие говорящего с чьим-либо высказыванием. Функцию таких предложений выполняют отрицательные слова *йўқ* — нет, *нотўғри* — неправильно и др.: *Сен бирор ерга борасанми?* — *сўради Николай Сергеевич.* — *Йўқ, нимагадир истагим йўқ.* — Ты пойдёшь куда-нибудь? — спросил Николай Сергея. — Нет, не хочется что-то (*Гайдар*). *Сиз кимсиз? Артистмисиз?* — *Йўқ — жавоб берди у одам. Мен инженер-механикман.* — Вы кто? Артист? — Нет, — ответил человек. — Я инженер-механик. *Сиз айтдингиз дейишяпти.* — *Нотўғри, мен бундай гапни ҳеч қачон айтмайман.* — Говорят, вы сказали. — Неправильно, я никогда не говорю такие вещи.

Побудительные слова-предложения выражают эмоциональную реакцию говорящего: *Йўқол! Қоранги кўрсатма, аблаҳ! Йўқол!* — Вон! Чтоб и духу твоего здесь не было, негодяй! Вон!

Вопросительные слова-предложения характеризуются вопросительной интонацией и состоят из слов *шундайми*, *шундай эмасми* — не правда ли, *наҳотки* — неужели и др.: ... *Бугун бизга жавоб беришлари керак.* — *Наҳотки?* — ... Сегодня нам должны дать ответ. — Разве?

336- машк. Гапларни ўқинг. Сўз-гапни топинг ва рус тилига оғзаки таржима қилинг.

1. Алексей, ўзбек тилидан берилган шеърни ёд олдингми? — Ҳа. 2. — Ҳа, — деб жавоб берди Йўлчи. (О.) 3. Йўқ, Иван Петрович. 4. — Яша, — дейман, — ўғлим. (F. F.) 5. — Вой-вуй, — деди Жўра кўзларини катта очиб. 6. — Офарин! — деди Нормат ака. 7. — Раҳмат, — Ахмаджон миннатдор жилмайди. (X. F.)

337- машк. Сўз-гапга ўнта мисол ёзинг ёки бадний адабиётдан топиб кўчириб ёзинг.

76- §

СУҲБАТ УЧУН САВОЛЛАР

1. Сиз комсомол аъзосимисиз?
2. ВЛКСМ сафига нечанчи йили киргансиз?
3. Қандай жамоат ишларини олиб борасиз?
4. Сиз комсомол мажлисида қандай масалаларни муҳокама қиласиз?
5. Комсомоллар қандай ишларда ташаббус кўрсатмоқдалар?

ТҰЛИҚ ВА ТҰЛИҚСИЗ ГАПЛАР

(Полные и неполные предложения)

Полными предложениями называются такие синтаксические конструкции, в которых представлены все необходимые члены. Например: *Деразамнинг олдида бир туп ўрик оппоқ бўлиб гуллади.* (Х. О.) — Перед моим окном белыми цветами расцвел урюк. *Илм аҳллари Навоийни сабр-сизлик билан кутар эдилар.* (О.) — Ученые ждали Навои с нетерпением.

Неполными предложениями называются такие синтаксические конструкции, в которых тот или иной отсутствующий член предложения легко восстанавливается исходя из контекста или ситуации.

Неполные предложения бывают:

1) без подлежащего: *Бораман ва ҳамма гапни айтиб бераман* — Пойду и обо всем расскажу;

2) без сказуемого: — *Ким боради?* — Мен. — Кто пойдет? — Я;

3) без подлежащего и сказуемого: — *Қарим кимни чақиряпти?* — Сени. — Кого зовет Карим? — Тебя;

4) без второстепенных членов предложения: — *Слесарнинг ишини ким текширди?* — Мен текширдим. — Кто проверил работу слесаря? — Я проверил.

338- машқ. Тўлиқ гап билан тўлиқсиз гапнинг фарқини айтиб беринг.

1. Тоғ чўққисидаги корлар ҳам кўринмай қолди. (П. Т.)

2. Уста Қовул қўлда устара билан бойга тикилди:

— Саводсиз одамман, балки хато ёзгандирман, билганимни айтай, сиз қулоқ солиб, тасдиқлаб туринг.

— Нималар деяпсиз? Нимани тасдиқлайман!

— Тунда бўлган воқеани. Қулоқ солинг! (С. Абд.)

3. Мана энди унинг ҳаётида янги саҳифа очилди. (С. К.)

4. Сендан сўраб ўтирмайман.

5. Ўзи (Муқимий) ўтириб, пиёлага каттиқ нон тўғраб экан, тикилиб ўтирган нотаниш йигитдан сўради:

— Хизмат?

— Айтсам бемалолми?

— Гапиринг, гапиринг...

— Исмин — Зоҳидхўжа, касбим — новвой...

— Хўш?

— Бошимдан ўтганини айтаверайми?

— Бир ёққа шошиб турибман, қисқароқ қилинг...

- Мени сизга хотиним Анбарбиби юборди.
- Анбарбиби?
- Ҳа, оёғи шол, бир ерда ётиб шеър ёзади... (С. Абд.)

ЭРГАШ ЖУМАНБУЛБУЛ ЎҒЛИ

Эргаш шоир 1868 йилда Самарқанд область, Нурота район, Қўргон қишлоғида деҳқон-бахши оиласида туғилди. Отаси, амакилари машҳур дostonчилар эдилар.

Эргаш 7 ёшида мактабга кириб, тезда ўқиш-ёзишни ўрганиб олди. Кейин Бухоро мадрасасида ўқиди. Навоий, Ғузулий, Ҳофиз Шерозий, Бедил, Машраб, Махтумқули каби классик шоирларнинг асарларини қунт билан ўрганди. Форс, озарбайжон адабиёти классиклари ҳаёти ва ижоди билан яқиндан танишди. Терма (один из жанров узбекского фольклора — песня) ва дostonлар ёдлади, ўзи ҳам шеърлар ижод эта бошлади.

1886 йили Эргашнинг отаси вафот этди. Вабо касали шоирнинг укалари, сингиллари, онаси, хотини ва болаларини олиб кетди.

Бу оғир жудоликдан шоир умидсизликка тушмади. Самарқанд ва унинг атрофларида гоҳ бахшилик, гоҳ табиблик қилиб юрганда халқ дostonлари, қўшиқ ва термаларини йиғди.

Шоирнинг репертуари жуда бой ва ранг-баранг эди. У йигирмадан ортиқ дoston ва кўплаб термаларни билар эди. Масалан, «Равшан», «Далли», «Холдорхон», «Якка Аҳмад», «Қунтуғмиш», «Авазхон», «Ҳасанхон», «Қундуз билан Юлдуз», «Ошиқ Ғариб», «Махтумқули» ва бошқалар.

Шоир Улуғ Октябрни зўр хурсандлик билан кутиб олди. Революция, дохиймиз В. И. Ленин, Советлар ҳокимияти ҳақида барала куйлади. Эргаш шоир «Октябрь», «Қизил», «Шўро», «Охунбобоев», «Келдим» каби термалари ва «Ўртоқ Ленин» дostonини яратди. Бу асарлар ўзбек совет адабиёти ва, айниқса, халқ оғзаки ижодининг ривожига катта аҳамиятга эгадир.

Эргаш Жуманбулбул ўғли 1937 йил 12 мартда ўз қишлоғида вафот этган.

Топшириқ. Текстни ўқинг. Саволлар тузиб, ўзаро суҳбатлашинг.

СУҲБАТ

- Сиз студентмисиз?
- Ҳа, мен студентман.
- Қаерда ўқийсиз?
- Мен Республика Рус тили ва адабиёти педагогика институтида ўқийман.
- Кечирасиз, сиз тошкентликка ўхшамайсиз.
- Ҳа, мен москваликман. Биз Тошкентга яқинда кўчиб келганмиз. Менинг отам — инженер, онам эса врач.
- Сиз ўзбек тилини яхши биласизми?
- Йўқ, ўзбек тилини яхши билмайман, аммо уни ўрганишга ҳаракат қиляпман.

ҚЎШМА ГАП

(Сложное предложение)

Сложное предложение состоит из двух или более простых предложений: *Қўнғироқ чалинди ва ўқувчилар синфга кирдилар.*— Прозвенел звонок, и ученики вошли в класс. *Ўқитувчи аудиторияга кирганда, студентлар ўринларидан турдилар.*— Когда преподаватель вошел в аудиторию, студенты встали с мест.

Простые предложения в составе сложного предложения соединяются с помощью союзов и без них: *Баҳор келди ва кунлар узая бошлади.*— Наступила весна, и дни стали длиннее. *Куз келди, кунлар совий бошлади.*— Пришла осень, дни стали холоднее.

В зависимости от содержания, грамматических признаков, строения и интонации сложные предложения в узбекском языке делятся на три типа: 1) сложносочиненные; 2) сложноподчиненные и 3) бессоюзные сложные предложения.

339- машқ. Гапларни ўқинг. Содда гапларни алоҳида, қўшма гапларни алоҳида кўчириб ёзинг. Содда ва қўшма гапларнинг ўзига хос хусусиятларини айтиб беринг.

1. Етти ўлчаб, бир кес. (Мақол.) 2. Сен ўзингни мактама, сени биров мактасин. 3. Ҳамма биладики, биз тинчлик учун курашяпмиз. 4. Ўртоқ генерал, душманга орқа томондан ҳужум қилдик. 5. Қим ҳалол меҳнат қилса, уни ҳамма ҳурмат қилади. 6. Сен ўқиган китобни мен ҳам ўқидим.

340-машк. Гапларни ўқинг, содда ва қўшма гапларни аниқланг ва рус тилига таржима қилинг.

1. У йил давомида яхши ўқиди ва имтиҳонда аъло баҳо олди. 2. Баҳор келди, гуллар очилди. 3. Мен ҳам ўқидим, ҳам ёздим. 4. Бугун сен ҳам ўқийсан, мен ҳам ўқийман. 5. Пединститутни тамомлаганимдан кейин, мени мактабга ишга юборишди. 6. Социалистик мамлакатимизда ҳамма бола ўқийди. 7. Бугунги ишни эртага қўйма. (Мақол.) 8. Хаво булут бўлиб, ёмғир ёға бошлади.

78-§

СУХБАТ УЧУН САВОЛЛАР

1. Сизнинг курсингизда практик машғулотлар кўпми?
2. Қайси фанлардан практик машғулотлар ўтказилади?
3. Практик машғулотларда техника воситаларидан қандай фойдаланасиз?
4. Сиз практик машғулотларга қандай тайёрланасиз?
5. Қайси кутубхонага борасиз?
6. Кутубхонадан қандай китоблар оласиз?

БОҒЛАНГАН ҚЎШМА ГАП

(Сложносочиненное предложение)

Сложносочиненные предложения состоят из двух или более простых предложений, соединенных между собой соединительными (*бириктирув боғловчилари*), противительными (*зидлов боғловчилари*) или разделительными союзами (*айирув боғловчилари*) и образующих единое смысловое и интонационное целое. Самостоятельность компонентов относительна, ибо компоненты являются частью сложного целого.

БИРИКТИРУВ БОҒЛОВЧИЛИ БОҒЛАНГАН ҚЎШМА ГАП

(Сложносочиненное предложение с соединительными союзами)

Соединительные союзы *ва*, *ҳам*, *ҳамда* служат для связи компонентов сложносочиненных предложений и выражают *временные, сравнительные, следственные и при-*

чинные отношения. Например: *Бугун эрталаб ҳам совуқ бўлди, ҳам ёмғир ёғди.*— Сегодня утром погода была холодная и шел дождь. *Кеч кирди ва геологлар ўз лагерларига қайтдилар.*— Наступил вечер, и геологи вернулись в свой лагерь. *Содиқжон хурсанд бўлиб кетди ва кўзларига ёш келди.*— Садикжон обрадовался, и слезы появились в его глазах.

341- машқ. Гапларни ўқинг. Боғланган қўшма гап компонентлари ўзаро қандай боғловчилар билан боғланганлигини айтинг.

1. Хамма докладни диққат билан тинглади ва ҳеч ким савол бермади. 2. Доклад тугади ҳамда доклад юзасидан муҳокама бошланди. 3. Саҳнанинг пардаси кўтарилди ва кўз ўнгимда чиройли кўриниш пайдо бўлди. 4. Канал ҳам қурилди, чўллар ҳам обод бўлди. 5. Куз келди ва йиғим-терим ишлари бошланиб кетди.

342- машқ. Бириктирув боғловчили боғланган қўшма гапга олтига мисол тузинг ёки бадиний адабиётдан топиб, кўчириб ёзинг.

ЗИДЛОВ БОҒЛОВЧИЛИ БОҒЛАНГАН ҚЎШМА ГАП

(Сложносочиненное предложение с противительными союзами)

Сложносочиненные предложения с противительными союзами *аммо, лекин, бироқ* выражают отношения противопоставления: *Ёш партизани қийнадилар, аммо у ҳарбий сирни айтмади.*— Молодого партизана пытали, но он не выдал военную тайну. *Кузнинг охирги ойи бошланди, лекин ҳали далада иш кўп.*— Начался последний месяц осени, но на полях еще много работы. *Ҳаво булут бўлди, бироқ ёмғир ёғмади.*— Была облачная погода, но дождя не было.

В узбекском языке иногда соединительные и противительные союзы заменяются частицами *-да, -у (ю), -ку*, которые служат для связи компонентов сложносочиненных предложений. При этом компоненты имеют временные, сравнительные, следственные и противительные отношения. Например: *Ваъдабозлик камроқ бўлсин-у, ваъдани бажариш кўпроқ бўлсин.*— Пусть будет меньше обещано, а больше выполнено. *Сигнал берилди-ю, ўйин бошланди.*— Прозвучал сигнал, и игра началась.

Для усиления противительного значения употребляются и частицы, и противительные союзы: *Актёрлар кўп куч сарф*

қилдилару, аммо режиссёр қаноатланмади.— Актеры вложили много усилий, но режиссёр не был доволен.

343- машк. Боғланган қўшма гап компонентларининг қандай воситалар билан боғланганлигини айтиб беринг.

1. План бажарилди, аммо ҳали далада пахта бор.
2. Муваффақиятларга эришдик, лекин ҳали ишимизда камчиликлар оз эмас.
3. Баҳор келди-ю, лекин ҳали гуллар очилгани йўқ.
4. Сен ўз устингда яхши ишляяпсан, бироқ ҳали камчилигинг кўп.

344- машк. Зидлов боғловчили боғланган қўшма гапга олтита мисол тузинг.

МИРЗАҚАЛОН ИСМОИЛИЙ

Мирзакалон Исмоилий Ўш шаҳрида туғилган. Болалар уйида тарбияланиб, Маориф институтини ва В. И. Ленин номидаги Ўрта Осиё Давлат университетини тамомлади. Ишчилар факультетида ўқитувчилик қилди. Тошкент киностудияси, «Қизил Ўзбекистон» газетаси редакцияси, Давлат нашриёти ва Ўзбекистон Ёзувчилар союзида ишлади.

Улуғ Ватан уруши йилларида М. Исмоилий фронт мухбири бўлди.

Унинг адабий фаолияти 1927 йилда бошланган. «8 Март — Хотин-қизлар озодлиги куни», «Кенг уфқлар» пьесаларини ёзди. «Фарғона тонг отгунча» трилогияси, «Бизнинг роман», «Инсон ҳусни», «Одамийлик қиссаси» каби асарлари китобхонларнинг севимли китобларига айланди.

Моҳир таржимон Мирзакалон Исмоилий рус, совет ва чет эл адабиёти дурдоналаридан юзлаб асарларни таржима қилди. М. Лермонтов, Л. Толстой, А. Чехов, М. Горький, Н. Погодин, Н. Островский, М. Шолохов, Э. Войнич, Жюль Верн каби ёзувчилар асарларини китобхонлар М. Исмоилий таржимасида ўқиганлар.

Топширик. Текст юзасидан бир неча савол тузинг ва ўзаро суҳбатлашинг.

79- §

СУҲБАТ УЧУН САВОЛЛАР

1. Сиз институт кутубхонасидан қандай китоблар оласиз?

2. Кутубхонанинг ўқув залидан қандай фойдаланасиз?
3. Ўқув зали қайси кунлар ва қайси вақтларда ишлайди?
4. Сиз шаҳар кутубхонасидан ҳам фойдаланасизми?

АЙИРУВ БОҒЛОВЧИЛИ БОҒЛАНГАН ҚЎШМА ГАП

(Сложносочиненное предложение с разделительными союзами)

Действия, называемые в сложносочиненных предложениях с разделительными союзами (*гоҳ ... , гоҳ ... ; баъзан..., баъзан...; дам ..., дам ..., ё ..., ё ...; хоҳ ..., хоҳ ...; бир ... , бир... и др.*) или чередуются, или совершаются одновременно: *Унинг дам жаҳли чиқар, дам кулгиси қистар эди.* — Она то злилась, то ей хотелось смеяться. *Бугун мажлисда ё мен гапираман, ё сен гапирасан.* — Сегодня на собрании или я выступлю, или ты будешь выступать.

ИНҚОР БОҒЛОВЧИЛИ БОҒЛАНГАН ҚЎШМА ГАП

(Сложносочиненное предложение с отрицательными союзами)

В отрицательных сложносочиненных предложениях соединительные отношения выражаются при помощи союза *на..., на...: На қулоғига гап киради, на кўзига одам кўринади.* — Ни уши его никого не слышат, ни глаза его никого не видят. *Бечора қизнинг на отаси бор, на онаси бор.* — У бедной девушки ни отца нет, ни матери нет.

345- машк. Гапларни ўқинг. Компонентларнинг ўзаро қандай боғланганлигини айтиб беринг.

1. Геологлар гулхан атрофига ўтирдилар ва экскурсовод эски қалъа тарихини гапириб берди. 2. Кеча Термизда каттиқ шамол бўлди ва кечкурун қор ёғди. 3. Кузда гоҳ кунлар исиб кетади, гоҳ ёмғир ёғади. 4. Бу жуда қизиқ китоб экан, аммо мен ҳали уни ўқимадим. 5. Бугун ё подшо бир ерга чиқади, ё элчи келиши кутилади. (О.) 6. Янги спектаклни на биз кўрдик, на улар кўрдилар.

346- машк. Нукталар ўрнига керакли боғловчиларни қўйиб гапларни қўчиринг.

1. Сарой бир зумда одамлар билан тўлди ... устахонадаги станоклар ҳаракатга келди. (Ҳ. Н.) 2. Қурилиш

материаллари келтирилди ... иш бошланди. 3. Студентларимиз экскурсиядан келди, ... мен уларни кутиб ололмадим. 4. Қишининг ҳаётида ... шодлик кунлар бўлади, ... қайғули кунлар.

347- машқ. Богланган қўшма гап компонентларининг ўзаро богланиш усулларини айтиб беринг.

1. Сессия бошланди ва биз имтиҳон топшира бошладик. 2. Шахримизнинг бугунги кўриниши чиройли, аммо эртаси яна ҳам яхши. 3. Залдаги ғовур-ғувур тинди-да, мажлис бошланди. 4. Ҳамма иш бажарилгандек кўринади-ю, аммо ҳали ишимизда камчиликлар кўп. 5. Кўклам келди-ю, аммо ҳали гуллар очилмади.

КОМИЛ ЯШИН

Комил Яшин (Комил Нуъмонов) 1909 йил 25 январда Андижон шаҳрида туғилади. 1925—28 йилларда Ленинград Ўрмончилик институтида ўқийди. 1928—30 йилларда Андижонда ўқитувчилик қилади.

Унинг шеърий тўпламлари 1930 йилдаёқ босилиб чиқа бошлайди: «Қуёш» (1930), «Қураш» (1931), «Комсомол» (1933) ва бошқалар.

Яшин «Ўртоқлар» ва «Ёндирамиз» пьесаларида ўша даврдаги қишлоқ ҳаётида юз берган синфий курашни тасвирлайди. «Номус ва муҳаббат» (1935) пьесасида эскилик билан янгилик ўртасидаги конфликтни акс эттиради. «Гулсара» (1934), «Нурхон» (1940) музыкали драмалари эса хотин-қизлар озодлиги темасига бағишланди.

Комил Яшин Ҳамза Ҳакимзода Ниёзий билан яқин ижодий ҳамкорликда бўлади. Бу ҳақда ўзи бундай дейди: «Мен ёзганларимни улкан шоир ва драматург Ҳамза Ҳакимзода Ниёзийга юбориб, ундан маслаҳат ва ёрдам олиб турардим».

Яшин Амин Умарий билан ҳамкорликда «Ҳамза» номли биринчи тарихий-биографик шеърий драмасини яратди (1940 й.).

У Улуғ Ватан уруши йилларида «Даврон ота» (С. Абдулла билан ҳамкорликда, 1942), «Ўлим босқинчиларга» (1942) пьесаларида ватанга муҳаббатни куйлайди. «Офтобхон» драмасида (1944) фронт билан мамлакат ичкариси бирлигини ифодалайди. «Генерал Раҳимов» драмаси

(1949) ва киносценарийси (М. Луковский, З. Собитов билан биргаликда, 1967) биринчи ўзбек генерали, Совет Иттифоқи Қаҳрамони Собир Раҳимов ҳаётига бағишланди.

Комил Яшин ўзининг «Йўлчи Юлдуз» драмасида улур дохиймиз В. И. Ленин образини яратди.

У кўпгина асарларни ўзбек тилига таржима қилди. Комил Яшин СССР Езувчилар союзи правлениесининг секретари вазифасида ишлаган.

У ЎзССРда хизмат кўрсатган санъат арбоби, Социалистик Меҳнат Қаҳрамони, ЎзССР ФА академигидир.

Т о п ш и р и қ. Текстни ўқинг. Текст мазмунига оид ўнта савол тузинг. Саволларингизга ёзма жавоб беринг.

80- §

СУҲБАТ УЧУН САВОЛЛАР

1. Сиз ўзбек совет драматургларидан кимларни биласиз?
2. Уларнинг қандай асарларини биласиз?
3. Комил Яшиннинг қандай драматик асарларини биласиз?
4. Комил Яшиннинг «Йўлчи Юлдуз» драмасини ўқиганмисиз ёки сахнада томоша қилганмисиз?
5. Драматург бу пьесада кимнинг образини яратган?

ЭРГАШ ГАПЛИ ҚЎШМА ГАП

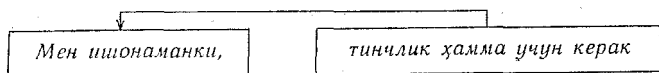
(Сложноподчиненное предложение)

Сложноподчиненное предложение состоит из двух или более простых предложений, которые неравноправны: одно из них определяет и разъясняет другое. Поясняющая часть сложноподчиненного предложения является придаточным предложением — *эргаш гап*, а поясняемая часть является главным предложением — *бош гап*. Они связываются между собой подчинительными союзами, союзными словами, грамматическими формами причастия и деепричастия, условной формой наклонения глагола, именами действия, формой *деб* и другими грамматическими формами.

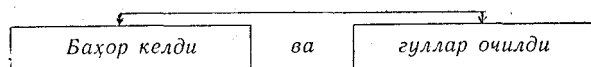
Придаточное предложение может относиться к главному предложению в целом: *Уйингизга келсам, йўқ экансиз.* — Когда я к вам приходил, вас не было дома.

Оно может относиться и к одному из членов главного предложения, отвечая на вопрос, исходящий от этого члена: *Мен сизга шуни айтмоқчиманки, сиз ҳали эшитмагансиз.* — Я хочу сказать вам то, что вы еще не слышали. Придаточное *сиз ҳали эшитмагансиз* относится к слову *шуни*, т. е. дополнению в главном предложении.

Сложноподчиненное предложение



Сложносочиненное предложение



348- машқ. Гапларни ўқинг. Бош ва эргаш гапларни аниқланг.

1. Биз залга кирганда, ҳали концерт бошланмаган эди.
2. Шундай асарлар ҳам бўладик, уларни қайта-қайта ўқийсан.
3. Улар келгунча, биз анча жойни культивация қилиб қўйдик.
4. Биз биламизки, совет халқи тинчлик учун курашмоқда.
5. Дам олиш кўни ҳаво очиқ бўлса, Чимёнга чиқамиз.

349- машқ. Гапларни ўқинг. Бош гап ва эргаш гапни аниқланг. Компонентлар қандай восита билан ўзаро боғланганликларини айтиб бering.

1. Жаҳл келганда, ақл кетади. (Мақол.)
2. Баҳор келса, ариқларда сувлар кўпая бошлайди.
3. Айрим колхозлар, борки, улар йиллик пахта тайёрлаш планини октябрь ойидаёқ бажариб қўядилар.
4. Кучли шамол ниҳолларга зарар етказа олмаса ҳам, биз анча ташвишланиб қолдик.
5. Чўлимиз обод бўлсин деб, кўчатлар етиштирдик.

350- машқ. Ўзингиз олтига эргаш гапларни кўшма гап тузинг.

ЙЎЛЧИ ЮЛДУЗ

Комил Яшин

4 парда, 9 кўринишли драма

(Еттинчи кўриниш, қисқартиб олинди)

1918 йил, ёз кунларидан бири. В. И. Лениннинг Кремлдаги кабинети. Ленин кириб келади. Секретарь кўринади.

Ленин. Лида Александровна, мана бу телеграммани Царицинга юборинг.

Секретарь. Хўп бўлади, Владимир Ильич.

Ленин. Мана бу Америка ишчиларига ёзилган хат. Ҳа, Сокольникови клубида бугун кеч йиғилиш бўлиши керак эди.

Секретарь. Телефон қилишди. Бўлар экан. Нутқингизни эшитиш учун...

Ленин. Яхши.

Секретарь. Тошкентдан телеграмма.

Ленин. *(Телеграммани кўздан кечиради.)* Туркистон халқларининг бошига оғир кун тушди, оғир кун. *(Ўй суради, секретарга)* ёзинг. ТуркЦИК раисига. *(Айтиб туради, секретарь ёзади.)* Сизга ёрдам бериш учун мумкин бўлган чораларнинг ҳаммасини кўраётирмиз. Рухингизни туширманг, Совет ҳокимиятини сақлашга кучингиз борица ҳаракат қилинг. *(Телеграммага имо қилиб.)* Дарҳол жўнатиш. Ҳа, Туркистондан келган делегациянинг озиқ-овқатидан хабар олишяптими? Врач тайин қилиндими? Бу ўртоқлар оғир йўл босиб келишган.

Секретарь. Ҳаммаси қилинган, Владимир Ильич.

Ленин. Яна ўзингиз кўз-кулоқ бўлиб туринг, ўртоқ Фрунзени чақирдингизми?

Секретарь. Ўртоқ Фрунзе келади, Владимир Ильич. Делегация ҳали замон қабулингизда бўлади.

Секретарь чиқади. Ленин ёзув столига ўтириб ўй суради, ёзади, ўчириб, яна ёзади, секретарь киради.

Ўртоқ Фрунзе келди, Владимир Ильич!

Ленин. Жуда соз. Чақиринг. Чақиринг.

Секретарь чиқади. Бир оз вақт ўтгач, кабинетга Фрунзе кириб келади. Улар кўришадилар.

Марҳамат, келинг, ўтиринг, Михаил Васильевич. *(Қогозни бериб.)* Мана буни Полторацкий ўз кўли билан ёзган. Бизнинг не-не шунқорларимизни уриб йиқитишмади-я! Шаумян, Жапаридзе, Азизбеков, Амиров, Полторацкий...

Фрунзе. Аҳволимиз танг. Душман ана шундан фойдаланмоқда.

Ленин. Озиқ-овқат тўғрисида шуни айтишим керакки, бугун Питерда ҳам, Москвада ҳам ҳеч нарса берилаётгани йўқ. Айниқса, Туркистонни вабо, очарчилик қийнаб, жон-жонидан ўтказиб юборди.

Фрунзе. Туркистонга юбориш мумкин бўлган ҳамма нарса юборилди. Бир неча ўн минг пуд ғалла юборилди.

Ленин. Туркистон халкларининг озодлиги, мустакиллиги хавф остида. Қаллакесар Дутовни тор-мор қилиб, тездан Туркистонга йўлни очишимиз керак. Ўрта Осиё шаҳарларининг бир қисмида контрреволюцион қўзғолонлар бўлиб турибди. Бу қўзғолонларда Хиндистонда ўрнашиб олган, бутун Эронни ютиб юборган, Афғонистонни ўзига бўйсундирган, миллатларни бўғиш, кемириш учун ҳам, шунингдек Россияга ҳужум қилиш учун ҳам аллақачон ўзларига таянч пункти тузиб олган инглизлар очикдан-очик иштирок қилмоқдалар. Булар Туркистонни ҳам олов ҳалқа ичига олиб, бўғиб ташламоқчилар. Қатъий чора кўрмасликнинг асти иложи йўқ. Мен, Михаил Васильевич, сизни шунинг учун йўқлаган эдим. Марказий Комитет номидан сўрайман. Туркистон fronti қўмондонлигини қўлингизга олсангиз.

Фрунзе. Мен партиянинг солдатиман. Ҳар бир хизматга тайёрман, Владимир Ильич.

Ленин. Чет эл босқинчиларини ҳайдаш, маҳаллий халқни Қизил Армия сафига тортиш, совет автономиясининг асл моҳиятини кенг халқ оммасига тушунтириш, халқ хўжалигини, маданиятини кўтариш... Э-ҳе, қанчадан-қанча вазифаларни ўташга тўғри келади, Михаил Васильевич (*қулиб*), сизга оғирлик қилмасмикин?

Фрунзе. Партия бор. Сиз бор, қийналмаймиз Владимир Ильич.

Ленин. Раҳмат. Сиз билан бирга ўртоқ Куйбишев ҳам Туркистонга боради.

Фрунзе. Бир-икки илтимос бор, рухсат берармикинсиз?

Ленин. Айтинг.

Фрунзе. Мен главкомдан Туркистон fronti учун қуrol талаб қилиб, бир неча бор унга мурожаат қилдим, талабларим рад қилинди.

Ленин. Туркистон учун қуrol берамиз. Туркистон fronti ҳозир энг оғир участкалардан бири бўлиб қолди. Бутун Россия Туркистонга ёрдам қўлини чўзди. Сиз ҳар бир масалада бевосита менинг ўзимга мурожаат қилинг, Михаил Васильевич.

Фрунзе. Раҳмат, Владимир Ильич. Менга мана шу биргина сўзингиз ўзи бас.

Ленин. Мана, Туркистон харитаси. Яқинроқ келинг. Мана бунга диққат қилинг, Михаил Васильевич.

Стол устига ёзилган харитани кўришади.

Топширик. «Йўлчи Юлдуз» текстини ролларга бўлиб ўқинг, рус тилига таржима қилинг.

СУХБАТ УЧУН САВОЛЛАР

1. Сиз ўқиётган институтнинг ётоқхонаси борми?
2. У қайси кўчага жойлашган?
3. Ётоқхонада қанча студент яшайди?
4. Ўқув зали ётоқхонанинг нечанчи каватида?
5. Ётоқхонангизда яшаш ва дарс тайёрлаш учун шароит қандай?
6. Ётоқхонангизда нималар бор?

ТЎЛДИРУВЧИ ЭРГАШ ГАПЛИ ҚЎШМА ГАП

(Сложноподчиненное предложение с придаточным
изъяснительно-объектным)

Изъяснительно-объектные придаточные предложения конкретизируют и раскрывают значение дополнения в главном предложении. Это дополнение выражается местоимением: *Мен шуни айтмоқчиманки, ота-онангизни ҳурмат қилинг.* — Я хочу сказать, чтобы вы уважали своих родителей. *Мен шунга аминманки, бизнинг орамизда қўрқоқлар йўқ.* — Я убежден в том, что среди нас нет трусов.

Дополнения в главном предложении могут отсутствовать: *Ҳошимжон яхши биладики, уни капитан Алиев каби кишилар ҳимоя қилади.* — Хашимджан хорошо знает, что его защитят такие люди, как капитан Алиев.

Придаточное изъяснительно-объектное связывается с главным при помощи:

а) подчинительного союза **-ки**. В этом случае главное предложение находится перед придаточным: *Коля тушундики, катта муваффақият учун катта ҳаракат керак.* — Коля понял, что для больших успехов необходимо большое старание;

б) условной формы глагола (с суффиксом **-са**): *Сиз кимни маслаҳат берсангиз, ўшани ўзимга шерик қилиб оламан.* — Я возьму себе напарником того, кого вы посоветуете. В таких случаях придаточное предложение ставится перед главным;

в) частиц **-ми**, **-ку**: *Сиз эшитдингизми, эртага кетар эканмиз?* — Вы слышали, оказывается, мы завтра уезжаем. *Ўзингиз биласиз-ку, мен ёлғонни ёмон кўраман.* — Вы же знаете, что я не люблю ложь. В этих случаях главное предложение находится перед придаточным.

351- машқ. Бош ва эргаш гапни топинг, улар ўртасидаги боғланиш усуллари айтиб беринг.

1. Мен истайманки, ҳеч қачон уруш бўлмасин. 2. Сиз биласизми, бу масалани биринчи бўлиб Салим Аҳмедов кўтарган. 3. Шуни эсда тутиш керакки, киши фақат ўз тажрибасигагина суяниб қолмасин. 4. Ким одобли бўлса, уни ҳамма ҳурмат қилади. 5. Биз хоҳлаймизки, тинчлик мустаҳкамланаверсин. 6. Ҳеч шубҳа йўқки, биз йиллик план-топшириғини бажарамиз. 7. Эшитдингизми, бу йил ўзбек тилидан имтиҳон бўлар эмиш?

352- машқ. Нукталар ўрнига бош гапни ёки эргаш гапни қўйиб ёзинг ва гапларни рус тилига таржима қилинг.

1. Мен кўриб турибманки,... 2. Сиз шунга эътибор берингки, ... 3. Унинг ўзи ҳам эшитди-ку, ... 4. Нимага эътибор берсангиз, ... 5. Қўнглингиз нимани истаса, ... 6. Мен шунга ҳайронманки, ... 7. Сиз кўрдингизми, ...

353- машқ. Гапларни ўқинг, ўзбек тилига таржима қилинг.

1. Мы должны делать то, что требуется по закону.
2. Я знаю, что Света получила по узбекскому языку отличную отметку.
3. Я убежден, что мир нужен всем.
4. Декан сказал, что все должны прийти на субботник.
5. Знаете ли вы, что мы собираемся завтра ехать на экскурсию.

АҚМАЛ ИКРОМОВ

Ақмал Икромов 1898 йил 13 мартда Тошкентда ўқитувчи оиласида туғилган.

1917 йилда Тошкентдаги ўқитувчилар тайёрлаш курсини тамомлаб, ўқитувчи бўлиб ишлади. У Наманганда партия, совет органларида ишлади. Фарғонада ҳамда Сирдарё областида партия комитетининг секретари бўлди. Ақмал Икромов 1921 йилда Туркистон Компартияси МК секретари ва ташкилот-инструкторлик бўлими мудири қилиб тайинланди. Сўнгра Москвадаги Я. М. Свердлов номи Коммунистик университетда ўқиди. Ўзбекистон Компартиясининг 1 пленуми (1925 й. февраль) Ақмал Икромовни Ўзбекистон Компартияси МК масъул секретари қилиб сайлади. 1929 йилда Ўзбекистон Компартиясининг биринчи секретарлигига сайланди.

Ақмал Икромов В. И. Лениннинг асарларини ўзбек тилига таржима қилган биринчи таржимон-муҳаррирлардандир. Ақмал Икромов 1924—34 йилларда ВКП(б) МК Ўрта Осиё бюроси аъзоси бўлди. 1931—34 йилларда

ВКП(б)нинг МК Ўрта Осиё бюроси секретари бўлиб ишлади. ВКП(б)нинг XIV, XV, XVI съездларида ВКП(б) МК аъзолигига кандидат, XVII съездида ВКП(б) МК аъзоси қилиб сайланди. Акмал Икромов РСФСР Советларининг IX съездида РКП(б) МКнинг В. И. Ленин иштирок этган Пленумининг тавсиясига биноан Бутун Россия МИК аъзоси қилиб сайланди. Акмал Икромов 1925 йилдан 1937 йилгача Бутуниттифок МИК Президиуми аъзолигига кандидат, Туркистон Советларининг IX ва X съездларида Туркистон МИКнинг аъзоси, Туркистон МИК Президиуми аъзолигига кандидат қилиб сайланди. 1925—37 йилларда Акмал Икромов Ўзбекистон МИК Президиумининг аъзоси бўлди.

Ўзбекистон Коммунистик партиясининг ташкилотчиларидан бири Акмал Икромов 1938 йилда бевакт вафот этди.

Т о п ш и р и қ. Текстни ўқинг. Саволлар тузиб, ўзаро суҳбатлашинг.

82- §

СУХБАТ УЧУН САВОЛЛАР

1. Ўзбек совет шоирларидан кимларни биласиз?
2. Ўзбек совет ёзувчиларидан-чи?
3. Сиз эртак ўқишга қизиқасизми?
4. Сиз қандай ўзбек халқ эртақларини биласиз?
5. Эртак асосида яратилан қандай кинофильмларни биласиз?
6. Сиз ўзбек халқ эртақларидан қайси бирини ёқтирасиз?

АНИҚЛОВЧИ ЭРГАШ ГАПЛИ ҚЎШМА ГАП

(Сложноподчиненное предложение с придаточным определительным)

Определительные придаточные предложения указывают признак предмета, названного в главном предложении и выраженного именем существительным или местоимением.

Определительные придаточные предложения могут присоединяться к главному:

- 1) при помощи подчинительного союза *-ки*. При этом в

главном предложении в качестве определения употребляются слова или словосочетания: *шундай, шу, айрим, баъзи, ҳеч бир, бир, шундай бир.*

Придаточное предложение находится в этом случае после главного: *Шундай кишилар ҳам борки, улар ҳамма ишда бошқаларга намуна бўладилар.*— Есть такие люди, которые во всем являются примером для других. *Курсимизда шундай студентлар борки, улар аъло ўқиш билан бирга жамоат ишларида ҳам актив қатнашадилар.*— На нашем курсе есть такие студенты, которые учатся на отлично и активно участвуют в общественных делах;

2) при помощи условной формы глагола с суффиксом *-са*. Придаточное предложение при этом находится перед главным предложением: *Тингловчиларни қайси тема қизиқтирса, лектор шу темада доклад ўқийди.*— Лектор прочтет доклад на тему, которая интересует слушателей.

354- машқ. Бош ва эргаш гапларни аниқланг. Эргаш гапнинг бош гапга қандай боғланганлигини айтиб беринг.

1. Иш вақтида шундай масалалар ҳам учрар эдики, улар мен учун бажариб бўлмайдигандай туюларди. 2. Лолахонга сиз қандай тарбия берсангиз, отаси ҳам шундай тарбия беради. 3. Дунёда шундай бир азиз инсон борки, биз ундан хамиша қарздормиз. (Г.) 4. Баъзан шундай ёшлар ҳам учрайдики, улар кўпчилик ўртасида ўзларини тутишни билмайдилар. 5. Кимнинг фикри тўғри бўлса, унинг иши ҳам тўғри бўлади.

355- машқ. Нукталар ўрнига бош гап ёки эргаш гап қўйиб, аниқловчи эргаш гапли қўшма гап тузиб ёзинг. Бош гапни эргаш гапга боғловчи воситаларни аниқланг.

1. Шундай асарлар борки, ... 2. Сен шундай бир иш қилгинки, ... 3. Шундай бир воқеани кўрдимки, ... 4. Бола тарбиясида ота-она қандай ўрин тутса,... 5. Баъзи бир кишилар борки,...

356- машқ. Аниқловчи эргаш гапли қўшма гапга ўзингиз олтита гап тузинг.

ОРОЛГА ОБИХАЕТ

Одамларнинг сувдан нотўғри фойдаланишлари натижасида Орол денгизи ва унга яқин жойлар хавф остида қолмоқда.

Кейинги чорак аср давомида денгиздаги сув хажми деярли уч барабар камайди. Орол сатҳи 13 метр пасайди. Қирғоқ чизиғи 70—80 километр чекинди. Орол денгизи

балиқчилик ва транспорт аҳамиятини батамом йўқотди. Қирғоқ бўйи зонасининг ҳайвонотиға қақшатқич зиён етказилди. Регион иқлимида сезиларли ўзгариш бўлди.

Қуриган денгиз тубида ҳосил бўлган туз ва қумдан иборат чўл атроф районларнинг деҳқончилиги ва чорвчилигига катта зиён етказмоқда. Балиқчи посёлкалар бўшаб қолмоқда, аҳоли туғилиб ўсган жойларини ташлаб кетишга мажбур бўлмоқда.

Аччиқ ҳақиқат мана шундай...

Буларнинг ҳаммаси Оролни ва Оролбўйини экологик ҳалокат райони деб ҳисоблашга асос бўлади.

Кейинги вақтларда ҳукумат Орол бўйидаги экологик, социал-иқтисодий шароитни яхшилаш учун бир қанча қарорлар қабул қилди. Шу билан бирга, Оролни қутқариш ҳамманинг вазифаси бўлиб қолмоқда.

Ҳозирги кунда бир гектар пахта даласига бир йилда 15 минг куб метргача, бир гектар шолিপояга эса 45—50 минг куб метр сув сарфланмоқда. Бу миқдор илмий асосланган нормадан анча ортиқдир.

Олимлар Амударё ва Сирдарё этакларида деҳқончилик структураси рационализация қилинса, бир йилда 7 куб километр сув тежашилини ҳисоблаб чиқдилар.

Агар сув далаларда ҳам, шаҳарларда ҳам тежаб сарфланса, Оролга ҳар йили 25—30 куб километр сув бериб туриш мумкин бўлади. Бу Сибирь дарёсидан келтириш мумкин бўлган сувдан уч барабар кўпдир.

Топширик. Текстга саволлар тузиб, ўзаро суҳбатлашинг.

83-§

СУХБАТ

- Сиз спорт билан шуғулланасизми?
- Ҳа, шуғулланаман.
- Спортнинг қайси турлари билан шуғулланасиз?
- Қишда чанғидан, ёзда велосипеддан фойдаланаман.

Бўш вақтим кам бўлганлиги учун бассейнға ҳафтада икки марта бораман, чанғида учишға эса фақат якшанба кунлари бораман.

- Спорт билан кўпдан бери шуғулланасизми?
- Ҳа, ёшлигимдан шуғулланаман.

ПАЙТ ЭРГАШ ГАПЛИ ҚЎШМА ГАП

(Сложноподчиненное предложение с придаточным времени)

Придаточные предложения времени указывают на время совершения действия, названного в главном предложении: *У супага яқинлашгач, Йўлчи ўрнидан туриб салом берди. (О.)*— Когда он подошел к супе, Юлчи встал и поздоровался.

Придаточные предложения времени отвечают на вопросы *қачон? қачонгача? қачондан бери?* Обычно придаточное времени стоит перед главным предложением.

Сказуемые в придаточных времени выражаются чаще всего следующими причастными и деепричастными формами, которые являются средствами связи:

а) формами на *-гунча* (*-қунча, -қунча*), *-гач* (*-қач, -қач*), *-б* (*-иб*), *-ар экан, -ган...*: *Азимжон чироқни ўчиргач, хаёли чувалана бошлади.*— После того как Азимджан погасил свет, его мысли стали путаться. *Дарс бошлангунча, бўр ва латтани тайёрлаб қўйиш керак.*— До того как начнутся занятия, надо приготовить мел и тряпку;

б) формами на *-ган*+слова: *вақтда, пайтда, замонда, ҳамон*: *Мен яшаган вақтда, бу шаҳар бундай чиройли эмас эди.*— В то время, когда я жил в этом городе, он не был таким красивым;

в) формами на *-масдан*+слова: *аввал, бурун, илгари, олдин*: *Студентлар практикага кетмасдан аввал, ўқитувчи керакли кўрсатмаларни берди.*— Перед отъездом студентов на практику, преподаватель дал им необходимые указания.

357- машк. Бош ва эргаш гапларни аниқланг. Компонентларнинг ўзаро қандай боғланганлигини айтиб беринг.

1. Раис сўз бошлаганда, ҳамма унинг гапига кулоқ солиб ўтирган эди. 2. Худди ўриқлар гуллаган пайтда, далаларда сайр қилиш ёқимли бўлади. 3. Кечаси келсам, ухлаб қолган экансан. 4. Пахта очилганда, терим бошланади. 5. Ёмғир тингандан кейин, боғда булбуллар сайрай бошлади. 6. Қўнғироқ чалинмагунча, залга кирманглар. 7. Қўнғироқ чалингандан кейин, ҳаммамиз аудиторияга кирдик.

358- машк. Қуйидаги аффиксларни ишлатиб, пайт эргаш гапли қўшма гаплар тузинг.

-са, -гач, -иб, -ки, -ганда, -гандан сўнг, -гандан кейин, -масдан аввал, -масдан олдин.

359- машқ. Гапларни ўзбек тилига таржима қилинг.

1. Когда я пришел, тебя не было дома. 2. Когда барабанщик вошёл в избу, Петя сел подальше от него (Л. Т.). 3. Как только все зрители сели по местам, начался концерт. 4. Когда поезд подошел к станции, на перроне было многолюдно. 5. Я много думал, когда ты мне сказал об этом.

360- машқ. Бешта пайт эргаш гапли қўшма гап тузинг.

ЮРИЙ ГАГАРИН

Эрталабки пайт. Ҳаво очик. Катталар ишга, болалар эса мактабга кетишган.

Бирдан радио орқали муҳим бир хабар тарқалди: совет кишиси ҳаво кemasи — Ер йўлдошида космосга чикди. У шунчалик баландликка кўтарилдики, бундай масофага ҳали дунёда ҳеч ким чикмаган эди. Совет кишиси Ер атрофини айланиб учар ва хотиржамлик билан радио орқали: «Учиш яхши давом этмокда, ўзимни тетик ҳис қилияпман», — деб хабар берар эди.

Бу дов юрак қахрамоннинг ўзи ким?

Унинг исми Юрий Алексеевич Гагарин. У колхозчининг ўғли. Юрий беш ёшида акаси билан бирга балиқ овлашга чикар эди.

Кечкурунлари Юра отасининг дурадгорлик ишини томоша қилишни яхши кўрарди. Тез орада унинг ўзи ҳам кемачалар ясашни, варрак чўпи қилишни ўрганиб олди.

Юра мактабда яхши ўқир эди. Математикани севарди. Кўп ўқир эди. Дарсдан бўш вақтларида эса планер ва самолётлар ясар эди. Ўртоқлари ундан: «Юра, менга самолёт ясаб бер! Юра, планер учирини ўргатиб қўй!» — деб илтимос қилишар эди.

Бир куни дарсда ўқитувчи болаларга: «Ҳар қайсингиз нимани хоҳласангиз, нимани орзу қилсангиз, ўша нарсанинг расмини чизинг», — деди. Юра самолётнинг расмини чизди. У учувчи бўлишни орзу қиларди. У самолётларда учиш ҳақидаги китобларни ўқир, ўзини чиниктирар, гимнастика билан шуғулланар эди.

Ниҳоят, у ўз орзусига етди: Юрий Гагарин учувчиликка ўқий бошлади.

Ажойиб учувчи Юрий Гагарин жаҳонда биринчи космонавт-учувчи бўлди. Унга Совет Иттифоқи Қахрамони унвони берилди.

Гагарин ерга кайтиб тушганда, уни барча совет кишилари, бутун Москва кутиб олди. У ҳукуматимиз ва партиямиз раҳбарлари билан бирга Мавзолей минбарига турди. Қизил майдон бўйлаб эса одамлар қаҳрамоннинг катта-катта портретларини кўтариб ўтиб борар эдилар.

Т о п ш и р и к. Текстга ўнта савол тузиб суҳбатлашинг.

84-§

СУХБАТ УЧУН САВОЛЛАР

1. Тинчлик деганда нимани тушунаси?
2. Совет халки ва бутун дунёдаги прогрессив инсоният нима сабабдан тинчлик учун курашмоқда?
3. Чет эллардаги тинчликсевар халқларнинг ҳаракатлари ҳақида нима дея оласиз?
4. Бутун дунёда тинчлик ўрнатиш учун партиямиз ва давлатимиз қандай кураш олиб бормоқда?

САБАБ ЭРГАШ ГАПЛИ ҚЎШМА ГАП

(Сложноподчиненное предложение с придаточным
причины)

Придаточное причины указывает на причину того, о чем говорится в главном предложении. В главном предложении указывается на результат, обусловленный причиной, названной в придаточном предложении: *Баҳор келди, шунинг учун колхозчилар дала ишларини бошлаб юбордилар.* — Пришла весна, поэтому колхозники начали полевые работы.

Место главного предложения по отношению к придаточному зависит от способа связи между ними.

Придаточное предложение причины присоединяется к главному предложению следующими способами:

а) посредством подчинительного союза *чунки*. Главное предложение в этом случае стоит перед придаточным: *Мен китоб ўқишни яхши кўраман, чунки китобдан кўп фойдали ва қизиқарли нарсаларни ўрганиш мумкин.* — Я люблю читать книги, потому что в них много полезного и интересного;

б) при помощи подчинительного союза *шунинг учун*. Главное предложение при этом находится после придаточного: *Биз яхши тайёрландик, шунинг учун командамиз мусобақада биринчи ўринни олди.* — Мы хорошо готови-

лись, поэтому наша команда на соревновании заняла первое место;

в) при помощи грамматических форм на -гандан (-кандан, -қандан), -гач (-қач, -қач), -ганлиқдан, -гани учун, -ган(и) сабабли (туфайли, сабабдан, орқасида, натижасида), -гандан кейин (сўнг). Во всех этих случаях придаточное предложение находится перед главным: *Ўқитувчи яхши тушунтиргани учун, ўқувчилар янги темани яхши ўзлаштирдилар.* — Ученики хорошо усвоили новый материал, так как учитель хорошо объяснил его. *Қор кўп ёққанидан, кун совуқ эди.* — Было холодно, так как выпало много снега. *Сен келмагач, мажлисни вақтида бошлай олмадик.* — Мы не могли начать собрание вовремя, потому что ты не пришел.

361- машқ. Бош ва эргаш гапларни аниқлаб, улар ўзаро қандай боғланганлигини айтинг. Гапларни рус тилига оғзаки таржима қилинг.

1. Қизлар нима гаплигини тушуна олмай ҳайрон эдилар, чунки Раҳимжон уларга ҳеч гап айтмаган эди.
2. Путёвка тайёр бўлгани учун, санаторийга жўнадик.
3. Хаво яхши бўлгани сабабли, сайрга отландик. 4. Зумрад ақлли қиз бўлгани учун, ҳамма уни хурмат қилади.

362- машқ. Қуйдаги боғловчи воситалар иштирокида сабаб эргаш гапли қўшма гап тузиб ёзинг.

Чунки, шунинг учун, -гани учун, -ганидан.

363- машқ. Сабаб эргаш гапли қўшма гапга олтита мисол тузинг.

364- машқ. Бош ва эргаш гапни аниқлаб, гапларни ўзбек тилига таржима қилинг.

1. В нашей группе нет отстающих студентов, так как все стараются. 2. Мы обедали в той столовой, которая находилась в глубине парка. 3. Из-за того что лето было жаркое и сухое, понадобилось поливать каждое дерево. 4. Так как все товарищи пришли без опоздания, собрание началось вовремя. 5. Мир победит войну, потому что все прогрессивное человечество борется за мир.

ТИНЧЛИК СЎЗИ — ИЛЬИЧ СЎЗИ

Пўлат Мўмин

Тинчлик сўзи

Бахтнинг ўзи.

Маъно тўла

Ильич сўзи.

Учрашганда

Дўстлар дархол:

— Тинчмисан? — деб

Сўрар ахвол.

Бу инсоннинг

Инсонлиги,

Қардошликни

Тенг тутар у.

Юракларни
Кенг тутар у.
Кўнгилларга
Берар хузур,
Нондай, гулдай,
Нурдай зарур.
Ильич сўзи
Йўл кўрсатар,
Тинчлик ўзи
Гул кўрсатар.
Тинчлик бахтин
Саклаш учун
Ильич сўзин
Саклаш учун,

Ильич сўзин
Оклаш учун.
Эгаллашга
Хунар-фанни—
Яшнатишга
Кенг Ватанни,—
Ўқиш, ишга
Киришганмиз.
Максадларга
Эришганмиз.
Тинчлик сўзи,
Ильич сўзи
Энг мукаддас
Бахтининг ўзи.

Т о п ш и р и к. «Тинчлик сўзи — Ильич сўзи» шеърини
ифодали ўқинг.

85- §

СУХБАТ

- Кечирасиз, нон юмшокми?
- Ха, юмшок. Ҳозиргина олиб келишди.
- Менга учта булочка беринг. Мана бу конфет канча туради?
- Бир сўм эллик тўрт тийин.
- Уч юз грамм конфет, битта торт ва бир банка кофе беринг. Буларнинг хаммаси неча пул бўлади?
- Беш сўм тўксон тийин.
- Марҳамат.
- Кечирасиз, пишлоқни қайси бўлимдан олса бўлади?
- Сут маҳсулотлари бўлиmidан.
- Раҳмат.

ШАРТ ЭРГАШ ГАПЛИ ҚЎШМА ГАП

(Сложноподчиненное предложение с придаточным
условным)

Придаточное условное выражает условие совершения действия, названного в главном предложении, а главное предложение выражает следствие, вытекающее из этого условия: *Агар эртага ҳаво очик бўлса, биз экскурсияга*

борамиз.— Если завтра будет хорошая погода, мы поедем на экскурсию.

Условное придаточное обычно находится перед главным предложением. Союз *агар* (*агарда*), находящийся в начале придаточного предложения, усиливает значение условия. Он может быть и опущен. На русский язык предложения в обоих случаях переводятся одинаково: *Сессия бошланса, имтихон топишира бошлаймиз.*— Если начнется сессия, начнем сдавать экзамены.

Различаются придаточные предложения с реальным и нереальным условием.

1. Придаточное предложение с реальным условием указывает на условие, осуществление которого является вполне возможным. Сказуемое такого придаточного предложения выражается глаголом настоящего-будущего времени условного наклонения: *Бола йиғламаса, она сут бермайди.*— Если ребенок не заплачет, мать его не покормит. *Интизом бўлса, муваффақият ҳам бўлади.*— Если будет дисциплина, будет и успех.

2. Придаточное предложение с нереальным условием указывает на условие, которое не осуществилось и не может быть осуществлено. Сказуемое придаточного предложения выражается грамматическими формами на *-ганда*, *-ганда эди*, *-са эди*: *Қўлингдан бу иш келмаганда, нима қилар эдинг?*— Что бы ты сделал, если бы ты не смог выполнить эту работу? *Вали келса, шахмат ўйнар эдик.*— Если бы пришел Вали, играли бы в шахматы. *Ўртада келишмовчилик бўлмаганда, бу масала ўз вақтида ҳал бўлар эди.*— Если бы не было разногласий, то этот вопрос был бы решен своевременно.

365- машқ. Бош ва шарт эргаш гапларни аникланг, уларни рус тилига таржима қилинг.

1. Батальонимда Шокировга ўхшаганлардан яна беш-олтита бўлса, катта йўлга чиқиб олардик. (*В. Г.*) 2. Сиз айтганингиздек қилсам, ҳеч нарса ўзгармайди. (*П. Т.*) 3. Имтихонларни яхши ва аъло баҳоларга топишсам эди, онам хурсанд бўлар эдилар. 4. Агар техникага суянмаганимизда, ишимиз ҳали тугамасди. 5. Агар астойдил ишламоқчи бўлсангиз, сизга мен ёрдам бераман. 6. Вақтим бўлганда эди, сиз билан бирга борар эдим.

366- машқ. Ўзбек тилига таржима қилинг ва шарт эргаш гапларни аникланг.

1. Если не будет дисциплины, то не будет и успеха. 2. Если бы ты вчера пришел к нам, то мы с тобой поехали бы вместе за город. 3. Иногда, если книга интересовала меня или надо было прочитать ее поскорее, я вставал ночью, зажигал свечу и читал. (М. Г.) 4. Ты узнаешь много интересного, если прочитаешь эту книгу. 5. Если я пораньше закончу работу, то мы приедем к тебе. 6. Если каждый человек посадит хотя бы одно дерево, то вырастет целый лес.

367- машқ. 5 та шарт эргаш гапли кўшма гап тузинг ёки уларни бадий асардан топинг.

ЙЎЛДОШ ОХУНБОБОВ

Йўлдош Охунбобов 1885 йил 13 январда Фарғона областининг Жойбозор кишлоғида туғилади. 1916 йилги Марғилон халқ кўзғолонида иштирок этади. Октябрь социалистик революциясидан сўнг, Жойбозор камбағаллар группаси ташкилотчиси, кишлок Совети раиси бўлиб ишлайди. Унинг ташаббуси билан Фарғона водийсининг бир канча кишлокларида босмачиларга қарши курашувчи кўнгилли отрядлар тузилади. Йўлдош Охунбобов 1919 йил 12 февралда Марғилон уездига тузилган Қўшчи союзи раиси этиб тайинланади.

Ўзбекистон КП I съездида (1925) Ўзбекистон КП МК бюро аъзоси эди. 1925 йил 13 февралда Бухорода бўлиб ўтган ЎзССР Советларининг биринчи таъсис курултойида ЎзССР МИҚ раислигига сайланади. Шунингдек, Бутуниттифок Советларининг III съездида МИҚ аъзолигига, сўнгра СССР МИҚ Президиуми аъзолигига сайланади. 1926—27 йилларда ЎзССРда ер-сув ислохотини ўтказиш Марказий Комиссиясининг раиси сифатида жуда катта иш олиб боради. 1938 йилдан СССР Олий Совети Президиуми Раиси ўринбосари ҳамда ЎзССР Олий Совети Президиуми Раиси бўлиб ишлайди. 1941 йил кишда, немис-фашистлари Москвага хавф туғдирган бир вақтда, Йўлдош Охунбобов Ўзбекистон меҳнаткашлари делегациясига бош бўлиб, Ғарбий фронтга боради, ўзбек жангчиларини совет мамлакатининг шон-шарафи, озодлиги ва мустақиллиги учун мардонавор жанг қилишга, жасорат кўрсатишга илҳомлантиради.

Йўлдош Охунбобовнинг катор мақола ва нутқлари колхозчи-деҳқонларнинг сув учун, янги ерларни ўзлаштириш учун, СССРда пахтачиликни ривожлантириш учун

олиб борган курашига бағишланган. Йўлдош Охунбобоев кўп орден ва медаллар билан мукофотланган.

1943 йил 23 февралда Тошкентда вафот этган.

Т о п ш и р и қ. Текстни ўқинг. Саволлар тузиб, ўзаро суҳбатлашинг.

86-§

СУХБАТ УЧУН САВОЛЛАР

1. Сиз яшаётган шаҳарда қандай театрлар бор?
2. Сиз қайси спектакллари кўргансиз?
3. Қайси образлар сизга кўпроқ ёқади? Бу ролларни қайси актёрлар ижро этадилар?
4. Тошкент театрларида қўйиладиган қайси спектакллари кўришни истайсиз?

ТЎСИҚСИЗ ЭРГАШ ГАПЛИ ҚЎШМА ГАП

(Сложноподчиненное предложение с придаточным уступительным)

Уступительные придаточные предложения выражают действие, вопреки которому совершается действие, названное в главном предложении. Сказуемое уступительного придаточного предложения выражается глагольными формами на *-са ҳам, -ганда ҳам, -са-да*. Например: *План тўлган бўлса-да, биз ишни давом эттиравердик.*— Хотя план был и выполнен, но мы продолжали работу.

Для усиления противительного значения в составе главного предложения употребляются противительные союзы *лекин, аммо, бироқ, а* в составе придаточного предложения употребляются союзы *гарчи, гарчанд*. В переводе на русский язык эти оттенки не передаются. Главное предложение в основном находится после придаточного, реже (в стихотворениях) перед придаточным предложением: *(Гарчи қуёш ботган бўлса ҳам, (лекин) ҳали ёруғ эди.*— Хотя солнце село, но было светло. *(Гарчанд) музокара узоқ давом этган бўлса-да, (лекин) маълум хулосага кела олмадик.* Хотя обсуждение продолжалось долго, но мы не смогли прийти к определенному выводу.

368- машқ. Қуйидаги гапларни ўқинг, бош гапни ва тўсиқсиз эргаш гапни аниқлаш ва компонентлар қандай воситалар билан боғланганлигини айтиб беринг, кейин гапларни рус тилига таржима қилинг.

1. Уруш аллақачон тамом бўлган бўлса ҳам, негадир Катядан дарак йўқ эди. (*Вали Гафуров*). 2. Тингловчи-

лар қанча савол берсалар ҳам, лектор ўларга батафсил жавоб қайтарди. 3. Қор ёккан бўлса-да, кун унча совук эмас эди. 4. Валига қанча тушунтирсам ҳам, у тушунишни хоҳламади. 5. Мен ҳар қанча кутсам ҳам, саволим жавобсиз қолди. 6. Розиянинг кўнгли ҳар қанча йиғласа ҳам, кўзларга ёш келмасди. (Ў. Ў.) 7. Гарчи кеча вақтим бўлганда ҳам, сиз билан бирга бора олмас эдим.

369- машқ Қуйидаги гапларни ўзбек тилига огзаки таржима қилинг, бош гап ва тўсиксиз эргаш гапларни аниқланг.

1. Хотя было холодно, я не замерз. 2. Бригадир был недоволен качеством нашей работы, хотя мы старались изо всех сил. 3. Несмотря на то, что наступила темнота, мы продолжали идти вперед. 4. Даже если будет дождь, поездка в колхоз состоится. 5. Как ни убеждали его, он ни с кем не согласился.

370- машқ. Қуйидаги афоризмларни ўқинг ва ёдланг.

А Ф О Р И З М Л А Р

Айтиш осон, қилиш қийин.— Сказать легко, сделать трудно.

Айтувчи аҳмоқ бўлса, тингловчи доно бўлиши керак. — Если говорящий дурак, слушающий должен быть мудрым.

Ҳар ким экканини ўрар.— Каждый пожнет то, что посеял.

Аччиқ савол бериб, ширин жавоб кутма.— Не жди на горький вопрос сладкого ответа.

Гапнинг қисқаси яхши.— Кратая речь — хорошая.

Гул тикансиз бўлмас.— Нет розы без шипов.

87- §

С У Х Б А Т

— Кейинги пайтларда мен ўзимни ёмон ҳис қиляпман: бошим тез-тез оғриб туради, тез чарчаб қоламан.

— Сиз эрталаб жисмоний тарбия билан шуғулланасизми?

— Йўқ. Бир неча марта жисмоний тарбия машқлари қилишга ҳаракат қилдим. Аммо кейин ташлаб юбордим.

— Бекор қилибсиз. Эрталабки машқлар жуда фойда-

ли. У инсоннинг асаб системасини мустаҳкамлайди. Мен бир неча йилдан бери жисмоний тарбия билан шуғулланаман, ҳозир ўзимни жуда яхши ҳис қиляпман.

— Сиз радио оркали берилаётган машқларни бажарасизми?

— Йўқ. Мен мураккаброк машқларни бажараман. Аммо сиз оддий гимнастика машқларидан бошлашингиз керак.

— Хўп, энди албатта, мен ҳам жисмоний тарбия билан шуғулланаман.

НАТИЖА ЭРГАШ ГАПЛИ ҚУШМА ГАП

(Сложноподчиненное предложение с придаточным следствия)

Придаточное предложение следствия указывает на следствие, вытекающее из содержания главного предложения. Придаточное следствия связывается с главным предложением при помощи подчинительного союза *-ки*, который прибавляется к сказуемому главного предложения. Придаточное следствия стоит после главного предложения: *Ўқитувчи темани шундай тушунтирдикки, ҳамма диққат билан тинглаб ўтирди.* — Преподаватель так объяснял тему, что все слушали внимательно.

В составе главного предложения имеются слова *шундай, шунақанги, шунча, шу қадар, шунчалик, чунон.*

В составе придаточного предложения следствия обычно употребляются слова *натижада* и *оқибатда*. Нередко они могут опускаться, но легко восстанавливаются по содержанию придаточного предложения: *Колхознинг ғўзалари чунон бўлдики, натижада пункт пахтага тўлиб кетди.* — Колхозный урожай был настолько обильным, что пункт был переполнен хлопком. *Самандар шундай гапирдики, унинг сўзлари тингловчиларга маъқул тушди.* — Самандар говорил так, что его слова понравились слушателям.

371- машқ. Бош гап ва натижа эргаш гапларни топинг, уларни рус тилига оғзакчи таржима қилинг.

1. Шокиров шунча тез ишлар эдики, у казиётган оқоп бирпасда анча чуқурлашди. (*Вали Ғафуров.*) 2. Сиз шундай тушунтирингки, натижада саволга ўрин қолмасин. 3. Улар шундай қахрамонлик кўрсатдиларки, ҳамма қойил қолди. 4. Ёмғир шу қадар кучли ёғдики, ариқлар сувга тўлиб кетди. 5. Сен ўзинг ҳақингда шундай гапириб бергинки, у сенинг кимлигингни билиб олсин.

372- машқ. Гапларни ўқинг. Эргаш гапларнинг турини аниқланг. Бош ва эргаш гап ўзаро қандай воситалар билан боғланганини айтиб беринг.

1. Бўрини ҳар қанча боқсанг ҳам, у ўрмонга қараб увлайди. 2. Командамиз мавсумга шундай тайёрландики, натижада кучли рақибни енгиш мумкин бўлиб қолди. 3. Агар киши жамоат ишларида актив қатнашса, ҳамма уни ҳурмат қилади. 4. Яна икки кун вақт бўлса эишимизни бажариб олар эдик. 5. У жуда ҳаяжонлангандан, ранги оқариб кетди. 6. Қўриқ ва бўз ерлар ўзлаштирила бошлангандан бери, янги-янги қишлоқлар пайдо бўла бошлади.

373- машқ. Бешта натижа эргаш гапли қўшма гап тузинг ва уларни рус тилига тажрима қилинг.

ГЕНЕРАЛ СОБИР РАҲИМОВ

Собир Раҳимов 1902 йилнинг февралида Тошкент шаҳрида туғилган.

Собиржон 1922 йилнинг ёз ойида Қизил Армия сафига кўнгилли бўлиб ёзилди, сўнгра Бокудаги ҳарбий мактабда ўқиди. У ўқиш даврида уста чавандоз ва моҳир қиличчи бўлиб етишди.

Собир Раҳимов 1925 йилда ҳарбий мактабни аъло баҳолар билан тамомлагач, Самарқанддаги ўзбек отлик дивизияси ихтиёрига келди. У бу ерда взвод командири бўлиб хизмат қилди.

Собир Раҳимов ўзининг бутун куч ва қобилиятини Совет давлатининг душманларига қарши курашга бағишлади. У 1925 йилнинг кузида Тожикистон тоғларида ўрнашиб олган Берди додхо бошлиқ босқинчиларга қарши курашди.

1936 йилда Собир Раҳимовга капитан унвони берилди. Шу йили СССР Ижроия Комитети Собир Раҳимовни Қизил Юлдуз ордени билан мукофотлади.

1941 йилда Собир Раҳимов Смоленск шаҳрида моторлаштирилган полк командирининг ўринбосари эди. У хизмат қилган шу йилнинг июль ойида Ельня шаҳри атрофида, 1942 йилнинг ёз ойларида Дон атрофида душманга қарши қаттиқ жанг олиб борди. Шу кунларнинг бирида Москвадан келган вакил дивизия командири, полковник Собир Раҳимовга Суворов орденини ва М. И. Калининнинг шахсий мактубини топширди.

1943 йилнинг март ойида СССР Олий Совети

Президиумининг Фармониға мувофиқ саркарда Собир Рахимовга генерал-майор унвони берилди.

1945 йилнинг 26 март куни Гданьск шаҳри учун жанг кетаётган вақтда Коммунистик партиянинг содик фарзанди, ўзбек халқининг дов юрак ўғли Собир Рахимов қахрамонларча ҳалок бўлди.

БД Совет Иттифоқи Қахрамони Собир Рахимовнинг жангдор ҳаёти совет ватанпарварлигининг ажойиб намунасидир.

Т о п ш и р и қ. Текстни ўқинг, саволлар тузиб, ўзаро суҳбатлашинг. Сўнгра текст мазмунини сўзлаб беринг.

177

88-§

СУҲБАТ УЧУН САВОЛЛАР

1. Сиз ўқийдиган институтда ошхона борми?
2. Ошхона соат нечадан нечагача ишлайди?
3. Ошхонада қандай таомлар тайёрланади?

БОҒЛОВЧИСИЗ ҚЎШМА ГАП

(Бессоюзные сложные предложения)

Простые предложения, соединенные в сложные без помощи союзов, называются бессоюзными сложными предложениями. Например: *Ёмғир тинган, осмон тиниқ, майин шабада ғир-ғир эсарди. (Р. Б.)* — Дождь перестал, небо ясное, веет приятный ветерок.

Простые предложения в составе сложного выражают разные отношения.

1. Они могут указывать на одновременные действия: *Далаларга аллақачон оқиом чўккан, осмонда юлдузлар милтиллайди. (М.)* — На поля давно опустились сумерки, на небе мерцают звезды.

2. Последнее простое предложение может пояснять содержание первого: *Тонг яқинлашиб қолди: онда-сонда хўрозларнинг қичқирғи эшитила бошлади. (С. З.)* — Близился рассвет, кое-где слышалось пение петуха.

3. Содержание простых предложений сравнивается между собой: *Сув келди — нур келди.* — Пришла вода — пришла светлая, хорошая жизнь.

Отношения между простыми предложениями в составе

бессоюзного сложного выражаются в устной речи интонацией, на письме — знаками препинания.

374- машк. Ўқинг, рус тилига таржима қилинг, боғловчисиз қўшма гапларни кўчириб ёзинг.

1. Қишлоқлар бир-бирига ўхшамайди, ҳаммасининг ўзига хос кифоаси бор. (У. У.) 2. Саодатхон дарчани очиб юборди, уйга совук куз ҳавоси кирди. 3. Улуғ Октябрь социалистик революцияси ғалаба қилди ва меҳнаткашлар озодликка чиқди. 4. Самолёт юқори кўтарилди ва аэропорт узокда қолди.

375- машк. Гапларни ўқинг, ўзбек тилига таржима қилинг. Содда гапларнинг ўзаро муносабатини айтиб беринг.

1. Ветер дует, гром грохочет. 2. Рассеялся туман, стало светло. 3. Прозвенел звонок, студенты вошли в аудиторию. 4. Он спросил — я ответил. 5. Люди борятся за мир — мир будет сохранен.

376- машк. Боғловчисиз қўшма гапга бешта гап тузинг ёки шундай бешта гапни бадний адабиётдан топиб ёзинг.

УЙҒУР

Ўзбек совет театри арбоби Маннон Уйғур 1894 йил 11 октябрда Тошкентда туғилди.

Саҳна фаолиятини 1916 йилда ҳаваскор актёр сифатида «Турон» труппасида бошлайди.

Ҳамза номидаги Ўзбек Давлат академик драма театрининг ташкилотчиси бўлиб, умрининг охиригача шу театрда ижод қилади.

1924—27 йилларда Москва Ўзбек драма студиясида ўқиб, К. Станиславскийнинг илғор саҳна методи, Е. Вахтангов режиссураси билан амалий ва назарий танишади.

У ўзбек совет театри ривожига постановкачи-режиссёр сифатида катта ҳисса қўшди. Юздан ортик саҳна асарини саҳналаштирди.

Ўзбек совет театрининг дастлабки, ташкилий даврида Ҳамзанинг Уйғур томонидан саҳналаштирилган «Бой йла хизматчи» (1919, 1920), «Заҳарли ҳаёт», «Ишчи», «Тухматчилар жазоси» (1920) ва бошқа асарлари муҳим ғоявий-тарбиявий аҳамиятга эга бўлди. Уйғур саҳналаштирилган «Ҳалима», «Аршин мол олон», «Лайли ва Мажнун», «Фарход ва Ширин» асарлари ўзбек совет театрида музикали драма жанрининг ривожини учун замин бўлди. У «Ревизор», «Отелло», «Ҳамлет» драмаларини саҳналаштириш билан режиссёрлик санъатини мукаммал эгаллади ва совет санъати тарихида сўнмас из қолдирди.

У саҳналаштирган «Алишер Навоий» 1947 йилда СССР Давлат мукофотиға сазовор бўлган. Маннон Уйгур Ленин ордени, Меҳнат Қизил Байроқ ордени, «Хурмат Белгиси» ордени ва медаллар билан мукофотланган.

Ўзбек совет театри арбоби, таржимон, драматург, педагог Маннон Уйгур 1955 йил 15 октябрда Тошкентда вафот этган.

89-§

СУХБАТ

— Сиз қайси институтда ўқийсиз?

— Мен педагогика институтида ўқийман. Институтни битириб, ўқитувчи бўлмоқчиман.

— Қайси фандан дарс берасиз?

— Рус тилидан дарс бераман.

— Ўқишлар рус тилида олиб бориладиган мактабда ишлайсизми ёки ўқишлар ўзбек тилида олиб бориладиган мактабда ишлайсизми?

— Мен ҳар иккала мактабда ҳам ишлашим мумкин.

— Сиз ўқитувчилик касбини севасизми?

— Албатта, жуда севаман. Чунки ўз ишим билан ёш авлодга таълим-тарбия бериб, уларнинг жамиятимизнинг актив аъзолари бўлиб етишишларига ҳисса қўшамади. Бу меннинг учун бахт. Сиз ўқитувчилик касби нима учун фахрли касб дейиلىшини биласизми?

— Ҳа, биламан. Бу ҳақда кўп ўқиганман. Шунинг учун мен ҳам ўқитувчилик касбини яхши кўраман.

— Ўқилингизга ва орзуингизнинг амалга ошишига катта муваффақият тилайман.

— Раҳмат.

ҚЎЧИРМА ГАП

(Прямая речь)

Чужая речь может передаваться различными способами. В зависимости от способов передачи различаются прямая речь и косвенная.

Прямой речью называется чужая речь, передаваемая от имени говорящего без каких-либо изменений, т. е. со всеми особенностями её содержания и формы.

Прямая речь обычно сопровождается авторскими словами, которые указывают на то, кому она принадлежит: «Биз катта муваффақиятларга эришдик», — деди колхоз раиси. — «Мы добились больших успехов», — сказал председатель колхоза.

Сказуемое авторской речи обычно выражается следующими глаголами: *деди, айтди* — сказал, *гапирди, сўзлади* — говорил, *мурожаат қилди* — обратился.

Авторская речь может занимать различное положение по отношению к прямой речи:

1) может предшествовать прямой речи. При этом сказуемое в авторской речи выражается глаголами *айтди, сўради, жавоб берди, гапирди, деди* и в предложении соблюдается прямой порядок слов: состав подлежащего — состав сказуемого: *Унинг отаси деди: «Мен ҳеч кимга ёмонлик истамайман»*. — Его отец сказал: «Я никому не желаю плохого»;

2) может следовать за прямой речью. При этом в авторской речи состав сказуемого предшествует составу подлежащего: *«Биз мусобақада ғолиб чиқишимиз керак», — деди Мурод.* — «Мы должны победить в соревновании», — сказал Мурад;

3) может включаться в прямую речь. При этом в авторской речи состав сказуемого предшествует составу подлежащего: *«Биз, — деди Музаффар, — ўз сўзимиздан қайтмаймиз»*. — «Мы, — сказал Музаффар, — не откажемся от своих слов»;

4) может включать в себя прямую речь: *Вазира ўйлаб туриб: «Имтиҳонларга жуда яхшилаб тайёрланиш керак экан», — деди.* — Вазира, подумав, сказала: «К экзаменам необходимо готовиться как следует».

377- машк. Ўқинг, рус тилига таржима қилинг, кўчирма гапларни аниқланг.

1. «Ўзингиз ким бўласиз?» — деди Алексей. (Б. П.) 2. Кампир кетиш учун эшикка томон бораркан, Алексей: «Раҳмат, бувижон», — деди. (Б. П.) 3. «Яхши қилишибди!» — деб кулиб қўйди Коля. (Х. Н.) 4. «Хат!» — деб чувиллашди бедапояга югурган болалар. (Х. Н.) 5. «Манманлик, ёлғончилик, кўрслик қилсанг, сени ҳеч ким ёқтирмайди», — деди Вали ака Собирга.

378- машк. Қўйдаги гапларга машқнинг охирида берилган автор гапларидан мосини қўшиб, тиниш белгиларини қўйиб кўчиринг.

1. Звеномиз аъзолари мусобақаларда биринчи ўринни олдилар... 2. Бизга чой келтириб берсангиз... 3. Тўғри, бизнинг звено бу йил планни ортиғи билан бажаришни мўлжаллаган... 4. — Шерали,... отларинг пойгага тайёрми? — Тайёр, олиб чиқсам бўлади...

Қўйиш учун гаплар: деб илтимос килди Меҳ-ри опа, деб дадил жавоб берди Шерали, деди Лола, деди Қўчқор кулиб, деди Туроббой райком секретарига.

90- §

СУҲБАТ УЧУН САВОЛЛАР

1. Сиз синоптикларнинг об-ҳаво ҳақидаги маълумотларини тинглаб турасизми?

2. Эртага республикамизда об-ҳаво қандай бўлар экан?

3. Тошкентда-чи?

4. Республикамизнинг бошқа областларида об-ҳаво қандай бўлар экан?

5. Ўз шахрингизнинг об-ҳавоси ҳақида суҳбатлашинг.

ЎЗЛАШТИРМА ГАП

(Косвенная речь)

Косвенной речью называется чужая речь, передаваемая автором от своего лица.

В косвенной речи применяются глаголы *айтди, гапирди*. Например: *Раис ишда кишининг ўзига нисбатан ҳам талабчанлик кераклигини айтди*.— Председатель сказал, что к работе и к себе необходимо относиться требовательно.

Косвенную речь можно передать прямой. Это можно сделать по-разному в зависимости от места авторских слов. Например:

Раис: Ишда киши ўзига нисбатан ҳам талабчан бўлиши керак — деди. Или: Раис деди: — Ишда киши ўзига нисбатан ҳам талабчан бўлиши керак. Или: «Ишда кишининг ўзига нисбатан ҳам талабчанлик бўлиши керак»,— деди раис.

Прямая речь	Косвенная речь
Декан: «Ўзбек тили тўғарагини ташкил қилиш керак»,— деди. «Баъзи кишилар,— деди нотиқ,— ўз камчиликларини бўйинларига олмайдилар».	Декан ўзбек тили тўғарагини ташкил қилиш кераклигини айтди. Нотиқ баъзи кишиларнинг ўз камчиликларини бўйинларига олмасликларини айтди.

А

абдий вечный; вечно
аввал раньше
авлод поколение
адабиётшунос литературовед
адиб писатель
адир холм, горный склон
адо этмоқ выполнять, испол-
нять; заканчивать
аёл женщина
аждаҳо / аждар/ дракон
ажойиб удивительный, чудес-
ный, замечательный
ажратмоқ отделить, выделить
азиз дорогой, милый, любимый
айиқ медведь
айланмоқ превращаться; разви-
вать; вертеться, кружиться
айни замонда в тоже /самое/
время, одновременно
айниқса особенно; преимущест-
венно
айтиб бермоқ рассказать
айтмоқ сказать, говорить
акс отражение, отображение;
обратный, противоположный
аксарият подавляющее
большинство; большинство
акс этмоқ отражаться, отобра-
жаться
аланга пламя
албатта обязательно, непре-
менно
алдамоқ обманывать; вводить
в заблуждение
алла колыбельная (песня)
алоқа связь, общение, отноше-
ние; иметь связь
алохида отдельный; особый,
особенный
алғов-далғов суматоха, беспор-
ядок
амал должность

амалдор должностное лицо; чи-
новник
амалга ошмоқ осуществляться,
претворять в жизнь
амалиёт практика, деятельность;
действие
амир эмир
аммо но, а, однако; хотя; впро-
чем
аниқ точный; точно
аникламоқ уточнить, выяснить;
определить
англамоқ понимать, сознать;
сметать
анжир инжир
анор гранат
анча много
анъана традиция; высокий;
...га мувофиқ, ...га кўра со-
гласно традиции
ари оса
ариза заявление, прошение
асалари пчела
асар произведение; труд
аскар воин, солдат
аскарий войсковой
асло вовсе, совсем, совершенно
асос основа, основание; база,
фундамент
асосан в основном, в основе;
главным образом
асосий основной, главный; прин-
ципиальный
асосичи основатель, основополож-
ник
аср век, столетие, эпоха
асрлик вековой
атокли известный
атроф сторона, окружность; ок-
рестность, окрестности
атрофида вокруг; около, при-
близительно
ахир наконец, в конце концов
ахлоқ поведение; нравствен-

ность, этика, мораль
аччик горький; горько; горечь
ашаддий ярый, злейший, лютый
ашула песня
ашула айтмоқ петь песню
аъзо член
аямоқ жалеть
акл ум, разум, рассудок
ағдармоқ переворачивать; опро-
кидывать
ағдариб ташламоқ свергнуть
аҳамият важность, значение
аҳволи танг тяжелое положение
аҳоли население

Б

бадавлат богатый, зажиточный,
состоятельный
бадарға ссылка
бадий художественный
баён қилмоқ излагать, повество-
вать
бажармоқ исполнять, выполнять
балки может быть; возможно
балли молодец, bravo
бамисоли как; всё равно как;
вроде как
банд бўлмоқ быть занятым
баравар ровный, одинаковый;
ровно, одинаково
барвақт рано, пораньше; ранний
барг лист, листьа
барг ёзмоқ распускать, раскрыть
листочки
бардош терпение, выдержка;
выносливость, стойкость
барпо этмоқ строить, воздвигать
барча весь, вся, всё; все
барқ урмоқ блистать, бурно
развиваться
басталамоқ перекладывать (сло-
ва) на музыку; сочинять мо-
тив
бахт счастье
бахтиёр счастливый; счастлив-
ец; счастливо
бахт-саодат счастье и блажен-
ство
бахт яратмоқ создать счастье
башара лицо; облик
баъзан иногда, иной раз
баъзи некоторый
бағишламоқ посвящать, пред-
назначать; дарить

бахайбат огромный, громадный
баҳо оценка, стоимость; перен.
оценка, отзыв
бахраманд пользующийся
(чем-л.); получающий удо-
вольствие
бевафолик изменчивость
бевақт безвременный, прежде-
временный; безвременно
бедана перепел, перепёлка
безак украшения
безамоқ украшать, наряжать
безгак лихорадка
безовта беспокойный
безраймоқ смотреть тупо
бекат остановка
беқинмоқ спрятаться
бекор не имеющий дело; не-
занятый, свободный
бекорға зря, попусту, напрасно
белги знак
белкурак лопата
бемор больной
беор не имеющий чувства соб-
ственного достоинства
бетартиб беспорядочный, нахо-
дящийся в беспорядочном сос-
тоянии
бефарзанд бездетный
бизнингча по-нашему
билганича как знает
биялдиrhoқ сообщать,
извещать, доводить до
сведения
билим асослари основы зна-
ния
билимдон знающий, сведущий,
имеющий глубокие познания
билимли образованный,
знающий, обладающий
знаниями
билинмоқ становиться
известным, выясняться
бинафша фиалка
биноан согласно, в соответ-
ствии с, на основании
бир-бирига друг другу
бир-бир чакирмоқ — звать
по очереди, звать по одно-
му
бирга вместе, совместно
биргаликда совместно, сообща
бирга турмоқ жить вместе
бирдамлик единодушие, соли-
дарность, единство

бирдан вдруг, внезапно
 Бирлашган Миллатлар Ташки-
 лоти Организация Объеди-
 нённых Наций
 бирлашмоқ соединяться, объ-
 единяться
 бир лукма немного, незначи-
 тельно; мало
 бир нафас в миг, мгновенно
 биров кто-то
 бир оёқлаб на одной ноге
 бир оз немного
 бирон нарсa что-то
 бирор некий, какой-то, какой-
 нибудь
 бир огиз ширин сўз пара хоро-
 • ших слов; доброе слово
 бирпас один миг, одно мгнове-
 ние; на минуту
 бир четга в сторону
 бир қанча несколько
 бир кисм одна часть
 бодринг огурец
 бойиб кетмоқ разбогатеть,
 стать богатым
 бойимоқ богатеть
 бойлик богатство
 бол мёд
 болалар детство
 бола очмоқ выводить (выси-
 живать) птенцов
 бор есть, имеется
 бориб келмоқ съездить, сходить
 бориб кўрмоқ навестить по-
 смотреть
 борлик наличие, существование
 (чего-л.)
 бормоқ идти, пойти; ехать
 босилиб чиқмоқ быть изданным
 босилмоқ печататься, издавать-
 ся
 босмачи басмач; бандит, раз-
 бойник
 бошланмоқ начинаться
 бошлангич начальный
 бошлиқ глава, начальник, ру-
 ководитель
 бош олиб чикиб кетмоқ уйти,
 уехать навсегда
 бошпана убежище, кров, жи-
 лище, дом
 бош таржимон главный пере-
 водчик
 бошқармоқ управлять, руково-
 дить

бошқача другой
 бокмоқ смотреть, глядеть
 бош қўшмоқ принимать участие
 богбон — садовник
 боғламоқ связывать, привязы-
 вать
 буви бабушка
 бузилмоқ разрушать; разламы-
 ваться
 бузмоқ разрушать; разломать
 букмоқ гнуть, сгибать
 булбул соловей
 бунёд этмоқ создавать
 бунёдга келмоқ создаваться
 бунёдкорлик созидатель, сози-
 дательство
 бурун прежде, раньше
 бурч долг, обязанность
 бурчак угол
 бутун целый
 бутунлай целиком, полностью
 бутуниттифоқ всесоюзный
 буюклик величие, огромность
 буюриб қўймоқ поручить
 буюрмоқ приказывать, предпи-
 сывать, велеть
 бугдой пшеница
 бўзчи ткач
 бўй рост
 бўйлаб по
 бўлажак будущий
 бўлиб етишмоқ стать (кем-то)
 бўлим отделение, отдел, филиал
 бўлим бошлиғи руководитель
 отдела
 бўлинмоқ делиться, разделиться
 бўлмоқ быть; делить
 бўсага порог, подступ
 бўстон цветущий сад
 бўш пустой; непрочный
 бўшамоқ освободиться

В

вазифа задача
 вази вес
 вайрона развалины, руины
 вайронага айланмоқ превра-
 щаться в развалины
 вайрон бўлмоқ разрушаться
 вакил представитель, уполномо-
 ченный
 васият завещание
 васият қилмоқ завещать

ватандош соотечественник
 ватанпарвар патриот
 вафо верность, преданность
 вафодор верный, преданный
 (другу, любимому)
 вафодорлик верность, предан-
 ность
 вафот этмоқ умереть, сконча-
 ться
 вафо килмоқ держать слово,
 выполнять обещание
 вақт время, пора, период
 вақтида вовремя
 ваҳима паника, боязнь, страх
 ваҳимали страшный
 ваҳший дикий, свирепый
 виждон совесть, честь
 вилоят область, провинция
 водий долина
 воз кечмоқ отказать
 вояга этмоқ вырасти
 воқеа событие; происшествие,
 случай

Г

гавда туловище, тело
 гавжум людной, многолюдный
 гадо нищий
 газлама мануфактура; ткань,
 материя
 гаплашиб олмоқ поговорить
 гаплашмоқ разговаривать, гово-
 рить, беседовать
 гилам ковер
 гилос черешня
 гирифтор килмоқ втягивать,
 ввергать (кого-л. во
 что-л.)
 гоҳ иногда, по временам
 гувоҳ свидетель; очевидец
 гузар ряд ремесленников;
 махаллинский центр
 гулбоғ цветник; сад с цветами
 гулхан костёр
 гумбур-гумбур звукоподражание
 шуму, треску, грохоту
 гумбурламоқ греметь
 гумбаз купол, свод
 гуноҳ грех
 гуноҳсиз безгрешный; невинов-
 ный, безвинный
 гулдаста букет цветов
 гумон подозрение; сомнение

гўдак младенец, грудной ребенок
 гўзал красивый, изящный,
 прелестный
 гўшт мясо

Д

дабдаба билан торжественно
 давлат государство, держава
 давлат тили государственный
 язык
 даволаниш лечение
 лаволамоқ лечить
 давом продолжение
 давр эпоха, эра, век
 дадил довод, аргумент, дока-
 зательство
 дадиллик смелость, храбрость,
 мужество
 дала поле; полевой
 дара ущелье, горный проход
 дарвиш дервиш; отшельник
 дард болезнь, недуг
 дарров немедленно
 дастлабки сначала; первичный
 дафн этмоқ хоронить, погребать
 дақиқа минута, момент, пора
 дағал грубый
 даҳшат страх, ужас; ужасный
 девор стена, забор
 деворий газета стенная газета
 девор остида под стенами
 деҳқончилик земледелие; занятие
 земледелием
 диёр страна
 диқ этиб быстро, сразу, мгно-
 венно
 дил сердце
 дин религия
 диний религиозный
 диққат внимание
 диққат билан внимательно
 дов рослый, большой
 доврӯг слава, известность
 доимо всегда
 донг слава, известность
 донг таратмоқ прославиться
 доно мудрый
 дори лекарство, медикамент
 дорилфунун университет, выс-
 шее учебное заведение
 дугона подруга
 дук-дук тук-тук (биение сердца)
 звукоподражание

дунё мир, вселенная
дунёкараш мировоззрение,
взгляд
дурдона крупная жемчужина
дуруст плохо, плохой
дукон ларёк
дўмбира домбра, музыкальный
инструмент
дўстлашмоқ подружиться
дук окрик, угроза, замучивание

Е

ел ветер
елка плечо; плечевой
емирилмас неразрушимый,
прочный, стойкий
емоқ кушать; есть
енгил легкий
енгилмоқ быть побежденным
енгмоқ победить
ер земля
ерда қолмас не останется зря,
зря не пропадет
ерости подземный, подземелье
ер юзи поверхность земли
етакчи ведущий
етарли достаточно, хватит
етиб келмоқ успеть, придти
еткизиб бермоқ доставлять
еткизмоқ доставить
етиштирмоқ выращивать
етук зрелый
етим сирота
етим қолмоқ стать сиротой
ечмоқ решать (задачу)

Е

ё или, или же, либо
ёв враг, недруг, противник, не-
приятель
ёвуз злой, злобный; ярый,
злейший
ёд память
ёдгор память
ёдгорлик память; монумент,
памятник, реликвия
ёддан кўтарилмоқ забывать,
забыть
ёдлаб олмақ выучить наизусть
ёз лето
ёзги летний
ёзмоқ писать

ёлгон ложь, неправда, вранье
ёмонламоқ наговаривать, клеветать
ёмонлик зло, злодеяние, вред
ёмгир дождь
ён бок, боковой
ёнбошламоқ прилечь (на бок)
ёндирмоқ жечь, сжигать, зажига-
ть, поджигать
ёнимоқ гореть
ёнгоқ орех
ёпмоқ печь (хлеб, лепёшки),
закрывать (двери)
ёр возлюбленный, возлюбленная
ёрдам помощь, поддержка
ёритгич светило
ёритмоқ освещать
ёруғ саят; освещение
ёруғлик яркость, сила света
ёркин светлый; ясный; яркий
ёш возраст, год
ёшлик молодость
ёқламоқ защищать, отстанывать
ёқмоқ зажигать; правиться,
быть по душе

Ж

жавоб ответ
жавоб бермоқ отвечать, давать
ответ
жадвал таблица, схема; распи-
сание (уроков)
жам қилмоқ твердо решать
Жазоир Алжир
жалб этмоқ привлекать
жамият общество
жамламоқ собирать
жамоат общество
жанговар воинственный, боевой
жангу жадал бой, сражения
жанг қилмоқ вести бой; биться,
сражаться
жанубий южный
жануби-шарқ юго-восток
жароҳат рана; ранение
жароҳатланмоқ быть раненым
жасорат отвага, храбрость
жаҳаннам ад; адский
жаҳл злоба, злость
жаҳли чикмоқ рассердиться
жаҳон мир, свет, вселенная
жигар ранг коричневый
жиддий серьезный; существен-
ный

жисм тело
 жойлашмоқ устроиться
 жон душа, дух
 жонбозлик самоотверженность
 жон Ватан родная страна,
 родной край
 жон-дилдан искренне
 жонивор животное
 жорий килмоқ вести; освоить
 жоҳил невежда
 жумладан в том числе
 жун шерсть; руно
 жунаб кетмоқ отправиться,
 выехать, уехать
 жуи простой; примитивный
 жунамоқ отправляться
 жушкин кипучий, бурлящий

3

завк наслаждение, удовольствие
 завк билан с наслаждением.
 заифлашмоқ ослабеть, обесси-
 леть
 замон время
 замонавий современный
 замондош современник
 зарар вред, убыток, ущерб
 зарб удар, сила
 зарба бермоқ разгромить; да-
 вать отпор
 зарба билан с силой
 зардӯз золотошвей
 зарур необходимый, нужный;
 необходимо, нужно
 зарҳал золоченый, позолоченный
 заҳ сырость; сырой, влажный;
 сыро, влажно
 захарли ядовитый
 зеб-зийнат украшение
 зерикмоқ скучать
 зехи разум, рассудок, сознание
 зиёрат килмоқ совершать па-
 ломничество, посещать святыне
 места
 зийнат украшение, убранство,
 наряд
 зиммага-олмоқ взять на себя,
 под свою ответственность
 зина лестница
 зич плотный, тесный
 золим угнетатель
 зотан в сущности, в действи-
 тельности
 зуддик билан немедленно,
 быстро

И

иборат состоит
 ибрат пример
 ибтидо начало
 ибтидоий начальный
 идрок разум; рассудок
 ижод творчество
 ижодий творческий
 ижод килмоқ творить, создавать
 ижроня комитет исполнительный
 комитет
 ижтимоий общественный, со-
 циальный
 иззат-хурмат уважение,
 почтение
 изтироб страдание
 иккиланмоқ колебаться
 илдам быстрый, скорый
 илк первый, начальный
 илик теплый
 иллат болезнь, недуг, недомога-
 ние
 илмий научный
 илмий текшириш научно-иссле-
 довательский
 илм-фан наука, знание
 илмий ходим научный сотрудник
 илон змея
 илтимос просьба, ходатайство
 илгир передовой
 иморат эдание; постройка
 ингичка тонкий
 иноқ дружный; дружное
 инсон человек
 инсоний человеческий, людской
 инсоният человечество, род
 людской
 инсоф справедливость;
 честность
 интизом дисциплина
 нитилмоқ стараться
 инкилоб революция
 ип-газлама текстиль
 ипак шелковая нитка
 ирода воля
 исбот килмоқ доказывать
 ислохот реформа
 истамоқ желать, хотеть
 истирохат отдых
 истиқбол будущее
 иттифоқ союз
 ифлос грязь, нечисть
 ифода выражение
 ифодамоқ выражать
 ифтихор гордость

ихтиёрий добровольный
 ихтиёрсиз невольный
 ихтилоф ва зиддиятлар разно-
 гласия и противоречия
 ихтиро изобретение
 ихчам удобный, миниатюрный
 ичкари внутренняя часть
 ишлаб чиқариш производство;
 выработка
 ишонмоқ верить
 ишора намек
 иштирок этмоқ участвовать
 иқбол счастье
 иқлим климат

И

йилдан-йилга из года в год
 йилнома летопись, хроника
 йилт этмоқ сверкнуть
 йиғилиш собрание
 йиғилмоқ собраться
 й-гим-терим уборка (урожая)
 збор
 ййғинчоқлик собранность
 ййғламоқ плакать
 йўлбарс тигр
 йўлбошчи руководитель
 йўлка тротуар, дорожка
 йўлланма путевка; направление
 йўталмоқ кашлять
 йўқолмоқ теряться, исчезать
 йўқ қилмоқ уничтожить, лик-
 видировать

К

калит ключ
 калом слово, фраза, речь
 калтакламоқ бить, избивать
 палкой
 камол топмоқ достигать совер-
 шенства
 камроқ немного
 камтар скромный
 камчилик недостаток, дефект
 қапа шалаш
 касаба союз ташкилоти проф-
 союз; организация профес-
 сионального союза
 касаллик болезнь, заболевание
 касб профессия
 касб этмоқ приобретать; овла-
 деть
 катак клетка

кашф этмоқ изобретать
 кезмоқ бродить, ходить
 кейинчалик впоследствии
 кекса пожилой, старый, старец
 кексаймоқ стареть, стариться
 келажак будущее, будущий
 келиб турмоқ посещать; при-
 ходить
 келтирмоқ приносить; приво-
 зить
 кемирмоқ грызть
 кенгаймоқ расширяться, шири-
 ться
 кенгаш совещание
 кенглик широта; широтный
 керакли нужный; необходимый
 кесак комок, кусок сухой глины
 кетмоқ уходить, уезжать; уйти
 кеча ночь; вчера; вечер; ве-
 черинка
 кечикмоқ опаздывать, запазды-
 вать, задерживаться
 кечиктирмоқ откладывать;
 задерживать
 кечирасиз извините, простите
 кечирмоқ простить
 кечки вечерний
 кеч қолмоқ опаздывать
 кечкурун вечером, вечером
 кийим одежда
 кийим-бош комплект одежды,
 костюм
 кир грязь; грязный, нечистый
 кирдикор нехороший поступок
 кириш вход
 кириш имтиҳони вступительный
 экзамен
 коинот вселенная, мир
 кон рудник, шахта
 корхона предприятие; произ-
 водство
 корчалон делец; ловкач
 куй мелодия; мотив, напев
 куйдирмоқ сжигать
 куйламоқ петь
 кула-кула смеясь
 кумуш каби как серебро
 кун бўйи весь день
 кундан-кунга день ото дня, изо
 дня в день
 кундузи днем
 кундузлари в дневное время
 кун сайин ежедневно, день за
 днем
 кун пешиндан оққан полдень

кунжара жмых, дуранда
 кураш борьба
 куртак почка, зародыш
 кутиб олмоқ встречать
 кутиб турган бўлас керак на-
 верно, он ждет
 кутиб ўтирмоқ ждать
 кутмоқ ждать, ожидать
 кутубхона библиотека
 куч сила
 кучли сильный, мощный
 кучсиз бессильный, слабый,
 немощный
 куч-кудрат сила, мощь
 кўз глаза
 кўз ёши слеза
 кўз илғамас необозримый
 кўз олдига келтирмоқ представ-
 лять себе, воображать
 кўз олдига на глазах
 кўз олдидан кетмас быть перед
 глазами; не скрываться от
 глаз
 кўз югуртирмоқ пробежать гла-
 зами
 кўз юммоқ заснуть
 кўз қорачиги зеница ока
 кўз-кулоқ бўлиб турмоқ при-
 сматривать
 кўк синий; голубой
 кўкаламзор луг, место с зеле-
 ными насаждениями
 кўкармоқ зеленеть
 кўл озеро
 кўлам объем; масштаб
 кўмилмоқ закапываться, зары-
 ваться; хорониться, погреба-
 ться
 кўм-кўк синий-пресиний
 кўнгил душа
 кўнгилли добровольный; добро-
 волец
 кўнгилсиз неприятный; невесе-
 лый, неутешительный
 кўпаймоқ множиться, умножа-
 ться, увеличиваться
 кўпдан бери с давних пор
 кўприк мост
 кўпчилик большинство
 кўр слепой, слепец
 кўриб келмоқ навестить
 кўримсиз неказистый
 кўркам красивый, прелестный,
 привлекательный
 кўрпа большое ватное одеяло

кўрсатма указание, установка
 кўрсатмоқ показать, показывать,
 демонстрировать
 кўтармоқ поднимать
 кўчиб кетмоқ переехать

Л

лаззат вкус
 лайлак аист
 ларзага келмоқ содрогаться,
 дрожать, трепетать
 лаънат проклятие
 лекин но, однако, а, зато
 лик тўла совершенно полный,
 наполненный до краев
 лозим нужный, необходимый
 лозим бўлганда при необходи-
 мости
 лой глина
 лойиха просект

М

мавжуд существующий
 маданий культурный
 маданий-оқартув культурно-про-
 светительный
 маданият культура, цивилиза-
 ция
 мадҳ этмоқ хвалить, восхвалять
 мажбур бўлмоқ быть вынуж-
 денным
 мажруҳ раненый; калека,
 инвалид
 мазали вкусный; приятный
 мазлум угнетенный
 мазмун содержание, смысл
 мазмунли содержательный; пол-
 ный смысла
 майший бытовой
 майда мелкий, некрупный
 майса первая зелень, всходы
 макон жилье, жилище, очаг;
 гнездо
 мактабгача тарбия дошкольное
 воспитание
 малай слуга; служанка
 мамлакат страна
 манба источник
 манзара вид, зрелище, картина,
 пейзаж
 мансабдор чиновник, должно-
 стное лицо

манфаат подыз, благо
маориф просвещение; образо-
 вание
мард мужественный, смелый,
 отважный
мардлик мужество, смелость
маржон бусы, бусины
марказ центр
марказий центральный
мармар мрамор
Марокаш Марокко
маросим обряд; церемония
масала вопрос; задача; пробле-
 ма
маслахат совет, рекомендация
масофа расстояние, дистанция;
 интервал
мастава суп рисовый
масъул ответственный
матбуот печать, пресса
матонат стойкость, непоколеби-
 мость, непреклонность
матонатли стойкий, непоколеби-
 мый, непреклонный
мафтун килмоқ очаровывать
машаққат трудность
машъал факел; светильник;
 маяк
машк килмоқ упражняться, тре-
 нироваться
машгулот занятие
маълум известный, определен-
 ный
маълумот знания; образован-
 ность; образование; сведения;
 данные
маъмурий административный
маъмурият администрация
маъно смысл, значение
маърифат просвещение
маърифатпарвар просветитель
маъюс печальный
маъкул подходящий, приемле-
 мый; одобряемый; нравящийся
маъкулламоқ одобрять, под-
 тверждать
маъбара мавзолее, гробница
маъсад цель
мактанмоқ хвалиться, хвастать-
 ся
мақтов восхваление, хвала; по-
 хвала
мағрур гордо; гордый
мағрурона гордо, горделиво,
 высокомерно

махаллар махалля, квартал го-
 рода
махаллий местный
махорат мастерство; искусство
махсулот продукция; продукты;
 изделие
мева плод, фрукт
мевали плодовый, фруктовый
меवासиз неплодоносный
мерос наследство
метин крепкий, прочный, твер-
 дый
меъморчилик зодчество; архи-
 тектура
меҳмон гость; гостя
меҳмондуст гостеприимный
меҳмонхона гостиница; гости-
 ная
меҳнат труд
меҳнатсевар трудолюбивый
меҳнат килмоқ трудиться
меҳр любовь
меҳрибон любящий
меҳрибонлик любовь; доброта,
 нежность; любезность
меҳробдан чаён скорпион из
 алтаря
миллий национальный
милтик винтовка; ружье
минбар трибуна
минг тысяча
мингбоши волостной правитель
минглаб тысячами; тысячи
минора минарет; башня; вышка
миннатдор довольный; призна-
 тельный, благодарный
миннатдорлик благодарность
мис медь
мискарлик ремесло медника
мислсиз беспримерный; неви-
 данный
мия мозг
мобайнида в течение
моддий материальный
моддий бойлик материальные
 ценности
мой масло; сало; жир
молия финансы
мол-мулк имущество
момик пух; мягкая шерсть
монанд похожий, подобный,
 схожий
мос соответственный
мос келмоқ соответствовать
мослаштирмоқ приспособля-
 вать

мотам траур
 мохир искусный
 мохирлик мастерство
 мохият сущность, суть
 муаззам огромный, величественный
 муассаса учреждение
 муваффакият успех, удача; достижение
 муваффакиятли удачный, успешный
 мувофик подходящий, соответствующий, совпадающий
 мудар заведующий
 мудофаа оборона
 мукамил совершенный; завершённый, полностью законченный
 мукофот премия; награда
 мукофотламок награждать, премировать
 мулк имущество, достояние; собственность
 муллавацца воспитанник медресе
 мунгли грустный
 муносиб достойный, соответствующий
 мунтазам равнишда постоянно, систематически
 мураббий воспитатель
 мураккаб сложный
 мурожаат килмок обращаться
 мурч перец черный
 мусибат горе, утрата, несчастье
 мусобақа соревнование
 мурод-мақсадга етмок достигать цели
 мустакил самостоятельный, независимый
 мустахкам крепкий, прочный; твердый; нерушимый
 мутафаккир мыслитель
 мутахассис специалист
 мутлақо абсолютно, безусловно, совершенно
 мутолаа килмок читать, заниматься чтением
 мухбир аъзоси член-корреспондент
 мушоира состязание поэтов; поэтический турнир
 мушт кулак
 мушук кошка, кот
 муқаддас священный

муқаддима введение (вступление, пролог)
 мухаббат любовь; симпатия
 мухим важный, значительный
 мухит условия, окружающая среда
 мухофаза килмок охранять, защищать
 мухташам пышный, роскошный
 мул обильный, изобильный
 муъжизакор чудотворный, волшебный
 муътабар авторитетный, уважаемый; почитаемый, почтенный

Н

набира внук, внучка
 нав сорт
 навкирон молодой
 назар взгляд, взор
 назарий теоретический
 намоеъ булмок показываться, проявляться
 намойиш показ; демонстрация
 намоянда представитель
 намуна образец; пример
 нарса вещь, предмет
 насиҳат совет, наставление
 натижа результат, следствие
 натижада в результате
 нафас дыхание; вздох
 нафрат ненависть; презрение
 нафратланмок презирать; питать ненависть
 наshr издание
 наshrдан чикмок быть изданным
 наshr килмок издавать
 натра рев, рык, рычание
 нақадар насколько, в какой степени
 нақш орнамент, резьба; узор
 нақшин разрисованный
 нахотки неужели, неужто
 нидо призыв, восклицание, возглас
 нималарнидир чего-то
 нималар ҳақида о чем
 нисбат по отношению, по сравнению
 нишонламок отмечать
 ният намерение, цель; побуждение
 ният билан с целью, с намерением

новда молодая ветвь дерева, ветка
нодир редкий
ноёб редкий, уникальный, ред-
 костный
нок груша
ном имя, название
номи именуемый; по имени, под названием
ном-нишон признак
номаълум неизвестный, невыяс-
 ненный
номи билан атамоқ называть, присвоить имя
номига кўймоқ называть
номидаги имени
номидан от имени
номланмоқ называться, имено-
 ваться
номус честь, совесть, достоин-
 ство
новвой пекарь
нонушта завтрак
нонушта килмоқ завтракать
номоз молитва
номоз ўқимоқ совершать мо-
 литву
норозилик недовольство; про-
 тест
нур свет
нур кидириб в поисках света
нуксон недостаток, дефект, изъяс
нукта точка
нўхот горox, нут; нутový

О

обида памятник (археологиче-
 ский)
обод благоустроенный
ободонлашмоқ благоустроить-
 ся
ободонлик благоустройство
обод килмоқ благоустроить
обру авторитет, уважение
обуна подписка
обуна бўлмоқ подписываться
овоз голос, звук
овозаси слава (его)
овоза таркалди распространи-
 лись слухи (молва)
овора бўлмоқ утруждаться, во-
 зиться
огох бўлмоқ быть бдительным, внимательным

одамшавандалик порядочность, благородство
одат обычай, привычка
оддий каср простая дробь
озиқ-овқат продовольствие
оз-оз понемножку
озод свободный, вольный
озода чистый, опрятный
озодлик свобода, воля, осво-
 бождение
озгин худой, худошавый
онд относящийся, имеющий
 отношение
олам вселенная, мир
олакуроқ сшитый из лоскутов
олд перед, передняя часть
олдин сначала, сперва; раньше, прежде
олдинги саф передний ряд
олиб бормоқ вести
олиб келмоқ принести; привести
олиб чиқмоқ вывести
олижаноб благородный, вели-
 кодушный
олий высший, высокий, верхов-
 ный
олий бурч высочайший долг
олий орган высший орган
олий ўқув юрти высшее учебное
 заведение
олим ученый
олмоқ брать; взять; получать
олов огонь
олтин золото; золотой
олхўри слива
олча вишня
олкиш хвала
оналик материнство
ора промежуток, расстояние
оралик промежуток, расстояние
орланмоқ стыдиться
оро бермоқ украшать, наряжать
ором покой
оромгох место для отдыха
ортиб бормоқ расти, увеличи-
 ваться, повышаться
ортик лишний, излишний
ортмоқ превышать; грузить, по-
 грузить
орттирмоқ увеличивать, прибав-
 лять
орка спина; зад, задняя часть;
 обратная сторона
оркали через, посредство

орқасидан из-за; вслед за, следом, по следам
 Осиё Азия
 осмон небо; небесный
 осмон ёритгилари небесные светила
 осмоқ вешать; повесить
 осойишталик мир, спокойствие, покой
 осон легкий, нетрудный
 осонлаштирмақ облегчить
 ост низ, нижняя часть, нижняя сторона
 остидан из-под; снизу
 остона порог
 от имя, название; лошадь
 ота-она родители
 оташин пламенный
 отланмоқ готовиться, собираться, снаряжаться
 отлик всадник
 офарин хвала, похвала, одобрение
 офат бедствие, беда, несчастье
 офтоб солнце
 охир конец, окончание; предел
 охири наконец, в конце концов
 оч голодный
 очиб ташламоқ раскрыть
 очилган открывшийся
 очилмоқ открываться
 очик открытый, раскрытый
 очикмоқ проголодаться
 очик чехрали с открытым лицом; искренний
 очмоқ открывать, раскрывать, отворять; вскрывать
 оч пушти светло-розовый
 оч яшил светло-зеленый
 оч қизил ярко-красный
 оширмақ повышать, увеличивать, приумножать
 ошмоқ возрастать, повышаться, умножаться
 ошхона столовая; кухня
 ок белый
 окибат результат, последствие
 окибатда в результате, в итоге
 окила умица
 окмоқ течь, протекать
 оззак устный
 огир тяжелый, тяжеловесный
 огримок болеть
 огрик боль
 огрик тишлар больные зубы

П

пазанда кулинар, искусный повар
 пайнга тушмоқ преследовать
 пайт время
 пайкамоқ замечать
 пакана низко, низкий
 пана укрытие
 парда занавес
 паррандачилик птицеводство
 парча отрывок произведения; кусок
 пасаймоқ спускаться
 паст низкий; низко
 пастки нижний
 пастлаб низко
 патнис поднос
 пахта етиштириш выращивать хлопок
 пахтазор хлопковое поле
 пахта териш машинаси хлопкоуборочная машина
 пахта тозалаш хлопкоочистительный
 пахтали тўн ватный халат
 пахтачилик хлопководство
 пешин полдень
 пештоқ портал
 пешқадам передовой; видный
 пиёда пешком
 пиёз лук
 пиллачилик коконоводство
 писанд этмоқ считаться
 пишик крепкий
 пишлок сыр
 пишмоқ созреть
 подшоҳ царь
 пойтахт столица
 пок чистый; чисто
 порлаб турибди горит, сияет
 порламоқ блеснуть, блистать, сиять
 порлоқ светлый
 пўлат сталь

Р

равнак топмоқ развиваться, процветать
 раво кўрмоқ считать достойным; допустимым
 разил подлый, мерзкий, низкий; пошлый
 раис председатель

ранс килиб сайламоқ избрать
 председателем
 рамз символ
 ранг краска; цвет
 ранг-баранг разноцветный, раз-
 нообразие, многообразие
 рангли цветной
 расадхона обсерватория
 расм рисунок, изображение, кар-
 тинка
 рассом художник
 рассомлик живопись; занятие,
 профессия художника
 ракиб соперник
 ракс танец, пляска
 раккоса танцовщица, плясунья;
 балерина
 рахбар руководитель
 рахбарлик руководство, пред-
 водительство
 рахбарлик қилмоқ руководить
 ривож развитие; расцвет
 ривожланмоқ развиваться; рас-
 цвeтaть
 ривожлантирмоқ развивать (раз-
 вивать промышленность)
 рисола брошюра; трактат
 рози довольный, удовлетворен-
 ный; согласный
 рози бўлмоқ быть довольным;
 согласным
 роса основательно, как следует;
 сильно, здорово
 роса пишмоқ созреть, созревать
 рохат наслаждение, удовольст-
 вие
 рух дух, настроение; психика
 рухий духовный, нравственный,
 моральный, психический
 рухоний священник; духовное
 лицо
 рухи тушмоқ падать духом
 руй бермоқ происходить, слу-
 читься, возникнуть
 руй-рост правдиво, откровенно
 руйхат список, перечень, опись
 рўпара (рўбарў) лицом к лицу,
 напротив, навстречу

С

сабаб причина; повод
 сабабли по причине
 сабзавот овощи
 сабзи морковь
 сабоқ урок

сават плетеная плоская кор-
 зинка
 савдо торговля
 савдогар торговец, купец
 савод грамота; грамотность
 саводсиз неграмотный, безгра-
 мотный
 садо голос, звук
 садоқат преданность, верность
 саёхат путешествие, странствие
 саёхатнома дневник путешест-
 вия, путевые записки
 сазовор бўлмоқ быть достойным,
 удостоиться
 сайёх путешественник
 сайлгоҳ место гуляния
 сайламоқ выбирать, избирать
 сайрайдиган певчий; поющий
 сайр қилмоқ прогуливаться,
 прохаживаться
 сакраб ўридан турмоқ вска-
 кивать
 салобатли величавый
 саломатлик здоровье
 самарали плодотворный, резу-
 льтативный
 самимийлик искренность, сердеч-
 ность, задушевность
 саноат промышленность, индус-
 трия; промысел
 саноат корхонаси промышлен-
 ное предприятие
 санъат искусство; мастерство
 саодат счастье, блаженство
 сари по
 сарик желтый
 саркарда полководец, предводи-
 тель
 сарлавҳа заголовок, заглавие
 сароб мираж
 сарой дворец
 саросима растерянность
 сарф этмоқ тратить, расходовать
 сарғаймоқ желтеть
 сатр строка
 сатирик сатирический
 сатҳ поверхность, уровень
 саф ряд, шеренга
 сафар путешествие
 саъва шегол
 сахий щедрый
 сакламоқ хранить, сохранять,
 беречь
 сахар раннее утро
 сахифа страница

сахн площадка; площадь
 сахна сцена
 сахналаштирмак инсценировать
 сахро пустыня
 севги любовь
 севинмоқ радоваться
 севинч радость
 севмоқ любить
 сезгир чуткий
 сезмоқ чувствовать, ощущать
 сенсирамоқ тыкать, обращаться
 на «ты»
 сердарахт изобилующий деревь-
 ями
 серзавк восторженный; веселый
 сермулоҳаза рассудительный
 сидкидилдан старательно; пре-
 данно
 сиёсий политический
 сиёсий иқтисод политэкономия
 сиймо облик, образ, внешний
 вид
 сийрак редкий, изреженный
 силжимоқ двинуться; отходить
 силкимоқ трясти, встряхивать
 сингари как, точно, подобно
 сингмоқ внедряться
 сшмоқ ломаться
 синов испытание; состязание
 «Синчалак» «Птичка — невелич-
 ка»
 синчковлик билан тщательно,
 подробно
 сира совсем, совершенно, аб-
 солютно, вовсе
 сирли тайный
 сиртки наружный, внешний,
 заочный
 сиртки бўлим заочное отделение
 сифат качество, свойство; имя
 прилагательное
 сифатида в качестве
 сихат здоровье
 соатлаб часами
 собиқ прежний, бывший
 совет ҳокимияти йилларида в
 годы советской власти
 совимоқ холодеть, охлаждаться
 совун мыло
 содик, содиқ бўлмоқ верный,
 преданный; быть верным
 соз хорошо, великолепно, пре-
 красно
 сой сай, горная речка
 сотмоқ продавать

соф чистый
 сочилиб ётмоқ сыпаться, рассу-
 паться
 сочилмоқ сыпаться, рассыпаться
 сочмоқ сыпать, рассыпать; по-
 сыпать
 сочпопук женское украшение
 (прикрепляемое к косам)
 соғ-саломат жив-здоров
 соғ-саломат бўлмоқ быть жи-
 вым, здоровым
 соҳа отрасль; область
 сув бўйида на берегу
 сув омбори водохранилище
 сувсамоқ (чанқамоқ) испыты-
 вать жажду, хотеть пить
 судрамоқ тащить, тянуть
 судраб чиқмоқ вытащить, вы-
 тянуть
 сукут молчание, безмолвие
 сурат картина, изображение
 сургун ссылка; высылка
 сурьят темп
 сут молоко
 суғориладиган ерлар поливные
 земли, орошаемые земли
 суғормоқ поливать, орошать
 сўнг потом, затем, впоследствии
 сўнгги последний
 сўнмоқ гаснуть, угасать
 сўрамоқ спрашивать, расспра-
 шивать

Т

тааълукли относящийся, касаю-
 щийся
 таассурот впечатление
 табнат природа
 табиб врач, лекарь
 табиий естественный, природный
 табрикламоқ поздравить
 таг низ, нижняя часть; дно; под
 тадбир мероприятие
 тадбиркор распорядительный;
 предусмотрительный
 тадқиқот исследование
 тажриба опыт, эксперимент
 тажрибали опытный, имеющий
 практику
 тайёр готовый, приготовленный

тайёр кийимлар готовые одежды
 тайёрламоқ готовить, пригото-
 влять; подготавливать
 тайёрланмоқ готовиться
 тайинламоқ назначить
 таклиф предложение, приглаше-
 ние
 такрор повторение; повторно
 талаб требование
 таламоқ грабить; ограбить
 тамом конец
 тана тело; туловище; ствол
 танилмоқ быть известным, при-
 знанным
 таниш знакомый
 танишмоқ знакомиться, познако-
 миться
 таништирмоқ знакомить
 танламоқ выбирать, отбирать;
 подбирать
 танобчи землемер, обмеряющий
 посевы
 тантана торжество
 таом блюдо
 тараккиёт развитие, прогресс
 тараккий эттириш развивать
 тарбия воспитание
 тарбияланмоқ воспитываться
 тарбиячи воспитатель
 таржима перевод
 таржима қилмоқ переводить
 таржимон переводчик
 тарзда в виде, в форме
 тарихий исторический
 тармоқ отрасль
 тарона напев, мелодия
 тартиб порядок
 тартиб-интизом дисциплина
 тарқалиб кетмоқ разбежаться
 тарқалмоқ распространяться,
 расходиться
 тарғибот пропаганда
 тасвир изображение
 тасвирий изобразительный
 тасвирламоқ изображать, рисо-
 вать, описывать
 тасвирланмоқ изображаться;
 описываться
 таслим бўлмоқ сдаваться; капи-
 тулировать
 тафаккур мышление
 тахминан примерно, приблизи-
 тельно
 таҳсинга лойиқ достойно одобре-
 ния

тахт трон, престол
 тахта доска
 тахтга ўтирмоқ сесть на престол
 ташаккур благодарность
 ташкилот организация
 ташкилотчи организатор
 ташкил этмоқ организовать; со-
 ставлять
 ташламоқ бросать; забрасывать
 ташна бўлмақ жаждать, томить-
 ся жаждой
 ташқари внешний, наружный
 ташқи внешняя, наружная
 часть; вне, за; кроме, помимо
 таъзим поклон
 таълим учеба, обучение; образо-
 вание; преподавание
 таълим олмоқ учиться обучаться,
 приобретать знания
 таълим-тарбия ишлари учебно-
 воспитательные работы
 таъсир қолдирмоқ повлиять, ока-
 зывать влияние
 таъсис учредительный
 таъсис этмоқ учредить
 таянч опора
 таъқиб преследование
 такдим қилмоқ преподносить;
 предоставлять
 тақиллатмоқ стучать
 таққосламоқ сравнивать, сопо-
 ставлять
 текисламоқ ровнять; выровнять
 тек қотмоқ стоять молча
 темир железо, железный
 темир йўл железная дорога
 темирчи кузнец
 темирчилик кузнечное ремесло;
 кузнечный
 тенг ровный
 тенги йўқ бесподобный, несправ-
 ненный
 тенг келмоқ быть равным
 тенг ҳуқуқли равноправный
 тепалик возвышенность, холм;
 высота
 тепадаги находящийся наверху
 терак тополь
 териб олмоқ собирать
 теримчи сборщик; сборщица
 терма один из жанров узбекского
 фольклора, песня
 термоқ собирать
 тиб медицина
 тизмоқ нанизывать

тийин копейка
 тиймоқ удерживать, сдерживать
 тикилмоқ внимательно смотреть
 тикламоқ поднимать; восстанавливать
 тиклаш восстановление
 тик турмоқ стоя
 тикувчилик швейный
 тиш зуб, зубы
 тонг отмоқ рассветать
 топилмоқ находиться
 топишмоқ загадка
 топмоқ находить, найти, отыскивать
 топтамоқ топтать, растаптывать
 топширмоқ задание, поручение
 топширмоқ вручать, передавать
 тор узкий
 тортик дар, подарок
 тотмоқ отведывать, пробовать на вкус
 токат терпение, выдержка
 тоғ гора
 тоға дядя (по матери)
 тугал законченный; окончательный; полный
 тугамоқ кончатся, оканчиваться, завершаться
 тугатиш ликвидация
 тугатмоқ кончать, заканчивать, оканчивать
 тугун узелок
 тузатмоқ исправлять, поправлять
 тузламоқ солить; засаливать
 тузмок составлять
 тузум строй
 туйғу чувство
 тун ночь
 тун бўйи всю ночь; ярим тунда среди ночи
 турк турок; турецкий
 туркистонлик туркестанец, человек из Туркестана
 турли разный, разнообразный
 турмуш жизнь, существование, бытие
 тустовук фазан
 тутилиш занкаться; затмение
 тутмоқ держать; братья, хватать; подавать, подносить; ловить, поймать
 туш сон
 тушдан кейин после обеда
 тушмоқ спускаться, опускаться
 тушунарли понятный, ясный

тушунмоқ понимать, осознавать
 тушунтирмоқ объяснить, разъяснить
 тушунча понятие
 туғён волнение, возмущение
 тұда группа
 туй свадьба; празднование по случаю свадьбы, обрезания
 тұкилмоқ проливаться
 тұкин обильный, изобильный
 тұла полный; целый
 тұлдирмоқ наполнять
 тұлқин волна
 тұлқинланмоқ волноваться, бурлить; возбуждаться
 тұн халат, чапан
 тұп пушка; мяч
 тұпламоқ собирать, набирать
 тұпланмоқ собираться, набираться, накапливаться
 тұрқовоқ клетка сеточная
 тұсатдан вдруг, неожиданно, внезапно
 тұс-тұполон шумный, беспокойный
 тұқимачилик ткачество, ткацкое дело; текстильный
 тұқимоқ ткать
 тұқнашув столкновение; стачка
 тұкувчи ткачиха

У

узилмас несрываемый; непрорванный
 узилмоқ обрываться, рваться
 узмок срывать, отрывать
 узоқ далеко, далекий
 узум виноград
 узумзор виноградник, виноградный сад
 уй бекаси домохозяйка
 уйдирма выдуманный; ложь
 уй-жой жилье, жилище, дом
 уйкусирамоқ дремать
 уйгушламоқ стать соответствующим, сообразным; приспособливаться
 уламо улема (верхушка мусульманского духовенства)
 уламоқ соединять, связывать
 ул-бул кое-что
 улкан большой, громадный
 улус толпа

улуғ великий
улуғвор величественный
улуғламок возвеличивать; чтить
почитать
умр жизнь; умр кўрмоқ прожить
умрбод вечный, пожизненный;
навек, навеки, навсегда
умуман вообще; в общем
ун мука
унвон звание
унда у него
ундай бўлса если так, в таком
случае
унутмоқ забывать
уриб турмоқ биться, стучать
урмоқ бить, ударять
урф-одат образ жизни; обычан
услугда стилем; способом
уст верх, верхняя часть, верхняя
сторона
устоз наставник; учитель
устуник превосходство, перевес
уфк горизонт
ухламок спать
учиб келмоқ прилетать
учиб кетмоқ улететь, улетать
учмоқ лететь; летать
учраб колмоқ встречаться;
попадаться, наталкиваться
учрамоқ встречаться,
сталкиваться
учратмоқ встретить
учрашмоқ встретиться
учун для; ради; за, во имя; из-за;
чтоб, чтобы
ушалмоқ ломаться
уюшма объединение, федерация,
союз
уятнездо

Ф

фазилат достоинство, положи-
тельное качество; превосход-
ство, совершенство
фалсафа философия
фан наука, знание
фан ва турмуш наука и жизнь
фаол активный; активист
фаолият деятельность
фарёд крик, вопль
фарзанд дитя, ребенок;
потомок
фармон указ
фармойиш распоряжение,
повеление

фаровон изобильный
фарқ разница, отличие,
различие, расхождение
фасл время года, сезон
фахр гордость; честь; почет
фахрланмоқ гордиться, испыты-
вать гордость
фикр мысль, идея, дума
фил слон; слоновый
фожиа трагедия, драма,
несчастье
фойдаланмоқ пользоваться,
воспользоваться
фош қилмоқ разоблачать,
вскрывать, раскрывать

Х

хабар весть, известие;
известие, сообщение
хабардор оповещенный, изве-
щенный; хабардор қилмоқ опо-
вещать, извещать, уведомлять
хавотирланмоқ беспокоиться,
волноваться
хайр добро; до свидания,
прошайте
хазина сокровищница; сокро-
вище
халоскор освободитель,
избавитель, спаситель
халк народ; народный
халқпарвар заботящийся о
народе, любящий народ
харид қилмоқ купить, покупать
харита карта
хат письмо
хато ошибка; оплошность,
упущение
хат ташувчи почтальон
хиёбон бульвар
хизмат служба, работа;
должность;
хизмат қилмоқ служить
хизмат кўрсатган заслуженный
хизматчи служащий, сотрудник;
труженик
хил сорт, тип
хиралашмоқ тускнеть, темнеть
хирмон хирман; ток
хислат свойство; качество
ходим работник, сотрудник
хом сыро
хоин предатель

кона комната, помещение
 хонадон семья, семейство; двор,
 дом
 хорижий иностранный
 хотин женщина
 хотин-кизлар женщины
 хотира память
 худди как раз; точь в точь; точно,
 ровно
 худо хохласа если пожелает бог,
 если бог даст
 хулас короче говоря; одним
 словом, словом
 хурсанд радостный; веселый
 хурсанд бўлмоқ радоваться
 хурсанд қилмоқ забавляться;
 веселиться
 хусусан особенно, в особенности
 хусусият особенность, специфика
 хушбуй душистый, ароматный
 хушманзара живописный
 хушманзара жойлар живопис-
 ные места
 хушмуомала вежливый
 хушхабар радостная весть,
 приятное известие
 хушчакчак веселый, радостный
 хурсинмоқ вздыхать; захлебываться от плача

Ч

чавандоз всадник, джигит
 чаён скорпион
 чакки бўлмади не зря; все вышло
 хорошо
 чакалак густой лес
 чаман цветущий луг, цветник
 чанок хлопковая коробочка
 чанги лыжи
 чап левый; чап томон левая
 сторона
 чарчамоқ уставать, утомляться
 чатиштирмоқ скрещивать
 чакирмоқ звать, позвать, пригла-
 шать
 чаққон ловкий, проворный по-
 движный
 чаққонлик ловкость, проворство,
 подвижность
 чексиз бескрайний, безгранич-
 ный, безмерный
 чегара граница, рубеж
 чегарадош сопредельный; имею-
 щий общую границу

чет край, окраина; сторона
 чет эл заграница
 чечак оспа
 чех чех; чешский
 чехра лицо
 чигит семена хлопчатника
 чидам терпение; стойкость
 чизмоқ чертить; расм чизмоқ
 рисовать
 чин-истина, правда, действитель-
 ность
 чинакам настоящий, подлинный,
 действительный
 чиройли красивый
 чирик светильник, лампа; свет
 чиқарилмоқ выпускаться, выра-
 батываться, производиться
 чиқиш выступление; выход
 чиқмоқ выходить, выйти
 чодир палатка, шатер
 чопа-чопа бежав, поскакав
 чопмоқ бегать, скакать; рубить;
 зарубить, изрубить
 чора мера; выход
 чора топмоқ найти выход
 чорвачилик животноводство
 чорсу куполообразный навес над
 местом пересечения главных
 улиц города (истор.); перекре-
 сток
 чоршанба среда
 чукур глубокий
 чукурлашмоқ углубляться
 чўзмоқ растягивать, вытягивать,
 протягивать
 чўкка тушмоқ опуститься на
 колени
 чўл пустыня, степь
 чўл сари отланмоқ ехать в степь
 чўпон пастух
 чўққи горный пик
 чўққи сокол с козлиной бородакой

Ш

шабада легкий, прохладный
 ветерок
 шавкат слава
 шайх шейх; духовный наставник
 шакл форма, вид
 шаклланмоқ формироваться,
 складываться; принимать пуж-
 ную форму
 шамол ветер

шанба суббота
 шанбалик субботник
 шараф почет, слава
 шарафли почетный, славный
 шароит условие
 шарофат благодарность
 шарофатидан благодаря
 шарт условие
 шарк восток
 шаркшунослик востоковедение
 шарк юлдузи звезда востока
 шархламоқ толковать, давать
 объяснения
 шахс личность; лицо
 шахсан лично
 шахзода царевич
 шер лев
 шерик партнер, напарник,
 компаньон
 шеър стихотворение
 шивирламоқ шептать, нашепты-
 вать
 шижоат подвиг, отвага, храб-
 рость
 шикастланмоқ повредиться, сло-
 маться, поломаться; понести
 ущерб
 шим брюки
 шинам уютный
 ширинсухан вежливый; добрый
 ширмон сдобная лепешка
 шифобахш целебный; шифобахш
 сувлар целебные воды
 шифо топмоқ получить исцеление
 шиша стекло
 шов-шув слух, молва
 шовкин шум, крик
 шовкин-сурон шум и гам, гомон;
 шумиха
 шогирд ученик
 шод радостный, веселый
 шодиёна торжество; восторжен-
 ный; праздничность
 шодон радостный, веселый
 шол паралич
 шон честь, слава
 шон-шавкат честь-слава
 шошилинич срочный, спешный,
 экстренный; торопливый
 шошилмоқ торопиться, спешить
 шохи шелковый
 шохи сўзана шелковые сюзане,
 род гобелена из гладкой мате-
 рии с машинной или ручной
 вышивкой

шубҳа сомнение; шубҳа қилмоқ
 сомневаться
 шу жумладан в том числе
 шунақа так, такой
 шундайин таковой, такой
 шундоқ такой, таков
 шунқор сокол; кричат
 шуғулланмоқ заниматься
 шуҳрат слава
 шуҳрат қозонмоқ прославляться,
 быть известным
 шўро совет; советский

Э

эга хозяин
 эгалламоқ овладеть; захватывать
 эгаллаш изучать; овладевать
 эзгу благой; добрый
 эзмоқ давить, мять
 экин посев; посевной
 экмоқ сеять, сажать
 эл народ
 эмас нельзя, невозможно
 эргашмоқ увязаться, следовать,
 идти вслед
 эримок таять
 эришмоқ добиться, достигнуть
 эрк воля, свобода
 эркин свободный, вольный
 эронлик иранец
 эрта рано, ранний
 эрта-индин завтра-послезавтра
 эртак сказка
 эрталаб утром
 эса же, а; что касается
 эсга олмоқ вспоминать
 эски старый, изношенный; эски
 мактаб школа со старым режи-
 мом, методом
 эски усул старый метод, способ,
 прием
 эсламоқ помнить, вспоминать
 эслатмоқ напоминать; упоминать
 эсмоқ веять, дуть
 этак подол, пола; край окрайна;
 этагида на краю, у подножия
 этик сапог, сапоги
 эшак осел
 эшик дверь
 эшитганлар слушавшие
 эшитмоқ слушать, слышать
 эълон объявление
 эътибор внимание

эйтибор бермоқ обращать внимание
эйтиборга олмоқ принимать во внимание, учитывать
эйтибор қилмоқ обратить внимание
этикод убеждение
эхтиёж потребность, необходимость, нужда

Ю

юбормоқ посылать, отправлять; направлять
ювинмоқ мыться, умываться
югурмоқ бегать, бежать
юзага келмоқ возникнуть
юз лицо, физиономия
юзларча сотнями
юксак высокий, возвышенный; высотный
юнон грек
юрак сердце
юрмоқ ходить, идти
юрт страна, край; родина
ютиб чиқмоқ выиграть
ютмоқ глотать, проглатывать
ютук достижение, успех; выигрыш
юқори верхний

Я

ягона единый
яёв пешком
яйрамоқ жить привольно; наслаждаться, чувствовать себя свободно
якунламоқ заканчивать; подводить итоги
якшанба воскресенье
ялтирамоқ блестять, сверкать, поблескивать
ям-яшил зеленый-презеленый
яна еще; опять, вновь
янги новый; **янги сони** новый номер
янгича по-новому
яяграмоқ звучать
янчимоқ молотить; топтать
янчиб ташламоқ потоптать
япрок лист, листок
яратиш создавать
яратилган созданный
яратмоқ создавать, творить

яра-чака раны; язвы, болячки
ярим половина; **ярим кеча** полночь
ярокли годный, пригодный
яркирамоқ сверкать, блестять
ясалган изготовленный
ясамоқ мастерить, изготавливать, производить
ях лед
яхши хороший; **добрый**
яхшилик доброта; добро, благодетельные
яшай олмоқ проживать
яшамоқ жить, проживать
яшил зеленый; **зелень**
яширмоқ скрывать, прятать
яшнамоқ цвести, расцветать
яқин близкий, недалекий
яқиндан туриб с близкого расстояния
яқинлашмоқ приближаться, подходить; сближаться
яқинлик близость
яққол ясный; очевидный, явный
яхудий еврей

Ў

ўз сама, сам, само
ўз вақтида своевременно
ўзгариш изменение, перемена
ўзгармоқ меняться, изменяться
ўз даври свое время, свой период
ўз зиммасига на себя, на свою ответственность
ўзига жалб қилмоқ привлекать к себе
ўзлаштирмоқ усваивать, осваивать; овладеть
ўз ихтиёри билан добровольно, по своей воле
ўйилган вырезанный; гравированный
ўйин игра, танец
ўйлаб ўтирмоқ размышлять
ўйламоқ думать
ўйланиб турмоқ раздумывать, задумываться
ўймакорлик резьба, резная работа, гравировка; профессия резчика
ўйнаб-ўйнаб с легкостью, без затруднения, шутя
ўйнамоқ играть, танцевать; гулять

ўқиниш сожаление
 ўлган эмасман я не мертв
 ўлгунча до смерти
 ўлдириш пайига тушмоқ наме-
 чать убить, вознамериваться
 убить
 ўлдирмақ убивать, уничтожать
 ўлим смерть
 ўлка край
 ўлмас бессмертный
 ўлмоқ умирать; скончаться
 ўнли каср амаллари примеры
 действия с десятичной дробью
 ўралашмоқ околачиваться
 где-либо
 ўргана бошламоқ начать учиться
 ўрганиб олмоқ научиться
 ўрганиб чиқмоқ изучать
 ўрганилмаган неизученный,
 неисследованный
 ўргаимоқ учиться, обучаться,
 приобретать знания; научиться
 ўргатиб турмоқ подсказывать
 ўргатмоқ учить, обучать, при-
 учать, научить
 ўрин место
 ўрин бермоқ уступить место
 ўрин эгалламоқ занимать место
 ўрнидан турмоқ вставать
 ўрмаламоқ ползать
 ўрнатилган установленный
 ўрнатмоқ устанавливать
 ўрта середина, средний
 ўрта аср(лар) средние века
 ўртоқлик товарищество
 ўсиб бормоқ прорасти
 ўсмоқ расти, вырасти
 подрасти
 ўстирмоқ растить, выращивать;
 воспитывать
 ўт огонь; трава
 ўтган прошедший; ўтган йил
 прошлый год
 ўтган кунлар минувшие дни
 ўтиб турмоқ проходить;
 переходить
 ўтиниш мольба, убедительная
 просьба
 ўтинмоқ упрашивать, умолять
 ўтирмоқ сидеть; садиться
 ўткир острый
 ўтниш прошлое
 ўтмишдан эртаклар сказки из
 прошлого

ўтказмоқ пропускать; проводить;
 переправлять
 ўтмоқ проходить, проезжать;
 переходить
 ўт юрак пламенное сердце
 ўткизмоқ сажать, усаживать
 ўхшамоқ быть похожим, быть
 подобным
 ўхшаш похожий, схожий,
 подобный
 ўхшашлик сходство, подобие
 ўч мечь, ўч олмоқ мстить,
 отомстить
 ўчирмоқ гасить, тушить
 ўчмоқ гаснуть
 ўша тот, та; тот же, тот самый
 ўша кунлик в тот же день
 ўкиб бўлмоқ прочитать
 ўкий бошламоқ начать учиться
 ўкилди прочитать
 ўкилмоқ читаться
 ўкимоқ читать; учиться; изучать
 ўкраймоқ вытаращить глаза
 ўкув юрти учебное заведение
 ўкув ученик; учеба; учебный
 ўкув-ўкитув учебно-преподава-
 тельский

К

кабила племя
 кабиҳ гадкий, подлый,
 отвратительный
 кабр могила
 кабул прием; приемный
 кабул қилмоқ принимать
 қават этаж
 кавс скобки
 кадам шаг; ҳар кадамда на
 каждом шагу
 кадимий древний, старинный
 қад қўтармоқ подниматься,
 выдаться
 кадр ценность; цена
 кадрламоқ ценить
 кадрли ценный
 қаерлик из какого места,
 откуда родом
 казиб олмоқ выкапывать,
 вырывать
 казимоқ рыть
 қайси какой, который
 қайтариб бермоқ возвращать,
 возвращать назад
 қайтармоқ возвращать

қайта тикламок восстановить
 қайта-қайта повторно, заново,
 многократно
 қайтим сдача
 қайтмок возвращаться; отсту-
 пать, отказываться
 қалб сердце, душа
 қалъа крепость
 қамамок заключать, заточать;
 арестовать
 қанд сахар
 қандай как; каков; какой,
 какая, какое
 қаноатлантирмок удовлетворять
 қанот крыло; крылья
 қантак ұрик название сорта
 сладкого абрикоса
 қанчалик насколько
 қарамоғида на иждивении
 қардош брат; братский
 қардошлик братский
 қари старый, старец
 қариндош родственник
 қарор решение
 қарор қабул қилмок принять
 решение
 қарор қилмок решить
 қарши против; навстречу
 қаршисида напротив
 қарол батрак
 қарорга келмок прийти к
 решению
 қарор топмок устанавливать;
 утверждать
 қатл қилмок казнить
 қатнашмок участвовать; прини-
 мать участие
 қатор ряд; шеренга
 қатра-қатра капля за каплей
 қаттик твердый, крепкий;
 жесткий
 қаттик жанг ожесточенный бой
 қатый решительный
 қатый чора решительная мера
 қафас клетка
 қачон когда
 қахрамонлик героизм
 қахрамонона героически,
 геройски
 қахр-ғазаб гнев, ярость, злость
 қиёфа облик, внешний вид
 кизиб жетмок разгораться; заки-
 петь, раскалиться
 кизиқиш интерес
 кизикмок интересоваться, увле-
 каться

кизиктирмок заинтересовать,
 привлечь, приохотить
 кийиб гапирмок говорить
 свободно
 кийинчилик трудность, затруд-
 нение
 кийинчиликсиз без затруднения,
 без труда
 кийналмок мучиться, страдать
 кийнамок мучить, изводить
 қиличбоз человек, отлично
 владеющий саблей
 қилмиш поступок; деяние; про-
 ступок
 қиммат дорогой, ценный
 қип-қизил совершенно красный,
 алый; румяный
 қирғок берег, побережье
 қисм часть, доля
 қитъа континент, материк
 қичқирмок кричать, выкрикивать
 қишлоқ хўжалиғи сельское хо-
 зяйство
 қиялик спуск, склон
 қовурмок жарить
 қозонмок завоевывать; добиться
 добывать
 қоида правила
 қолдирмок оставлять
 қондирмок удовлетворять
 қоплаб ётмок покрывать
 қопламок покрывать; прикры-
 вать; охватывать
 қоплон барс
 қоп-қора черный-пречерный
 қоп-қоронғи темный-претемный;
 совершенно темный
 қора черный
 қора қуч черная сила
 қорин живот
 қоронғи тьма, темнота
 қошида у, при; возле, около;
 перед
 қувнок веселый, радостный
 қувона-қувона радуясь
 қувномок радоваться
 қувонч радость
 қудрат мощь, сила
 қуёш солнце;
 қуёш қораймас солнце не по-
 меркнет
 қул раб, невольник
 қулай удобный; благоприятный
 қуллик рабство
 қулоқ ухо, уши; кулак

кулок солмоқ слушать, прислушиваться; слушаться

култум глоток

кумурска муравей

кунт прилежание, старание, усердие

кунт билан старательно, тщательно, усердно

курдирмоқ построить, строить с помощью кого-то

курилиш строительство, стройка
курилиш йиллари годы строительства

курилмоқ строиться

куролланмоқ вооружаться

курмоқ строить, воздвигать
курол оружие; вооружение

курт червь

курувчи строитель

куршамоқ окружать

кучоқ объятие; обхват

кучоқлашмоқ обниматься

куш птица

куюқлашмоқ густеть, сгущаться

кўзғолон восстание; бунт

кўйингки короче говоря

кўймоқ ставить, класть

кўл рука

кўлламоқ поддерживать, покровительствовать

кўллаб-кувватламоқ поддерживать

кўлига ўтди пришел в руки

кўл кўймоқ расписаться

кўнмоқ опускаться, садиться, приземляться (о самолете), останавливаться; переночевать

кўпол грубый

кўрикламоқ охранять, оберегать, стеречь; защищать

кўриклаш охрана

кўрс грубый

кўрқоқлик трусость, трусливость, боязливость

кўрқув страх, боязнь

кўрғошин свинец; свинцовый

кўтир чесотка

кўшин войска, армия

кўшиқ песня

кўшиқ бўлиб куйланмоқ воспеваться

кўшмоқ присоединять

Ғ

ғайрат старание, усердие

ғайрат тўла полон энергии, старания, усердия

ғайридин чужое вероисповедание; иноверец, исповедующий другую религию

ғазал газель, поэтика

ғалаба победа

ғалаба қозонмоқ победить

ғам горе, печаль; тоска, скорбь

ғамхўрлик заботливость

ғамхўрлик қилмоқ заботиться, проявлять заботу

ғарбий западный

ғазабланмоқ гневаться, злиться; возмущаться, сердиться

ғир-ғир шабада эсади дует приятный ветерок

ғишт кирпич

ғоя идея

ғоят чрезмерно, чересчур, очень, весьма

ғувилламоқ гудеть; выть; жужжать шуметь

ғунча бутон

ғурбат печаль, скорбь; горесть; чужбина, чужая сторона

Ҳ

ҳа да, хорошо, ладно

ҳавас желание, охота; интерес

ҳаво воздух, воздушный

ҳаво йўллари воздушные пути

ҳаво ранг голубой

ҳаёт жизнь

ҳаёт-мамонт жизнь и смерть

ҳаёт тонги рассвет жизни

ҳажвий сатирический, юмористический

ҳазар избегание

ҳазар қилмоқ избегать

ҳайвонот животные, фауна

ҳайдамоқ гнать, изгонять, выгонять

ҳайкал памятник, монумент

ҳайратга солмоқ удивить, поразить

ҳайрон удивленный, изумленный, пораженный

ҳайрон қолмоқ удивляться, изумляться, поражаться

хали еще, пока что
 ҳалигача до сих пор
 халок бўлмоқ погибать
 ҳамда и, а также
 ҳамиша всегда, все время, по-
 стоянно
 ҳамкорлик сотрудничество
 ҳамла нападение
 ҳамма ёқ все стороны, кругом
 ҳамон все еще; как только
 ҳамфикрилики единомыслие
 ҳар каждый, всякий
 ҳаракат движение
 ҳаракат қилмоқ действовать,
 стараться
 ҳарбий военный
 ҳарбий тажриба военный опыт
 ҳар бир каждый
 ҳар вақт всегда
 ҳар ерда везде
 ҳар ёкка на все стороны
 ҳар замон всегда, все время;
 изредка, временами
 ҳарорат жар, теплота, тепло,
 температура
 ҳар турли разный, различный
 ҳар қадамда на каждом шагу
 ҳатто даже
 ҳашаматли великолепный,
 нарядный
 ҳаяжон возбужденное состояние
 ҳаяжонланмоқ возбуждаться,
 волноваться
 ҳақиқат истина, правда
 ҳақиқий действительный, истин-
 ный, настоящий
 ҳақли правый
 ҳақли равишда вправо
 ҳеч ким никто
 ҳеч нарса ничего
 ҳечкиси йўқ ничего, не беда,
 пустяки
 ҳижрон разлука
 ҳикматли мудрый
 ҳикматли сўз мудрое слово,
 изречение
 ҳикоя рассказ
 ҳикоя қилмоқ рассказать
 ҳилпирамоқ развешаться; реять
 ҳимоя защита

ҳимоя қилмоқ защищать; защи-
 тить
 хинд индиец; индийский
 хиндшунослик относящийся к
 Индии
 хис свойство; чувство
 ҳисоб счет
 ҳисобламоқ считать, подсчиты-
 вать
 ҳисобланмоқ считаться, быть
 считаемым, подсчитываться
 ҳисса доля
 ҳисса қўшмоқ вносить долю,
 вклад
 хис қилмоқ чувствовать,
 ощущать
 ҳовли юзаси площадь двора
 ҳовуз пруд
 ҳодиса событие; происшествие,
 случай
 ҳозир сейчас, теперь, ныне;
 присутствующий, наличный
 ҳозир бўлмоқ быть налицо,
 присутствовать
 ҳозирги нынешний, настоящий
 ҳозирча по, пока что
 ҳокимият власть
 ҳомий покровитель, защитник
 ҳосил урожай
 ҳосил қилмоқ получать; образо-
 вывать; приобретать
 ҳошия кайма; каемка
 ҳужжат документ
 ҳужра комнатка; каморка
 ҳужум наступление, налет
 ҳузур удовольствие
 ҳузур қилмоқ получать удово-
 лствие
 ҳукм решение
 ҳукмдор властитель, правитель
 ҳукмрон владыка, властелин
 ҳукмронлик владычество, гос-
 подство
 ҳукумат правительство
 ҳурмат уважение
 ҳурматли уважаемый, почтенный
 ҳурмат қилмоқ уважать
 ҳуррият свобода
 ҳусн красота
 ҳуқуқ право

МУНДАРИЖА

1-§. Фонетика ва орфоэпия ҳақида қисқача маълумот	3
2-§. Ўзбек адабий тили унли фонемаларининг қисқача хара- ктеристикаси	5
3-§. Ўзбек адабий тили ундош фонемаларининг қисқача хара- ктеристикаси	10
4-§. Бўғин. Ургу. Логик ургу	12
5-§. Сўз таркиби ҳақида қисқача маълумот	17
Сўзларнинг тузилиш жиҳатидан турлари	
6-§. Сўз туркумлари	22
7-§. От. Атоқли ва турдош отлар	23
8-§. Эгалик категорияси. Эгалик аффикслари	27
9-§. Келишик категорияси	31
10-§. Қаратқич келишиги	34
11-§. Жўналиш келишиги	37
12-§. Тушум келишиги	40
13-§. Ўрин-пайт келишиги	42
14-§. Чикиш келишиги	46
15-§. Отларнинг ясалиши	49
16-§. Қўшма отлар	52
17-§. Сифат	57
18-§. Сифат даражалари	60
19-§. Сифатларнинг ясалиши	63
20-§. Сон	67
21-§. Сонларнинг синтактик вазифаси	72
22-§. Олмош	75
23-§. Кўрсаткич олмошлари	80
24-§. Белгилаш олмошлари	82
25-§. Феъл	86
26-§. Ўтимли ва ўтимсиз феъллар	88
27-§. Феъл нисбатлари	90
28-§. Мажхул нисбат	92
29-§. Орттирма нисбат	94
30-§. Сифатдош	96
31-§. Ҳозирги замон сифатдоши	99
32-§. Равишдош	103
33-§. Сухбат учун саволлар	108
34-§. Ҳаракат номи	111
35-§. Феъл майллари	114
36-§. Шарт майли	117
37-§. Феълларнинг замон категорияси	120
38-§. Ҳозирги замон давом феъли	125
39-§. Ўтган замон феъли	128
40-§. Яқин ўтган замон феъли	132

41-§. Узок ўтган замон феъли	137
42-§. Ўтган замон давом феъли	141
43-§. Келаси замон феъли	144
44-§. Келаси замон мақсад феъли	147
45-§. Феълларнинг ясаилиши	151
46-§. Қўшма феъл	154
47-§. Равиш	159
48-§. Ўрин равиши	162
49-§. Ердмчи сўзлар. Қўмакчи	165
50-§. От қўмакчилар	169
51-§. Боғловчилар	172
52-§. Айирувчи боғловчилар	175
53-§. Эргаштирувчи боғловчилар	177
54-§. Юклама	181
55-§. Модал сўзлар. Ундов сўзлар	184
56-§. Таклидий сўзлар	187
Синтаксис	191
57-§. Гапда сўзларнинг боғланиши	191
58-§. Гапнинг ифода мақсадига кўра турлари	195
59-§. Буйруқ гап	199
60-§. Эга ва унинг ифодаланиши	202
61-§. Кесим ва унинг ифодаланиши	205
62-§. Гапнинг иккинчи даражали бўлаклари	208
63-§. Тўлдирувчи	211
64-§. Хол	214
65-§. Гапда сўз тартиби	221
66-§. Гапнинг уюшиқ бўлаклари	224
67-§. Ундалма	226
68-§. Кириш сўз ва кириш бирикмалар	229
69-§. Бир составли ва икки составли гаплар	232
70-§. Шахси аниқ гаплар	234
71-§. Шахси ноаниқ гаплар	236
72-§. Шахси умумлашган гап	237
73-§. Шахссиз гап	239
74-§. Номинатив гап	241
75-§. Сўз-гап	243
76-§. Тўлиқ ва тўлиқсиз гаплар	246
77-§. Қўшма гап	248
78-§. Боғланган қўшма гап	249
79-§. Айирув боғловчили боғланган қўшма гап	252
80-§. Эргаш гапли қўшма гап	254
81-§. Тўлдирувчи эргаш гапли қўшма гап	257
82-§. Аниқловчи эргаш гапли қўшма гап	259
83-§. Пайт эргаш гапли қўшма гап	261
84-§. Сабаб эргаш гапли қўшма гап	264
85-§. Шарт эргаш гапли қўшма гап	266
86-§. Тўсиксиз эргаш гапли қўшма гап	269
87-§. Натижа эргаш гапли қўшма гап	270
88-§. Боғловчисиз қўшма гап	273
89-§. Қўчирма гап	275
90-§. Ўзлаштира гап	277

На узбекском и русском языках

УСМАНОВА МАРЬЯМ, АЗЛАРОВ ЭРКИН,
ШАРИПОВ ГУЛЯМ

УЗБЕКСКИЙ ЯЗЫК

Учебное пособие для студентов филологических факультетов
университетов и педагогических институтов

Издание второе, переработанное и дополненное

Ташкент «Уқитувчи» 1991

Мухаррирлар *М. Собирова, А. Шегай*

- Бадий мухаррир *Ж. Одилова*

Техн. мухаррир *Т. Золотилова*

Мусаххихалар *Л. Мирзахмедова, В. Тараненко*

ИБ № 4978

Териншга берилди 29.01.90. Босишга рухсат этилди 12.10.90. Формати 84×108/32
Тип. коргози № 2. Литературная гарнитураси. Юкори босма усулида босилди. Шартли б. л
15.96. Шартли кр-отт 16,1. Нашр л 14,74. Тиражи 32000. Зак. № 2288/18. Бахоси 1 с

«Уқитувчи» нашриёти. 700129 Тошкент, Навоий кўчаси, 30. Шартнома 13—169—89.

Ўзбекистон ССР Матбуот давлат комитети Ташполиграфкомбинатида терибиб, 2- босма
хонасида босилди. Янгийўл. Самарканд кўчаси, 44 1991

Набрано на Ташполиграфкомбинате. Отпечатано в тип. № 2 Государственного комите
та УзССР по печати Янгийўл. ул Самаркандская, 44